

FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI ÉRTESEITŐ

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM HIVATALOS LAPJA

FELHÍVÁS!

Felhívjuk tisztelt Előfizetőink figyelmét az értesítő utolsó oldalán közzétett tájékoztatóra és a 2008. évi előfizetési árainkra

TARTALOM

| S z á m | T á r g y | O l d a l |
|------------------------------|--|-----------|
| Törvények | | |
| 2007: CXXIV. tv. | A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény módosításáról - - - - - | 4915 |
| 2007: CXXIX. tv. | A termőföld védelméről - - - - - | 4917 |
| Kormányrendeletek | | |
| 303/2007. (XI. 14.) Korm. r. | A magyarországi hivatalos földrajzi nevek megállapításáról és nyilvántartásáról - - - - - | 4930 |
| 314/2007. (XI. 21.) Korm. r. | A gyümölcscsütlvény telepítését engedélyező telepítési hatóság kijelöléséről - - - - - | 4933 |
| Miniszteri rendeletek | | |
| 130/2007. (XI. 8.) FVM r. | Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból önálló, építéssel nem járó gépek, technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 26/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4934 |
| 131/2007. (XI. 8.) FVM r. | A 2007. évi iskolatej program szabályozásáról szóló 85/2006. (XII. 20.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4934 |
| 132/2007. (XI. 8.) FVM r. | A vágóállatok vágás utáni minősítéséről szóló 75/2003. (VII. 4.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4947 |
| 133/2007. (XI. 13.) FVM r. | Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból az évelő, lágyszárú energiaültetvények telepítéséhez nyújtandó támogatás igénybevitelének részletes feltételeiről szóló 71/2007. (VII. 27.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4951 |
| 134/2007. (X. 13.) FVM r. | Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a rövid vágásfordulójú fás szárú energiaültetvények telepítéséhez nyújtott támogatás igénybevitelének részletes feltételeiről szóló 72/2007. (VII. 27.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4955 |
| 135/2007. (XI. 14.) FVM r. | A 2007. évben aszálykárt szenvedett mezőgazdasági termelők kedvezményes hitelhez jutási lehetőségéről - - - - - | 4959 |
| 136/2007. (XI. 15.) FVM r. | A növényfajták állami elismeréséről szóló 40/2004. (IV. 7.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4964 |
| 137/2007. (XI. 15.) FVM r. | A növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4970 |
| 138/2007. (XI. 17.) FVM r. | Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők számára nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 67/2007. (VII. 26.) FVM rendelet módosításáról - - - - - | 4988 |

A tartalomjegyzék a 4914. oldalon folytatódik.

Közlemények

| | |
|---|------|
| A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 88/2007. (XI. 6.) MVH közleménye az 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás igényléséről - - - - - | 4990 |
| A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 89/2007. (XI. 7.) MVH közleménye a sertéshús magántárolási támogatásáról - - - - - | 5023 |
| A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter közleménye a Magyar Élelmiszerkönyv Hivatalos Élelmiszervizsgálati Módszergyűjtemény Irányelvi tartalomjegyzékének visszavonásáról - - | 5038 |
| A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter közleménye a Magyar Élelmiszerkönyv Hivatalos Élelmiszervizsgálati Módszergyűjtemény Irányelve módosításáról - - - - - | 5038 |
| Közlemény az Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott hagyományos különleges termék bejelentéshez kapcsolódó Összefoglaló lapok megjelentetéséről - - - | 5040 |
| Közlemény az Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző bejelentéshez kapcsolódó Összefoglaló lapok megjelentetéséről - - - - - | 5046 |
| Közlemény a termékek földrajzi árujelzőinek lajstromozására irányuló eljárás során, a termékleírásra vonatkozó jóváhagyás megadása érdekében benyújtott kérelem részét képező termékleírás megjelentetéséről - - - - - | 5093 |
| Pályázati felhívás a Magyar Államot megillető halászati jog hasznosítására - - - - - | 5100 |
| A Pest Megyei Földhivatal pályázati felhívása a Dabasi Körzeti Földhivatal hivatalvezetői munkakörének betöltésére - - - - - | 5101 |

KÖZLÖNY

§

Törvények

2007. évi CXXIV. törvény a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény módosításáról*

1. § (1) A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény (a továbbiakban: Tft.) 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) E törvény a termőföld tulajdonjogának megszerzésére, illetőleg a szerzés tilalmára, a termőföldek használatára, a birtoktagok kialakítására és a földhasználati nyilvántartásra vonatkozó rendelkezéseket állapítja meg.”

(2) A Tft. 2. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A tulajdonos kérelmére, illetőleg az ingatlanügyi hatóság megkeresésére az építésügyi hatóság igazolja, hogy a mező-, erdőgazdasági művelés alatt álló belterületi föld kialakított építési teleknek vagy építési területnek minősül-e.”

2. § A Tft. 3. § *f)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„*f) mező-, erdőgazdasági művelés alatt álló belterületi föld:* az a földrészlet, amelyet a település belterületén az ingatlan-nyilvántartásban szántó, szőlő, gyümölcsös, kert, rét, legelő (gyep), nádas, erdő, fásított terület művelési ágban vagy halastóként tartanak nyilván;”

3. § A Tft. 6. §-a a következő új (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A szervezeti változással, illetve társasági formaváltozással, egyesüléssel vagy szétválással létrejött belföldi jogi személy és jogi személyiség nélküli más szervezet a jogelődje – 1994. július 27-ét megelőzően megszerzett – tulajdonát képező termőföld tulajdonjogát megszerezheti.”

4. § A Tft. 10. §-a a következő új (6) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a korábbi (6) bekezdés számozása (7) bekezdésre módosul:

„(6) Termőföld vagy tanya eladása (haszonbérbe adása) esetén, amennyiben e törvény, valamint a Ptk. alapján törvényes elővásárlási (előhaszonbérleti) jog áll fenn, a termőföld, tanya tulajdonosának az ingatlanra vonatkozó vételességi (elővásárlási) ajánlatot hirdetményi úton kell az elővásárlásra (előhaszonbérletre) jogosulttal közölnie. A

Nemzeti Földalapba tartozó termőföldek tekintetében a törvény elővásárlási (előhaszonbérleti) jogra vonatkozó rendelkezéseit a külön jogszabályban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni. A hirdetményi úton történő közléssel összefüggő igazgatási jellegű szolgáltatásért igazgatási szolgáltatási díjat kell fizetni.”

5. § A Tft. 11/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„11/A. § A föld használatával összefüggésben nyújtott költségvetési támogatást – az Európai Unió által finanszírozott közvetlen termelői támogatást és annak nemzeti kiegészítését kivéve – igénybe venni csak az ingatlanügyi hatóság által nyilvántartott földhasználatra lehet.”

6. § A Tft. 25/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„25/A. § (1) A földhasználati nyilvántartás az érintett földrészlet használatára vonatkozóan bejegyzett adatokat hitelesen tanúsítja.

(2) Az ellenkező bizonyításáig a földhasználati nyilvántartásba bejegyzett adatról vélelmezni kell, hogy az a valóságnak megfelel.

(3) A földhasználati nyilvántartásban feltüntetett adatokkal szemben a bizonyítás azt terheli, aki az adatok helyességét, valósággal egyezőségét vitatja.”

7. § A Tft. 25/B. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„25/B. § (1) Az ingatlanügyi hatóság az illetékességi területéhez tartozó termőföldekről, valamint a mező- vagy erdőgazdasági művelés alatt álló belterületi földek használatáról – ide nem értve az erdő művelési ágban nyilvántartott földrészleteket – önálló nyilvántartást vezet, amelynek alapja a közhiteles ingatlan-nyilvántartás. A földhasználati nyilvántartás tartalmazza a földrészletek ingatlan-nyilvántartás szerinti helyrajzi számát, alrészleteit, hektárban a terület nagyságát, aranykoronában a termőföld értékét, a földrészlet (alrészlet) vagy földrészletek magánszemély használójának természetes személyazonosító adatait (családi és utónév, születési családi és utónév, lakcím, anyja neve, születési idő, hely), illetőleg a gazdálkodó szervezet használó megnevezését, székhelyét (telephelyét), statisztikai számjelét, a használat jogcímét, határozott időre kötött szerződés esetén a használat időtartamát.

(2) Aki termőföldet használ, s annak területe – a földrészletek számától függetlenül – az egy hektárt meghaladja, köteles a használatot annak megkezdésétől számított harminc napon belül az ingatlanügyi hatósághoz nyilvántartásba vétel céljából – a külön jogszabályban meghatározott formanyomtatványon (bejelentési adatlapon) – bejelenteni. Ha a használó nem a tulajdonos, illetőleg haszonélvezet fennállása esetén nem a haszonélvező, a bejelentés

* A törvényt az Országgyűlés a 2007. október 29-i ülésnapján fogadta el.

si adatlapot a földhasználó mellett a tulajdonosnak, illetőleg a haszonélvezőnek is alá kell írnia.

(3) Ha a földhasználat olyan szerződés alapján keletkezett, amelyet jogszabály alapján kötelező írásba foglalni, a (2) bekezdésben foglaltakat azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a földhasználat ingatlanügyi hatósághoz való bejelentéséhez elegendő a szerződés egy eredeti példányát benyújtani.

(4) A földhasználó a bejelentéssel egyidejűleg köteles nyilatkozni arról, hogy termőföld használata a törvényben foglalt korlátozásokat nem sérti. A földhasználó a használatban bekövetkezett – külön jogszabályban meghatározott – változásokat 30 napon belül köteles az ingatlanügyi hatósághoz bejelenteni.

(5) A bejelentést elmulasztó földhasználót az ingatlanügyi hatóság bírsággal sújtja, aminek mértéke a termőföld ingatlan-nyilvántartás szerinti AK értékének ezerszerese, azzal, hogy nem lehet kevesebb annál, amelyet külön jogszabály a behajtható köztartozás minimális összegeként meghatároz. A meg nem fizetett bírság adók módjára behajtható köztartozás. A bírság az ingatlanügyi hatóságot illeti meg.

(6) A bírság kiszabásával egyidejűleg az ingatlanügyi hatóság – határidő megjelölésével – a bejelentés pótlására szólítja fel a mulasztó földhasználót. A határozatban előírt határidő elmulasztása esetén – újabb határidő megjelölésével – a bírságot ismételtelen ki kell szabni.

(7) Ha a földhasználó személyére vonatkozó bejelentés nem érkezett, a termőföld használójának a tulajdonost, illetőleg haszonélvezet fennállása esetén a haszonélvezőt kell tekinteni.

(8) Közös használat esetén, vagy közös tulajdonban álló ingatlan esetében az (5) bekezdés szerinti bírság megfizetésére a mulasztó földhasználók, illetőleg a tulajdonosok egyetemlegesen kötelezhetők.”

8. § (1) A Tft. 25/C. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a rendelkezésre álló adatok alapján feltételezhető, hogy a szerződés – részben vagy egészben – jogszabályba ütközik, az ingatlanügyi hatóság értesíti az ügyészt.”

(2) A Tft. 25/C. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az ingatlanügyi hatóság az általa vezetett földhasználati nyilvántartásból díjfizetés ellenében külön jogszabályban meghatározott, a 25/B. § (1) bekezdésében foglalt adatokat is tartalmazó földhasználati lapot szolgáltat. Ingyenesen szolgáltat adatot a földhivatal hatóság megkeresésére a hatósági feladatának ellátása céljából. Az adat szolgáltatásért külön jogszabályban meghatározott díjat kell fizetni.”

9. § A Tft. 25/D. §-a helyébe a következő rendelkezés lép, és az azt megelőző alcímmel egészül ki:

„*A földhasználati eljárás igazgatási szolgáltatási díja*

25/D. § (1) Az első fokon kérelemre indult eljárásért – ha e törvény másként nem rendelkezik – 6000 forint összegű díjat kell fizetni. Ha a földhasználati bejelentés 20 vagy annál több földrészletre vonatkozik, az eljárás díja 12 000 forint.

(2) A földhasználati nyilvántartási eljárásban igénybe vehető valamennyi jogorvoslatért 10 000 forint díjat kell fizetni.

(3) A földhasználati nyilvántartási eljárásért fizetett díj az ingatlanügyi hatóság saját bevételét képezi, amely a külön jogszabályban meghatározott számlaszámra fizetendő meg. A díjbevétele 25%-át a földügyért felelős miniszter jogosult központosítani, amely kizárólag a földügyi szakigazgatáson belül használható fel.”

10. § A Tft. a következő új 25/E–F. §-okkal egészül ki:

„25/E. § (1) A díjat kérelemre indult eljárásban a földhasználati nyilvántartási eljárás lefolytatását kérelmező földhasználónak kell megfizetnie.

(2) A díjfizetési kötelezettség kérelemre indult eljárásban – ideértve a jogorvoslati eljárást is – kizárólag az ingatlanügyi hatóságnál a kérelem előterjesztésével egyidejűleg a pénztárába történő készpénzbefizetéssel vagy az ingatlanügyi hatóság előirányzat-felhasználási keretszámlája javára történő készpénz-átutalási megbízással, illetve átutalási megbízással teljesíthető. A díjnak az ingatlanügyi hatóság előirányzat-felhasználási keretszámlája javára történő készpénz-átutalási megbízással, illetve átutalási megbízással történő megfizetése esetén a kérelem előterjesztésekor mellékelni kell a díj megfizetését igazoló okiratot.

(3) A díj megfizetésének elmulasztása esetén az ingatlanügyi hatóság a kérelem benyújtásától számított 15 napon belül hiánypótlási felhívást bocsát ki. A kérelmező a hiánypótlási felhívás kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles a díjat megfizetni, illetve igazolni annak megfizetését.

(4) Ha az igazgatási szolgáltatási díj meg nem fizetése ellenére az ingatlanügyi hatóság eljár, a meg nem fizetett díj adók módjára behajtható köztartozásnak minősül.

25/F. § (1) A jogorvoslati eljárásban megfizetett díjat az ügyfélnek vissza kell téríteni, ha a felügyeleti szerv vagy a bíróság által felülvizsgált határozat az ügyfél hátrányára részben vagy egészben jogszabálysértőnek bizonyult.

(2) Ha a kérelem és a befizetést igazoló okiratok alapján megállapítható, hogy az ügyfél a törvényes mértéket meghaladó összegű díjat fizetett, a többletet vissza kell téríteni.

(3) A visszatérítést hivatalból kell elrendelni, és annak teljesítéséről 30 napon belül intézkedni kell.”

11. § A Tft. 34. § *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az önkéntes földcserére irányuló eljárásban résztvevőknek kell tekinteni]

„*b*) a cserével érintett földrészek tekintetében a termőföld tulajdonosán kívül azokat a jogosultakat, akiknek javára vagy érdekében az ingatlan-nyilvántartásba valamely jogot vagy tényt jegyezték be.”

12. § A Tft. 82. §-át megelőző alcím helyébe a következő alcím lép:

„*A külföldiek tulajdonszerzésére vonatkozó átmeneti szabályok*”

13. § (1) E törvény – a 9–10. §-ok kivételével – a kihirdetését követő 46. napon lép hatályba, a már folyamatban levő eljárásokat a korábbi rendelkezések szerint kell befejezni.

(2) E törvény 9–10. §-a 2008. január 1-jén lép hatályba.

(3) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a Tft. 1. §-ának (2) bekezdése, 2. §-ának (4), (5) és (6) bekezdése, 3. §-ának *e*) és *g*) pontja, a 36–78. §-a, a 81. §-ának (6) bekezdése, a 90. § (1) bekezdésének *a*), *d*), *f*) és *h*) pontja, 90. § (2) bekezdésének *b*)–*c*) pontja, továbbá a Tft. 1., 2. és 3. számú melléklete.

(4) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a Tft. 90. § (1) bekezdés *e*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Felhatalmazást kap a Kormány, hogy rendelettel megállapítsa]

„*e*) a termőföldre vonatkozó, az e törvény, valamint a Ptk. alapján fennálló elővásárlási és előhasznábérleti jog gyakorlásának részletes szabályait,”

(5) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg a Tft. 90. § (2) bekezdésében „a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter” szövegrész helyébe a „földügyért felelős miniszter” szövegrész lép, valamint a (2) bekezdés az alábbi *d*) és *e*) ponttal egészül ki:

[Felhatalmazást kap a földügyért felelős miniszter, hogy]

„*d*) a földhasználati nyilvántartásból való adatszolgáltatásra vonatkozó igazgatási szolgáltatási díj mértékét és a díjfizetés részletes szabályait az adópolitikáért felelős miniszterrel egyetértésben,

e) a vételi (hasznábérleti) ajánlat hirdetményi úton történő közlésével összefüggő igazgatási jellegű szolgáltatás igazgatási szolgáltatási díjának mértékét és a díjfizetés részletes szabályait az adópolitikáért felelős miniszterrel egyetértésben rendelettel megállapítsa.”

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

**2007. évi CXXIX.
törvény
a termőföld védelméről***

I. Fejezet

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

A törvény hatálya

1. § (1) A törvény hatálya kiterjed a termőföldre, valamint – ha e törvény így rendelkezik – a termőföldnek nem minősülő ingatlanokra.

(2) E törvény a termőföldek hasznosítására, a földvédelemre, a földminősítésre és a talajvédelemre vonatkozó rendelkezéseket állapítja meg.

(3) A termőföldre vonatkozó rendelkezéseket – a földvédelemre e törvényben megállapított szabályok kivételével – alkalmazni kell a mező-, erdőgazdasági művelés alatt álló belterületi földre is.

(4) E törvény hatálya nem terjed ki

a) az erdő létesítésére, rendeltetésére, kezelésére, használatára, értékelésére és megszüntetésére, az erdőgazdálkodásra, az erdő védelmére, az erdő művelési ágú földrészek belterületbe vonására, az erdő művelési ágának megváltoztatására, időleges igénybevételére és termelésből való kivonására, továbbá az ezekkel kapcsolatos térítési díj és bírság megfizetésére és az erdővagyon védelmére;

b) a föld mint környezeti elem védelmére.

(5) A természetvédelmi oltalom alatt álló termőföldre – ha a természet védelméről szóló törvény másként nem rendelkezik – e törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

(6) E törvény rendelkezéseit más törvények talajvédelmi előírásaival együttesen kell alkalmazni.

(7) Ahol jogszabály zártkertre vonatkozó rendelkezést tartalmaz, ott a továbbiakban zártkerten a külterületi földet kell érteni.

Fogalommeghatározások

2. § E törvény alkalmazásában

a) *termőföld*: a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény (a továbbiakban: Tft.) 3. § *a*) pontjában meghatározott földrészlet;

b) *mező-, erdőgazdasági művelés alatt álló belterületi föld*: a Tft. 3. § *f*) pontjában meghatározott földrészlet;

c) *termőföldnek nem minősülő ingatlan*: a Tft. 3. § *q*) pontjában meghatározott földrészlet;

* A törvényt az Országgyűlés a 2007. október 29-i ülésnapján fogadta el.

d) *földvédelmi eljárás*: a termőföld mennyiségi védelmének érvényre juttatásával, valamint a termőföld más célú hasznosításának engedélyezésével kapcsolatos hatósági eljárás;

e) *igénybevevő*: termőföldet – engedéllyel vagy engedély nélkül – más célra hasznosító magánszemély, jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet;

f) *átlagos minőségű termőföld*: az adott település azonos művelési ágú termőföldjeinek 1 hektárra vetített aranykorona értékeinek átlaga;

g) *mezőgazdasági tevékenység*: a Tft. 3. § k) pontjában meghatározott tevékenység;

h) *talaj*: feltételeesen megújuló természeti erőforrás, amely egyben a mező- és erdőgazdasági termelés alapvető termelő eszköze, a Föld szilárd felszínének élő közege, amelynek a legfontosabb tulajdonsága a termékenység;

i) *talajvédelem*: a termőföld termékenységének és minőségének megóvása, javítása, fizikai, kémiai és biológiai romlásának megelőzése;

j) *humuszos termőréteg*: a talaj felső, biológiailag aktív, szerves anyagot tartalmazó rétege;

k) *ültetvény*: az ingatlan-nyilvántartásban szőlő, gyümölcsös, továbbá fásított terület művelési ágban nyilvántartott földrészlet;

l) *talajvédelmi terv*: a talajvédelmi hatósági eljárásokat megvalósító szakanyag.

II. Fejezet

A FÖLDHASZNOSÍTÁS, A FÖLDVÉDELEM ÉS A FÖLDMINŐSÍTÉS

A TERMŐFÖLD HASZNOSÍTÁSA

A művelési ág megváltoztatása

3. § A termőföld művelési ágának megváltoztatását – az erre vonatkozó külön jogszabály rendelkezéseinek megfelelően – be kell jelenteni az ingatlanügyi hatóságnak, amely a bejelentés elmulasztása esetén földvédelmi bírsággal sújtja a földhasználót.

4. § Ha a földhasználati nyilvántartásban nincs bejegyzett földhasználó, a földvédelmi bírságot a tulajdonossal (az állam tulajdonosi jogait gyakorló szervvel, vagyongazdálkodóval) szemben kell kiszabni. Ha az érintett földrészletnek a földhasználati nyilvántartás szerint több földhasználója van, illetőleg az érintett földrészlet közös tulajdonban áll, a földvédelmi bírság megfizetésének kötelezettsége a földhasználókat, illetőleg a tulajdonosokat egyetemlegesen terheli.

Hasznosítási kötelezettség, ideiglenes hasznosítás, mellékhasznosítás

5. § (1) A földhasználó – ha e törvény másként nem rendelkezik, választása szerint – köteles a termőföldet művelési ágának megfelelő termeléssel hasznosítani, vagy termelés folytatása nélkül a talajvédelmi előírások betartása mellett a gyomnövények megtelepedését és terjedését megakadályozni (hasznosítási kötelezettség).

(2) Szőlőt és gyümölcsöst a művelési ágának megfelelő termeléssel kell hasznosítani.

(3) Ha a termőföld más célú hasznosítását engedélyezték, a földhasználó köteles a termőföld engedélyezett célú felhasználásáig a hasznosítási kötelezettségét teljesíteni (ideiglenes hasznosítás).

(4) A földhasználó köteles a termőföldnek nem minősülő ingatlanon a növényzet gondozását rendszeresen elvégezni, ha ez az ingatlan más célú hasznosításának megfelelő területfelhasználást nem akadályozza, illetőleg nem korlátozza (mellékhasznosítás).

(5) Az (1)–(4) bekezdésben előírtakat az ingatlanügyi hatóság rendszeresen ellenőrzi. Mulasztás esetén az ingatlanügyi hatóság földvédelmi bírsággal sújtja a földhasználót. Ha a földhasználati nyilvántartásban nincs bejegyzett földhasználó, a földvédelmi bírságot a tulajdonossal szemben kell kiszabni. Ha az érintett földrészletnek a földhasználati nyilvántartás szerint több földhasználója van, illetőleg az érintett földrészlet közös tulajdonban áll, a földvédelmi bírság a földhasználókat, illetőleg tulajdonosokat egyetemlegesen terheli.

Az újrahhasznosítás

6. § (1) A más célú hasznosítás megszüntetése után az igénybevevő köteles a területet mező- vagy erdőgazdasági művelésre alkalmassá tenni, és annak hasznosításáról gondoskodni (újrahhasznosítás).

(2) A más célú hasznosítás megszüntetését az igénybevevő köteles az ingatlanügyi hatóságnak bejelenteni. A bejelentéshez mellékelni kell az újrahhasznosítás érdekében elvégzendő munkákra készített tervet. A bejelentés elmulasztása esetén az ingatlanügyi hatóság földvédelmi bírsággal sújtja az igénybevevőt.

(3) Művelés alól kivett terület újrahhasznosítására készített tervet – a bányaterületekre vonatkozó tervek kivételével – az ingatlanügyi hatóság hagyja jóvá, és az erről szóló határozatában

a) megállapítja az újrahhasznosítás célját, valamint

b) előírja az újrahhasznosítás érdekében az igénybevevő kötelezettségeit.

(4) Az újrahhasznosítást az ingatlanügyi hatóság a talajvédelmi hatósággal lefolytatott közös helyszíni szemlével ellenőrzi.

A TERMŐFÖLD VÉDELME

Földvédelmi eljárás

7. § (1) A földvédelmi eljárást az ingatlanügyi hatóság folytatja le.

(2) Az ingatlanügyi hatóság a földvédelmi eljárás során minden esetben helyszíni szemle alapján dönt. Az ingatlanügyi hatóság az eljárásban közreműködő külön jogszabályban meghatározott szakhatóságokat értesíti a helyszíni szemle tényéről és időpontjáról. A helyszíni szemlén részt vevő szakhatóságok az állásfoglalásukat a helyszíni szemléről felvett jegyzőkönyvbe is foglalhatják.

(3) A hivatalból indult, illetőleg folytatott földvédelmi eljárás során a helyszíni szemle és a műszeres vizsgálatok költségei, továbbá a tényállás tisztázása során felmerült személyi és dologi költségek egyéb eljárási költségnek minősülnek.

8. § (1) Ha más hatóságok engedélyezési eljárásaiban az ingatlanügyi hatóság szakhatóságként működik közre, a termőföld védelmének érvényesítése érdekében érvényre kell juttatni, hogy az engedélyezési eljárás alá eső tevékenység végzése, létesítmény elhelyezése, jogosultság gyakorlása lehetőség szerint a gyengébb minőségű termőföldeken, a lehető legkisebb mértékű termőföld igénybevételel történjen.

(2) A szakhatósági állásfoglalás kialakítása során figyelemmel kell lenni továbbá arra, hogy az érintett és szomszédos termőföldek megfelelő mezőgazdasági hasznosítását a tervezett tevékenység, létesítmény ne akadályozza. A szakhatósági hozzájárulást meg kell tagadni, ha az engedélyezés iránti kérelem átlagosnál jobb minőségű termőföldet érint, azonban a tervezett tevékenység végzésére, létesítmény elhelyezésére, jogosultság gyakorlására hasonló körülmények és feltételek esetén átlagos minőségű vagy átlagosnál gyengébb minőségű termőföldeken is sor kerülhet.

A termőföld (időleges, illetőleg végleges) más célú hasznosítására vonatkozó közös szabályok

9. § (1) Ingatlanügyi hatósági engedéllyel lehet termőföldet más célra hasznosítani. Az engedély hiánya esetén a más hatóságok által kiadott engedélyek nem mentesítik az igénybevevőt az e törvényben foglalt jogkövetkezmények alól. Az ingatlanügyi hatóság engedélye nem mentesít a külön jogszabályok szerint szükséges más hatósági engedély megszerzésének kötelezettsége alól.

(2) Más hatóságok a termőföldet érintő engedélyezési eljárásuk során kötelesek meggyőződni arról, hogy rendelkezésre áll-e a termőföld más célú hasznosításának engedélyezéséről szóló ingatlanügyi hatósági határozat. Termőföld más célú hasznosításának engedélyezéséről szóló

ingatlanügyi hatósági határozat hiánya esetén a hatóságnak – a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (Ket.) 32. § (1) bekezdése alapján – az eljárást fel kell függesztenie.

(3) A más célú hasznosítás megkezdésének napját az igénybevevő köteles előzetesen az ingatlanügyi hatóságnak bejelenteni. Ennek elmulasztása esetén az ingatlanügyi hatóság az igénybevevőt földvédelmi bírsággal sújtja.

10. § (1) Termőföld más célú hasznosításának minősül:

a) a hasznosítási kötelezettségtől történő olyan időleges vagy végleges eltérés, amellyel a termőföld a továbbiakban mezőgazdasági hasznosításra alkalmatlanná válik;

b) termőföld belterületbe vonása;

c) az erdőről és az erdő védelméről szóló 1996. évi LIV. törvény hatálya alá nem tartozó üzem-, majorfásítás, valamint az út, vasút és egyéb műszaki létesítmény tartozékát képező fásítás telepítése.

(2) Nem minősül a termőföld más célú hasznosításának a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény hatálya alá tartozó, a részarány földkiadási eljárás során, továbbá a részarány földkiadási eljárásban keletkezett osztatlan közös tulajdonok megszüntetése során keletkező új földrészletek megközelítését szolgáló utak kialakítása.

(3) A termőföld más célú hasznosítása időleges vagy végleges lehet.

11. § (1) Termőföldet más célra csak kivételesen – elsősorban a gyengébb minőségű termőföld igénybevételel – lehet felhasználni.

(2) Az átlagosnál jobb minőségű termőföldet más célra hasznosítani csak időlegesen, illetőleg helyhez kötött igénybevétele céljából lehet. A termőföldnek hulladéklerakó céljára történő igénybevétele esetén a környezetvédelmi és természetvédelmi követelmények betartása mellett, mezőgazdasági művelésre alkalmatlan vagy átlagosnál gyengébb minőségű termőföld más célú hasznosítása engedélyezhető.

(3) A (2) bekezdés alkalmazása szempontjából helyhez kötött igénybevételek kell tekinteni különösen a meglévő létesítmény bővítését, közlekedési és közmű kapcsolatainak kiépítését, valamint a bányauzemet és az egyéb természeti kincsek kitermeléséhez szükséges létesítményt is.

(4) Az igénybevételt az indokolt szükségletnek megfelelő legkisebb területre kell korlátozni.

12. § (1) A más célú hasznosítás iránti kérelemnek tartalmaznia kell:

a) az érintett földrészletek helyrajzi számát;

b) a más célú hasznosításhoz szükséges teljes területigényt;

c) a más célú hasznosítás pontos célját, és tervezett időtartamát, ha időleges;

d) az igénybevevő megnevezését és lakcímét (székhelyét).

(2) A kérelemhez mellékelni kell:

a) az ingatlan-nyilvántartási térképnek a más célú hasznosításra tervezett területet feltüntető másolatát és az ehhez tartozó területkimutatást, kivéve, ha a kérelem kizárólag az érintett földrészlet(ek) teljes területére vonatkozik;

b) a 21. § (5) bekezdésében foglalt kötelezettségvállaló nyilatkozatot a járulékmentesség igénybevételéhez.

13. § (1) A termőföld más célú hasznosítására kiadott engedély, ha e hasznosítás megkezdésére négy év alatt nem kerül sor, érvényét veszti. Érvényét veszti az engedély akkor is, ha az engedély jogosultja írásban nyilatkozik arról, hogy az engedélyben foglalt jogosultságáról lemond. Az ingatlanügyi hatóság a lemondás miatt hozott érvénytelenítő határozatát közli azokkal, akik a jogerős engedélyező határozatról értesültek.

(2) A határozat érvényességi idején belül azonos területre benyújtott más célú hasznosítás iránti kérelmet érdemi vizsgálat nélkül el kell utasítani.

(3) A honvédelmi vagy rendészeti feladatok ellátásával kapcsolatos más célú hasznosításra külön jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

(4) Az ingatlanügyi hatóság a végleges más célú hasznosítás engedélyezéséről szóló jogerős határozatát tájékoztatás céljából közli a talajvédelmi hatósággal és az illetékes települési – a fővárosban a kerületi – önkormányzattal (a továbbiakban: önkormányzat) is.

Az időleges más célú hasznosítás

14. § (1) A termőföld-igénybevétel akkor minősül időleges más célú hasznosításnak, ha az érintett területen

a) a lábon álló termény megsemmisül, vagy

b) termés kiesés következik be, vagy

c) az időszerű mezőgazdasági munkák akadályozására kerül sor, vagy

d) a talajszerkezet károsodik.

(2) A termőföld időleges más célú hasznosítása csak meghatározott időre, legfeljebb 5 évre engedélyezhető. Az időlegesen más célra hasznosított termőföldön – az engedélyező határozatban megállapított határidő lejártáig – az igénybevevő köteles az ingatlan-nyilvántartásban rögzített előző állapotot helyreállítani, és a termőföldet mező- vagy erdőgazdasági termelés céljára alkalmassá tenni (a továbbiakban: eredeti állapot helyreállítása).

(3) Az időleges más célú hasznosítás akkor engedélyezhető, ha a kérelemhez a 12. § (2) bekezdésében foglaltakon túl mellékelik a terület eredeti állapotának helyreállítására készített tervet, amely előírja a helyreállításhoz szükséges munkák elvégzését.

(4) Az eredeti állapot helyreállítását az ingatlanügyi hatóság a talajvédelmi hatósággal lefolytatott közös helyszíni szemlével ellenőrzi. Ha az ingatlanügyi hatóság az eredeti állapot helyreállítását elfogadta, ezzel egyidejűleg határozatot hoz a fizetendő földvédelmi járulékról és – amennyiben e törvény úgy rendelkezik – a bírság kiszabásáról. Ha az ingatlanügyi hatóság a helyreállítást nem fogadja el, határozatot hoz, melyben újabb határidő megjelölésével a helyreállítás érdekében szükséges további munkák elvégzését írja elő.

(5) Időleges más célú hasznosításnak kell tekinteni a villamos berendezések elhelyezését biztosító használati jog, a vezetékjog, a vízvezetési és bányászolgalmi jog olyan gyakorlását is, amely a termelés folytatását, illetőleg a talajvédelmi előírások betartását nem teszi lehetővé. Ezen időleges más célú hasznosítás nem engedélyköteles; a más célú hasznosítást az említett jog gyakorlásának megkezdésétől számított nyolc napon belül a jogosult köteles az ingatlanügyi hatóságnak bejelenteni. Ugyanígy kell eljárni az azonnali intézkedés megtételét igénylő veszélyhelyzet (havaria) esetén történő időleges termőföld-igénybevétel során. A bejelentés elmulasztása esetén a földvédelmi járulékon felül, annak háromszoros összegét földvédelmi bírsággként kell megfizetni.

A belterületbe vonásra, mint a végleges más célú hasznosítás egyik esetére vonatkozó külön szabályok

15. § (1) A belterületbe vonás esetén a 9–13. §-ban foglaltakat az alábbi eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) Külterületi termőföld belterületbe vonása iránti kérelmet kizárólag az önkormányzat terjeszthet elő. A kérelem megalapozottságát az önkormányzatnak – az érintett földrészletek helyrajzi számait és a területfelhasználási célt tartalmazó – képviselő-testületi döntéssel, valamint a településszerkezeti terv kivonatával kell igazolnia. A kérelemhez az önkormányzatnak mellékelnie kell arra vonatkozó írásbeli nyilatkozatát, miszerint a földrészleteket az (5) bekezdés szerint kívánja belterületbe vonni.

(3) Belterületi, illetőleg beépítésre szánt területi felhasználásra kerülő területek folyamatosan, a településfejlesztés megvalósításától függően vonhatók a belterületbe.

(4) Belterületbe vonás iránti kérelem elbírálása során elutasítási ok lehet, ha a kérelemmel érintett termőföldek nem szomszédosak belterületi földrészletekkel, továbbá a kérelmezett, az átlagosnál jobb minőségű termőföldek mellett gyengébb minőségű termőföldek is szomszédosak belterületi földrészletekkel. E bekezdés alkalmazása során szomszédos földrészleteknek minősülnek azok a földrészletek is, amelyeket önálló helyrajzi számon nyilvántartott út (árok, csatorna) választ el a belterülettől.

(5) El kell utasítani a belterületbe vonás iránti kérelmet, ha az nem olyan földrészletekre vonatkozik, amelyeket az önkormányzat a településszerkezeti tervben meghatározott célra 4 éven belül ténylegesen felhasználni tervez.

(6) Új község alakítása, településegyesítés megszüntetése esetén a belterületbe vonás során a (2) bekezdés utolsó mondatát, továbbá a (3)–(5) bekezdés rendelkezéseit nem kell alkalmazni.

Más célú hasznosítás engedély nélkül

16. § (1) A más célra engedély nélkül hasznosított termőföldet eredeti állapotába helyre kell állítani, kivéve, ha az ingatlanügyi hatóság – földvédelmi szempontok mérlegelése alapján, indokolt esetben – kérelemre a más célú hasznosítás folytatásához hozzájárul. A más célú hasznosítás folytatására irányuló kérelmet az engedély nélküli más célú hasznosítással kapcsolatos első ingatlanügyi hatósági intézkedés közlésétől számított 30 napon belül lehet előterjeszteni. Az igénybevevőnek a kérelemhez mellékelnie kell a tulajdonos, illetőleg haszonélvezet fennállása esetén a haszonélvező hozzájáruló nyilatkozatát.

(2) Az engedély nélküli más célú hasznosítás miatt indult eljárást az igénybevevővel szemben kell lefolytatni. Az igénybevevő személyének megállapítása céljából az ingatlanügyi hatóság a tulajdonost (haszonélvezőt) nyilatkozat megtételére hívhatja fel. Ha az igénybevevő személynek megállapítására irányuló eljárás eredménytelen, úgy az igénybevevőnek a tulajdonost (haszonélvezőt) kell tekinteni.

(3) Termőföld engedély nélküli hasznosításának minősül, ha

a) a más célú hasznosítás megkezdésekor az engedélyezés még nem történt meg, vagy

b) az igénybevevő az engedély előírásaitól eltérően hasznosítja más célra a termőföldet.

(4) Ha az igénybevevő a részére engedélyezett más célú hasznosításnál nagyobb terület nagyságban vesz igénybe termőföldet, az ingatlanügyi hatóság az engedély nélküli más célú hasznosítással kapcsolatos eljárást csak a korábban kiadott érvényes engedélyben meghatározott terület nagyságot meghaladóan igénybe vett területre folytathatja le.

(5) Mellőzni kell az engedély nélküli más célú hasznosítással kapcsolatos eljárás lefolytatását, ha a (3) bekezdésben foglalt valamelyik eset 10 éve bekövetkezett. A 10 éves időtartam beálltának bizonyítása az igénybevevőt, illetőleg a tulajdonost (haszonélvezőt) terheli.

17. § (1) Ha a termőföld más célú hasznosításával kapcsolatban az eredeti állapot helyreállítását elrendelték vagy az ingatlanügyi hatóság a más célú hasznosítás folytatásához hozzájárult – a (2) bekezdésben foglalt esetet kivéve –, a földvédelmi bírságot és a termőföld időleges vagy végleges más célú hasznosításáért a földvédelmi járulékot meg kell fizetni.

(2) Ha az azonnali intézkedés megtételét igénylő veszélyhelyzet (havaria) esetén történő termőföld-igénybevétel alapján az eredeti állapot nem állítható helyre, a más

célú hasznosítás folytatásához való hozzájárulás mellett az ingatlanügyi hatóság kizárólag a termőföld végleges más célú hasznosításáért fizetendő földvédelmi járulék kiszabásáról rendelkezik.

(3) Az eredeti állapot helyreállítását – határidő megjelölésével – az ingatlanügyi hatóság határozattal rendeli el.

(4) A kötelezett az eredeti állapot helyreállítását – annak elvégzését követő 8 napon belül – köteles az ingatlanügyi hatóságnak bejelenteni. A bejelentés alapján az ingatlanügyi hatóság helyszíni szemlét tart, a helyreállítás elfogadása esetén dönt a fizetendő földvédelmi járulék és bírság kérdésében, vagy újabb határidő megjelölésével a helyreállítás érdekében szükséges további munkák elvégzését írja elő. A helyszíni ellenőrzésről értesíteni kell az engedélyezési eljárásban egyébként közreműködő, külön jogszabályban meghatározott szakhatóságokat is.

(5) Ha az ingatlanügyi hatóság a más célú hasznosítás folytatásához hozzájárult, ezzel egyidejűleg rendelkezik a fizetendő földvédelmi járulékról és bírságról.

(6) Az ingatlanügyi hatóság az eredeti állapot helyreállításának elrendeléséről, illetőleg a más célú hasznosítás folytatásához való hozzájárulásról szóló határozatát tájékoztatás céljából közli a talajvédelmi hatósággal és az illetékes önkormányzattal is.

A földvédelmi eljárás igazgatási szolgáltatási díja

18. § (1) Az első fokon kérelemre indult eljárásért 15 000 forint összegű díjat kell fizetni.

(2) A földvédelmi eljárásban igénybe vehető valamennyi jogorvoslatért 15 000 forint díjat kell fizetni.

(3) A földvédelmi eljárásért fizetett díj az ingatlanügyi hatóság saját bevételeit képezi, amely a külön jogszabályban meghatározott számlaszámra fizetendő meg. A díjbevétele 25%-át a földügyért felelős miniszter jogosult központosítani, amely kizárólag a földügyi szakigazgatáson belül használható fel.

19. § (1) A díjat a földvédelmi eljárás lefolytatását kérelmezőnek kell megfizetnie.

(2) A díjfizetési kötelezettség – ideértve a jogorvoslati eljárást is – kizárólag az ingatlanügyi hatóságnál a kérelem előterjesztésével egyidejűleg a pénztárába történő készpénzbefizetéssel vagy az ingatlanügyi hatóság előírányzat-felhasználási keretszámlája javára történő készpénz-átutalási megbízással, illetve átutalási megbízással teljesíthető. A díjnak az ingatlanügyi hatóság előírányzat-felhasználási keretszámlája javára történő készpénz-átutalási megbízással, illetve átutalási megbízással történő megfizetése esetén a kérelem előterjesztésekor mellékelni kell a díj megfizetését igazoló okiratot.

(3) A díj megfizetésének elmulasztása esetén az ingatlanügyi hatóság a kérelem benyújtásától számított 15 napon belül hiánypótlási felhívást bocsát ki. A kérelmező a

hiánypótlási felhívás kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles a díjat megfizetni, illetve igazolni annak megfizetését.

(4) Ha az igazgatási szolgáltatási díj meg nem fizetése ellenére az ingatlanügyi hatóság eljár, a meg nem fizetett díj adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül.

20. § (1) A jogorvoslati eljárásban megfizetett díjat az ügyfélnek vissza kell téríteni, ha a felügyeleti szerv vagy a bíróság által felülvizsgált határozat az ügyfél hátrányára részben vagy egészben jogszabálysértőnek bizonyult.

(2) Ha a kérelem és a befizetést igazoló okiratok alapján megállapítható, hogy az ügyfél a törvényes mértéket meghaladó összegű díjat fizetett, a többletet vissza kell téríteni.

(3) A visszatérítést hivatalból kell elrendelni, és annak teljesítéséről 30 napon belül intézkedni kell.

A FÖLDVÉDELMI JÁRULÉK ÉS BÍRSÁG

A földvédelmi járulék

21. § (1) A termőföld más célú hasznosítása esetén egy-szeri földvédelmi járulékot (a továbbiakban: járulék) kell fizetni.

(2) A járulék mértékét e törvény *1. melléklete* tartalmazza.

(3) Nem kell járulékot fizetni, ha a termőföld más célú hasznosítását

- a) talajvédelmet szolgáló létesítmény,
- b) talajvédelmet szolgáló véderdő,
- c) öntözőcsatorna és belvízcsatorna,
- d) közüzemi lakossági ivóvízellátást, valamint szennyvízelvezetést és -tisztítást szolgáló műtárgyak és azok védőterülete,
- e) természetvédelmi beruházás, illetőleg természetvédelmi hasznosítás,
- f) 2 hektárt meg nem haladó nagyságú területen települési vagy megyei (fővárosi) szociális intézmény, egészségügyi, sportlétesítmény építése, temető létesítése, bővítése,
- g) vízkárelhárítási töltés és műtárgyai létesítése vagy bővítése,
- h) állandó jellegű hegy- és dombvidéki vízkárelhárítási tározó létesítése vagy bővítése,
- i) belterületbe vonás esetén az önkormányzati bérlakásépítés megvalósítása,
- j) belterületbe vonás esetén új község alakítása, településegysítés megszüntetése céljából,
- k) magánszemély tulajdonos (haszonélvező) részére, 400 négyzetméternél nem nagyobb területre,
- l) külön jogszabály szerinti ügyfél-nyilvántartásban regisztrált mezőgazdasági termelő magánszemély tulajdonos (haszonélvező) részére, mezőgazdasági tevékenység céljára és 1000 négyzetméternél nem nagyobb területre, illetve

m) leghátrányosabb helyzetű kistérségekben létesítendő ipari parkok 10 hektárt meg nem haladó nagyságú területére engedélyezik.

(4) A (3) bekezdés *a)* pontjában meghatározott talajvédelmet szolgáló létesítménynek minősül: a meliorációs tervekben előírányzott munkálat, létesítmény, valamint a káros belvizek elvezetését szolgáló csatorna és vízfolyás létesítése.

(5) A (3) bekezdés *f)* pontjában meghatározott intézmény, létesítmény építése céljára engedély akkor adható, ha az engedély jogosultja írásban kötelezettséget vállal arra, hogy az építményt a használatbavételi engedély jogerőre emelkedésének napjától számított 15 évig rendeltésszerűen csak az engedélyben meghatározott célra használja.

(6) Az (5) bekezdésben szereplő engedély jogosultja köteles kérni – az építmény (létesítmény) végleges használatbavételi engedélye jogerőre emelkedése napjától számított 30 napon belül –, hogy az ingatlan-nyilvántartásba jegyezzék fel a terület hasznosításának az engedélyben meghatározott korlátozása tényét. E kötelezettség megszegése, továbbá az engedélytől eltérő hasznosítás esetén a járulékot utólag, az engedélyező határozat jogerőre emelkedése napjától számított, a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeres nagyságú kamatával növelt összegben kell megfizetni.

(7) Az (5) bekezdésben szereplő engedély jogosultja az (5) bekezdésben foglalt határidő leteltével köteles kérni az ingatlanügyi hatóságnál a (6) bekezdés szerinti korlátozás tényének törlését az ingatlan-nyilvántartásból.

(8) A (3) bekezdés *k)* és *l)* pontjában foglalt járulékmentesség a tulajdonost (haszonélvezőt) csak egyszer illeti meg. A (3) bekezdés *k)* és *l)* pontjának alkalmazását követően ezen a címen – 10 éven belül – ismételt járulékmentesség tulajdonosváltás esetén az új tulajdonost, illetőleg az új haszonélvezőt nem illeti meg, továbbá a földrészlet megosztásával nem nyílik meg ismételten e címen a járulékmentesség.

(9) Amennyiben a más célú hasznosítás iránti kérelemben szereplő terület nagysága a (3) bekezdés *f)*, *k)*, *l)*, illetve *m)* pontjában meghatározott területnagyságot meghaladja, a kérelemben foglaltak engedélyezése esetén az egész területnagyság után ki kell szabni a járulékot.

22. § (1) A járulék összegének megállapításáról a más célú hasznosítást engedélyező határozatban kell rendelkezni.

(2) Engedély nélküli más célú hasznosítás esetén a járulék megállapításáról az eredeti állapot helyreállítását elfogadó határozatban, illetőleg a más célú hasznosítás folytatásához hozzájáruló határozatban kell rendelkezni.

(3) A járulék megfizetésére – a termőföld belterületbe vonásának esetét kivéve – az igénybevevőt kell kötelezni. Termőföld belterületbe vonása miatt a járulékfizetési kötelezettség az önkormányzatot terheli.

(4) A járulék teljes összegének megfizetése

a) végleges más célú hasznosítás esetén – a termőföld belterületbe vonásának esetét kivéve – az igénybevétel megkezdése napján,

b) termőföld belterületbe vonásának engedélyezése esetén, illetőleg engedély nélküli más célú hasznosítás esetén az engedélyező, illetőleg az eredeti állapot helyreállítását elfogadó, illetve a más célú hasznosítás folytatásához hozzájáruló határozat jogerőre emelkedését követő 30 napon belül,

c) időleges más célú hasznosítás esetén az eredeti állapot helyreállítását elfogadó határozat jogerőre emelkedését követő 30 napon belül esedékes.

(5) A járulék fizetése alól felmentés nem adható és részletfizetési vagy egyéb kedvezmény sem engedélyezhető.

(6) Ha a más célú hasznosítás az engedélyezettnél kisebb területen valósul meg, a járulék megfizetésének esedékessé válása napjától számított 5 éven belül a járulékkülbözetet – kérelemre – az ingatlanügyi hatóság visszafizeti.

23. § (1) A járulék felét kell fizetni, ha a termőföldet engedély alapján és annak megfelelően

a) mezőgazdasági tevékenység céljára,

b) haltenyésztésre is alkalmas víztározó létesítésére hasznosítják.

(2) A járulék 50 százalékkal növelt összegét kell megfizetni, ha öntözésre, illetőleg talajvédelmi létesítmények-kel berendezett termőföldet hasznosítanak más célra.

A földvédelmi bírság

24. § (1) Földvédelmi bírságot (a továbbiakban: bírság) köteles fizetni az, aki

a) a termőföld hasznosításával kapcsolatos kötelezettségét vagy az ideiglenes-, mellékhasznosítást neki felróhatóan elmulasztja;

b) az újrahhasznosítást elmulasztja;

c) a művelési ág megváltozásának, más célú hasznosítás megkezdésének, a más célú hasznosítás megszüntetésének bejelentését elmulasztja;

d) az időleges hasznosítást követően a termőföldet az ingatlan-nyilvántartás szerinti minőségi osztálynál alacsonyabb minőségi osztályú termőföldként teszi termelésre alkalmassá;

e) az időleges hasznosítást követően a termőföldet a határozatban megállapított határidő eltelte után teszi termelésre alkalmassá;

f) a termőföldet engedély nélkül hasznosítja más célra.

(2) Engedély nélküli más célú hasznosítás esetén a bírság megállapításáról az eredeti állapot helyreállítását elfogadó határozatban, illetőleg a más célú hasznosítás folytatásához hozzájáruló határozatban kell rendelkezni.

(3) A bírság – a termőföld ingatlan-nyilvántartás szerinti művelési ága eredeti állapotának helyreállítási kötelezettsége alóli felmentés és az engedély nélkül más célra hasznosított termőföld továbbhasznosításához történő hozzájárulás esetét kivéve – ismételten is kiszabható.

25. § (1) A bírság mértékét e törvény *2. melléklete* tartalmazza.

(2) A bírságot az azt kiszabó határozat jogerőre emelkedésétől számított 30 napon belül kell megfizetni.

A földvédelmi járulékra és földvédelmi bírságra vonatkozó közös szabályok

26. § (1) A járulékot és a bírságot az ingatlanügyi hatóság előírányzat-felhasználási keretszámlájára kell befizetni.

(2) A járulék és bírság a központi költségvetést illeti meg.

(3) A határidőre meg nem fizetett járulék és bírság adók módjára behajtandó köztartozás.

FÖLDMINŐSÍTÉS

27. § A földminősítés az az eljárás, amelynek során a termőföldek minőségi osztálya és kataszteri tiszta jövedelme (aranykoronaértéke) az ingatlanügyi hatóság által külön jogszabály rendelkezései szerint megállapításra kerül.

28. § (1) A termőföldek egytől nyolcig terjedő minőségi osztályát osztályba sorozással kell megállapítani.

(2) Az osztályba sorozás osztályozási vidékenként (becslőjárásonként) és településenként kijelölt mintaterhálózat alapján történik.

29. § A termőföld kataszteri tiszta jövedelmét a minőségi osztály, a kataszteri tiszta jövedelmi fokozat és a területnagyság figyelembevételével kell meghatározni.

30. § (1) A földminősítéssel kapcsolatos feladatok végrehajtását (mintaterkek elhelyezése, megközelítése, osztályba sorozási munkák) az érintett ingatlan tulajdonosa tűrni köteles. A földminősítési munkák végzéséről az ingatlan tulajdonosát (használóját) előzetesen értesíteni kell. A tűrési kötelezettséget az ingatlanügyi hatóság, szükség esetén, határozatban rendelheti el.

(2) A földminősítést végzőnek erre való jogosultságát külön jogszabály rendelkezései szerint igazolnia kell.

(3) A földminősítési munkák az ingatlan rendeltetészerű használatát csak a szükséges mértékben akadályozhatják.

(4) A földminősítési munkák során az ingatlan tulajdonosának okozott kárt a földminősítést végző szervezet köteles megtéríteni.

III. Fejezet

A TALAJVÉDELEM

31. § (1) E fejezet alkalmazásában

a) földhasználó: a következő sorrendben az a természetes személy vagy szervezet, aki (amely)

aa) a földhasználati nyilvántartásban földhasználóként került bejegyzésre, vagy a külön törvény szerinti földhasználati bejelentési kötelezettség hiányában földhasználatra jogosító érvényes szerződés vagy haszonélvezet alapján a földet használja, továbbá

ab) az *aa)* pontban írtak hiányában a tulajdonos;

b) beruházás: a számvitelről szóló törvény szerint termőföldön megvalósuló, vagy arra hatást gyakorló tevékenység;

c) beruházó: a beruházási tevékenység engedélyese, a beruházás megvalósulását követően az üzemeltető.

(2) E fejezetben foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni az ingatlan-nyilvántartásban halastóként nyilván tartott földrészekre.

A talajvédelmi hatóság feladatai

32. § (1) A termőföldek talajvédelmével kapcsolatos állami feladatokat a földügyért felelős miniszter a talajvédelmi hatóság útján látja el.

(2) Az állam kialakítja és működteti a talajvédelmi hatósági és a talajtani adatbázist.

(3) A talajvédelmi hatóság a (2) bekezdés szerinti talajvédelmi hatósági adatbázisban az ügyfél azonosíthatósága érdekében személyes adatként kezeli a földhasználó, a beruházó nevét, lakcímét, telephelyét, adóazonosító jelét.

33. § (1) Az állam a talajok minőségi változásainak, környezeti állapotának folyamatos figyelemmel kísérése céljából országos Talajvédelmi Információs és Monitoring rendszert (a továbbiakban: TIM) működtet.

(2) A TIM az ország egész területére kiterjed művelési ágak, tulajdonjog és egyéb szempontok szerinti korlátozás nélkül.

(3) A TIM működtetéséhez szükséges monitoring tevékenységet az érintett ingatlan földhasználója, kezelője, tulajdonosa tűrni köteles. A monitoring tevékenységgel kapcsolatos munkák végzéséről az ingatlan tulajdonosát (használóját) előzetesen értesíteni kell.

(4) A monitoring-tevékenységgel összefüggő munkát végzőnek erre való jogosultságát igazolnia kell.

(5) A monitoring-tevékenység az ingatlan rendeltetészerű használatát csak a szükséges mértékben akadályozhatja.

(6) A TIM adatai közérdekű adatnak minősülnek.

34. § (1) Az állam a mérések, megfigyelések, és ellenőrzések tapasztalatai alapján gondoskodik a termőföld minőségének romlását megelőző országos jogi, gazdasági és műszaki szabályozó, illetve ösztönző rendszer kialakításáról.

(2) A termőföld talaját veszélyeztető talajdegradációs folyamatok megelőzésével, illetve az ezek következtében kialakult kedvezőtlen talajállapot megszüntetésével kapcsolatos tevékenységet az állam anyagilag támogatja.

(3) Az állam gondoskodik a környezetkímélő és a termőföld minőségromlását megelőző, továbbá minőségét javító technológiák kidolgozásáról, ezek elterjesztéséről és a kapcsolódó kutatási, fejlesztési tevékenység támogatásáról.

(4) Az állam gondoskodik a földhasználók és beruházók rendszeres szakmai információkkal való ellátásáról a talajvédelmi kötelezettségek betartása, valamint a talajvédő és környezetkímélő gazdálkodás elősegítése, illetve a talajok minőségromlásának megelőzése, továbbá minőségjavítás céljából.

(5) A termőföld talajvédelmével összefüggő hatósági feladatokat a talajvédelmi hatóság látja el.

A talajvédő termőföldhasználat

35. § A földhasználó a 36–42. §-okban foglaltak szerint a termőhely ökológiai adottságaihoz igazodó talajvédő gazdálkodást vagy tevékenységet köteles folytatni.

36. § (1) A földhasználó erózióval veszélyeztetett területen a víz- és szél-erózió (a továbbiakban: erózió) megakadályozása érdekében köteles

a) szántó művelési águ földrésztelen

aa) a talajfedettséget szolgáló növényeket termesztetni, és

ab) olyan művelési módot alkalmazni, amely a talaj szerkezetességének megóvásával, a talajtömörödés megakadályozásával, megszüntetésével elősegíti a csapadékvizek talajba jutását, és/vagy

ac) szintvonalas művelést folytatni;

b) ültetvény területen

ba) szintvonalakkal párhuzamos irányú telepítést végzeni, vagy

bb) a sorközök fedettségét gyepesítéssel, talajtakarással biztosítani;

c) rét, legelő (gyep) művelési águ földrésztelen

ca) fokozott gondot fordítani a talajt kímélő legeltetésre, valamint

cb) ahol a gyep- és talajvédelem követelményeinek nem felel meg, azt felújítással helyreállítani.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben írt kötelezettségek teljesítése sem alkalmas az erózió megakadályozására, úgy a földhasználó köteles

a) a művelési águt megváltoztatni, vagy

b) gyep-, cserje- és erdősávot létesíteni, vagy

c) talajvédelmi műszaki beavatkozásokat, valamint létesítményeket alkalmazni.

(3) Az erózió elleni védelmet nyújtó terepalakulatokat, gyept-, cserje- és erdősávokat meg kell őrizni.

37. § A savanyú vagy a savanyodásra hajlamos talajon a termesztett növény igényére tekintettel

a) nem savanyító hatású műtrágyát kell használni vagy a savanyító hatású műtrágyát megfelelő meszező anyaggal együtt kell alkalmazni,

b) mésztrágyázást vagy

c) talajjavítást kell végezni.

38. § A szikes talajokon tilos olyan talajművelést folytatni, amely a talaj minőségének további romlásával járhat. Az egyéb talajokon olyan minőségű öntözővíz használható, továbbá bármely tevékenység csak úgy folytatható, amely másodlagos szikesedés előidézésével nem jár.

39. § (1) A földhasználónak

a) a talajkímélő művelési módok alkalmazásával,

b) vetésváltás alkalmazásával,

c) másodvetésű vagy köztes növény termesztésével,

d) a tarlómaradványok hasznosításával,

e) szerves anyagok kijuttatásával,

f) a humusztermőréteg megőrzésével

kell gondoskodnia a talaj szervesanyag-tartalmának megőrzéséről.

(2) Ha e törvény másként nem rendelkezik, tilos a talaj humusztermőrétegének eltávolítása.

40. § A talaj tömörödésének megelőzésével vagy megszüntetésével meg kell akadályozni a káros vízbőség vagy belvíz kialakulását.

41. § A földhasználó köteles a termőföldet a minőségét rontó talajidegen anyagoktól megóvni.

42. § A földhasználat során a talaj tápanyag-szolgáltatását és a termesztett növények tápanyagigényét figyelembe vevő, környezetkímélő tápanyag-gazdálkodást kell folytatni.

A beruházással, üzemeltetéssel és egyéb tevékenységgel kapcsolatos kötelezettségek

43. § (1) Beruházásokat, valamint termőföldön folytatott, vagy termőföldre hatást gyakorló bármely egyéb tevékenységet úgy kell megtervezni és megvalósítani, hogy az érintett és a környező termőföldön a talajvédő gazdálkodás feltételei ne romoljanak.

(2) A beruházások megvalósítása során a beruházó köteles gondoskodni a humusztermőréteg megmentéséről és hasznosításáról.

(3) A kivitelezés és üzemeltetés során biztosítani kell, hogy a környezeti hatások az érintett és a környező termőföld minőségében kárt ne okozzanak.

44. § (1) A humusztermőréteg letermelésével, megmentésével, hasznosításával, továbbá a terület helyreállításával kapcsolatos munkálatokat a beruházás engedélyezése céljából készített terveknek tartalmaznia kell.

(2) A beruházások megvalósítása során keletkezett mentett humusztermőréteg teljes mennyiségét a beruházás kivitelezése során igénybe vett földrészekre kell felhasználni úgy, hogy a kialakított felső humusztermőréteg vastagsága az eredeti humusztermőréteggel együtt az 1 métert ne haladja meg.

(3) Amennyiben a mentett humusztermőréteg (2) bekezdés szerinti felhasználására nincs lehetőség, a felhasználásra nem kerülő rész eredeti funkciójának megfelelően a talaj felső termőrétegeként, vagy természetközeli előállítására felhasználható, illetve ezekre a célokra átruházható.

(4) A mentett humusztermőréteg mennyiségéről és felhasználásáról a beruházó köteles külön nyilvántartást vezetni.

Egyéb kötelezettségek

45. § A talajvédelmet szolgáló létesítmények szakszerű üzemeltetését és fenntartását biztosítani kell.

46. § A termőföldként nyilvántartott földrészek megosztásánál vagy összevonásánál úgy kell eljárni, hogy a talajvédő gazdálkodás feltételei ne rosszabbodjanak.

47. § A földhasználó és a beruházó köteles a talaj védelmével kapcsolatos tevékenysége dokumentumait 5 évig megőrizni.

48. § (1) Termőföldön hulladékot lerakni, tárolni tilos.

(2) A 36–42. §-okban meghatározott termőföld használaton, valamint a 43. §-ban írt beruházási, üzemeltetési tevékenységen túl termőföldön bármely egyéb tevékenység csak úgy folytatható, hogy az, vagy annak hatása az érintett és a környező termőföld minőségében, továbbá a vízekben kárt ne okozzon.

(3) A termőföld minőségét veszélyeztető tevékenységet és eseményt a talajvédelmi hatóság részére haladéktalanul be kell jelenteni.

Talajvédelmi hatósági eljáráshoz kötött tevékenységek

49. § (1) A talajvédelmi hatóság engedélyre szükeg:

a) talajjavításhoz,

b) mezőgazdasági célú tereprendezéshez,

c) a 36. § (2) bekezdés c) pontjában meghatározott talajvédelmi műszaki beavatkozásokhoz, létesítmények megvalósításához, amennyiben az engedélyezés nem tartozik más hatóság hatáskörébe,

d) hígtrágya termőföldön történő felhasználásához az állattartás során keletkező egyéb szerves trágya kivételével,

e) szennyvíz, szennyvíziszap mezőgazdasági felhasználásához,

f) nem mezőgazdasági eredetű nem veszélyes hulladék termőföldön történő felhasználásához,

g) mezőgazdasági termelés során keletkező nem veszélyes hulladék termőföldön történő felhasználásához, kivéve a mezőgazdasági táblán keletkező növényi maradványokat.

(2) Az (1) bekezdés d)–g) pontja esetén, ha ettől külön jogszabály eltérően nem rendelkezik, az engedély legfeljebb öt évre adható meg, amelynek letelte után a tevékenység ismételt ötévi időtartamra engedélyezhető a külön jogszabály szerinti ellenőrző vizsgálatok alapján.

(3) Az (1) bekezdés a)–f) pontjában írt tevékenységek engedélyezéséhez külön jogszabályban meghatározott talajvédelmi terv, az (1) bekezdés b)–c) pontjában írt tevékenységhez kiviteli terv is szükséges. Az (1) bekezdés g) pontjában meghatározott tevékenység engedélyezése a külön jogszabály szerinti talajvizsgálat, továbbá a felhasználni kívánt, az (1) bekezdés g) pontja szerinti hulladék beltartalmára vonatkozó vizsgálat alapján történik.

(4) Az (1) bekezdés a) és d) pontjában írt tevékenység esetén, amennyiben az ügyfél az érintett termőföldnek nem földhasználója, úgy a tevékenység engedélyezéséhez a földhasználó hozzájárulása szükséges.

(5) Az (1) bekezdés b)–c), e)–f) pontjában írt tevékenység esetén, amennyiben az ügyfél az érintett termőföldnek

a) nem tulajdonosa, de földhasználója, úgy a tulajdonos,

b) nem tulajdonosa és nem földhasználója, úgy mindkettő,

c) tulajdonosa, de nem földhasználója, úgy a földhasználó

hozzájáruló nyilatkozata is szükséges a tevékenység engedélyezéséhez.

(6) A használatban nem megosztott közös tulajdonban álló ingatlan esetén tulajdonosi hozzájárulásnak minősül a többségi tulajdoni hányaddal rendelkező tulajdonostársak hozzájárulása.

50. § Amennyiben az alábbi tevékenységek e törvény, valamint külön jogszabályok szerinti engedélyezésében a talajvédelmi hatóság szakhatóságként eljár, állásfoglalásának megadásához talajvédelmi terv szükséges:

a) az ültetvénytelepítéshez,

b) a humuszos termőréteg mentéséhez termőföldön történő, 400 m²-t meghaladó területigényű beruházás megvalósítása esetén,

c) a mezőgazdasági célú hasznosítást lehetővé tevő re-kultivációhoz, újrahasznosításhoz,

d) öntözéshez,

e) mezőgazdasági területek vízrendezéséhez,

f) erózió elleni műszaki talajvédelem megvalósításához.

51. § A 49–50. §-okban említett hatósági eljárásokhoz szükséges talajvédelmi tervet az ügyfélnek kell beszereznie.

A talajvédelmi hatóság

52. § (1) A talajvédelmi hatóság a 49. § alapján engedélyt ad ki, külön jogszabályban foglaltak alapján szakhatóságként jár el.

(2) A talajvédelmi hatóság a talajvédelmi követelmények, valamint a termőföld használat – külön jogszabályban meghatározott – követelményei teljesítéséről hatósági bizonyítványt ad ki.

(3) A talajvédelmi hatósági eljárásért igazgatási szolgáltatási díjat kell fizetni.

53. § (1) A talajvédelmi hatóság a talajvédelmi felügyelő útján ellenőrzi

a) az e törvényben meghatározott talajvédelmi kötelezettségek teljesítését,

b) a talajvédelmi, valamint egyéb, talajvédelmi előírásokat tartalmazó engedély meglétét,

c) a talajvédelmi, valamint más engedélyekben foglalt talajvédelmi követelmények betartását,

d) a termőföld használat külön jogszabályban meghatározott környezetvédelmi követelményeinek betartását.

(2) A talajvédelmi felügyelő hivatalos személynek minősül. Külön jogszabály szerinti arcképes igazolvánnyal kell rendelkeznie, amely hatósági feladatai ellátására jogosítja.

54. § A talajvédelmi hatóság az 53. §-ban meghatározott ellenőrzések során a kötelezettségek, illetve az engedélyben és a szakhatósági állásfoglalásban előírtak megsértése esetén elrendeli:

a) a jogsértő tevékenység, jogellenes állapot megszüntetését,

b) a talajvédelmi kötelezettség teljesítését.

Talajvédelmi járulék

55. § (1) Talajvédelmi járulékot fizet a talajvédelmi hatóság részére

a) a beruházó – ha a beruházás megvalósítása során keletkezett mentett humuszos termőréteg teljes mennyiségét a beruházással érintett területen nem használja fel – a fel

nem használt humuszos termőréteg mennyisége után, továbbá

b) aki az *a)* pontban foglalt eseten kívül humuszos termőréteget távolít el.

(2) A talajvédelmi járulék mértéke

a) 1–2,5% humusztartalom esetén 150 Ft/m³,

b) 2,5% fölötti humusztartalom esetén 250 Ft/m³.

(3) Ha az (1) bekezdés *b)* pontja szerinti humuszos termőréteg eltávolítását észleli a talajvédelmi hatóság és nem állapítható meg kétséget kizáróan az érintett területen fel nem használt humuszos termőréteg mennyisége, úgy a talajvédelmi járulék mértéke a (2) bekezdésben foglaltaktól eltérően a tevékenységgel érintett terület után számított megkezdett hektáronként 100 000 forint.

(4) A talajvédelmi hatóság az (1) bekezdés *a)* pontjában meghatározott, engedély alapján végzett tevékenység esetén, a talajvédelmi terv vagy a kiviteli terv tartalma alapján külön határozatban megállapítja a talajvédelmi járulékkal érintett humuszos termőréteg mennyiségét és a talajvédelmi járulék mértékét.

Talajvédelmi bírság

56. § (1) A talajvédelmi hatóság az e törvény

a) 36–41. §-aiban írt kötelezettségek megsértése,

b) a 48. § (2) bekezdésében foglaltak megsértése, valamint

c) a 49. §-ban foglalt engedélyben, valamint a külön jogszabályok szerinti engedélyben előírt talajvédelmi rendelkezéstől eltérően, továbbá a 49. §-ban írt, engedély nélkül folytatott tevékenység

esetén a 3. mellékletben foglaltak szerint talajvédelmi bírságot szab ki.

(2) Amennyiben az (1) bekezdés szerinti bírság olyan földrészletet érint, amelynek a földhasználati nyilvántartás szerint több földhasználója van, vagy használatában nem megosztott közös tulajdonban áll, a talajvédelmi bírság a földhasználókat vagy a tulajdonosokat egyetemlegesen terheli.

57. § A talajvédelmi bírság fizetése nem mentesít a talajvédelmi járulék megfizetése alól. A talajvédelmi követelmények folyamatos megsértése esetén a talajvédelmi bírság ismételtelen kiszabható.

A talajvédelmi járulékra és bírságra vonatkozó közös szabályok

58. § (1) A talajvédelmi járulékot, valamint a bírságot az azt kiszabó határozat jogerőre emelkedésétől számított 15 napon belül kell befizetni a talajvédelmi hatóság számlájára. A járulék, valamint a bírság meg nem fizetése esetén a kiszabott összeget késedelmi kamat terheli,

amelynek mértéke a mindenkor érvényes jegybanki alapkamat kétszerese.

(2) A talajvédelmi járulék, valamint a bírság fizetése alól felmentés nem adható.

(3) A határidőre meg nem fizetett talajvédelmi járulék, valamint bírság adók módjára behajtandó köztartozás.

(4) A talajvédelmi járulék, a talajvédelmi bírság és a talajvédelmi hatósági eljárásokhoz befizetett, a külön jogszabályban meghatározott igazgatási szolgáltatási díj a talajvédelmi hatóság saját bevétele, melyet a 32–34. §-okban meghatározott feladatok ellátására kell fordítani.

(5) A talajvédelmi hatóság a megfizetett talajvédelmi járulék, talajvédelmi bírság, valamint igazgatási szolgáltatási díj (4) bekezdésben meghatározott felhasználásáról a tárgyévét követő év március 31-ig tájékoztatja a földügyért felelős minisztert.

IV. Fejezet

A GYÜMÖLCSÜLTETVÉNY TELEPÍTÉSÉNEK ENGEDÉLYEZÉSE, NYILVÁNTARTÁSA

59. § (1) Az 1500 m²-nél nagyobb területen gyümölcsfäültetvény, valamint 500 m²-nél nagyobb területen bogyógyümölcs ültetvény csak engedéllyel telepíthető a külön jogszabályban meghatározott Nemzeti Fajtajegyzékben vagy Szállítói Fajtajegyzékben szereplő fajtákkal.

(2) A telepítési engedély iránti kérelmet a telepítési hatósághoz kell benyújtani. A kérelemnek tartalmaznia kell a telepítési terület helyrajzi számát, annak méretét, a telepíteni kívánt gyümölcsfajt és annak fajtáit, a sor- és tőtávolságot, a termőhely ökológiai alkalmasságának igazolását, az 50. § szerinti talajvédelmi tervet, valamint a terméktanács telepítésre vonatkozó véleményét.

(3) A telepítési hatóság a telepítési engedélyt a (2) bekezdés szerinti tartalommal legfeljebb két év időtartamra adja ki. A határozat az ingatlan határától meghatározott ültetési távolságot írhat elő. A telepítési engedély egy példányát a mezőgazdasági igazgatási szervnek, valamint művelésági-változás esetén az ingatlanügyi hatóságnak is meg kell küldeni.

60. § (1) Az eltelepített ültetvény termőre fordulását az ültetvény használója köteles bejelenteni a mezőgazdasági igazgatási szervnek a növénytermesztési hatóság termőre fordulást igazoló hatósági bizonyítványának csatolásával.

(2) Az 59. § (1) bekezdése szerinti gyümölcsültetvények kivágását a kivágást követően egy hónapon belül a tulajdonosnak vagy használónak be kell jelentenie a mezőgazdasági igazgatási szervnek.

61. § (1) A gyümölcsültetvény-kataszter minden, az 59. § (1) bekezdésében megjelölt ültetvény tekintetében

tartalmazza – a telepítési engedélykérelmekből, a termőre fordulás, kivágás bejelentése során beszerzett adatokból, egyéb termelői bejelentésekből és a helyszíni ellenőrzések során beszerzett adatokból – az ültetvények azonosító adatait (település, helyrajzi szám, területnagyság), az ültetvény használójának azonosító adatait (név, lakcím, illetve szervezet megnevezése és székhelye), és a mezőgazdasági igazgatási szerv által adott, külön jogszabály szerinti termelői regisztrációs számát, valamint a mezőgazdasági hasznosítású földterületének nagyságát.

(2) A gyümölcส์ültetvény-kataszter tartalmazza

a) az ültetvény jellemzőit:

1. jelleg,
2. telepítési jellemzők,
3. fekvés, kitétség,
4. térállás, sor- és tőtávolság,
5. öntözhetőség,
6. művelésmód,
7. támrendszer,
8. telepítés ideje,
9. fajtamegoszlás,
10. alanyhasználat,
11. termőképesség;

b) az ültetvényhez kapcsolódó feldolgozó és tárolókacpacitás adatait; valamint

c) a termék hasznosításának, értékesítésének irányára vonatkozó adatokat.

(3) A kataszter adattartalma statisztikai célra felhasználható, abból az adatok a szőlő- és gyümölcส์ös ültetvények összeírásáról szóló 2000. évi CXLI. törvényben foglaltak alapján, illetve a gyümölcส์ös ültetvények, valamint a gyümölcส์ös ültetvény méretet el nem érő, gyümölcส์fával betelepített területek összeírásáról szóló 2006. évi XLVIII. törvényben szereplő kötelezettségek végrehajtása érdekében a Központi Statisztikai Hivatal részére – ha e szerv a személyes adatok vonatkozásában külön törvény alapján adatkezelésre jogosult – egyedi azonosításra alkalmas módon statisztikai célból átadhatók.

62. § A gyümölcส์ültetvény-katasztert a mezőgazdasági igazgatási szerv vezeti.

63. § (1) Hiányos adatszolgáltatás, illetve a regisztrációs és az ültetvény kataszteri rendszerbe bejelentett adatok eltérése esetében a mezőgazdasági igazgatási szerv hiánypótlásra szólítja fel az ültetvényhasználót.

(2) Az ültetvényhasználó a nyilvántartásba vételt követően az adataiban bekövetkezett változást harminc napon belül köteles bejelenteni a mezőgazdasági igazgatási szervnél.

64. § (1) A gyümölcส์ültetvény-kataszterbe bejelentett adatok valódiságát a mezőgazdasági igazgatási szerv a földmérési és térinformatikai államigazgatási szerv közreműködésével ellenőrzi.

(2) Aki valótlan adatokat jelent, vagy az adatszolgáltatást felszólítás ellenére sem teljesíti, azt a mezőgazdasági igazgatási szerv – a jogsértés súlyát, ismételtségét figyelembe véve – 20 000 forinttól 50 000 forintig terjedő bírsággal sújtja. A bírság a központi költségvetés bevétele.

V. Fejezet

HATÁLYBALÉPÉS, ÁTMENETI ÉS FELHATALMAZÓ RENDELKEZÉSEK

65. § (1) Ez a törvény – 18–20. §-ai kivételével – a kihirdetését követő 46. napon lép hatályba; a már folyamatban levő eljárásokat azonban a korábbi rendelkezések szerint kell befejezni.

(2) E törvény 18–20. §-ai 2008. január 1-jén lépnek hatályba.

(3) A törvény hatálybalépését megelőző öt évnél korábban határozatlan időre engedélyezett, a 49. § (1) bekezdés d)–f) pontjaiban írt tevékenységre a hatálybalépéstől számított 90 napon belül új engedélyezési eljárást kell lefolytatni.

66. § (1) Felhatalmazást kap a Kormány, hogy rendeletben kijelölje

- a) a talajvédelmi hatóságot vagy hatóságokat,
- b) a telepítési hatóságot vagy hatóságokat.

(2) Felhatalmazást kap a földügyért felelős miniszter, hogy rendelettel állapítsa meg

- a) a földminősítés részletes szabályait,
- b) a termőföld talajvédelmének egyes szabályait,
- c) a talajvédelmi terv készítésének részletes szabályait,
- d) a beruházások kiviteli és engedélyezési terveinek talajvédelmi követelményeit,
- e) a komposztok mezőgazdasági felhasználásának és minősítési rendszerének részletes szabályait,
- f) a gyümölcส์ültetvények telepítése esetében az ökológiai alkalmasság igazolásának módját.

(3) Felhatalmazást kap a földügyért felelős miniszter, hogy az adópolitikáért felelős miniszterrel egyetértésben rendeletben állapítsa meg a talajvédelmi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjainak mértékét és a fizetésre vonatkozó egyéb szabályokat.

67. § E törvény hatálybalépésével egyidejűleg

a) a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 110. § (14) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(14) Felhatalmazást kap az agrárpolitikáért felelős miniszter, hogy a miniszterrel egyetértésben rendeletben

a) a külön jogszabály szerinti nitrátérzékeny területeket a MePAR szerinti blokkok szintjén közzétegye, valamint

b) a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméhez szükséges cselekvési program részletes szabályait és az ezzel összefüggő adatszolgáltatás és nyilvántartás rendjét meghatározza.”

b) a kisajátításról szóló 1976. évi 24. törvényerejű rendelet végrehajtásáról szóló 33/1976. (IX. 5.) MT rendelet 32. § (1) bekezdése az alábbi mondattal egészül ki:

„E rendelkezés alkalmazásának nincs helye a termőföld földhivatali engedély nélküli más célú hasznosítása esetén.”

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. melléklet
a 2007. évi CXXIX. törvényhez

A földvédelmi járulék mértéke

1. A termőföld végleges más célú hasznosításáért az igénybevétellel érintett termőföld aranykorona (a továbbiakban: AK) értéke e táblázat szerinti szorzatának megfelelő forintösszeget kell járulékként fizetni, de legalább 10 000 forintot.

| Minőségi osztályok | Szántó, szőlő, kert, gyümölcsös (AK szorzószáma) | Rét, legelő (gyep), nádas, fásított terület (AK szorzószáma) |
|--------------------|--|--|
| I. | 92 000 | 48 000 |
| II. | 76 000 | 40 000 |
| III. | 60 000 | 32 000 |
| IV. | 44 000 | 24 000 |
| V. | 28 000 | 16 000 |
| VI. | 20 000 | 12 000 |
| VII. | 12 000 | 8 000 |
| VIII. | 4 000 | 4 000 |

2. Halastóként nyilvántartott terület végleges más célú hasznosításáért 880 000 forint/hektár forintösszeget kell járulékként fizetni, de legalább 10 000 forintot.

3. Az igénybevétellel érintett termőföld más célú időleges hasznosítása esetén a járulék mértéke a minőségi osztályra tekintet nélkül az első évre vonatkozóan a termőföld AK értéke ezerszeres szorzatának megfelelő forintösszeg, azzal, hogy a járulék összege 10 000 forintnál nem lehet kevesebb. A szorzót évente ötszázalékkal növelni kell mindaddig, amíg a terület eredeti állapotába helyreállítva vissza nem kerül a mezőgazdasági termelésbe.

4. A járulék mértékének megállapításakor minden olyan megkezdett évet egész évnek kell tekinteni, amelyben a terület mezőgazdasági termeléssel nem hasznosítható.

5. Ha a terület AK értéke nem szerepel az ingatlan-nyilvántartásban, a járulék összegét a településen levő szántók átlagos AK értéke alapján, a negyedik minőségi osztályra vonatkozó szorzók alkalmazásával kell megállapítani.

2. melléklet
a 2007. évi CXXIX. törvényhez

A földvédelmi bírság mértéke

1. A bírság összegét az alábbi módon kell megállapítani, azzal, hogy a bírság összege 10 000 forintnál nem lehet kevesebb.

2. A bírság

2.1. a 24. § (1) bekezdésének a) és b) pontjában foglalt esetekben a termőföld ingatlan-nyilvántartás szerinti AK értékének kétezerszerese;

2.2. a 24. § (1) bekezdésének c) pontjában foglalt esetekben 10 000 forint;

2.3. a 24. § (1) bekezdésének d) pontjában foglalt esetben az esetben, ha a termelésbe visszabocsátott termőföld minőségi osztálya az ingatlan-nyilvántartás szerinti

a) egy osztállyal gyengébb, akkor a két minőségi osztály szerint számított földvédelmi járulék különbözetének háromszorosa;

b) legalább két osztállyal gyengébb, akkor az ingatlan-nyilvántartásban szereplő minőségi osztály alapján számított földvédelmi járulék háromszorosa;

2.4. a 24. § (1) bekezdésének e) pontjában foglalt esetben a termőföldnek az engedélyező határozatban előírt határidő lejárt és a tényleges helyreállítás időpontja közötti időre a más célú időleges hasznosításáért fizetendő földvédelmi járulék háromszorosa.

2.5. A 24. § (1) bekezdésének g) pontjában foglalt esetben a bírság összege

a) ha az engedély nélkül, vagy annak előírásaitól eltérően más célra hasznosított termőföldet eredeti állapotába helyreállítják, a föld más célú időleges hasznosításáért fizetendő földvédelmi járulék háromszorosa;

b) ha az engedély nélkül vagy annak előírásaitól eltérően más célra hasznosított termőföld más célú hasznosítása folytatásához az ingatlanügyi hatóság hozzájárult, a föld végleges más célú használatáért fizetendő földvédelmi járulék háromszorosa.

2.6. Ha a terület AK értéke nem szerepel az ingatlan-nyilvántartásban, a bírság összegét a településen levő szántók átlagos AK értéke alapján, a negyedik minőségi osztályra vonatkozó szorzók alkalmazásával kell megállapítani.

3. melléklet
a 2007. évi CXXIX. törvényhez

A talajvédelmi bírság mértéke

1. Amennyiben a talajvédelmi bírságot több, de egy eljárásban elbírált jogszabálysértés miatt is ki kell szabni, úgy az összeget akként kell megállapítani, hogy a figyelembe vehető bírság tételek közül a legsúlyosabb tétel összegét annak felével kell emelni.

2. Ha a 3–4., illetve a 8–10. pontok szerinti jogsértés nem egész hektárt érint, a bírság – figyelembe véve a bírság minimális mértékét is – az érintett terület nagyságával arányos.

3. A 36–40. §-ban – kivéve a 39. § (2) bekezdésében – írt kötelezettségek be nem tartása esetén a talajvédelmi bírság mértéke hektáronként 30 000 forint, de a bírság összege legalább 60 000 forint.

4. A 2. ponttól eltérően a 39. § (2) bekezdésében írt kötelezettség megsértése esetén a talajvédelmi bírság mértéke hektáronként 1 000 000 forint, de a bírság összege legalább 500 000 forint.

5. A 41. §-ban írt kötelezettség megsértése esetén a talajvédelmi bírság mértéke 50 000 forint.

6. A 48. § (2) bekezdésében foglaltak megsértése esetén a talajvédelmi bírság mértéke 100 000 Ft.

7. A 49. § (1) bekezdés *a*) és *g*) pontja szerinti tevékenység engedély nélküli, vagy attól eltérő folytatása esetén a talajvédelmi bírság mértéke 50 000 forint.

8. A 49. § (1) bekezdés *b*)–*d*) pontja szerinti tevékenység engedély nélküli, vagy attól eltérő folytatása esetén a talajvédelmi bírság mértéke hektáronként 100 000 forint, de a bírság összege legalább 100 000 forint.

9. A 49. § (1) bekezdés *e*)–*f*) pontja szerinti tevékenység engedély nélküli, vagy attól eltérő folytatása esetén a talajvédelmi bírság mértéke hektáronként 100 000 forint, de a bírság összege legalább 200 000 forint.

10. A külön jogszabály szerinti engedélyben foglalt talajvédelmi rendelkezésektől eltérő tevékenység esetén a talajvédelmi bírság mértéke hektáronként 50 000 forint, de a bírság összege legalább 100 000 forint.

Kormányrendeletek

A Kormány
303/2007. (XI. 14.) Korm.
rendelete
a magyarországi hivatalos földrajzi nevek
megállapításáról és nyilvántartásáról

A Kormány az Alkotmány 35. § (1) bekezdés *b*) pontjában foglalt feladatkörében, valamint a földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 1996. évi LXXVI. törvény 29. § (5) bekezdés *d*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következő rendeletet alkotja:

A rendelet hatálya

1. §

A rendelet hatálya kiterjed egyes hivatalos földrajzi nevek megállapítására, véleményezésére és a földrajzi nevek nyilvántartására.

A földrajzi nevek és típusaik

2. §

(1) *Földrajzi név*: a földfelszín természetes vagy mesterséges részleteinek azonosítására szolgáló, kisebb vagy nagyobb közösségek által használt tulajdonnév.

(2) *Hivatalos földrajzi név*: a hivatalos célra megállapított, esetenként ugyanazon részlet több neve közül kiválasztott földrajzi név.

(3) A hivatalos földrajzi nevek típusai a következők:

a) *országos jelentőségű domborzat- és tájnév*: a földfelszín függőleges tagoltságának jelentős kiterjedésű részleteit (hegységeket, völgyeket, medencéket stb.), illetve a jelentős kiterjedésű földrajzi, néprajzi és etnikai körzeteket, vidékeket, jogszabályban meghatározott gazdasági körzeteket jelölő, rendszerint az 1:200 000 és ennél kisebb méretarányú térképeken feltüntetett név;

b) *területnév*: a külterületi mező- és erdőgazdasági művelési egységeket (pl. mező, dűlő, rét stb.), azok részleteit és egyéb földrészlettel vagy más jellegzetes felszíni képződménnyel elhatárolt területet jelölő név, több ilyen terület összefoglaló neve, illetve a földfelszín függőleges tagoltságát (hegyeket, völgyeket stb.) jelölő helyi jelentőségű, rendszerint az 1:200 000 és ennél nagyobb méretarányú térképeken feltüntetett név;

c) *természetvédelmi név*: a nemzeti park, a tájvédelmi körzet, a természetvédelmi terület, Natura 2000 terület, natúrpark védettségére, illetve kijelölésére utaló utótago(ka)t tartalmazó neve, továbbá a természet védelméről szóló

1996. évi LIII. törvény 23. § (2) bekezdésében foglalt alukatok (barlang, láp, kunhalom stb.) neve;

d) *víznév*: a vízgazdálkodást érintő minden név, így a természetes vizek (vízfolyások, állóvizek, mocsarak), a mesterséges létesítményekben szállított, tárolt vizek (csatornák, tározók), az ezekhez kapcsolódó sajátos tájegységek (pl. árvízi öblözet) és a létesítmények (duzzasztók, zsilipek), továbbá a víznyelők, források, kutak stb. neve;

e) *országos jelentőségű közlekedési és hírközlési név*: a vasúti közlekedéssel és szállítással kapcsolatos létesítmények (pályaudvar, állomás stb.), a távolsági autóbussz-közlekedéssel, hajózással, légi közlekedéssel kapcsolatos létesítmények (megállóhely, kikötő, repülőtér stb.), a 10 m-nél nagyobb nyílású hidak, valamint a hírközlési létesítmények (postahivatal stb.) neve;

f) *országnév*: az államformát jelölő, különírt utótagot tartalmazó államnév (Magyar Köztársaság) és az államformát nem jelölő, egytagú (rövid) államnév (Magyarország);

g) *igazgatásiterület-név*: az ország közigazgatási, illetve statisztikai, tervezési és területfejlesztési célokra kialakított területi egységeinek (megye, régió, kistérség stb.) neve;

h) *helységnév*: a község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros utótagot tartalmazó vagy utótag nélküli rövid neve, a fővárosi kerületek teljes, a főváros nevét is tartalmazó, illetve rövid, csak a római számot és a kerület utótagot tartalmazó neve;

i) *településrésznév (helységrésznév)*: a helység központi belterülete (átfedések nélkül, pontosan körülhatárolt) részeinek (községrész, városrész), továbbá a központi belterülettel elkülönülő – lakott vagy lakatlan – egyéb belterületnek, valamint külterületnek a neve;

j) *közterületnév*: a bel- és külterületi közutak és terek rendszerint út, utca, tér, park, köz, sétány stb. utótagot tartalmazó neve;

k) *helyi jelentőségű közlekedési név*: a helyi és helyközi tömegközlekedéssel kapcsolatos létesítmények (megállóhely stb.) és a 10 m-nél kisebb nyílású hidak neve.

(4) *Kisebbségi nyelvű hivatalos földrajzi név*: a helységeknek és az országban található földfelszíni részleteknek az ott élő nemzeti kisebbség vagy etnikum által használt történelmileg kialakult földrajzi neve (pl. Lórév = Лорэв, Szentpéterfa = Petrovo Selo, Óbánya = Altglashütte, Alcsevica, Gropcsica).

(5) *Külföldi földrajzi név magyar megfelelője*: az ország határán kívül található földfelszíni részleteknek a külföldi hivatalos nyelvtől eltérő magyar nyelvű földrajzi neve (pl. Republik Österreich = Osztrák Köztársaság, Andaluía = Andalúzia, Oradea = Nagyvárad, Venezia = Velence, Rocky Mountains = Sziklás-hegység), továbbá a más írásrendszerből történt átírás esetén a használt rendszertől eltérő magyaros átírású név (pl. Одеса/Odesza = Odessza, Shanghai = Sanghaj).

(6) *Földrajzi megjelölés*: a földfelszín mesterséges részleteinek azonosítására szolgáló, kisebb vagy nagyobb kö-

zösségek által használt, intézményeket (pl. Madách Színház), intézményszerű mesterséges létesítményeket (pl. Ferihegyi repülőtér, Erdészeti arborétum) jelölő tulajdonnév vagy tulajdonnévnek nem tekinthető megjelölés (pl. főapátság).

A Földrajzinév-bizottság szervezete és működése

3. §

(1) A földrajzi nevek megállapításával összefüggő feladatok ellátására a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter (a továbbiakban: miniszter) mellett Földrajzinév-bizottság (a továbbiakban: Bizottság) működik. Ügyrendjét a Bizottság maga határozza meg, és a miniszter hagyja jóvá.

(2) A Bizottságba képviselőt jelöl

a) a miniszter a nagy méretarányú állami térképekkel összefüggő földrajzi nevekkal, illetve a földrajzi nevek nyilvántartásával,

b) a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter a határon túli magyar földrajzi nevekkal, illetve a kisebbségi nyelvű földrajzi nevekkal,

c) az önkormányzati és területfejlesztési miniszter a helyi önkormányzatokkal és a területfejlesztéssel,

d) a honvédelmi miniszter a közepes és kis méretarányú állami térképekkel, illetve a honvédelmi célú térképszelletel,

e) a környezetvédelmi és vízügyi miniszter a földrajzi nevek természetvédelemmel és vízügygel,

f) a gazdasági és közlekedési miniszter a vasúti közlekedéssel, a közúti közlekedéssel, az úthálózattal, a postai és hírközlési ügyekkel összefüggő földrajzi nevekkal,

g) a külügyminiszter a külföldi államok magyar nevével,

h) az oktatási és kulturális miniszter a közoktatással, illetve a földrajztanítással,

i) a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalának elnöke a laccímnyilvántartással összefüggő földrajzi nevekkal,

j) a Központi Statisztikai Hivatal (a továbbiakban: KSH) elnöke a Magyar Köztársaság helységnévtára és helységnévkönyve szerkesztésével összefüggő földrajzi nevekkal

kapcsolatos bizottsági képviselő ellátására.

(3) A miniszter egy-egy tag jelölésére kéri fel a következő intézményeket és szervezeteket:

a) a Magyar Tudományos Akadémia (a továbbiakban: MTA) Magyar Nyelvi Bizottságát a földrajzi nevek helyesírásával,

b) az MTA Nyelvtudományi Intézetét a földrajzi nevek névtani, nyelvjárási kérdéseivel,

c) az MTA Történettudományi Intézetét a földrajzi nevek történeti hátterével,

d) az MTA Földrajztudományi Kutatóintézetét a földrajzi tájbeosztásokkal összefüggő földrajzi nevekkal,

e) az Eötvös Loránd Tudományegyetem Térképtudományi és Geoinformatikai Tanszékét a térképtudománnyal, geoinformatikával összefüggő földrajzi nevekkal,

f) a Magyar Távirati Iroda Zrt.-t a médiával és a sajtóadatbankkal összefüggő földrajzi nevekkal,

g) a Magyar Földmérési, Térképészeti és Távérzékelési Társaságot a kartográfia általános kérdéseivel összefüggő földrajzi nevekkal

kapcsolatos bizottsági képviselő ellátására.

(4) A miniszter további, intézményektől független és a földrajzi nevek tekintetében elismert szakembereket is felkérhet a bizottsági munkában való részvételre.

(5) A miniszter

a) kijelöli a Bizottság elnökét;

b) gondoskodik a Bizottság működési feltételeiről;

c) biztosítja a Bizottság döntéseinek, irányelveinek és közérdekű tájékoztatásainak közzétételét a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium hivatalos lapjában, illetve a honlapján;

d) kijelöli az ENSZ Földrajzi nevek szakértői csoportjába (UNGEGN) a magyar képviselőket, illetve képviseli a Kormányt – a külügyminiszterrel együttműködve – az ENSZ földrajzinév egységesítési konferenciáin és szakértői csoportülésein.

A Földrajzinév-bizottság feladatai

4. §

(1) A Bizottság megállapítja a 2. § (3) bekezdésének *a)–e)* pontjaiban foglalt hivatalos földrajzi neveket.

(2) A Bizottság

a) a 2. § (3) bekezdésének *h)* pontja szerinti helységnevekre vonatkozó döntések előkészítése során a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 58. §-a alapján minden esetben, a 2. § (3) bekezdésének *i)–j)* és *k)* pontjaiban felsorolt hivatalos földrajzi neveket érintő döntés előtt pedig a települési önkormányzat megkeresésére szakmai véleményt ad;

b) véleményezi a 2. § (3) bekezdésének *f)–g)* pontjaiban meghatározott hivatalos földrajzi nevekre vonatkozó javaslatokat.

(3) A Bizottság megkeresésre állást foglal

a) a 2. § (4) bekezdésében meghatározott hivatalos földrajzi nevek helyességéről;

b) a hozzá forduló szervezet vagy magánszemély kérésére a hivatalos földrajzi nevek megállapításának és használatának jogszabályban nem szabályozott kérdéseiről és a külföldi földrajzi nevek magyar megfelelője hazai használatáról.

(4) A Bizottság hatáskörébe tartozó hivatalos földrajzi nevek megállapítására, a megállapított hivatalos földrajzi nevek megváltoztatására javaslatot tehet:

a) a 2. § (3) bekezdésének *a)* pontjában meghatározott hivatalos földrajzi nevek esetében a miniszter;

b) a 2. § (3) bekezdésének *b)* pontjában meghatározott hivatalos földrajzi nevek esetében a miniszter vagy az érintett települési önkormányzat;

c) a 2. § (3) bekezdésének *c)* és *d)* pontjában meghatározott hivatalos földrajzi nevek esetében a környezetvédelmi és vízügyi miniszter;

d) a 2. § (3) bekezdésének *e)* pontjában meghatározott hivatalos földrajzi nevek esetében a gazdasági és közlekedési miniszter, regionális jelentőségű létesítmény esetében az üzemeltető gazdasági szervezet.

(5) A 2. § (3) bekezdésének *a)–e)* pontjaiba tartozó, megállapított hivatalos földrajzi nevekről a Bizottság értesíti a javaslattevőket.

(6) A Bizottság 2. § (4) bekezdésében meghatározott hivatalos földrajzi nevek vonatkozóan – szükség szerint – a helyi, illetve az országos kisebbségi önkormányzattól véleményt kérhet.

(7) A Bizottság – az érdekeltekkel egyetértésben – szakmai ajánlásokat tehet közzé a 2. §-ban felsorolt típusú nevek megállapításának és megváltoztatásának módszertanáról.

(8) A Bizottság vezetője évente beszámol a miniszternek a Bizottság munkájáról.

A névmegállapítás, névváltoztatás és véleményezés követelményei

5. §

(1) A hivatalos földrajzi nevek megállapításakor figyelemmel kell lenni a helyi lakosság élő névhasználatára, a települési és a helyi kisebbségi önkormányzat, az egyéb szervezetek véleményére, továbbá a természet- és társadalomtudományok eredményeire, a történelmi hagyományokra, különösen a helytörténeti kutatásokra, az elpusztult települések nevére, ezen kívül a földrajzi környezetre, a mező- és erdőgazdasági művelési szerkezetre, a nemzeti- és nyelvi viszonyokra, a nyelvi és nyelvhelyességi követelményekre. A nyelvhelyességi követelmények magukba foglalják a mindenkori akadémiai helyesírás követését és az arra épülő szabályok betartását.

(2) A 2. § (3)–(4) bekezdésében felsorolt földfelszíni részletek élő személyről – a tanyák kivételével – nem nevezhetők el.

(3) Amennyiben törvény vagy kormányrendelet másként nem rendelkezik, a hivatalos földrajzi nevek megváltoztatására akkor kerülhet sor, ha az azonos hangzású hivatalos földrajzi nevek zavart keltőek és a névazonosság

másként nem kezelhető, ha a névhasználatban kimutatható változás következett be, ha a névvel jelölt mesterséges létesítményt megváltoztatták vagy átalakították, vagy ha a névhasználat a közérdek szempontjából nem megfelelő. A történelmi hagyományokat őrző nevek nem változtathatók meg.

(4) Az (1) bekezdés követelményeinek betartásával a 2. § (3) bekezdésében meghatározott névtípusokban kisebbségi nyelvű hivatalos földrajzi név is megállapítható. A 2. § (3) bekezdésének *a)*, *c)* és *e)–j)* pontjaiban felsorolt hivatalos földrajzi nevek kisebbségi nyelvű alakja csak a magyar nyelvű névvel együtt állapítható meg. A latin betűt használó kisebbségi nyelvű hivatalos földrajzi nevet az adott nyelv helyesírása szerint kell írni. A nem latin betűt használó kisebbségi nyelvű földrajzi név megállapításakor a magyar ábécén alapuló átírás és az adott kisebbségi nyelv írásmódja egyaránt hivatalos.

(5) A hivatalos földrajzi név helyett vagy a hivatalos földrajzi névben a földrajzi köznévi utótag előtt számot helyettesítő betű vagy számjegy – kivéve a (6) bekezdésben foglalt eseteket – nem használható.

(6) Egyes regionális jelentőségű, vízrendezést, belvízelvezetést, öntözést szolgáló csatornák, kisebb állóvizek (tározók), fővárosi kerületek nevében, továbbá korábban megállapított közterületnevekben és külterületi településrészek nevében megtartható a földrajzi köznévi utótag előtt arab vagy római számjegy.

(7) A 4. § (2) bekezdésének *a)* pontja szerinti szakmai véleményezés során gondot kell fordítani arra, hogy

a) új helységnév adása esetén – figyelemmel a mai és a történelmi magyar helységnevekre is – névazonosság ne álljon elő;

b) a településrésznevek megállapításakor a megszűnt (egyesített) helységek nevét meg kell tartani, egyéb esetekben pedig előnyt kell élveznie a korábban használt, más követelményekkel összhangban álló egyéb névnek, továbbá el kell kerülni a településnév előtagként való használatát;

c) a közterületek elnevezésének lehetőleg a közvetlen környezet hagyományait, sajátosságait kell tükröznie, vagy a helyhez kötődő személyekkel kell kapcsolatosnak lennie.

A hivatalos földrajzi nevek nyilvántartása és a Földrajzinév-tár

6. §

(1) A 2. § (3) bekezdés *a)–e)*, valamint *g)–i)* pontjaiban felsorolt hivatalos földrajzi neveket – a külön jogszabály szerinti területi rendszerben meghatározott koordinátákkal ellátva – a Földmérési és Távérzékelési Intézet (a továbbiakban: FÖMI) a Földrajzinév-tárban nyilvántartja, és azt folyamatosan vezeti.

(2) A Földrajzinév-tár tartalmazza az (1) bekezdés szerinti hivatalos földrajzi neveket. Ezek közül az igazgatási-terület- és helységneveket a KSH által kiadott Magyar Köztársaság Helységnévkönyve, a településrészneveket a Magyar Köztársaság Helységnévtára szerint kell feltüntetni. A Földrajzinév-tár a felsorolt típusokban megállapított kisebbségi nyelvű földrajzi neveket is tartalmazza.

(3) A Földrajzinév-tár tartalmazza a különféle térképeken, a térképi használat szempontjából fontos hivatalos földrajzi névnek nem minősülő településrészneveket, továbbá a földrajzi megjelöléseket is (műemlék, rom, kilátó, múzeum, külterületi nem lakott épület stb. neve), a létesítmény tulajdonosának vagy kezelőjének közlése szerint.

(4) A FÖMI a helységenként helyszínen egyeztetett és nyilvántartásba vett földrajzi nevekről az illetékes települési önkormányzat jegyzőjét névjegyzék és térképvázlat megküldésével tájékoztatja.

(5) A Földrajzinév-tár adatai nyilvánosak. A FÖMI gondoskodik arról, hogy ezek mindenki számára hozzáférhetőek legyenek.

Záró rendelkezés

7. §

Ez a rendelet 2008. január 1-jén lép hatályba.

A miniszterelnök helyett:

Kiss Péter s. k.,
a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter

A Kormány
314/2007. (XI. 21.) Korm.
rendelete

a gyümölcsültetvény telepítését engedélyező
telepítési hatóság kijelöléséről

A Kormány az Alkotmány 35. § (2) bekezdésében megállapított eredeti jogalkotó hatáskörében, az Alkotmány 40. § (3) bekezdésében foglalt feladatkörében eljárva, a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény 66. § (1) bekezdés *b)* pontjában, valamint a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 174/A. § *a)* pontjában foglalt felhatalmazás alapján a következő rendeletet alkotja:

1. §

A Kormány a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény szerinti telepítési hatóságként a telepítés helye szerint illetékes jegyzőt jelöli ki.

2. §

A telepítési engedélyezési eljárásban a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal talajvédelmi hatósági jogkörben szakhatóságként közreműködik.

3. §

E rendelet a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. törvény hatálybalépésével egyidejűleg lép hatályba.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

Miniszteri rendeletek

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 130/2007. (XI. 8.) FVM rendelete

**az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból
önálló, építéssel nem járó gépek, technológiai
berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatások
részletes feltételeiről szóló
26/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. §-a (3) bekezdésének *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. §

Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból önálló, építéssel nem járó gépek, technológiai berendezések beszerzéséhez nyújtandó támogatások részletes felté-

teleiről szóló 26/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 10. §-ának *a*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A kifizetési kérelmet]

„*a*) a 2007. évben október 1.–november 12.,”

[között lehet benyújtani.]

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő harmadik napon hatályát veszti.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
131/2007. (XI. 8.) FVM
rendelete
a 2007. évi iskolatej program
szabályozásáról szóló
85/2006. (XII. 20.) FVM rendelet módosításáról**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (3) bekezdés *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a következőket rendelem el:

1. §

A 2007. évi iskolatej program szabályozásáról szóló 85/2006. (XII. 20.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 4. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Intézményfenntartó társulás esetében a gesztor, valamint a tagönkormányzatok közös jóváhagyási kérelmét kizárólag a társulási megállapodás szerinti gesztor önkormányzat nyújthatja be. A települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvény alapján alakított többcélú kistérségi társulás esetében a jóváhagyási kérelmet a társulás székhelye szerinti önkormányzat nyújthatja be.”

2. §

Az R. 7. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Intézményfenntartó társulás esetében a gesztor, valamint a tagönkormányzatok közös támogatási kérelmét kizárólag a társulási megállapodás szerinti gesztor önkormányzat nyújthatja be. A települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvény alapján alakított többcélú kistérségi társulás esetében a támogatási kérelmet a társulás székhelye szerinti önkormányzat nyújthatja be.”

3. §

(1) Az R. 8. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A közösségi támogatás forintban meghatározott értékének kiszámításakor az euróval kapcsolatos agromonētáris rendszernek a mezőgazdaságban való alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és egyes rendeletek módosításáról szóló, 2006. december 20-i 1913/2006/EK bizottsági rendelet 5. cikk (4) bekezdésének megfelelően az adott támogatási időszakban annak az időszaknak a kezdő napján érvényes, az Európai Központi Bank által hivatalosan közzétett forint/euró középárfolyamot kell alapul venni, amelyre a támogatási kérelem vonatkozik.”

(2) Az R. 8. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A megyei önkormányzatok, országos kisebbségi önkormányzatok, gesztor települési önkormányzatok, alapítványok, illetve egyházak fenntartásában működő iskolák esetében a jelen rendelet 4–7. számú mellékletei szerinti besorolás alapja a közoktatási intézmény székhelye. A települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvény alapján alakított többcélú kistérségi társulás fenntartásában működő iskolák esetében a jelen rendelet 4–7. számú mellékletei szerinti besorolás alapja a közoktatási intézmény székhelye.”

4. §

Az R. 1. és 3. számú mellékletének helyébe e rendelet 1. és 2. számú melléklete lép.

5. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő nyolcadik napon lép hatályba azzal, hogy rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.


Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

KÖZLÖNY

§

1. számú melléklet a 131/2007. (XI. 8.) FVM rendelethez

[1. számú melléklet a 85/2006. (XII. 20.) FVM rendelethez]

| | | |
|---|--|--|
|  MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal | Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer Jóváhagyási kérelem a 2007. évi iskolatej program szabályozásáról szóló 85/2006. (XII.20.) FVM rendelet szerinti részvételhez - Főlap | |
| | Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala, Fax: (36-1) 219-45-11 / 219-45-12 | |

| | |
|--|------|
|  B2500 | P.H. |
|--|------|

(A jóváhagyási kérelmet kizárólag postai úton lehet benyújtani. A jóváhagyási kérelmet géppel vagy nyomtatott nagybetűvel kell kitölteni!)

1 — **Ügyfél-azonosítási információ**

Ügyfél-regisztrációs szám:

2 — **Kérelmező adatai**

Előtag:

Név:

Utótag:

3 — **Kapcsolattartási információ**

Név:

Helység:

Irányítószám: Postai cím:

Telefonszám: Telefonszám:

Fax:

E-mail:

4 — Az intézményfenntartó típusa (a megfelelő részt kérjük megjelölni):

- települési önkormányzat
- megyei önkormányzat
- országos kisebbségi önkormányzat
- gesztor önkormányzat / többcélú kistérségi társulás, ez esetben kérjük a társulás tagjainak nevét az alábbiakban megadni:

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

- alapítvány
- egyházközség
- egyéb, éspedig:

| |
|--|
| |
|--|

5 — Az intézményfenntartó az ellátást (a megfelelő részt kérjük megjelölni):



- az óvodai nevelésben részt vevő gyermekek részére biztosítja;
- a közoktatásban részt vevő iskolák I-VIII. évfolyamára beiratkozott, illetve ennek megfelelő korosztályú tanulói részére biztosítja;
- a közoktatásban részt vevő iskolák I-VIII. évfolyamára beiratkozott, illetve ennek megfelelő korosztályú, gyógypedagógiai tantervű oktatásban részt vevő általános iskolai tanulók, illetve integráltan nevelt sajátos nevelési igényű tanulói részére biztosítja;
- szakiskolai, illetve középiskolai tanulók részére biztosítja.

6 — Nyilatkozatok

- Kijelentem, hogy a támogatott tejtermékeknek a kedvezményezettek részére történő kiosztásáért felelősséget vállalok.
- Kijelentem, hogy a tejtermékeket csak azon intézmény(ek) általános iskolai tanulóinak, szakiskolai vagy középiskolai tanulóinak, illetve óvodai nevelésben részesülő gyermekek részére biztosítom, aki(k) tekintetében a támogatást közvetve vagy közvetlenül kérelmezem.
- Kijelentem, hogy a támogatott tejtermékeket ételek elkészítéséhez nem használom fel, illetve biztosítom, hogy a fenntartott intézmények sem használják fel ilyen célra.
- Kijelentem, hogy olyan - szállítólevelekkel, számlákkal és egyéb bizonylatokkal alátámasztott - nyilvántartást vezetek, amely tartalmazza legalább a támogatott termék szállítóját, a leszállított termékmennyiséget termékkategóriánkénti és korcsoportonkénti (óvodás/általános iskolai tanuló/gyógypedagógiai tanterv alapján tanuló, illetve integráltan nevelt általános iskolai tanuló/szak-, illetve középiskolai tanuló) bontásban,, valamint az intézménybe felvett tanulók, óvodások számát (havi lebontásban), illetve az adott tanítási/foglalkozási napon jelenlévő tanulók/óvodások számát és a kiosztott tejtermékek kategóriánkénti mennyiségét (intézményenként).
- Kijelentem, hogy az MVH vagy más illetékes ellenőrző szervezet felszólítására rendelkezésre bocsátom mindazon igazoló dokumentumokat, melyek a kifizetett támogatásra való jogosultságomat bizonyítják (nyilvántartás, szállítólevelek, számlák és egyéb bizonylatok).
- Kijelentem, hogy haladéktalanul az MVH tudomására hozok mindennemű, a jóváhagyási kérelemben szereplő adatokkal kapcsolatos változást, a változástól számított 15 napon belül.
- Kijelentem, hogy megőrzöm a fent említett dokumentációt a szóban forgó év végétől számított ötödik év végéig.
- Hozzájárulok ahhoz, hogy az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, a Vám- és Pénzügyőrség, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár, az Országos Nyugdíjfolyósító Főigazgatóság, az MVH, illetve ezek szervei, továbbá a Magyar Államkincstár az általam közölt adatokat felhasználják.
- Alulírott büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a jóváhagyási kérelemben és a mellékletben feltüntetett adatok a valóságnak megfelelnek.

7 — Kitértési dátum és aláírás

Helység: Dátum: . . .Aláírás:

| | | |
|---|--|--|
|  <p>MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal</p> | <p>Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer</p> <p>Jóváhagyási kérelem az iskolatej programban való részvételhez</p> <p>Betétlap</p> <p>Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal területileg illetékes megyei kirendeltsége</p> | <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 40px; margin: 0 auto;"></div> |
|  | <p>B2501</p> | |

1 — Ügyfél-azonosítási információ

| | |
|---|---|
| Ügyfél-regisztrációs szám: <input style="width: 90%;" type="text"/> | <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> oldal |
| Név: <input style="width: 95%;" type="text"/> | |

2 — Kérelmező által fenntartott azon oktatási/nevelési intézmény(ek) neve és OM azonosító száma, amely(ek)ben a kérelmező biztosítja az iskolatej-ellátást


| Oktatási/nevelési intézmény neve: | OM azonosító szám: |
|--|--|
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |
| <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> | <input style="width: 95%; height: 25px;" type="text"/> |

3 — Kiegészítő dátum és aláírás

| | |
|--|--|
| Helység: <input style="width: 95%;" type="text"/> Aláírás: <input style="width: 95%; height: 40px;" type="text"/> | Dátum: <input style="width: 30px;" type="text"/> . <input style="width: 30px;" type="text"/> . <input style="width: 30px;" type="text"/> . |
|--|--|

2. számú melléklet a 131/2007. (XI. 8.) FVM rendelethez

[3. számú melléklet a 85/2006. (XII. 20.) FVM rendelethez]

| | | |
|---|---|--|
|  MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal | Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer Támogatási kérelem a 2007. évi iskolatej program szabályozásáról szóló 85/2006.(XII.20.) FVM rendelethez - Főlap | |
| | Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala, Fax: (36-1) 219-45-11 / 219-45-12 | |

| | |
|--|------|
|  B2510 | P.H. |
|--|------|

(A támogatási kérelmet kizárólag postai úton lehet benyújtani. A támogatási kérelmet géppel vagy nyomtatott nagybetűvel kell kitölteni!)

1 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

2 — Kérelmező adatai

Előtag:

Név:

Utótag:

3 — Kapcsolattartási információ

Név:

Helység:

Irányítószám: Postai cím:

Telefonszám: Telefonszám:

Fax:

E-mail:

4 — Az intézményfenntartó típusa (a megfelelő részt kérjük megjelölni):

- települési önkormányzat
- megyei önkormányzat
- országos kisebbségi önkormányzat
- gesztor önkormányzat / többcélú kistérségi társulás, ez esetben kérjük a társulás tagjainak nevét az alábbiakban megadni:

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

- alapítvány
- egyházközség
- egyéb, éspedig:

| |
|--|
| |
|--|

5 — Az intézményfenntartó az ellátást (a megfelelő részt kérjük megjelölni):

- az óvodai nevelésben részt vevő gyermekek részére biztosította;
- a közoktatásban részt vevő iskolák I-VIII. évfolyamára beiratkozott, illetve ennek megfelelő korosztályú tanulói részére biztosította;
- a közoktatásban részt vevő iskolák I-VIII. évfolyamára beiratkozott, illetve ennek megfelelő korosztályú, gyógypedagógiai tantervű oktatásban részt vevő általános iskolai tanulók, illetve integráltan nevelt sajátos nevelési igényű tanulói részére biztosította;
- szakiskolai, illetve középiskolai tanulók részére biztosította.

6 — A támogatási időszak meghatározása (a megfelelő részt kérjük megjelölni):

- I. időszak (2007. január - március)
- II. időszak (2007. április - oktatási/nevelési intézmény nyári szünetének hivatalos kezdő napja)
- III. időszak (2007. szeptember - október)
- IV. időszak (2007. november - december)



7 — Az iskolafenntartó által működtetett általános iskola(k) adatai:

A program keretében a(z).....időszakban **(jelölje meg a megfelelő időszakot!)** az alább feltüntetett iskolá(k)ban iskolatej-ellátásban részesülő általános iskolai tanulók átlaglétszáma: fő

A programban résztvevő általános iskola(k) neve, OM azonosító száma, valamint a nyári szünet hivatalos kezdő napja:

| Általános iskola(k) neve | OM azonosító száma | II. időszak (április-nyári szünet kezdő napja) esetén a nyári szünet hivatalos kezdő napja | | |
|--------------------------|----------------------|--|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

9 — Az iskolafenntartó által működtetett szak-, illetve középiskola(k) adatai

A program keretében a(z).....időszakban **(jelölje meg a megfelelő időszakot!)** az alább feltüntetett szak-, illetve középiskola(k)ban iskolatej-ellátásban részesülő tanulók átlaglétszáma: fő

A programban résztvevő szak-, illetve középiskola(k) neve, OM azonosító száma, valamint a nyári szünet hivatalos kezdő napja:

| Szak-, illetve középiskola(k) neve | OM azonosító száma | II. időszak (április-nyári szünet kezdő napja) esetén a nyári szünet hivatalos kezdő napja |
|------------------------------------|----------------------|--|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> |



11 – Kiszállított tejgyeներék mennyiség

(kiszállított tejmennyiség + kiszállított ömlesztett sajt mennyiség tejgyeներékben)

Óvodások részére kiszállított tejgyeներék mennyiség: liter

Általános iskolások részére kiszállított tejgyeներék mennyiség: liter

Gyógynevelési tanterv alapján tanuló, illetve integráltan nevelt általános iskolai tanulók részére kiszállított tejgyeներék mennyiség: liter

Szak-, illetve köznevelési iskolai tanulók részére kiszállított tejgyeներék mennyiség: liter

Kiszállított tejgyeներék mennyiség összesen: liter

12 – Kiosztott tejgyeներék mennyiség

(kiosztott tejmennyiség + kiszállított ömlesztett sajt mennyiség tejgyeներékben)

Óvodások részére kiosztott tejgyeներék mennyiség: liter

Általános iskolások részére kiosztott tejgyeներék mennyiség: liter

Gyógynevelési tanterv alapján tanuló, illetve integráltan nevelt általános iskolai tanulók részére kiosztott tejgyeներék mennyiség: liter

Szak-, illetve köznevelési iskolai tanulók részére kiosztott tejgyeներék mennyiség: liter

Kiosztott tejgyeներék mennyiség összesen: liter

13 – A kiosztott mennyiség alapján igényelt támogatás összege

Óvodások ellátása esetében: Ft azazForint

Általános iskolai tanulók ellátása esetében: Ft azazForint

Gyógynevelési tanterv alapján tanuló, illetve integráltan nevelt általános iskolai tanulók esetében: Ft azazForint

Szak-, illetve köznevelési iskolások ellátása esetében: Ft azazForint

Az igényelt támogatás összesen: Ft azazForint

14 – Csatolt dokumentumokCsatolt dokumentumok száma: **15 – Nyilatkozatok**

- Alulírott hozzájárulok ahhoz, hogy az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, a Vám- és Pénzügyőrség, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár, az Országos Nyugdíjfolyósító Főigazgatóság, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, illetve ezek szervei, továbbá a Magyar Államkincstár az általam közölt adatokat felhasználják.
- Alulírott büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a támogatási kérelem benyújtásakor adó-, vám-, egészség-, nyugdíj- vagy társadalombiztosítási járulékhátralékkal, illetve lejárt köztartozással nem rendelkezem.
- Alulírott büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a támogatási kérelemben feltüntetett adatok a valóságnak megfelelnek.

16 – Mellékletek

- Az adott támogatási időszakra vonatkozó számlákon szereplő, leszállított termékmennyiség termékkategóriánkénti és korcsoportonkénti (óvodás/általános iskolai tanuló/gyógynevelési tanterv alapján tanuló, illetve integráltan nevelt általános iskolai tanuló/szak -, illetve köznevelési iskolai tanuló) bontása

17 – Kitérés dátum és aláírás

Helység: Dátum: . . .

Aláírás:

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
132/2007. (XI. 8.) FVM
rendelete
a vágóállatok vágás utáni minősítéséről szóló
75/2003. (VII. 4.) FVM rendelet módosításáról**

Az agrárpiaci rendtartásról szóló 2003. évi XVI. törvény 32. §-a (1) bekezdésének *c*) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a következőket rendelem el:

1. §

A vágóállatok vágás utáni minősítéséről szóló 75/2003. (VII. 4.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-ának 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. *Minősítő szervezet*: a vágósertések, vágómarhák, illetve vágójuhok és vágókecskék (a továbbiakban: vágóállatok) minősítésére jogosult jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet.”

2. §

(1) Az R. 4. §-ának (1)–(2) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) A vágóhíd köteles minősítő helyet üzemeltetni és annak működését az MgSzH Központjával engedélyeztetni, a minősítés elvégzésére minősítő szervezettel vagy tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítővel szerződést kötni.

(2) Az MgSzH Központja által honlapján közzétett Szabályzatban (a továbbiakban: Szabályzat) részletesen meg kell határozni a minősítő hely előírás szerinti kialakítását. A vágóhíd – a minősítő hely engedélyeztetése céljából – köteles a Szabályzatban közzétett irányelvek szerinti tárgyi feltételeket biztosítani.”

(2) Az R. 4. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A minősítő hely működési engedélye iránti kérelmet az MgSzH Központjához az általa kiadott, valamint honlapján közzétett nyomtatványon kell benyújtani, amelyben meg kell jelölni

a) az engedélykérő nevét, székhelyét, levelezési címét, adószámát, továbbá a vágóhíd címét, működési engedélyének számát, típusát, valamint a tenyészet kódját,

b) a minősíteni kívánt vágóállat-fajokat,

c) a minősítő hellyel szerződést kötött minősítő szervezetet, vagy tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítőt,

d) tételesen a tárgyi feltételeket,

e) a heti vágás számát, a vágási napokat és időpontokat.

A kérelemhez csatolni kell továbbá az engedélykérő személyes adatainak az MgSzH Központja általi kezeléséhez hozzájáruló nyilatkozatát.”

3. §

Az R. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) Az MgSzH Központja a minősítő helyek hatósági ellenőrzését évente elvégzi.

(2) A vágóhíd a 4. § (5) bekezdésében megjelölt adatok változását köteles az MgSzH Központjának a változás bekezdésétől számított nyolc napon belül bejelenteni. Az MgSzH Központja a tárgyi feltételek változása esetén hatósági ellenőrzést rendelhet el.

(3) A hatósági ellenőrzés – amelynek a módját az MgSzH Központja a Szabályzatban rögzíti – teljeskörűen kiterjed a minősítő tevékenységre és annak feltételeire, valamint a vágóhídi, a termékelőállítás és kereskedelmi tevékenység nyomon-követhetőségét biztosító dokumentációkra és bizonylatokra.

(4) A hatósági ellenőrzés alapján az MgSzH Központja határozatban

a) határidőt szab a jogszabályban meghatározottakkal ellentétes működés megszüntetésére, indokolt esetben ennek idejére a minősítő hely működési engedélyét felfüggeszti;

b) a minősítő hely működési engedélyét visszavonja az *a*) pont szerinti határozatban foglaltak nem megfelelő teljesítése vagy az abban meghatározott határidő túllépése esetén.”

4. §

(1) Az R. 6. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A vágóállatok vágás utáni minősítését működési engedéllyel rendelkező minősítő szervezet vagy tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő végezheti.”

(2) Az R. 6. §-a (2) bekezdésének bevezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A minősítő szervezet működési engedélye iránti kérelmet az MgSzH Központjához, az általa rendszeresített nyomtatványon kell benyújtani, melyben meg kell jelölni”

(3) Az R. 6. §-a (3) bekezdésének bevezető mondata és *f*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A kérelmezőnek csatolnia kell (2) bekezdés szerinti kérelméhez:”

„*f*) az ellátási nyilatkozatot a minősítés (2) bekezdés *c*) pontjában megjelölt minősítő helyeken történő elvégzésére.”

5. §

Az R. 8. §-a (1) bekezdésének *a)*, *b)* és *e)* pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

[(1) A minősítő szervezet]

„*a)* a vágóhidakkal kötött szerződések alapján ellátja a vágóállatok minősítését;

b) minősítő tevékenységét a 10. § (1) bekezdésében meghatározott minősítők útján végzi, ennek keretében biztosítja a minősítők helyettesítését, vágóhidak közötti cseréjét;”

„*e)* az MgSzH Központjának nyolc napon belül jelentést tesz a működésében, a minősítő tevékenységének személyi és a tárgyi feltételeiben történt változásról, valamint a vele szerződéses jogviszonyban álló vágóhidának a működési engedélyben rögzített állapotól való eltéréséről;”

6. §

Az R. 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. § (1) Az MgSzH Központja a minősítő szervezetek hatósági ellenőrzését évente elvégzi.

(2) A hatósági ellenőrzés – amelynek a módját az MgSzH Központja a Szabályzatban rögzíti – teljeskörűen kiterjed a minősítő tevékenységre és annak feltételeire. Az MgSzH Központja a tárgyi feltételek változása esetén hatósági ellenőrzést rendelhet el.

(3) A hatósági ellenőrzés alapján az MgSzH Központja határozatban:

a) határidőt szab a jogszabályban meghatározottakkal ellentétes működés megszüntetésére, indokolt esetben ennek idejére a minősítő szervezet engedélyét felfüggeszti;

b) az engedélyt visszavonja az *a)* pont szerinti határozatban foglaltak nem megfelelő teljesítése vagy az abban meghatározott határidő túllépése esetén.”

7. §

(1) Az R. 10. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A vágóállat vágás utáni minősítője kizárólag e tevékenység végzésére működési engedéllyel rendelkező, az MgSzH Központja által nyilvántartásba vett természetes személy lehet, aki tevékenységét nem minősítő szervezet keretében vagy minősítő szervezet keretében, munkaviszony vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony alapján végzi.”

(2) Az R. 10. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A minősítő működési engedélyét a minősítő szervezet, illetve a tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő esetében a minősítő kérelmére az MgSzH Központja adja ki.”

(3) Az R. 10. §-a (5) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(5) A minősítői működési engedély személyi feltételei:]

„*b)* a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter (a továbbiakban: miniszter) által külön jogszabályban kiadott követelményeknek megfelelő ismereteknek a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) felügyeletével szervezett és lebonyolított szakmai tanfolyamon való elsajátítását igazoló dokumentum. Amennyiben annak kiállításától számított két év után kérelmezik az engedélyt, úgy a kérelem benyújtását közvetlenül megelőző, szinten tartó ismereteket biztosító szakmai továbbképző tanfolyamon való megfelelést igazoló dokumentumot csatolni kell.”

(4) Az R. 10. §-a (6) bekezdésének bevezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A működési engedély 2 évig érvényes. Az engedély a tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő vagy a minősítő szervezet kérelmére további két évre meghosszabbítható. A meghosszabbítás feltételei:”

8. §

Az R. a következő 10/A. §-sal egészül ki:

„10/A. § (1) A 10–12. §-ok rendelkezéseit a tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítőre az e szakaszban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) A minősítő működési engedélye iránti kérelmet az MgSzH Központjához, az általa rendszeresített és a honlapján is közzétett nyomtatványon kell benyújtani, melyben meg kell jelölni

a) az engedélyt kérő nevét, lakhelyét, levelezési címét, adószámát;

b) minősíteni kívánt vágóállatokat;

c) a minősítő helyeket.

(3) A kérelmezőnek csatolni kell (2) bekezdés szerinti kérelméhez:

a) a minősítés tárgyi feltételeinek teljesítését biztosító eszközök listáját;

b) a 10. § (2)–(3) bekezdése szerinti összeférhetlenségi nyilatkozatokat;

c) az ellátási nyilatkozatot a minősítés (2) bekezdés *c)* pontjában megjelölt minősítő helyeken történő elvégzésére.

(4) Ha az engedélyt kérő minősítő az e rendeletben előírt tevékenység(ek) ellátásáról más minősítővel vagy minősítő szervezettel való együttműködés útján kíván gondoskodni, akkor az érintett feladatok körét és azok elvégzésének módját, valamint az együttműködők kapcsolatát és felelősségét külön megállapodásban kell rögzíteni. A megállapodást az engedély iránti kérelemmel együtt az MgSzH Központjához kell benyújtani.

(5) A minősítő

a) a vágóhidakkal kötött szerződések alapján, a (2) bekezdés c) pontjában megjelölt minősítő helyeken ellátja a vágóállatok minősítését;

b) rendelkezik a minősítéshez jogszabályban előírt, hitelesített minősítő készülékek használati jogával, és gondoskodik azok megfelelő karbantartásáról, továbbá rendelkezik az adatrögzítéshez szükséges eszközökkel, az előírt nyomtatványokkal, a minősítő és hitelesítő bélyegzőkkel vagy jelölő eszközökkel, valamint a Szabályzat által előírt egyéb feltételekkel;

c) tevékenységéről naprakész nyilvántartást vezet;

d) az MgSzH Központjának nyolc napon belül jelentést tesz a működésében, tevékenységének személyi és a tárgyi feltételeiben történt változásról, valamint a vele szerződéses jogviszonyban álló vágóhidnak a működési engedélyében rögzített állapottól való eltéréséről;

e) eleget tesz a külön jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatási kötelezettségének;

f) az általa használt bélyegzővel az MgSzH Központjának elszámol, a használhatatlanná vált vagy használaton kívüli bélyegzőt az MgSzH Központjának nyolc napon belül jegyzőkönyv ellenében visszaszolgáltatja.”

9. §

Az R. 11. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A minősítő az MgSzH Központja által a minősítő szervezet, illetve a tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő részére költségtérítés ellenében biztosított minősítő és hitelesítő bélyegzőket vagy jelölő eszközöket köteles használni. A minősítő a bélyegző elvesztését vagy használhatatlanná válását haladéktalanul köteles a minősítő szervezetnek, illetve tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő esetében az MgSzH Központjának bejelenteni.”

10. §

Az R. 12. §-ának (3)–(4) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(3) A minősítő engedélyének felfüggesztésekor vagy visszavonásakor – attól számított negyvennyolc órán belül – köteles a korábbi minősítésekre vonatkozó nyilvántartásokat, dokumentumokat, valamint működési engedélyét, a minősítő és hitelesítő bélyegzőket jegyzőkönyv ellenében a minősítő szervezetnek, illetve tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő esetében az MgSzH Központjának átadni.

(4) A minősítő engedélyének felfüggesztésekor vagy visszavonásakor a minősítő szervezet a (3) bekezdés szerinti jegyzőkönyv alapján köteles elszámolni az MgSzH Központja felé.”

11. §

Az R. 14. §-ának (1)–(2) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) A minősítő köteles a minősítés eredményéről a minősítő szervezet részére, illetve a tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő az MgSzH Központja részére napi jelentést készíteni, és annak egy példányát a vágás napján a vágóhid üzemeltetőjének átadni, valamint a külön rendeletek szerint működtetett adatbázisnak közvetlenül megküldeni.

(2) Az (1) bekezdés szerint dokumentált adatokat a minősítő szervezet, illetve a tevékenységét nem minősítő szervezet keretében végző minősítő köteles a vágást követő hat hónapig megőrizni.”

12. §

Az R. 16. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„16. § (1) A vágóállatok vágás utáni minősítésének iránnyításával, szervezésével és ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat a miniszter és az MgSzH Központja látja el.

(2) Az MgSzH Központja a felülvizsgálattal és az ellenőrzéssel kapcsolatos feladatokat az agrárpiaci rendtartásról szóló 2003. évi XVI. törvény 13. §-a szerint megkötött együttműködési szerződés alapján a vágósertés termékpályán működő elismert terméktanáccsal közösen látja el.”

13. §

Az R. 17. §-ának bevezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„17. § A miniszter a minősítés hatósági feladatainak keretében:”

14. §

(1) Az R. 18. §-a (5) bekezdésének bevezető mondata, illetve a) és b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A (2) bekezdés c) pontja alapján az MgSzH Központja ellenőrzi:

a) a vágóállatok vágás utáni minősítésének végrehajtását, ennek keretében a vágóhidak, a daraboló és a feldolgozó üzemek, a minősítő helyek, a minősítő szervezetek működését, a minősítőket és azok tevékenységét, valamint a minősítő műszerek és a szarvasmarha-, illetve a juh- és a kecskeminősítő etalonok engedélyeztettségét és hitelességét;

b) a vágóállatok vágás utáni minősítésével kapcsolatos bármely tevékenységet, illetve a vágóhídi, a termékelőállítási és kereskedelmi tevékenység nyomon-követhetőségét biztosító dokumentációkat, valamint bizonylatokat.”

(2) Az R. 18. §-a (6) bekezdésének bevezető mondata és a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A (2) bekezdés d) pontja alapján az MgSzH Központja nyilvántartja:

a) a minősítő hellyel rendelkező vágóhidakat;”

(3) Az R. 18. §-a (7) bekezdésének bevezető mondata és e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az MgSzH Központja biztosítja:

e) az Európai Bizottság helyszíni ellenőrzéseinek magyar tagját;”

15. §

Az R. 19. §-ának (2)–(3) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Amennyiben kereskedelmi egységnél a 18. § (5) bekezdésének d) pontja alapján végzett ellenőrzés során megállapításra kerül, hogy beazonosítható eredetű, de nem vagy nem az e rendeletben foglaltak szerint minősített vágott test, félttest vagy húsrész került forgalomba, az MgSzH Központja a kifogásolt tétel származási helyének minősítő helyre vonatkozó engedélyét visszavonja, ezzel egyidejűleg értesíti az illetékes területi szervét.

(3) Az MgSzH Központja minősítő helyre vonatkozó engedélye nélkül, illetve engedélyt felfüggesztő vagy visszavonó határozata alapján a vágóhíd vágási tevékenységet nem végezhet.”

16. §

Az R. 20. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Ez a rendelet a következő közösségi rendeletek végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapítja meg:

a) a Tanács 3220/84/EGK rendelete (1984. november 13.) a hasított sertések közösségi osztályozási rendszerének meghatározásáról, valamint az ezt módosító 3530/86/EGK, 3577/90/EGK és 3513/93/EK rendeletek;

b) a Bizottság 2967/85/EGK rendelete (1985. október 24.) a hasított sertések közösségi osztályozási rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, valamint az ezt módosító 3127/94/EK és az 1197/2006/EK rendeletek;

c) a Tanács 1183/2006/EK (2006. július 24.) rendelete a hasított kifejlett marhák közösségi osztályozási rendszeréről;

d) a Bizottság 103/2006/EK rendelete (2006. január 20.) a hasított kifejlett marhák közösségi osztályozási rendszerének alkalmazására vonatkozó kiegészítő rendelkezések elfogadásáról;

e) a Tanács 1186/90/EGK rendelete (1990. május 7.) a hasított kifejlett marhák közösségi osztályozási rendszere alkalmazási körének kiterjesztéséről;

f) a Bizottság 344/91/EGK rendelete (1991. február 13.) a hasított kifejlett marhák közösségi osztályozási rendszere alkalmazási körének kiterjesztéséről szóló 1186/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, valamint az ezt módosító 2191/93/EGK, 1993/95/EK és 1215/2003/EK rendeletek;

g) a Tanács 2137/92/EGK rendelete (1992. július 23.) a hasított juhok közösségi osztályozási rendszeréről és a nyers vagy fagyasztott hasított juh közösségi szabványminőségének meghatározásáról, valamint a 338/91/EGK rendelet időbeli hatályának kiterjesztéséről, valamint az ezt módosító 1278/94/EK, 2536/97/EK és 1791/2006/EK rendeletek;

h) a Bizottság 461/93/EGK rendelete (1993. február 26.) a vágott juhok közösségi osztályozási rendszerére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról, és az ezt módosító 823/98/EK rendelet.”

17. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő nyolcadik napon lép hatályba, ezzel egyidejűleg az R. 6. § (3) bekezdésének a) pontja és 15. § (3) bekezdése hatályát veszti.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az R.

a) 3. §-ának (2) bekezdésében „az Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet (a továbbiakban: OMMI)” szövegrész helyébe „a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja (a továbbiakban: MgSzH Központja)”;

b) 4. §-ának (6) bekezdésében az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja”;

c) 6. §-ának (4) és (5) bekezdésében az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja” szöveg, (6) bekezdésében az „OMMI-hoz” szövegrész helyébe az „MgSzH Központjához”;

d) 8. §-ának (2) bekezdésében az „OMMI-nak” szövegrész helyébe az „MgSzH Központjának” és az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja”, (3) bekezdésében az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja”;

e) 10. § (6) bekezdésének b) pontjában a „minisztérium által” szövegrész helyébe a „miniszter által külön jogszabályban”;

f) 11. §-ának (2) bekezdésében az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja”;

g) 12. §-ának (1) és (2) bekezdésében az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja”;

h) 15. §-ának (1) és (2) bekezdésében az „OMMI-től” szövegrész helyébe az „MgSzH Központjától”;

i) 18. §-ának (1), (2), (3) és (4) bekezdésében az „OMMI” szövegrész helyébe az „MgSzH Központja” szöveg, (6) bekezdésének e) pontjában az „OMMI-t” szövegrész helyébe az „MgSzH Központját” szöveg lép.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
133/2007. (XI. 13.) FVM
rendelete**

**az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból
az évelő, lágy szárú energiaültetvények telepítéséhez
nyújtandó támogatás igénybevételének részletes
feltételeiről szóló 71/2007. (VII. 27.) FVM rendelet
módosításáról**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (3) bekezdésének *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a*) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból az évelő, lágy szárú energiaültetvények telepítéséhez nyújtandó támogatás igénybevételének részletes feltételeiről szóló 71/2007. (VII. 27.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 4. § (3)–(5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) E rendelet alapján a legkisebb támogatható parcella nagysága minimum 1 hektár.

(4) Nem vehető igénybe támogatás olyan területen történő telepítéshez, amelyre a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap, illetve az Agrár- és Vidékfejlesztési Operatív Program vagy a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv társfinanszírozásában

a) fás szárú energiaültetvény telepítési támogatást, vagy

b) évelő, lágy szárú energiaültetvény telepítési támogatást, vagy

c) ültetvénytelepítési támogatást, vagy

d) erdőtelepítési támogatást igényeltek.

(5) Nem vehető továbbá igénybe támogatás védett természeti területeken, illetve Natura 2000 területeken történő telepítéshez.”

(2) Az R. 4. § (6) bekezdésének *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A támogatás igénybevételének további feltétele, hogy a támogatási kérelemben megjelölt területekre az ügyfél rendelkezzen az ügyfél saját nevére szóló, agrár- vagy kertészmérnök végzettséggel rendelkező szakember által készített és aláírt telepítési tervvel, amely tartalmazza legalább:)

„*b*) a termőhely legfontosabb paramétereit és a telepítési terv készítőjének a termőhelyi megfelelésre vonatkozó nyilatkozatát;”

(3) Az R. 4. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A támogatás igénybevételének további feltétele, hogy az ügyfél rendelkezzen a megtermelt lágy szárú energianövény – 1. számú melléklet szerint számított – teljes mennyiségére a termőre fordulástól számított legalább öt évre vonatkozó előszerződéssel, szerződéssel, illetve nyilatkozzon annak saját célú felhasználásáról. Az előszerződésnek, szerződésnek tartalmaznia kell legalább az alábbi adatokat:

a) szerződő felek azonosító adatait, az ügyfél regisztrációs számát;

b) a biomassa megnevezését (energiafű, Miscanthus);

c) az átadási helyet, az átadás tervezett időpontját (év, hónap), továbbá mennyiségét (t);

d) a szerződés időtartamát.”

(4) Az R. 4. § (8) bekezdésének *d*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az ügyfél köteles a támogatási kérelemben megjelölt összes ültetvény vonatkozásában:)

„*d*) energiafű esetében fémzárolt vetőmagot, nádfélék esetén kórokozótól mentes szaporítóanyagot felhasználni;”

(5) Az R. 4. § (8) bekezdésének *f*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az ügyfél köteles a támogatási kérelemben megjelölt összes ültetvény vonatkozásában:)

„*f*) legalább a telepítésétől számított öt évig az ültetvényt fenntartani, termőképességét megőrizni;”

(6) Az R. 4. § (8) bekezdése a következő *i*) ponttal egészül ki:

(Az ügyfél köteles a támogatási kérelemben megjelölt összes ültetvény vonatkozásában:)

„*i*) a 8. § (3) bekezdés szerinti vázrajzot csatolni.”

(7) Az R. 4. §-a a következő (9) bekezdéssel egészül ki:

„(9) A 15 millió forint vagy azt meghaladó támogatási kérelem esetén a támogatás igénybevételének további feltétele – a jogcímre vonatkozó IH közleményben meghatározott – üzleti terv benyújtása.”

2. §

(1) Az R. 5. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A támogatás összege parcellánként nem haladhatja meg az 1. számú mellékletben szereplő, kultúránként meghatározott hektáronkénti fajlagos összeget.”

(2) Az R. 5. §-a a következő (6)–(7) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Több parcellára vonatkozóan kérelmezett egyéb elszámolható kiadásokat az elbírálás során parcellánként, azok területének nagysága szerint arányosítva kell figyelembe venni.

(7) A (4) bekezdés *e)* és *f)* pontjára vonatkozóan az összes elszámolható kiadason belül meghatározott kiadási arányokat mind a támogatás igénylésekor, mind a kifizetésekor meg kell tartani.”

3. §

(1) Az R. 6. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A támogatási kérelmet évente október 1-jétől december 14-ig a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalhoz lehet benyújtani.”

(2) Az R. 6. § (2) bekezdésének *a)*, *b)* és *e)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A támogatási kérelemhez mellékelni kell:)

„*a)* a mezőgazdasági őstermelői igazolvány, illetve az egyéni vállalkozói igazolvány hiteles másolatát,

b) az energiaültetvények határvonalait ábrázoló MePAR rendelet szerinti egyedi blokkterképeket;”

„*e)* a Vhr. 27. § (1) bekezdés *d)* pontjában foglalt előírástól eltérően a 4. § (6) bekezdés szerinti telepítési terv meglétére vonatkozó nyilatkozatot, valamint a telepítési terv készítőjének a termőhelyi megfelelésre vonatkozó nyilatkozatát és a telepítési terv készítőjének végzettségét igazoló okirat másolatát;”

(3) Az R. 6. § (2) bekezdése a következő *h)* ponttal egészül ki:

(A támogatási kérelemhez mellékelni kell:)

„*h)* a 15 millió forint vagy azt meghaladó támogatási kérelem esetén – a jogcímmre vonatkozó IH közleményben meghatározott tartalommal – az üzleti tervet.”

(4) Az R. 6. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Egy ügyfél egy támogatási kérelem benyújtási időszakban csak egy támogatási kérelmet nyújthat be.”

4. §

(1) Az R. 8. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A kifizetési kérelmet 2008-tól évente

a) az egységes területalapú támogatásokkal együtt május 15-ig lehet benyújtani,

b) augusztus 1–31. között a megvalósított és májusban bejelentett ültetvényekhez kapcsolódóan további elszámolások nyújthatók be az MVH-hoz.”

(2) Az R. 8. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A 4. § (8) bekezdésének *d)* pontjában foglalt feltételek teljesítésének igazolására csatolni kell:

a) energiafű esetén a felhasznált vetőmag fémzár címkeinek másolatát;

b) nádfélék esetén a felhasznált szaporítóanyag kórokozó mentességéről szóló növény-egészségügyi hatósági igazolást.”

(3) Az R. 8. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki, és a § (3) bekezdésének számozása (4) bekezdésre változik:

„(3) A kifizetési kérelemhez mellékelni kell a megvalósított ültetvény határvonalainak vázrajzát, külső töréspontjainak Egységes Országos Vetületi Rendszerben legalább 0,5 m-es pontossággal megadott koordinátáinak feltüntetésével.”

5. §

Az R. 9. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Ha az ügyfél a 4. § (8) bekezdés *h)* pontjában meghatározott képzési kötelezettségének nem tesz eleget, a támogatási összeget 20%-kal csökkenteni kell, kivéve, ha a támogatási határozat kézhezvételét követő 30. nap és az utolsó kifizetési kérelem benyújtására megjelölt időszak első napját megelőző 30. nap között nem volt képzés.”

6. §

(1) Az R. 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. számú melléklete lép.

(2) Az R. 2. számú melléklete e rendelet 2. számú melléklete szerint módosul.

7. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba, rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell, egyidejűleg hatályát veszti az R. 4. § (8) bekezdés *e)* pontja, 6. § (2) bekezdés *d)* és *f)* pontja, 2. számú melléklet „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a 2. számú melléklethez” cím 4. pontja.

(2) Ez a rendelet 2008. február 28-án hatályát veszti.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

1. számú melléklet a 133/2007. (XI. 13.) FVM rendelethez

Az R. 1. számú melléklete helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. számú melléklet a 71/2007. (VII. 27.) FVM rendelethez**Támogatható kultúrák, igényelhető maximális támogatás, vegetatív terjeszkedés, termőre fordulás időpontja**

| Sor- szám | Kultúra megnevezése | | Igénybe vehető maximális támogatás (Ft/ha) | Minimális tőszám (tő/ha) | Produkción, terjeszkedés | | |
|--------------|--|---|--|--------------------------------|--------------------------|----|----|
| | latin név | magyar név (tájékoztató) | | | H | T | VT |
| 1. | Agropyron és Elytrigia nemzetség, kivéve a védett, őshonos típus és Elytrigia repens | Energiafű, kivéve közönséges tarackbúza és védett típus | 75 000 | 5 000 000 | 8 | 2. | N |
| 2. | Miscanthus nemzetség | Kínai nád, elefántfű, energianád, japán díszfű | 250 000 | 9 000 | 25 | 3. | I |

ahol:

H – átlagos termés hozam (t/ha/év);

T – teljes termőre fordulás éve a telepítést követően;

VT – vegetatív úton történő terjeszkedés, I – igen, N – nem.”

2. számú melléklet a 133/2007. (XI. 13.) FVM rendelethez

1. Az R. 2. számú mellékletének „Szakmai szempontok” cím alatti táblázat helyébe a következő rendelkezés lép:

| [Értékelési szempont megnevezése] | Értékelés/ellenőrzés módja | Pontszám | |
|--|---|--|------------------|
| SZAKMAI SZEMPONTOK] | | | |
| „Termelői Csoport tagság | Az ügyfél Termelői Csoport tagja | Igazolás | 10 |
| Felvásárlói szerződés megalapozottsága ¹ | Elismert piaci szereplővel kötött felvásárlási szerződés, vagy saját felhasználás esetén meglévő berendezés ^{1.b.} | MVH nyilvántartás, saját felhasználás esetén nyilatkozat | 15 |
| Energetikai önellátás, saját feldolgozás ² | A várható produktum legalább 80%-ban történő saját felhasználása, feldolgozása | Nyilatkozat | 15 |
| | A várható produktum legalább 50%-ban történő saját felhasználása, feldolgozása | | 10 |
| | A várható produktum kevesebb mint 50%-ban történő saját felhasználása, feldolgozása | | 0 |
| Talajszerkezetre gyakorolt hatás, erózió, defláció elleni védekezés ⁵ | Az ültetvény hozzájárul a talajszerkezet javításához, illetve erózió, defláció vagy belvíz elleni védekezéshez | 61/1994. (XI. 8.) FM rendelet alapján érvényes szakértői engedéllyel rendelkező talajtani szakértő igazolása | 10 |
| Összesen | | | 50 pont ” |

2. Az R. 2. számú mellékletének „Horizontális szempontok” cím 2. sora helyébe a következő rendelkezés lép:

| [Értékelési szempont megnevezése] | Értékelés/ellenőrzés módja | Pontszám |
|---------------------------------------|---|------------------------|
| HORIZONTÁLIS SZEMPONTOK] | | |
| „Térségi fenntarthatóság ³ | A telepítési tervezett terület 15 km-en belül van az ügyfél lakóhelyétől/székhelyétől, telephelyétől | MVH nyilvántartás 3 |
| | A telepítési tervezett terület 15–30 km távolságban van az ügyfél lakóhelyétől/székhelyétől, telephelyétől | 2 |
| | Az ügyfél lakóhelye/székhelye, telephelye és a telepítési tervezett terület közötti távolság a 30 km-t meghaladja | 0” |

3. Az R. 2. számú mellékletének „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a 2. számú mellékletéhez” című rész 1.b. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.b. Saját felhasználás esetén meglévő berendezés az olyan tüzelő, pelletáló, brikettáló, pirolizáló, komposztáló, faipari terméket, használati tárgyat előállító berendezés, amely a kérelem beadásakor az ügyfél tartós használatában áll, illetve amelyik üzembe helyezését az ügyfél az ültetvény(ek) első letermelésének időpontjáig nyilatkozatban vállalja.”

4. Az R. 2. számú mellékletének „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a 2. számú mellékletéhez” című rész 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. Az „Energetikai önellátás, saját feldolgozás” szempont értékelése esetén a pontszám megítéléséhez az ügyfélnek legalább a kérelemben megjelölt területeknek az 1. számú mellékletben meghatározott átlagos hozama 80%, illetve 50%-ának feldolgozására alkalmas éves kapacitású, a fentieknek megfelelően meglévő berendezéssel kell rendelkeznie, illetve azt üzembe kell állítania az első letermelés időpontjáig. Az éves kapacitás kiszámítása során pelletáló, brikettáló berendezés esetén minimum évi 6000 üzemóra, tüzelő berendezés esetén minimum 2000 üzemórát kell figyelembe venni. Tüzelőberendezés esetén a biomassa produktum fűtőértékét 12 GJ/t-val kell meghatározni. Komposztáló, pirolizáló, illetve egyéb nem tüzeléstechnikai berendezések esetében a felhasználás arányának kiszámítása az A) jelű képlet alapján történik.

Képletszerűen kifejezve:

A) Pelletáló, brikettáló esetében

$$\sum_n \frac{P \times 6000}{A_n \times H_n} \geq 0,8, \text{ illetve } 0,5$$

ahol:

A_n – az adott kultúrával telepített terület nagysága (ha);

H_n – az 1. számú melléklet alapján az adott kultúra hektáronkénti éves hozama (t/év/ha);

P – a berendezés teljesítménye (t/h).

B) Tüzelőberendezés esetében

$$\sum_n \frac{\frac{P}{\eta} \times 0,0036 \times 2000}{A_n \times H_n \times 12} \geq 0,8, \text{ illetve } 0,5$$

ahol:

A_n – az adott kultúrával telepített terület nagysága (ha);

H_n – az 1. számú melléklet alapján az adott kultúra hektáronkénti éves hozama (t/év/ha);

P – a berendezés teljesítménye (kW);

η – a tüzelőberendezés hatásfoka.”

5. Az R. 2. számú mellékletének „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a 2. számú mellékletéhez” című rész 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. Ha az ügyfél több területre nyújt be kérelmet, akkor a „Telepítés helye” és „Talajszerkezetre gyakorolt hatás, erózió, defláció elleni védekezés” meghatározott szempontok esetén akkor vehető figyelembe a pontszám, ha a feltételek fennállnak a kérelemben megjelölt területek minimum 80%-án. Képletszerűen kifejezve:

$$\sum_n^i \frac{A_n}{\text{összes terület}} \geq 0,8$$

ahol:

A_n – az értékelési szempontnak megfelelő adott terület hektárban kifejezett nagysága;
összes terület – a támogatási kérelemben megjelölt területek összesített nagysága.”

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
134/2007. (XI. 13.) FVM
rendelete**

**az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból
a rövid vágásfordulójú fás szárú energiaültetvények
telepítéséhez nyújtott támogatás igénybevételének
részletes feltételeiről szóló
72/2007. (VII. 27.) FVM rendelet módosításáról**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (3) bekezdésének *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a rövid vágásfordulójú fás szárú energiaültetvények telepítéséhez nyújtott támogatás igénybevételének részletes feltételeiről szóló 72/2007. (VII. 27.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 4. § (3) bekezdésének *b*), *c*), *d*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az ügyfél köteles a támogatási kérelemben megjelölt összes ültetvény vonatkozásában:)

„*b*) legalább a telepítésétől számított öt évig az ültetvényt fenntartani, termőképességét megőrizni;

c) az ültetvény hozamát a telepítéstől számított öt naptári éven belül betakarítani;

d) termelt faapríték – a melléklet 2. pontja szerint számított – mennyiség legalább 50%-ának értékesítésére vonatkozó, a beruházás befejezésétől számított legalább öt évre szóló előszerződéssel, szerződéssel rendelkezni, illet-

ve saját célú felhasználás esetén a felhasználásról nyilatkozni. Az előszerződésnek, szerződésnek tartalmaznia kell legalább az alábbi adatokat:

da) szerződő felek azonosító adatait, az ügyfél regisztrációs számát,

db) a biomassa megnevezését (akác, fűz, nyár),

dc) az átadási helyet, az átadás tervezett időpontját (év, hónapok) és mennyiségét (*t*),

dd) a szerződés időtartamát;”

(2) Az R. 4. § (3) bekezdése a következő *f*) ponttal egészül ki:

(Az ügyfél köteles a támogatási kérelemben megjelölt összes ültetvény vonatkozásában:)

„*f*) a 8. § (3) bekezdés szerinti vázrajzot csatolni.”

(3) Az R. 4. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Nem vehető igénybe támogatás:

a) védett természeti, illetve Natura 2000 területen történő telepítéshez, illetve

b) olyan területen történő telepítéshez, amelyre a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap, illetve az Agrár Vidékfejlesztési Operatív Program vagy a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv társfinanszírozásában

ba) fás szárú energiaültetvény telepítési támogatást, vagy

bb) évelő, lágy szárú energiaültetvény telepítési támogatást, vagy

bc) ültetvénytelepítési támogatást, vagy

bd) erdőtelepítési támogatást igényeltek.”

(4) Az R. 4. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) A 15 millió forint vagy azt meghaladó támogatási kérelem esetén a támogatás igénybevételének további feltétele – a jogcímmre vonatkozó IH közleményben meghatározott – üzleti terv benyújtása.”

2. §

(1) Az R. 5. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A támogatás mértéke a (3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével:

a) a beruházás összes elszámolható kiadásának 40%-a;

b) fiatal mezőgazdasági termelő által vagy kedvezőtlen adottságú területen történő telepítéskor a beruházás összes elszámolható kiadásának 50%-a;

c) fiatal mezőgazdasági termelő által és kedvezőtlen adottságú területen történő telepítéskor a beruházás összes elszámolható kiadásának 60%-a.”

(2) Az R. 5. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki, és a § (3) bekezdésének számozása (4) bekezdésre változik:

„(3) A (2) bekezdésben foglaltak egyidejű figyelembevételével a támogatás összege parcellánként nem haladhatja meg akácból történő telepítés esetén a 160 ezer forint/hektárt, fűz és nyárfa fajokból történő telepítés esetén a 200 ezer forint/hektárt.”

(3) Az R. 5. §-a a következő (5)–(7) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A (4) bekezdés f)–g) pontjai szerinti kiadások nem haladhatják meg az összes elszámolható kiadás 20%-át.

(6) Több parcellára vonatkozóan kérelmezett egyéb elszámolható kiadásokat az elbírálás során parcellánként, azok területének nagysága szerint arányosítva kell figyelembe venni.

(7) A (4) bekezdés f) és g) pontjára vonatkozóan az összes elszámolható kiadásán belül meghatározott kiadási arányokat mind a támogatás igénylésekor, mind a kifizetéskor meg kell tartani.”

3. §

(1) Az R. 6. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A támogatási kérelmet évente október 1-jétől december 14-ig a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatalhoz lehet benyújtani.”

(2) Az R. 6. § (2) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A támogatási kérelemhez mellékelni kell:)

„a) a mezőgazdasági őstermelői igazolvány, illetve az egyéni vállalkozói igazolvány hiteles másolatát;”

(3) Az R. 6. § (2) bekezdése a következő f) és g) ponttal egészül ki:

(A támogatási kérelemhez mellékelni kell:)

„f) a 15 millió forint vagy azt meghaladó támogatási kérelem esetén – a jogcímre vonatkozó IH közleményben meghatározott tartalommal – az üzleti tervet;

g) a Vhr. 27. § (1) bekezdésének d) pontjában foglalt előírást e rendelet szerint nem kell alkalmazni.”

(4) Az R. 6. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Támogatási kérelem kizárólag azon területek vonatkozásában nyújtható be, ahol az ügyfél – az engedélyezési R. alapján – a telepítési engedélykérelmet az engedélyező hatósághoz benyújtotta.”

4. §

(1) Az R. 8. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A kifizetési kérelmet 2008-tól évente

a) az egységes területalapú támogatásokkal együtt május 15-ig lehet benyújtani,

b) augusztus 1–31. között a megvalósított és májusban bejelentett ültetvényekhez kapcsolódóan további elszámolások nyújthatók be az MVH-hoz.”

(2) Az R. 8. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, és a § (3) bekezdésének számozása (4) bekezdésre változik:

„(3) A kifizetési kérelemhez mellékelni kell a megvalósított ültetvény határvonalainak vázrajzát, külső töréspontjainak Egységes Országos Vetületi Rendszerben legalább 0,5 m-es pontossággal megadott koordinátáinak feltüntetésével.”

5. §

Az R. 9. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Ha az ügyfél a 4. § (3) bekezdés e) pontjában meghatározott képzési kötelezettségének nem tesz eleget, a támogatási összeget 20%-kal csökkenteni kell, kivéve, ha a támogatási határozat kézhezvételét követő 30. nap és az utolsó kifizetési kérelem benyújtására megjelölt időszak első napját megelőző 30. nap között nem volt képzés.”

6. §

Az R. melléklete e rendelet *melléklete* szerint módosul.

7. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba, rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell, egyidejűleg hatályát veszti az R. 6. § (2) bekezdés c) pontja, a melléklet „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a mellékletehöz” 4. pontja.

(2) Ez a rendelet 2008. február 28-án hatályát veszti.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Melléklet a 134/2007. (XI. 13.) FVM rendelethez

1. Az R. mellékletének „Szakmai szempontok” cím alatti táblázat helyébe a következő rendelkezés lép:

| [Értékelési szempont megnevezése] | | Értékelés/ellenőrzés módja | Pontszám |
|---|--|--|----------------|
| SZAKMAI SZEMPONTOK] | | | |
| „Komplex vízkezelés, rekultiváció ¹ | Ár- és belvíz elleni védekezéshez történő hozzájárulás, szennyvíz, hígrágya szikkasztása, biológiai kezelése energiaültetvényekkel, talaj nehézfém tartalmának csökkentése | Terület szerint illetékes KöTeViFe igazolása alapján | 15 |
| Termelői Csoport tagság | Az ügyfél termelői csoport tagja | Igazolás | 5 |
| Felvásárlói szerződés megalapozottsága ² | Elismert piaci szereplővel kötött felvásárlási szerződés/előszerződés, vagy saját felhasználás esetén meglévő berendezés ^{2.b.} | MVH nyilvántartás, saját felhasználás esetén nyilatkozat | 10 |
| Agrár-energetikai potenciál, energiamérleg ¹ | Fűz és nyárfafélék telepítése ^{1, 1.b.} | Telepítési engedélyben megjelölt fajtája | 10 |
| Energetikai önellátás, saját felhasználás ⁷ | A várható produktum legalább 80%-ban történő saját felhasználása, feldolgozása | Nyilatkozat | 10 |
| | A várható produktum legalább 50%-ban történő saját felhasználása, feldolgozása | | 7 |
| | A várható produktum kevesebb mint 50%-ban történő saját felhasználása, feldolgozása | | 0 |
| Összesen | | | 50 pont |

2. Az R. mellékletének „Horizontális szempontok” cím 2. sora helyébe a következő rendelkezés lép:

| [Értékelési szempont megnevezése] | | Értékelés/ellenőrzés módja | Pontszám |
|---------------------------------------|---|----------------------------|----------|
| HORIZONTÁLIS SZEMPONTOK] | | | |
| „Térségi fenntarthatóság ³ | A telepítési tervezett terület 15 km-en belül van az ügyfél lakóhelyétől/székhelyétől, telephelyétől | MVH nyilvántartás | 3 |
| | A telepítési tervezett terület 15–30 km távolságban van az ügyfél lakóhelyétől/székhelyétől, telephelyétől | | 2 |
| | Az ügyfél lakóhelye/székhelye, telephelye és a telepítési tervezett terület közötti távolság a 30 km-t meghaladja | | 0 |

3. Az R. mellékletének „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a melléklethez” című rész 1. pontjában szereplő képlet helyébe a következő képlet lép:

$$\text{„} \sum_n^I \frac{A_n}{\text{összes terület}} \geq 0,8 \text{”}$$

4. Az R. mellékletének „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a melléklethez” című rész 2.b. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2.b. Saját felhasználás esetén meglévő berendezés az olyan tüzelő, pelletáló, brikettáló, pirolizáló, komposztáló, faipari terméket, használati tárgyat előállító berendezés, amely a kérelem beadásakor az ügyfél tartós használatában áll, illetve amelyik üzembe helyezését az ügyfél az ültetvény(ek) első letermelésének időpontjáig nyilatkozatban vállalja.”

5. Az R. mellékletének „Értelmezések, kiegészítések, megjegyzések a melléklethez” című rész a következő 7. ponttal egészül ki:

„7. Az „Energetikai önellátás, saját feldolgozás” szempont értékelése esetén a pontszám megítéléséhez az ügyfélnek legalább a kérelemben megjelölt területeknek a 2. pontban meghatározott átlagos hozama 80%, illetve 50%-ának feldolgozására alkalmas éves kapacitású, a fentieknek megfelelően meglévő berendezéssel kell rendelkeznie, illetve azt üzembe kell állítania az első letermelés időpontjáig. Az éves kapacitás kiszámítása során pelletáló, brikettáló berendezés esetén minimum évi 6000 üzemóra, tüzelő berendezés esetén minimum 2000 üzemórát kell figyelembe venni. Tüzelőberendezés esetén a biomassza produktum fűtőértékét 14 GJ/t-val kell meghatározni. Komposztáló, pirolizáló, illetve egyéb nem tüzeléstechnikai berendezések esetében a felhasználás arányának kiszámítása az A) jelű képlet alapján történik.

Képletszerűen kifejezve:

A) Pelletáló, brikettáló esetében

$$\sum_n^I \frac{P \times 6000}{A_n \times H_n} \geq 0,8, \text{ illetve } 0,5$$

ahol:

A_n – az adott kultúrával telepített terület nagysága (ha);

H_n – a melléklet 2. pontja alapján az adott kultúra hektáronkénti éves hozama (t/év/ha);

P – a berendezés teljesítménye (t/h).

B) Tüzelőberendezés esetében

$$\sum_n^I \frac{\frac{P}{\eta} \times 0,0036 \times 2000}{A_n \times H_n \times 12} \geq 0,8, \text{ illetve } 0,5$$

ahol:

A_n – az adott kultúrával telepített terület nagysága (ha);

H_n – a melléklet 2. pontja alapján az adott kultúra hektáronkénti éves hozama (t/év/ha);

P – a berendezés teljesítménye (kW);

η – a tüzelőberendezés hatásfoka.”



**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
135/2007. (XI. 14.) FVM
rendelete
a 2007. évben aszálykárt szenvedett
mezőgazdasági termelők
kedvezményes hitelhez jutási lehetőségéről**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint hálszati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény (a továbbiakban: Tv.) 81. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, és a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, valamint a költségvetési viszontgarancia vállalásának és érvényesítésének részletes szabályairól szóló 48/2002. (XII. 28.) PM rendelet 2. § (1) bekezdés g) pontjára tekintettel a következőket rendelem el:

1. §

E rendelet alkalmazásában:

a) *mezőgazdasági termelő*: az a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény hatálya alá tartozó, a nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény (a továbbiakban: kárenyhítési törvény) 2. § b) pontja szerinti mezőgazdasági termelő;

b) *köztartozás*: az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontjában foglaltak szerint;

c) *nehéz helyzetben lévő vállalkozás*: a Közösség iránymutatása a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásról szóló 2004/C 244/02 Bizottsági közlemény (2004. október 01.) 10–12. pontja szerinti vállalkozás;

d) *pénzügyi intézmény*: a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény 5. §-ában meghatározott pénzügyi intézmény;

e) *BUBOR*: Budapesti Bankközi Forint Hitelkamatláb;

f) *kezeségvállaló intézmény*: a Magyar Köztársaság 2007. évi költségvetéséről szóló 2006. évi CXXVII. törvény 40–41. §-ai alapján viszontgaranciával rendelkező pénzügyi vállalkozás, illetve nem gazdasági társaságként működő jogi személy (Hitelgarancia Zrt., Agrár-Vállalkozási Hitelgarancia Alapítvány);

g) *aszálykár*: a nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény végrehajtásának szabályairól szóló 88/2006. (XII. 28.) FVM rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 1. §-ának f) pontja szerinti elemi kár;

h) *kárenyhítési támogatás*: a kárenyhítési törvény alapján kapott juttatás;

i) *mezőgazdasági csoportmentességi rendelet*: az Európai Bizottság 1857/2006/EK rendelete (2006. december 15.) a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról;

j) *kedvezményes hitel*: a rendelet alapján meghirdetett hitelfelvételi program, amelynek keretében kamattámogatás és intézmények által biztosított kezességvállalás mellett igényelhető hitel;

k) *támogatástartalom*: a kedvezményezett számára nyújtott állami támogatás forint fizetőeszközben számolt támogatási egyenértéke. A hitel támogatástartalmának kiszámításának módját az 1. számú melléklet, az intézményi kezességvállalás kiszámításának módját a mezőgazdasági vállalkozások által „de minimis” támogatásként igénybe vehető intézményi kezességvállalásról szóló 50/2007. (VI. 27.) FVM rendelet (a továbbiakban: 50/2007. (VI. 27.) FVM rendelet) tartalmazza;

l) *támogatásintenzitás*: a támogatástartalom és a hozamérték-csökkenés értékének hányadosa százalékos formában kifejezve.

2. §

E rendelet alapján kedvezményes hitelfelvételre jogosult az a mezőgazdasági termelő, aki a kárenyhítési törvény 4. §-a alapján a kárenyhítési juttatásra való jogosultságot megszerezte.

3. §

(1) A kedvezményes hitelt a mezőgazdasági termelő a termelés anyag- és eszközszükségletének fedezetére és egyéb kötelezettségeinek megfizetésére használhatja.

(2) A kedvezményes hitelekhez kezességvállaló intézmény által nyújtott, az 50/2007. (VI. 27.) FVM rendeletben meghatározott kezességvállalás is kapcsolható.

4. §

(1) Kamattámogatásban olyan hitel részesíthető, amelynek

a) összege nem haladja meg a kárenyhítési törvény előírásai szerint megállapított várható hozamérték csökkenés 70%-át. A hozamérték csökkenés összegét a Vhr. 3. §-ának (1) bekezdése szerint, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter által – a Földművelésügyi és Vi-

dékfejlesztési Értesítőben, valamint a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) honlapján – közleményben közzétett átlagárak alkalmazásával kell kiszámítani;

b) futamideje legfeljebb nyolc év legfeljebb két éves tőketörlesztési türelmi idő biztosításával;

c) kamata nem haladja meg a mindenkorai kamatmegállapítás időpontjában érvényes háromhavi BUBOR plusz legfeljebb két százalékpontot;

d) kamatán kívül a pénzügyi intézmény a hitelszerződés megkötését követően az üzletszabályzatának megfelelő mértékű rendelkezésre tartási jutalékot, késedelmi kamatot és a követelés érvényesítésével kapcsolatos költségeket, valamint szerződésmódosítási díjat számol fel.

(2) Az (1) bekezdés c) pontja szerinti kamathoz a kamatmegállapítás időpontjában érvényes háromhavi BUBOR 50%-ának megfelelő összegű kamattámogatás vehető igénybe.

5. §

Nem jogosult támogatás igénybevételére az a mezőgazdasági termelő, aki(amely)

a) a hitelkérelem benyújtásának időpontjában csőd-, felszámolási, végelszámolási vagy végrehajtási eljárás alatt áll;

b) a hitelkérelem benyújtásának időpontjában lejárt esedékességű adó, vagy adók módjára behajtható köztartozása van kivéve, ha az adóhatóság számára fizetési halasztást vagy részletfizetést engedélyezett;

c) vállalkozása nehéz helyzetben van.

6. §

(1) A hitelkérelmeket 2007. december 31-ig folyamatosan lehet benyújtani a kedvezményes hitel finanszírozásában részt vevő pénzügyi intézményekhez.

(2) A pénzügyi intézmények csak olyan hitelkérelmeket fogadhatnak be, amelyeket a mezőgazdasági termelő lakóhelye, illetve székhelye szerint területileg illetékes Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal előzetesen nyilvántartásba vett és a 3. számú melléklet szerint záradékolt. A záradék tartalmazza a felvehető kedvezményes hitel összegét, valamint azt, hogy a hitelkérelem megfelel az e rendeletben meghatározott feltételeknek.

(3) A záradékolási kérelemhez csatolni kell a 2. számú melléklet szerinti nyilatkozatot.

(4) A mezőgazdasági termelő a kapott záradék alapján csak egyszeri alkalommal történő hitelfelvételre jogosult.

7. §

(1) A kamattámogatást a mezőgazdasági termelő a pénzügyi intézményi kamatterhelés gyakoriságának megfelelően az esedékes kamat megfizetéséről szóló igazolás – első igényléskor a hitelszerződés és a záradékolt hitelkérelem – egyidejű csatolásával igényelheti az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivataltól (a továbbiakban: APEH). A támogatás kifizetését a forrás rendelkezésre állását követő harminc napon belül az APEH a 10032000-01905616 számú „Agrárfinanszírozás támogatása” folyósítási számláról teljesíti.

(2) A kamattámogatás igényléséhez a kereskedelmi vállalkozásnak mellékelnie kell a pénzügyi intézmény kamat megfizetéséről szóló igazolását, valamint első igényléskor a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (a továbbiakban: MVH) támogatástartalom meghatározásáról szóló határozatát, a záradékkal ellátott hitelkérelmet és a hitelszerződést.

8. §

(1) A kedvezményes hitelprogram a mezőgazdasági csoportmentességi rendelet 11. cikke szerinti kedvezőtlen éghajlati jelenségek folytán járó támogatás szabályai szerint működik.

(2) A kedvezményes hitelprogramról a minisztérium a mezőgazdasági csoportmentességi rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében előírt határidőben és az I. mellékletében előírt formában tájékoztatja az Európai Bizottságot.

(3) A kedvezményes hitelprogramban a 4. § (2) bekezdése szerinti kamatfeltétel és a 3. § (2) bekezdése szerinti kedvezményes kezességvállalási díj mellett felvett hitelek támogatás nyújtását jelentik a mezőgazdasági termelők részére.

(4) A kamatkedvezmény által megtestesített támogatástartalmat az MVH a pénzügyi intézménytől a hitelszerződések megkötését követő harminc munkanapon belül megkapott adatok alapján az 1. számú mellékletben meghatározott módszertan szerint számolja ki. A hitelkamattámogatástartalomhoz szükséges adatokat a 4. számú melléklet szerinti formanyomtatványon, a 2. számú melléklet szerinti nyilatkozattal kell megküldeni. Az MVH a hitelkamattámogatástartalomról határozatban értesíti a hitelfeltevőt.

(5) A kezességvállalás támogatástartalmát a kezességvállaló intézmény az 50/2007. (VI. 27.) FVM rendeletben meghatározott módszertan szerint számolja ki, és erről a hitelfeltevő számára támogatástartalomról szóló igazolást ad. Ezzel egyidőben az igazolás másolatát az MVH részére is megküldi.

(6) A kamattámogatás-tartalomról szóló határozatot az MVH, a kezességvállalás támogatástartalmáról szóló igazolást a kezességvállaló intézmény tíz évig köteles megőrizni. A mezőgazdasági termelő szintén köteles e dokumentumokat tíz évig megőrizni.

(7) A mezőgazdasági csoportmentességi rendelet 20. cikk (2) bekezdésében foglaltak alapján az MVH a kiadott támogatásokról szóló igazolások adatairól nyilvántartást vezet.

9. §

(1) A mezőgazdasági termelő által kárenyhítéssel összefüggésben kapott támogatások intenzitása – beleértve a hitel kamattámogatás és a kezességvállalás támogatástartalmát is – együttesen legfeljebb a Vhr. 3. §-ának (5) bekezdésében meghatározott hozamérték csökkenés 80%-a lehet. A támogatás intenzitás maximumának túllépése esetén a túllépés összegével megegyező visszafizetési kötelezettség terheli a mezőgazdasági termelőt.

(2) A támogatás intenzitás maximumának túllépését az MVH a 8. § (5) bekezdése szerint rendelkezésére bocsátott nyilvántartási adatok, valamint a kárenyhítési támogatás összege alapján állapítja meg és annak összegéről határozatban értesíti a mezőgazdasági termelőt, valamint a hitelt nyújtó pénzügyi intézményt.

(3) A (2) bekezdés szerint meghatározott visszafizetendő összeget a mezőgazdasági termelőnek az értesítés kézhezvételétől számított tíz munkanapon belül kell befizetni a 7. §-ban megjelölt számlára.

(4) Amennyiben a visszafizetésre a (3) bekezdésben meghatározott határidőn belül nem kerül sor, a visszafizetendő összeg jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

10. §

A kedvezményes hitelprogramról a minisztérium éves jelentést állít össze, amelyet az Európai Bizottság részére továbbít a mezőgazdasági csoportmentességi rendelet II. mellékletében foglalt formában.

11. §

Ez a rendelet a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közepvállalkozásoknak nyújtott állami támogatások alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3.o.) hatálya alá tartozó támogatást tartalmaz.

12. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő ötödik napon lép hatályba.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

1. számú melléklet
a 135/2007. (XI. 14.) FVM rendelethez

A hitelkamattámogatástartalmának képlete:

$$TT = Q \times \left(1 - \frac{i'}{i} \right) \left(1 + \frac{r^P - r^F}{i \times (P - F)} \right)$$

ahol:

TT – támogatástartalom, a támogatások összegének jelenértéke

Q – hitelösszeg

i – referencia ráta

$$r = \frac{1}{(1+i)}$$

i' – kedvezményes kamatláb

P – futamidő (türelmi idővel együtt)

F – türelmi idő

2. számú melléklet a 135/2007. (XI. 14.) FVM rendelethez**Nyilatkozat**

Alulírott

név/megnevezés:

székhely/cím:

adószám/adóazonosító szám:

regisztrációs szám:

nyilatkozom, hogy

- a) nem állok csőd-, felszámolás, végelszámolás vagy végrehajtási eljárás alatt
 b) köztartozásom fennáll/nem áll fenn*
 c) kárenyhítési juttatást nem kaptam/kaptam Ft összegben*
 d) vállalkozásom a következő kategóriába tartozik:

mikrovállalkozás kisvállalkozás középvállalkozás

(középvállalkozás: kevesebb mint 250 személyt foglalkoztat, éves forgalma nem haladja meg az 50 millió eurót, és/vagy éves mérlegfőösszege nem haladja meg a 43 millió eurót;

kisvállalkozás: kevesebb mint 50 személyt foglalkoztat, éves forgalma és/vagy éves mérlegfőösszege nem haladja meg a 10 millió eurót;

mikrovállalkozás: kevesebb mint 10 személyt foglalkoztat, éves forgalma és/vagy éves mérlegfőösszege nem haladja meg a 2 millió eurót)

Kelt:

.....
aláírás

* A nem kívánt rész áthúzandó.

3. számú melléklet a 135/2007. (XI. 14.) FVM rendelethez**Záradék**

(A hiteligénylő azonosító adatai)

Iktatószám:

Név (megnevezés):

Cím:

Adószám (adóazonosító jel):

Regisztrációs szám:

A kért hitel összege:

A felvehető maximális hitelösszeg:

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
136/2007. (XI. 15.) FVM
rendelete
a növényfajták állami elismeréséről szóló
40/2004. (IV. 7.) FVM rendelet módosításáról**

A növényfajták állami elismeréséről, valamint a szaporítóanyagok előállításáról és forgalomba hozataláról szóló 2003. évi LII. törvény 30. §-a (2) bekezdésének *b*) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a következőket rendelem el:

1. §

A növényfajták állami elismeréséről szóló 40/2004. (IV. 7.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 30. §-a a következő *t*) ponttal egészül ki:

[Ez a rendelet a következő irányelveknek való megfelelést szolgálja:]

„*t*) a Bizottság 2007/48/EK irányelve (2007. július 26.) a 2002/53/EK tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában egyes mezőgazdasági növényfajok fajtái esetében minimálisan vizsgálandó jellemzők és a vizsgálat minimumfeltételei vonatkozásában a végrehajtási intézkedések meghatározásáról szóló 2003/90/EK irányelv módosításáról.”

2. §

(1) Az R. 5. számú melléklete helyébe e rendelet *1. számú melléklete* lép.

(2) Az R. 10. számú melléklete helyébe e rendelet *2. számú melléklete* lép.

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) A rendelet hatálybalépése előtt megkezdett vizsgálatok esetében a rendelet 1. és 2. számú melléklete szerinti vizsgálati követelményeket csak a bejelentő hozzájárulásával lehet alkalmazni.

4. §

Ez a rendelet a 2002/53/EK tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában egyes mezőgazdasági növényfajok fajtái esetében minimálisan vizsgálandó jellemzők és a vizsgálat minimumfeltételei vonatkozásában a végrehajtási intézkedések meghatározásáról szóló 2003/90/EK irányelv módosításáról szóló 2007. július 26-i 2007/48/EK bizottsági irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

1. számú melléklet a 136/2007. (XI. 15.) FVM rendelethez

[5. számú melléklet a 40/2004. (IV. 7.) FVM rendelethez]

A gazdasági értékvizsgálathoz szükséges szaporítóanyag mennyiségi és minőségi előírásai

Szántóföldi növények

| Faj | Vetőmag beérkezési határidő | Vizsgálati évek száma | Szükséges vetőmag mennyiség helyenként (kg) | Kísérleti helyek száma | Vetőmag minőségi előírások | |
|--|-----------------------------|-----------------------|---|------------------------|----------------------------|-------------|
| | | | | | csírázási % | tisztaság % |
| RÉPAFÉLÉK | | | | | | |
| <i>Cukorrépa</i> (Beta vulgaris L.) | III. 1. | 2 | 0,15 | 7 | 80,0 | 99,0 |
| <i>Takarmányrépa</i> (Beta vulgaris L.) | II. 15. | 2 | 0,15 | 4 | 80,0 | 99,0 |
| TAKARMÁNYNÖVÉNYEK ÉS PÁZSITFÜVEK | | | | | | |
| <i>Eb tippán</i> (Agrostis canina L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 90,0 |
| <i>Óriás tippán</i> (Agrostis gigantea Roth.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 90,0 |

| Faj | Vetőmag beérkezési határidő | Vizsgálati évek száma | Szükséges vetőmag mennyiség helyenként (kg) | Kísérleti helyek száma | Vetőmag minőségi előírások | |
|--|-----------------------------|-----------------------|---|------------------------|----------------------------|-------------|
| | | | | | csírázási % | tisztaság % |
| <i>Tarackos tippan</i> (<i>Agrostis stolonifera</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 90,0 |
| <i>Cérna tippan</i> (<i>Agrostis capillaris</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 90,0 |
| <i>Réti ecsetpázsit</i> (<i>Alopecurus pretensis</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 70,0 | 75,0 |
| <i>Francia perje</i> [<i>Arrhenatherum elatius</i> (L.)] | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 90,0 |
| <i>Prérifű</i> (<i>Bromus catharticus</i> Vahl) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 97,0 |
| <i>Alaszkai rozsnok</i> (<i>Bromus sitchensis</i> Trin.) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 97,0 |
| <i>Csillagpázsit</i> [<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.] | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 70,0 | 90,0 |
| <i>Csomós ebír</i> (<i>Dactylis glomerata</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 90,0 |
| <i>Nádképző csenkesz</i> (<i>Festuca arundinacea</i> Schreber) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 80,0 | 95,0 |
| <i>Juh csenkesz</i> (<i>Festuca ovina</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 85,0 |
| <i>Réti csenkesz</i> (<i>Festuca pratensis</i> Hudson) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 80,0 | 95,0 |
| <i>Vörös csenkesz</i> (<i>Festuca rubra</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 90,0 |
| <i>Csenkesz-perje fajhibrid</i> (X <i>Festulolium</i>) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 96,0 |
| <i>Olasz perje</i> (<i>Lolium multiflorum</i> Lam.) | II. 10. | 2 | 0,3 | 4 | 75,0 | 96,0 |
| <i>Angol perje</i> (<i>Lolium perenne</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 80,0 | 96,0 |
| <i>Hibrid perje</i> (<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth) | II. 10. | 4 | 0,3 | 4 | 75,0 | 96,0 |
| <i>Gumós pántlikafű</i> (<i>Phalaris aquatica</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 96,0 |
| <i>Gumós komócsin</i> (<i>Phleum bertolonii</i> DC.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 96,0 |
| <i>Egyéves perje</i> (<i>Poa annua</i> L.) | II. 10. | 2 | 0,2 | 4 | 75,0 | 85,0 |
| <i>Ligeti perje</i> (<i>Poa nemoralis</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 85,0 |
| <i>Mocsári perje</i> (<i>Poa palustris</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 85,0 |
| <i>Réti perje</i> (<i>Poa pratensis</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 85,0 |
| <i>Sovány perje</i> (<i>Poa trivialis</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 85,0 |
| <i>Aranyzab</i> [<i>Trisetum flavescens</i> (L.)] | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 70,0 | 75,0 |

| Faj | Vetőmag beérkezési határidő | Vizsgálati évek száma | Szükséges vetőmag mennyiség helyenként (kg) | Kísérleti helyek száma | Vetőmag minőségi előírások | |
|---|-----------------------------|-----------------------|---|------------------------|----------------------------|-------------|
| | | | | | csírázási % | tisztaság % |
| <i>Koronás (olasz) baltavirág</i> (<i>Hedysarum coronarium</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 95,0 |
| <i>Szarvaskerep</i> (<i>Lotus corniculatus</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 75,0 | 95,0 |
| <i>Fehérvirágú csillagfürt</i> (<i>Lupinus albus</i> L.) | II. 10. | 2 | 3,0 | 4 | 80,0 | 98,0 |
| <i>Sárgavirágú csillagfürt</i> (<i>Lupinus luteus</i> L.) | II. 10. | 2 | 3,0 | 4 | 80,0 | 98,0 |
| <i>Komlós lucerna</i> (<i>Medicago Lupulina</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Kékvirágú lucerna</i> (<i>Medicago sativa</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 5 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Tarkavirágú lucerna</i> (<i>Medicago x varia</i> T. Martyn) | II. 10. | 4 | 0,2 | 5 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Baltacím</i> (<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.) | II. 10. | 3 | 0,2 | 4 | 75,0 | 95,0 |
| <i>Takarmányborsó</i> [<i>Pisum sativum</i> L. (partim)] | II. 10. | 3 | 4,0 | 5 | 80,0 | 98,0 |
| <i>Alexandriai here</i> (<i>Trifolium alexandrinum</i> L.) | II. 10. | 2 | 0,2 | 4 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Svédhere</i> (<i>Trifolium hybridum</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Bíborhere</i> (<i>Trifolium incarnatum</i> L.) | VIII. 10. | 2 | 0,2 | 4 | 75,0 | 97,0 |
| <i>Vöröshere</i> (<i>Trifolium pratense</i> L.) | I. 31. | 3 | 0,2 | 4 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Féherhere</i> (<i>Trifolium repens</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Perzsa here</i> (<i>Trifolium resupinatum</i> L.) | II. 10. | 2 | 0,2 | 4 | 80,0 | 97,0 |
| <i>Görögszéna</i> (<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.) | II. 10. | 4 | 0,2 | 4 | 80,0 | 95,0 |
| <i>Lóbab</i> [<i>Vicia faba</i> L. (partim)] | II. 10. | 2 | 4,0 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Pannonbükköny</i> (<i>Vicia pannonica</i> Crantz) | VIII. 31. | 2 | 1,5 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Tavaszi bükköny</i> (<i>Vicia sativa</i> L.) | II. 10. | 2 | 1,5 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Szöszösbükköny</i> (<i>Vicia villosa</i> Roth) | IX. 20. | 2 | 1,5 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Karórépa</i> [<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.)] | II. 10. | 2 | 0,2 | 4 | 80,0 | 98,0 |
| <i>Takarmánykáposzta</i> [<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell. var. <i>viridis</i> L.] | II. 10. | 2 | 0,2 | 4 | 75,0 | 98,0 |
| <i>Mézontófü</i> (<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.) | II. 10.- | 2 | 0,2 | 4 | 80,0 | 96,0 |
| <i>Olajreték</i> (<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> pers.) | II. 10. | 2 | 0,4 | 4 | 80,0 | 97,0 |

| Faj | Vetőmag beérkezési határidő | Vizsgálati évek száma | Szükséges vetőmag mennyiség helyenként (kg) | Kísérleti helyek száma | Vetőmag minőségi előírások | |
|--|-----------------------------|-----------------------|---|------------------------|----------------------------|-------------|
| | | | | | csírázási % | tisztaság % |
| OLAJ- ÉS ROSTNÖVÉNYEK | | | | | | |
| <i>Földimogyoró</i> (<i>Arachis hypogea</i> L.) | II. 20. | 2 | 1,6 | 4 | 70,0 | 99,0 |
| <i>Réparepce</i> (<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i>) | ősz | VIII. 10. | 2 | 4 | 85,0 | – |
| | tavaszi | II. 10. | 2 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Szareptai mustár</i> [<i>Brassica juncea</i> (L.) Czernj et Cosson] | II. 15. | 2 | 0,4 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Káposztarepce</i> [<i>Brassica napus</i> L. (paritm)] | ősz | VIII. 10. | 3 | 7 | 94,0 | 99,5 |
| | tavaszi | II. 10. | 2 | 5 | 94,0 | 99,5 |
| <i>Fekete mustár</i> [<i>Brassica nigra</i> (L.) Koch] | II. 15. | 2 | 0,4 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Kender</i> (<i>Cannabis sativa</i> L.) | II. 15. | 2 | 1,0 | 4 | 85,0 | 99,5 |
| <i>Pórsáfrány/sáfrányos szeklice</i> (<i>Carthamus tinctorius</i> L.) | II. 15. | 2 | 0,3 | 4 | 90,0 | 99,0 |
| <i>Kömény</i> (<i>Carum carvi</i> L.) | II. 15. | 2 | 0,2 | 4 | 80,0 | 99,0 |
| <i>Napraforgó</i> (<i>Helianthus annuus</i> L.) | III. 20. | 3 | 0,7 | 7 | 92,0 | 99,5 |
| <i>Len</i> (<i>Linum usitatissimum</i> L.) | II. 20. | 2 | 1,5 | 4 | 85,0 | 99,0 |
| <i>Mák</i> (<i>Papaver somniferum</i> L.) | I. 15. | 2 | 0,3 | 4 | 90,0 | 99,0 |
| <i>Fehér mustár</i> (<i>Sinapis alba</i> L.) | II. 15. | 2 | 0,4 | 4 | 85,0 | 98,0 |
| <i>Szója</i> [<i>Glycine max.</i> (L.) Merrill] | II. 15. | 2 | 2,0 | 5 | 90,0 | 99,5 |
| GABONAFÉLÉK | | | | | | |
| <i>Zab</i> (<i>Avena sativa</i> L.) | tavaszi | II. 10. | 3 | 4 | 87,0 | 99,0 |
| | ősz | IX. 20. | 3 | 4 | 87,0 | 99,0 |
| <i>Árpa</i> (<i>Hordeum vulgare</i> L.) | ősz | IX. 20. | 3 | 7 | 90,0 | 99,0 |
| | tavaszi | II. 10. | 2 | 6 | 90,0 | 99,0 |
| <i>Rizs</i> (<i>Oryza sativa</i> L.) | III. 10. | 2 | 2,5 | 4 | 90,0 | 99,8 |
| <i>Kanári köles</i> (<i>Phalaris canariensis</i> L.) | III. 15. | 2 | 0,4 | 4 | 90,0 | 99,5 |
| <i>Rozs</i> (<i>Secale cereale</i> L.) | IX. 20. | 2 | 1,4 | 5 | 82,0 | 99,0 |
| <i>Cirok</i> [<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench] | II. 28. | 2 | 0,4 | 4 | 90,0 | 99,0 |

| Faj | Vetőmag beérkezési határidő | Vizsgálati évek száma | Szükséges vetőmag mennyiség helyenként (kg) | Kísérleti helyek száma | Vetőmag minőségi előírások | |
|---|-----------------------------|-----------------------|---|------------------------|----------------------------|-------------|
| | | | | | csírázási % | tisztaság % |
| <i>Szudáni fű</i> [<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.] | II. 28. | 2 | 0,5 | 4 | 90,0 | 99,5 |
| <i>Círok x szudánifű hibrid</i> [<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.] | II. 28. | 2 | 0,5 | 4 | 90,0 | 99,5 |
| <i>Tritikálé</i> (<i>X</i> <i>Triticosecale</i> Wittm.) | | | | | | |
| őszi | IX. 20. | 3 | 2,0 | 5 | 80,0 | 99,0 |
| tavaszi | II. 10. | 2 | 2,0 | 5 | 80,0 | 99,0 |
| <i>Búza</i> [<i>Triticum aestivum</i> (L.)] | | | | | | |
| őszi | IX. 20. | 3 | 2,3 | 7 | 85,0 | 88,0 |
| tavaszi | II. 10. | 2 | 2,3 | 5 | 85,0 | 99,0 |
| <i>Durumbúza</i> (<i>Triticum durum</i> Desf.) | | | | | | |
| őszi | IX. 20. | 3 | 2,3 | 4 | 90,0 | 99,0 |
| tavaszi | II. 10. | 2 | 1,8 | 4 | 90,0 | 99,0 |
| <i>Tönkölybúza</i> (<i>Triticum spelta</i> L.) | IX. 20. | 2 | 1,5 | 5 | 85,0 | 99,0 |
| <i>Kukorica</i> (<i>Zea mays</i> L.) | III. 15. | 3 | 0,7 | 7 | 90,0 | 99,0 |
| BURGONYA | | | | | | |
| <i>Burgonya</i> (<i>Solanum tuberosum</i> L.) | III. 15. | 3 | 350 db vetőgumó | 6 | K1 A (E) | – |

2. számú melléklet a 136/2007. (XI. 15.) FVM rendelethez

[10. számú melléklet a 40/2004. (IV. 7.) FVM rendelethez]

„I. Rész

A Községi Növényfajta-hivatal vizsgálati iránymutatásai a szántóföldi növényfajok DUS vizsgálatára

| A közös fajtajegyzékben szereplő fajok | CPVO-jegyzőkönyv |
|--|--------------------------------------|
| Takarmányborsó | Borsó, 2003.11.6-i TP 7/1 |
| Káposztarepce | Káposztarepce, 2004.3.25-i TP 36/1 |
| Napraforgó | Napraforgó, 2002.10.31-i TP 81/1 |
| Zab | Zab, 2003.11.6-i TP 20/1 |
| Árpa | Árpa, 2003.11.6-i TP 19/2 |
| Rizs | Rizs, 2004.11.18-i TP 16/1 |
| Rozs | Rozs, 2002.10.31-i TP 58/1 |
| Tritikálé | Tritikálé, 2007.1.22-i TP 121/2 |
| Búza | Búza, 2003.11.6-i TP 3/3 |
| Durumbúza | Durumbúza, 2003.11.6-i TP 120/2 |
| Kukorica | Kukorica, 2001.11.15-i TP 2/2 |
| Burgonya | Burgonya, 2005.12.1-jei TP 23/2 |
| Rostlen/olajlen | Rostlen/olajlen, 2007.3.21-i TP 57/1 |

II. Rész

Az UPOV vizsgálati irányelvei a szántóföldi növényfajok DUS vizsgálatára

| A közös fajtajegyzékben szereplő fajok | UPOV-iránymutatások |
|--|--|
| Takarmányrépa | Takarmányrépa, 1994.11.4-i TG/150/3 iránymutatás |
| Ebtippán | Tippán, 1990.10.12-i TG/30/6 iránymutatás |
| Óriás tippán | Tippán, 1990.10.12-i TG/30/6 iránymutatás |
| Tarackos tippán | Tippán, 1990.10.12-i TG/30/6 iránymutatás |
| Cérnatippán | Tippán, 1990.10.12-i TG/30/6 iránymutatás |
| Prérifű | Prérifű, 2001.4.4-ig TG/180/3 iránymutatás |
| Alaszkai rozsnok | Alaszkai rozsnok, 2001.4.4-i TG/180/3 iránymutatás |
| Csomós ebír | Csomós ebír, 2002.4.17-i TG/31/8 iránymutatás |
| Nádképu csenkesz | Nádképu csenkesz, 2002.4.17-i TG/39%ó/8 iránymutatás |
| Juhcsenkesz | Juhcsenkesz, 2006.4.5-i TG/67/5 iránymutatás |
| Réti csenkesz | Réti csenkesz, 2002.4.17-i TG/39/8 iránymutatás |
| Vörös csenkesz | Vörös csenkesz, 2006.4.5-i TG/67/5 iránymutatás |
| Olasz perje | Olaszperje, 2006.4.5-i TG/4/8 iránymutatás Westerwoldicum perje, 2006.4.5-i TG 4/8 iránymutatás |
| Angol perje | Angol perje, 2006.4.5-i TG/4/8 iránymutatás |
| Hibrid perje | Hibrid perje, 2006.4.5-i TG/4/8 iránymutatás |
| Gumós komócsin | Gumós komócsin, 1984.11.7-i TG/34/6 iránymutatás |
| Réti perje | Réti perje, 1990.10.12-i TG/33/6 iránymutatás |
| Fehér csillagfürt | Fehér csillagfürt, 2004.3.32-i TG/66/4 iránymutatás |
| Kék csillagfürt | Kék csillagfürt, 2004.3.31-i TG/66/4 iránymutatás |
| Sárga csillagfürt | Sárga csillagfürt, 2004.3.31-i TG/66/4 iránymutatás |
| Lucerna | Lucerna, 2005.4.6-i TG/6/5 iránymutatás |
| Vöröshere | Vöröshere, 2001.4.4-i TG/5/7 iránymutatás |
| Fehérhere | Fehérhere, 2003.4.9-i TG/38/7 iránymutatás |
| Lóbab | Lóbab, 2002.4.17-i TG/8/6 iránymutatás |
| Tavaszi bükköny | Tavaszi bükköny, 1988.10.21-i TG/32/6 iránymutatás |
| Karórépa | Karórépa, 2001.4.4-i TG/89/6 iránymutatás |
| Takarmányretek | Takarmányretek, 2001.4.4-i TG/178/3 iránymutatás |
| Földimogyoró | Földimogyoró, 1985.11.13-i TG/93/3 iránymutatás |
| Réparepce | Réparepce, 2002.4.17-i TG/185/3 iránymutatás |
| Pórsáfrány | Pórsáfrány, 1990.10.12-i TG/134/3 iránymutatás |
| Gyapot | Gyapot, 2001.4.4-i TG/88/6 iránymutatás |
| Mák | Mák, 1999.3.24-i TG/166/3 iránymutatás |
| Fehér mustár | Fehér mustár, 2001.4.4-i TG/179/3 iránymutatás |
| Szója | Szója, 1998.4.1-jei TG/80/6 iránymutatás |
| Cirok | Cirok, 1989.10.6-i TG/122/3 iránymutatás |

III. Rész

Az I. és a II. részben nem szereplő növényfajoknak a nemzeti DUS-vizsgálati irányelvnek kell megfelelniük.”

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
137/2007. (XI. 15.) FVM
rendelete**

**a növényvédő szerek forgalomba hozatalának
és felhasználásának engedélyezéséről,
valamint a növényvédő szerek csomagolásáról,
jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló
89/2004. (V. 15.) FVM rendelet módosításáról**

A növényvédelemről szóló 2000. évi XXXV. törvény 65. §-a (2) bekezdésének c) pontjában és (3) bekezdésének a) pontjában foglalt felhatalmazás alapján – a (3) bekezdés a) pontja vonatkozásában a környezetvédelmi és vízügyi miniszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

1. §

A növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-ának 11. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet alkalmazásában:]

„11. *Forgalomba hozatal:* minden, térítés ellenében vagy térítésmentesen történő forgalmazás, továbbá növényvédő szerek forgalmazás céljából Magyarország területére történő behozatala, kivéve, ha az a Magyarország területéről való kiszállítást megelőző tárolás céljából történik.”

2. §

Az R. 7. §-a a következő (15) bekezdéssel egészül ki:

„(15) Az engedélyezési eljárás folyamán a kérelmező köteles

a) benyújtani az engedélyezni kért termék iparjogvédelmi oltalmát igazoló lajstromkivonatot, vagy

b) benyújtani az iparjogvédelmi oltalom jogosultjának hozzájáruló nyilatkozatát az oltalom tárgyának kérelmező általi hasznosításához, vagy

c) írásban nyilatkozatot tenni arról, hogy az engedélyezni kért termék, vagy annak bármely jellemzője, valamint elnevezése harmadik személy szellemi tulajdonjogát nem sérti.”

3. §

Az R. 20. §-a a következő (10) bekezdéssel egészül ki:

„(10) A termelő által saját célú felhasználására történő párhuzamos behozatal esetén az e § (1)–(9) bekezdéseiben foglaltakat a következő eltéréssel kell alkalmazni:

a) a növényvédő szer további forgalomba nem hozható,

b) a kérelmező termelőnek nem kell az importálandó termékből két behozandó termékmintát és magyar nyelvű címketervet benyújtania,

c) ha a referenciatermék magyarországi felhasználása képesítéshez kötött, akkor a kérelmező termelőnek igazolnia kell a felhasználáshoz szükséges képesítés meglétét,

d) nem kell magyar nyelvű címkével ellátni az importálandó terméket, az a referenciatermék engedélyokirata és címkeelőírásai alapján használható fel, és

e) a kérelmező termelőnek nyilatkozatot kell tennie, hogy a referenciatermék engedélyokiratát és címkeelőírásait ismeri,

f) a növényvédő szer felhasználásakor a referenciatermék engedélyokiratának a helyszínen kell lennie, a szerrel folytatott bármilyen tevékenység és annak következményei a felhasználót terhelik,

g) a növényvédő szer hatóanyagának latin betűvel írt elnevezésének szerepelnie kell a csomagolóeszközön.”

4. §

(1) Az R. 45. §-a (1) bekezdése a) pontjának 1. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[a) a Tanács 1991. július 15-i 91/414/EGK irányelve a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint az ennek módosításáról szóló,]

„1. a Tanács 1997/57/EK, 2004/66/EK és 2005/25/EK, valamint a Bizottság 1993/71/EGK, 1994/37/EK, 1994/79/EK, 1995/35/EK, 1995/36/EK, 1996/12/EK, 1996/46/EK, 1996/68/EK, 2000/80/EK, 2001/21/EK, 2001/28/EK, 2001/36/EK, 2001/47/EK, 2001/49/EK, 2001/87/EK, 2001/99/EK, 2001/103/EK, 2002/18/EK, 2002/37/EK, 2002/48/EK, 2002/64/EK, 2002/81/EK, 2003/5/EK, 2003/23/EK, 2003/31/EK, 2003/39/EK, 2003/68/EK, 2003/70/EK, 2003/79/EK, 2003/81/EK, 2003/82/EK, 2003/84/EK, 2003/112/EK, 2003/119/EK, 2004/20/EK, 2004/30/EK, 2004/58/EK, 2004/97/EK irányelvvvel módosított 2004/60/EK, 2004/62/EK, 2004/63/EK, 2004/64/EK, 2004/65/EK, 2004/71/EK, 2004/99/EK, 2005/2/EK, 2005/3/EK, 2005/34/EK, 2005/53/EK, 2005/54/EK, 2005/57/EK, 2005/58/EK, 2005/72/EK, 2006/5/EK, 2006/6/EK, 2006/10/EK, 2006/16/EK, 2006/19/EK, 2006/39/EK, 2006/45/EK, 2006/76/EK, 2006/41/EK, 2006/64/EK, 2006/74/EK, 2006/75/EK, 2006/85/EK, 2006/131/EK, 2006/132/EK, 2006/133/EK, 2006/134/EK, 2006/135/EK, 2006/136/EK, 2007/5/EK, 2007/6/EK, 2007/21/EK, 2007/25/EK és 2007/31/EK irányelvei.”

(2) Az R. 45. §-ának (2) bekezdése a következő i)–s) pontokkal egészül ki:

[(2) Ez a rendelet a következő közösségi határozatoknak való megfelelést szolgálja:]

„i) a Bizottság 2007/322/EK határozata (2007. május 4.) a toliifluanidot tartalmazó növényvédő szerek ivóvízszennyezéshez vezető felhasználására vonatkozó óvintézkedések megállapításáról,

j) a Bizottság 2007/379/EK határozata (2007. május 25.) a fenitroionnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

k) a Bizottság 2007/387/EK határozata (2007. június 6.) a diklórfoszának a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

l) a Bizottság 2007/389/EK határozata (2007. június 6.) a malationnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

m) a Bizottság 2007/392/EK határozata (2007. május 21.) az oxidemeton-metilnek a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

n) a Bizottság 2007/393/EK határozata (2007. június 6.) a diazinonnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

o) a Bizottság 2007/415/EK határozata (2007. június 13.) a karboszulfánnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

p) a Bizottság 2007/416/EK határozata (2007. június 13.) a karbofuránnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

q) a Bizottság 2007/417/EK határozata (2007. június 13.) a diuronnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

r) a Bizottság 2007/437/EK határozata (2007. június 19.) a haloxifop-R-nek a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

s) a Bizottság 2007/452/EK határozata (2007. június 29.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a procimidon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló 2006/132/EK irányelv helyesbítéséről.”

5. §

Az R. 1. számú mellékletének A. része e rendelet *melléklete* szerint módosul.

6. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) az R. 1. számú melléklete B. részének 46. (diazinon), 47. (diklórfosz), 58. (dimetoát), 59. (dimetomorf), 63. (diuron), 74. (fenitroion), 96. (glufozinát-ammónium), 100. (haloxifop-R-metilészter), 116. (karbofurán), 117. (karboszulfán), 142. (malation), 161. (metribuzin), 173. (oxidemeton-metil) és 192. (propamokarb) sora, valamint

b) a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet módosításáról szóló 40/2007. (V. 17.) FVM rendelet 1. §-ának (1) bekezdése.

7. §

Ez a rendelet az Európai Unió következő jogi aktusainak való megfelelést szolgálja:

a) a Bizottság 2007/21/EK irányelve (2007. április 10.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek az azoxistrobin, az imazalil, a krezoxim-metil, a spiroxamin, az azimszulfuron, a prohexadion-kalcium és a fluroxipir hatóanyagoknak az I. mellékletbe történő felvételére vonatkozó lejáratú idő tekintetében történő módosításáról,

b) a Bizottság 2007/25/EK irányelve (2007. április 23.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a dimetoát, a dimetomorf, a glufozinát, a metribuzin, a foszmet és a propamokarb hatóanyagként való felvételének céljából történő módosításáról,

c) a Bizottság 2007/31/EK irányelve (2007. május 31.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fosztiazát hatóanyag felhasználásának kiterjesztésére vonatkozó módosításáról,

d) a Bizottság 2007/322/EK határozata (2007. május 4.) a toliifluanidot tartalmazó növényvédő szerek ivóvízszennyezéshez vezető felhasználására vonatkozó óvintézkedések megállapításáról,

e) a Bizottság 2007/379/EK határozata (2007. május 25.) a fenitroionnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

f) a Bizottság 2007/387/EK határozata (2007. június 6.) a diklórfosznak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

g) a Bizottság 2007/389/EK határozata (2007. június 6.) a malationnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

h) a Bizottság 2007/392/EK határozata (2007. május 21.) az oxidemeton-metilnek a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

i) a Bizottság 2007/393/EK határozata (2007. június 6.) a diazinonnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

j) a Bizottság 2007/415/EK határozata (2007. június 13.) a karboszulfánnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az

e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

k) a Bizottság 2007/416/EK határozata (2007. június 13.) a karbofuránnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

l) a Bizottság 2007/417/EK határozata (2007. június 13.) a diuronnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

m) a Bizottság 2007/437/EK határozata (2007. június 19.) a haloxifop-R-nek a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról,

n) a Bizottság 2007/452/EK határozata (2007. június 29.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a procimidon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló 2006/132/EK irányelv helyesbítéséről.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

KÖZLÖNY

§

Melléklet a 137/2007. (XI. 15.) FVM rendelethez

1. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 7. és 8. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|--|--|--|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „7. | 5 | azimszulfuron | CAS-szám 120162-55-2 CIPAC-szám: 584 | 1-(4,6-dimeto- xipirimidin- 2-il)-3-[1-me- til-4-(2-metil- 2H-tetrazol-5-il)- pirazol-5- ilszulfonil]- karbamid | 980 g/kg | 1999. 10. 01. | 2000. 04. 01. | 2001. 04. 01. | 2011. 12. 31. | Felhasználása kizárólag gyomirtó szerként engedélyezhető. Légi felhasználása nem engedélyezhe- tő. Az egységes elvek szerinti döntéshozatal során az engedé- lyező hatóságnak különös figyel- met kell fordítania a vízi szervezetekre és a szárazföldi, nem célnövényekre gyakorolt ha- tásra, és biztosítania kell, hogy az engedélyezési feltételek szükség szerint kockázatsökkentő intéz- kedéseket (például rizstermesztés esetén a víz legkisebb visszatartá- si ideje a kibocsátást megelő- zően) tartalmazzanak. A Növény-egészségügyi Állandó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelentést végle- gesítették: 1999. július 2. |
| 8. | 2 | azoxistrobin | CAS-szám: 131860-33-8 CIPAC-szám: 571 | metil (E)-2- {2[6-(2-ciano- fenoxi)pirimi- din-4-iloxi] fenil}-3-meto- xiakrilát | 930 g/kg (Z izomer max. 25 g/kg) | 1998. 07. 01. | 1999. 01. 01. | 1999. 01. 01. | 2011. 12. 31. | Felhasználása kizárólag gomba- ölő szerként engedélyezhető. Az egységes elvek szerinti döntésho- zatal során különös figyelmet kell fordítani a vízi szervezetekre gyakorolt hatásra. Az engedélye- zési feltételeknek tartalmazniuk kell a megfelelő kockázatsök- kentő intézkedéseket. A Növény-egészségügyi Állandó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelentést végle- gesítették: 1998. április 22.” |

2. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 36. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|--|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „36. | 6 | fluroxipir | CAS-szám: 69377-81-7 CIPAC-szám: 431 | 4-amino-3,5- dikloro-6- fluoro-2-piri- dioxiecsav | 950 g/kg | 2000. 12. 01. | 2000. 06. 01. | 2004. 12. 01. | 2011. 12. 31. | Felhasználása kizárólag gyomirtó szerként engedélyezhető. Az egységes elvek szerinti dön- tészozatal során az engedélyező hatóságnak: – figyelembe kell vennie a felül- vizsgálati jelentés 7. pontjában kért kiegészítő információkat, – különös figyelmet kell fordíta- nia a talajvizek védelmére, – különös figyelmet kell fordíta- nia a vízi szervezetekre gyako- rolt hatásra, és biztosítania kell, hogy az engedélyezési feltételek szükség szerint koc- kázatsökkentő intézkedéseket tartalmazzanak. A Növény-egészségügyi Állandó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelentést végle- gesítették: 1999. november 30.” |

3. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 39. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|--|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „39. | 69 | fosztiazát | CAS-szám: 98886-44-3 CIPAC-szám: 585 | (RS)-S-szek- butil-O-etil 2-oxo-1,3-tiazo- lidin-3-ilfoszfo- notioát | 930 g/kg | 2004. 01. 01. | 2004. 07. 01. | 2005. 06. 30. | 2013. 12. 31. | Kizárólag a rovarölő vagy fonál- féregölő szerként való használat engedélyezett. |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| | | | | | | | | | | <p>A 6. számú mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a fosztiazátról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság által 2003. július 4-én véglegesített felülvizsgálati jelentésnek a következtetéseit, különös tekintettel az I. és II. függelékben foglaltakra. Az átfogó értékelés során az engedélyező hatóságoknak</p> <ul style="list-style-type: none"> – különös figyelmet kell fordítani a talajvíz védelmére, amennyiben a hatóanyagot érzékeny talaj- és/vagy éghajlati adottságú területeken alkalmazták, – különös figyelmet kell fordítani a madarak és vadon élő emlősök védelmére, elsősorban akkor, ha a hatóanyagot a párázási időszakban alkalmazzák, – különös figyelmet kell fordítani a nem célzott talajlakó szervezetek védelmére. <p>Adott esetben kockázatsökkentő intézkedéseket kell alkalmazni. A kistestű madarakat érintő esetleges kockázat csökkentése érdekében a termék engedélyezésekor elő kell írni, hogy a granulátumok nagymértékben épüljenek be a talajba. Az engedélyező hatóság a Tv. 22. §-ának (4) bekezdésével, illetve jelen rendelet 39. §-ának c) pontjával összhangban tájékoztatja a Bizottságot a kereskedelmi forgalomba hozatalra gyártott technikai hatóanyag specifikációjáról.”</p> |

4. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 41. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|--|---|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „41. | 1 | imazalil | CAS-szám: 73790-28-0, 35554-44-0 CIPAC-szám: 335 | (+)-1-(β-allil- oxi-2,4-dikloro- feniletil)imida- zol vagy (+)-allil 1-(2,4-dikloro- fenil)-2-imida- zol-1-iletil éter | 975 g/kg | 1999. 01. 01. | 1999. 07. 01. | 2003. 01. 01. | 2011. 12. 31. | <p>Felhasználása kizárólag gombaölő szerként engedélyezhető.</p> <p>A következő felhasználásokra az alábbi különleges feltételek vonatkoznak:</p> <ul style="list-style-type: none"> – gyümölcs, zöldség és burgonya betakarítás utáni kezelése csak abban az esetben engedélyezhető, ha megfelelő fertőtlenítő rendszer áll rendelkezésre, vagy a kockázatértékelés kimutatta az engedélyező hatóság számára, hogy a kezelőoldat kibocsátása nem jelent elfogadhatatlan kockázatot a környezetre és különösen a vízi szervezetekre, – a burgonya betakarítás utáni kezelése csak abban az esetben engedélyezhető, ha a kockázatértékelés kimutatta az engedélyező hatóság számára, hogy a kezelt burgonya feldolgozási hulladékának kibocsátása nem jelent elfogadhatatlan kockázatot a vízi szervezetekre, – kültéri, lombozaton történő felhasználás csak abban az esetben engedélyezhető, ha a kockázatértékelés kimutatta az engedélyező hatóság számára, hogy a felhasználás nincs elfogadhatatlan hatással az emberi és állati egészségre, valamint a környezetre. <p>A Növény-egészségügyi Állandó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelentést véglegesítették: 1997. július 11.”</p> |

5. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 51. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|--|--|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „51. | 3 | kreloxim-metil | CAS-szám: 143390-89-0 CIPAC-szám: 568 | metil (E)-2-me- toxiiimino-2- [2-(o-toliloxi- metil)-fenil] acetát | 910 g/kg | 1999. 02. 01. | 1999. 08. 01. | 1999. 08. 01. | 2011. 12. 31. | Felhasználása kizárólag gomba- ölő szerként engedélyezhető. Az egységes elvek szerinti dön- tészozatal során az engedélyező hatóságnak különös figyelmet kell fordítania az érzékeny egyensúlyi helyzetben lévő talaj- vizek védelmére. A Növény-egészségügyi Állandó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelentést végle- gesítették: 1998. október 16.” |

6. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 74. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|--|--|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „74. | 8 | prohexadion-kalcium | CAS-szám: 127277-53-6 CIPAC-szám: 567 | kalcium 3,5-dioxo- 4-propionil- ciklohexán- karboxilát | 890 g/kg | 2000. 10. 01. | 2001. 01. 01. | 2002. 01. 01. | 2011. 12. 31. | Felhasználása kizárólag növe- kedésszabályozóként engedé- lyezhető. A Növény-egészségügyi Állan- dó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelen- tést véglegesítették: 2000. jú- nius 16.” |

7. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 82. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|--|--|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „82. | 4 | spiroxamin | CAS-szám: 1181134-30-8 CIPAC-szám: 572 | (8-terc-butil- 1,4-dioxaspi- ro[4,5]dekán-2- ilmetil)-etil- propilamin | 940 g/kg (A és B diasztereo- mek vegyesen) | 1999. 09. 01. | 2000. 01. 01. | 2000. 01. 01. | 2011. 12. 31. | Felhasználása kizárólag gomba- ölő szerként engedélyezhető. Az egységes alapelvek szerinti döntéshozatal során az engedé- lyező hatóságnak: – különös figyelmet kell fordíta- nia a szerrel foglalkozók biz- tonságára, és biztosítania kell, hogy az engedélyezési feltéte- lek megfelelő óvintézkedése- ket tartalmazzanak, továbbá – különös figyelmet kell fordíta- nia a vízi szervezetekre gyako- rolt hatásra, és biztosítania kell, hogy az engedélyezési feltételek szükség szerint koc- kázatcsökkentő intézkedéseket tartalmazzanak. A Növény-egészségügyi Állandó Bizottság ülésének napja, amikor a felülvizsgálati jelentést végle- gesítették: 1999. május 12.” |

8. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része 118. sorának helyébe a következő szövegrész lép:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|----------------------------------|--|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „118. | YY | tolilfluánid | CAS N 731-27-1 CIPAC N 275 | N-fluorodiklór- metil-tio- N',N'-dimetil- N-p-tolilszul- famid | 960 g/kg | 2006. 10. 01. | 2007. 04. 01. | 2010. 09. 30. | 2016. 09. 30. | <p>A. rész Felhasználása csak gombaölő szerként engedélyezhető. Tilos minden olyan felhasználás, amely a talajvíz vagy a felszíni vizek tolilfluánid vagy azok metabolitjai által történő szennyezéséhez vezethet, továbbá amely az ozonizálás során az ivóvíz nitrozamin általi szennyeződésével jár.</p> <p>B. rész A 6. számú mellékletben meghatározott egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a tolilfluánidról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2005. szeptember 23-án véglegesített felülvizsgálati jelentésnek, és különösen annak I. és II. függelékének a következtetéseit. Ebben az átfogó értékelésben az engedélyező hatóságnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> – különös figyelmet kell fordítania a növényevő emlősök, a vízi élőlények és a nem célzott (a méhtől különböző) ízeltlábúak védelmére; szükség esetén célszerű az engedélyezés egyik feltételül szabni, hogy kockázatsökkentő intézkedéseket tegyenek, – különös figyelmet kell fordítania az élelmiszerekben fellelhető szermaradékokra és a fogyasztók étrendi terhelésére.” |

9. Az R. 1. számú mellékletének „A.” része a következő 155–160. sorokkal egészül ki:

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|---|--|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| „155. | 155 | dimetoát | CAS-szám: 60-51-5 CIPAC-szám: 59 | <i>O,O</i> -dimetil- <i>S</i> - (<i>N</i> metil-karba- moil-metil) foszforo-ditioát; 2-dimetoxi- foszfino-tioil- tio- <i>N</i> -metil- acetamid | ≥950 g/kg Szennyező anyagok: – ometoát: legfeljebb 2 g/kg. – izodimetoát: legfeljebb 3 g/kg. | 2007. 10. 01. | 2008. 04. 01. | 2011. 09. 30. | 2017. 09. 30. | A. rész Kizárólag rovarölő szerként való használata engedélyezhető. B. rész A 6. számú mellékletben meghatá- rozott egységes elvek érvénye- sítése érdekében figyelembe kell venni a dimetoátról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészség- ügyi Állandó Bizottság által 2006. november 24-én véglegesít- ett felülvizsgálati jelentésének és különösen annak I. és II. függelé- kének a következtetéseit. Ebben az átfogó értékelésben az engedélyező hatóságnak: – külön figyelmet kell fordítania a madarak, az emlősök, a vízi szervezetek és a nem célzott ízeltlábuak védelmére. Az en- gedélyezés feltételei között szükség szerint kockázatsök- kentő intézkedéseknek – pél- dául pufferzónák kialakítá- sának és a felszíni vizekbe ke- rülő lefolyó és átszivárgó eső- vízmennyiség csökkentésé- nek – is szerepelniük kell, – külön figyelmet kell fordítania a fogyasztók étrendi terhelé- sére, – külön figyelmet kell fordítania a szerrel foglalkozók biztonsá- gára, és gondoskodnia kell ar- ról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelsze- relés használata. |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|--|---|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| 156. | 156 | dimetomorf | CAS-szám: 110488-70-5 CIPAC-szám: 483 | (E,Z) 4-[3-(4-klór-fenil)-3-(3,4-dimetoxifenil)akri- loil]morfolin | ≥965 g/kg | 2007. 10. 01. | 2008. 04. 01. | 2011. 09. 30. | 2017. 09. 30. | A. rész Felhasználása csak gombaölő szerként engedélyezhető. B. rész A 6. számú mellékletben megha- tározott egységes elvek érvénye- sítése érdekében figyelembe kell venni a dimetomorfról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészség- ügyi Állandó Bizottság által 2006. november 24-én véglegesít- ett felülvizsgálati jelentésének és különösen annak I. és II. függelék- ének a következtetéseit. Ezen átfogó értékelésben az engedé- lyező hatóságnak külön figyelmet kell fordítania a következőkre: – a szerrel foglalkozók és dolgo- zók biztonsága. Az engedélye- zett alkalmazási feltételeknek megfelelő egyéni védőfelszer- elés használatát kell előírniuk, – a madarak, az emlősök és a vízi élőlények védelme. Az engedélyezés feltételei között szükség szerint kockázatcsök- kentő intézkedéseknek is sze- relniük kell. |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|---|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| 157. | 157 | glufozinát | CAS-szám: 77182-82-2 CIPAC-szám: 437.007 | ammónium- (DL)-homoala- nin-4-il(me- til)foszfinát | 950 g/kg | 2007. 10. 01. | 2008. 04. 01. | 2011. 09. 30. | 2017. 09. 30. | <p>A. rész Kizárólag gyomirtó szerként való használata engedélyezhető.</p> <p>B. rész Amikor az engedélyező hatóság olyan kérelmet bírál el, amely arra irányul, hogy engedélyezze a glufozinátot tartalmazó növényvédő szereknek az almaültetvényeken kívüli felhasználását, különös tekintettel a szerrel foglalkozók és a fogyasztók terhelésére, külön figyelmet kell fordítani a Tv. 14. §-a (1) bekezdésének c) pontjára, valamint e rendelet 16. §-a (1) bekezdésének c)–e) pontjaiban meghatározott kritériumokra, és mielőtt ilyen engedélyt ad ki, meg kell győződnie róla, hogy az összes szükséges adat és információ rendelkezésre áll.</p> <p>A 6. számú mellékletben meghatározott egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a glufozinátról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2006. november 24-én véglegesített felülvizsgálati jelentésnek, és különösen annak I. és II. függelékének a következtetéseit. Ezen átfogó értékelésben az engedélyező hatóságnak külön figyelmet kell fordítania a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szerrel foglalkozók, a dolgozók és a közelben tartózkodók biztonsága. Az engedélyezés feltételei között szükség szerint óvintézkedéseknek is szerepelniük kell, |

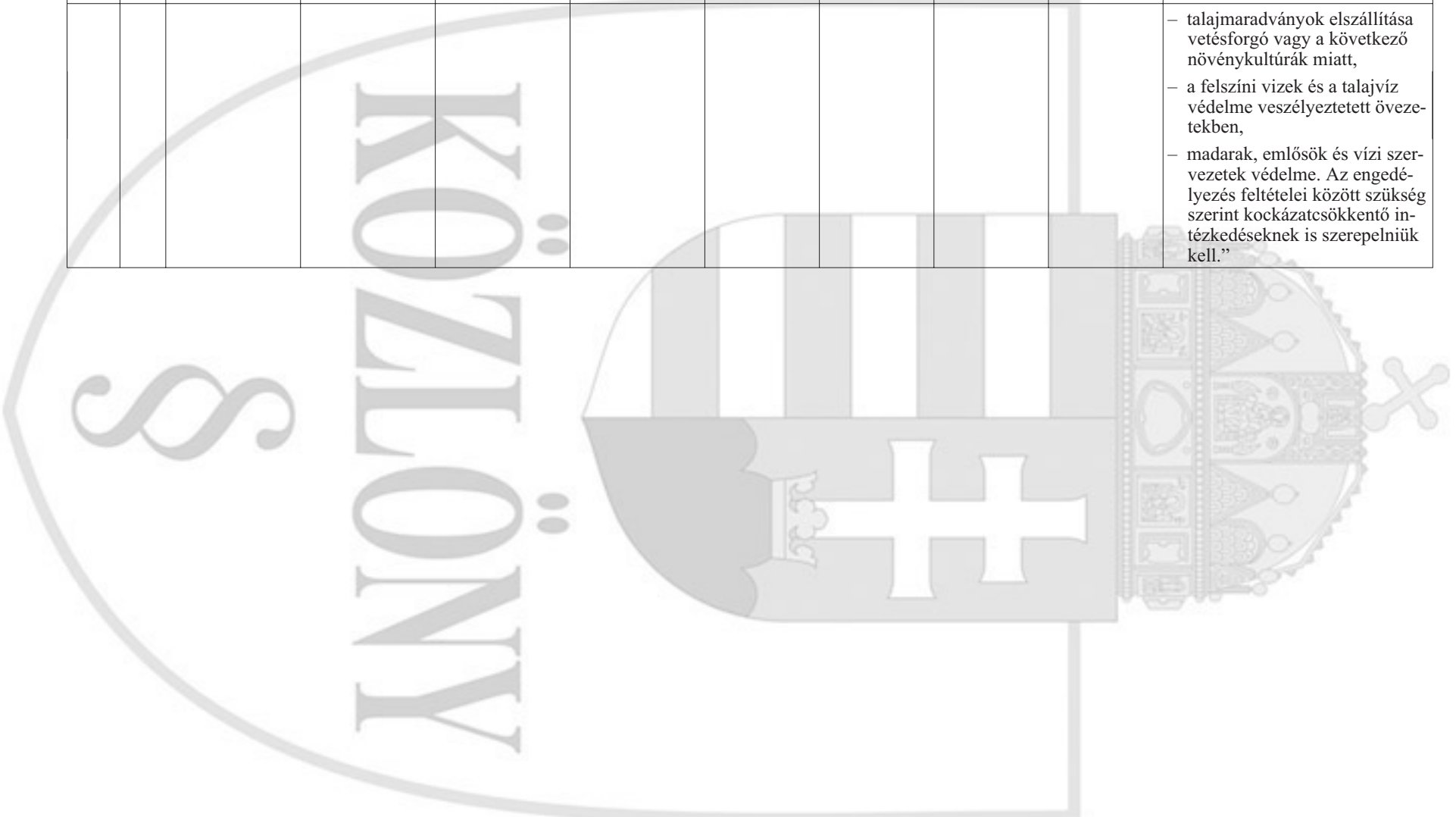
| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|---|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| | | | | | | | | | | <ul style="list-style-type: none"> – a talajvíz szennyeződésének veszélye, ha a hatóanyagot érzékeny talaj- és/vagy éghajlati adottságú területeken alkalmazazzák, – az emlősök, valamint a nem célzott ízeltlábúak és növények védelme. <p>Az engedélyezés feltételei között szükség szerint kockázatsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p> |
| 158. | 158 | metribuzin | CAS-szám: 21087-64-9 CIPAC-szám: 283 | 4-amino-6- terc-butil-3-me- til-tio-1,2,4-tri- azin-5(4H)-on | ≥910 g/kg | 2007. 10. 01. | 2008. 04. 01. | 2011. 09. 30. | 2017. 09. 30. | <p>A. rész Kizárólag gyomirtó szerként való használata engedélyezhető.</p> <p>B. rész Amikor az engedélyező hatóság olyan kérelmet bírál el, amely arra irányul, hogy engedélyezze a metribuzint tartalmazó növényvédő szereknek posztemergens, szelektív gyomirtó szerekben, burgonyában való felhasználásán kívüli alkalmazását, külön figyelmet kell fordítania a Tv. 14. §-a (1) bekezdésének c) pontjára, valamint e rendelet 16. §-a (1) bekezdésének c)–e) pontjaiban meghatározott kritériumokra, és mielőtt ilyen engedélyt ad ki, meg kell győződnie róla, hogy az összes szükséges adat és információ rendelkezésre áll.</p> |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| | | | | | | | | | | <p>A 6. számú mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a metribuzinról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2006. november 24-én véglegesített felülvizsgálati jelentésének és különösen annak I. és II. függelékének a következtetéseit.</p> <p>Ebben az átfogó értékelésben az engedélyező hatóságnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> – külön figyelmet kell fordítania az algák, a vízinövények, a kezelt területen kívül található nem célzott izeltlábúak védelmére, és biztosítania kell, hogy adott esetben az engedélyezés feltételei között kockázatsökkentő intézkedések is szerepeljenek, – külön figyelmet kell fordítania a szerrel foglalkozók biztonságára, és gondoskodnia kell arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata. |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|--|---|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| 159. | 159 | foszmet | CAS-szám: 732-11-6 CIPAC-szám: 318 | <i>O,O</i> -dimetil S-ftálimidometil-foszfórditioát; <i>N</i> -(dimetoxi-foszfintioiltio-metil)ftálimid | ≥950 g/kg Szennyező anyagok: – foszmet oxon: legfeljebb 0,8 g/kg – izofoszmet: legfeljebb 0,4 g/kg | 2007. 10. 01. | 2008. 04. 01. | 2011. 09. 30. | 2017. 09. 30. | A. rész Kizárólag rovarölő vagy atkaölő szerként használható. B. rész A 6. számú mellékletben megha- tározott egységes elvek érvénye- sítése érdekében figyelembe kell venni a foszmetről szóló, az Élel- miszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2006. no- vember 24-én véglegesített felül- vizsgálati jelentésének és különösen annak I. és II. függelék- ének a következtetéseit. Ebben az átfogó értékelésben az engedély- ező hatóságnak: – külön figyelmet kell fordítania a madarak, az emlősök, a vízi szervezetek, a méhek és a nem célzott ízeltlábúak védelmére. Az engedélyezés feltételei kö- zött szükség szerint kockázat- csökkentő intézkedéseknek – például pufferzónák kialakí- tásának és a felszíni vizekbe kerülő lefolyó és átszivargó esővízmennyiség csökkentésé- nek – is szerepelniük kell, – külön figyelmet kell fordítania a szerrel foglalkozók biztonságá- ra, és gondoskodnia kell ar- ról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni, illetve lég- zésvédő védőfelszerelés alkal- mazása. |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---|--|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| 160. | 160 | propamokarb | CAS-szám: 24579-73-5 CIPAC-szám: 399 | propil-3-(dime- tilamino)pro- pil-karbamát | ≥920 g/kg | 2007. 10. 01. | 2008. 04. 01. | 2011. 09. 30. | 2017. 09. 30. | <p>A. rész Felhasználása csak gombaölő szerként engedélyezhető.</p> <p>B. rész Amikor az engedélyező hatóság olyan kérelmet bírál el, amely arra irányul, hogy engedélyezze a propamokarbot tartalmazó növényvédő szereknek lombkezelésként történő alkalmazáson kívüli felhasználását, tekintettel a dolgozók terhelésére, külön figyelmet kell fordítani a Tv. 14. §-a (1) bekezdésének c) pontjára, valamint e rendelet 16. §-a (1) bekezdésének c)–e) pontjaiban meghatározott kritériumokra, és mielőtt ilyen engedélyt ad ki, meg kell győződnie róla, hogy az összes szükséges adat és információ rendelkezésre áll.</p> <p>A 6. számú mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a propamokarbról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2006. november 24-én véglegesített felülvizsgálati jelentésének és különösen annak I. és II. függelékének a következtetéseit. Ezen átfogó értékelésben az engedélyező hatóságnak külön figyelmet kell fordítania a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a szerrel foglalkozók és a dolgozók biztonsága. Az engedélyezés feltételei között szükség szerint óvintézkedéseknek is szerepelniük kell, |

| [Sor- szám | EU Nr. | Hatóanyag megnevezése | Azonosító számok | IUPAC név | Tisztaság ⁽¹⁾ | Hatálybalépés időpontja | Az alkalmazás kezdő időpontja | A növényvédő szerek újra- értékelésének határideje | Lejárati időpontja | Speciális előírások |
|---------------|-----------|--------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|---|-----------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11] |
| | | | | | | | | | | <ul style="list-style-type: none"> – talajmaradványok elszállítása vetésforgó vagy a következő növénykultúrák miatt, – a felszíni vizek és a talajvíz védelme veszélyeztetett övezetekben, – madarak, emlősök és vízi szervezetek védelme. Az engedélyezés feltételei között szükség szerint kockázatsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.” |



**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
138/2007. (XI. 17.) FVM
rendelete**

**az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból
a fiatal mezőgazdasági termelők számára nyújtandó
támogatások részletes feltételeiről szóló
67/2007. (VII. 26.) FVM rendelet módosításáról**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. §-a (3) bekezdésének *a*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának *a*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők számára nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 67/2007. (VII. 26.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-ának 3. és 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet alkalmazásában:]

„3. *támogatottsági szintet elérő gazdaság*: az a gazdaság, amelynek SFH értékek alapján számított üzemmérete eléri a 4 Európai Méretegységet (EUME);

4. *gazdaság átvétele*: az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a mezőgazdasági termelők gazdaságátadásához nyújtandó támogatás részletes feltételeiről szóló külön jogszabály alapján támogatásban részesülő, egy vagy több gazdálkodótól átvételre kerülő gazdaság és a hozzá tartozó támogatási jogosultságok és kötelezettségek összességének megszerzése;”

(2) Az R. 2. §-ának 6. pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a következő 7. és 8. ponttal egészül ki:

[E rendelet alkalmazásában:]

„6. *főtevékenység*: az egyéni vállalkozói igazolványban főtevékenységként megjelölt, 5. pont szerinti mezőgazdasági tevékenység;

7. *működtetési időszak*: az e rendelet szerinti támogatási kérelmet jóváhagyó határozat kézhezvételétől számított ötéves időtartam;

8. *értékbecslés*: kizárólag az IH által közleményben közzétett értékbecslőktől származó szakvélemény.”

2. §

Az R. 3. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A támogatás összege – amennyiben az ügyfél által a 4. évre vállalt üzem mérete eléri –

a) a 4–7 EUME-t (bele nem értve a 7 EUME nagyságú üzemméretet) 20 000 euró,

b) a 7–10 EUME-t (bele nem értve a 10 EUME nagyságú üzemméretet) 30 000 euró, valamint

c) a 10 vagy annál több EUME-t 40 000 eurónak megfelelő forintösszeg.”

3. §

Az R. 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. § (1) Az ügyfél a támogatást akkor veheti igénybe, ha

a) a támogatási kérelem benyújtásakor elmúlt 18 éves, de a támogatási kérelem benyújtásának évében 40. életévét még nem töltötte be;

b) mezőgazdasági üzem vezetőjeként első alkalommal kezd gazdálkodni, új gazdaságot hoz létre, vagy gazdaságot vesz át;

c) az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 13.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt képzettségek legalább egyikével, vagy felsőfokú agrár végzettséggel rendelkezik, ideértve a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. törvény szerint honosított külföldön szerzett bizonyítványokat és okleveleket is;

d) gazdálkodási tevékenysége fejlesztésére vonatkozó üzleti tervet nyújt be.

(2) Az ügyfél a támogatást nem veheti igénybe, ha e rendelet szerinti támogatási kérelem benyújtása előtt már nyújtott be agrár vagy agrár-vidékfejlesztési célú támogatási kérelmet, vagy pályázatot az MVH-hoz.

(3) A (2) bekezdés szerinti kizáró ok nem áll fenn abban az esetben, ha az ügyfél kizárólag az Agrár-vidékfejlesztési Operatív Program 1.4. Fiatal gazdálkodók induló támogatása című intézkedésre nyújtott be pályázatot, illetve e rendelet szerint adott be támogatási kérelmet, és azt az MVH nem hagyta jóvá.

(4) Az ügyfél köteles:

a) az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében szervezett kötelező képzésen részt venni, és azt elvégezni;

b) a mezőgazdasági üzemet személyesen vezetni, a támogatottsági szint elérése után a mezőgazdasági tevékenységet főtevékenységként folytatni;

c) a működtetési időszak során a gazdaság működésével kapcsolatos bizonylatokat megőrizni, amelyeket az MVH ellenőrizhet;

d) az üzleti tervben foglaltakat az abban meghatározott ütemezésnek megfelelően teljesíti;

e) ha az üzem mérete a támogatási kérelem benyújtásakor nem éri el a 4 EUME-t, akkor az üzemének méretét a támogatási határozat kézhezvételétől számított 4. évre legalább 4 EUME-re, illetve az üzleti tervben vállalt méretre kell növelnie, és azt fenntartani a működtetési időszakig;

f) ha az üzem mérete a támogatási kérelem benyújtásakor eléri a 4 EUME-t, akkor az üzem méretét a támogatási határozat kézhezvételétől számított 4. évre az üzleti tervben vállalt méretre növelni és azt fenntartani üzemeltetési kötelezettség időtartamáig;

g) a mezőgazdasági tevékenységet a támogatási határozat kézhezvételét követő 5 évig egyéni vállalkozóként folytatni.”

4. §

Az R. 7. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„7. § Az ügyfél a támogatási kérelmet jóváhagyó határozat kézhezvételét követő 45 napon belül köteles az MVH által közzétett közleményben előírt formában, postai úton kifizetési kérelmet benyújtani az MVH-hoz, amelyhez mellékelnie kell:

a) az egyéni vállalkozói igazolvány hiteles másolatát, amennyiben azt a támogatási kérelemhez nem mellékelte;

b) a támogatási kérelemhez csatolt üzleti tervben a gazdaság kiindulási állapotaként megadott termelési eszközök (földterület és egyéb ingatlan, állatállomány, gépek és egyéb berendezések, termelőtevékenységhez tartozó kvóták) igazolásául szolgáló dokumentumokat, különösen:

ba) a földterület tulajdonjogát igazoló tulajdoni lap hiteles másolatát,

bb) bérelt földterület esetén a bérleti szerződés eredeti példányát vagy hiteles másolatát és a teljes földhasználati lapszemlét,

bc) bértartás esetén a vonatkozó szerződés eredeti példányát vagy hiteles másolatát,

bd) állatvásárlás esetén az adásvételi szerződés eredeti példányát vagy hiteles másolatát és a vásárlásra vonatkozó dokumentumokat,

be) gazdaságátadás esetén a gazdaság átvételéről szóló adásvételi vagy ajándékozási szerződés hiteles másolatát, az átadott gazdaságra vonatkozóan a bejegyző határozatot, az új tulajdonos tulajdonjogának bejegyzését tartalmazó tulajdoni lapot, földhasználati lapszemlét, az állatok átadására vonatkozó okiratot, egyéb dokumentumokat, amelyek igazolják, hogy az átadó gazdálkodó a tulajdonjogot az átvevőre átruházta;

c) amennyiben nem nyújtott be egységes területalapú támogatás iránti kérelmet, a gazdasághoz tartozó földterületek határvonalait ábrázoló a Mezőgazdasági Parcella Azonosító Rendszerről szóló 115/2003. (XI. 13.) FVM rendelet szerinti egyedi blokkterképet.”

5. §

Az R. 8. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. § (1) Amennyiben az ügyfél teljesíti a 7. §-ban meghatározott kötelezettségét, az MVH a támogatási összeg 90%-át egy összegben fizeti ki.

(2) A támogatási összeg fennmaradó 10%-ának kifizetésére az ügyfélnek kifizetési kérelmet kell benyújtania. A kifizetési kérelem benyújtására legkésőbb a támogatási határozat kézhezvételétől számított negyedik év első kifizetési időszakában kerülhet sor, amennyiben az ügyfél eleget tett a 3. § (2) bekezdésben, a 4. § (4) bekezdés a) pontjában feltételeknek, valamint a 4. évre vállalt üzemméret teljesítésének igazolására csatolta a 7. § c) pontjában előírt blokkterképet.

(3) A támogatási összeg fennmaradó 10%-ának kifizetésére vonatkozó kifizetési kérelmet – a (2) bekezdésben foglaltakra tekintettel – évente január 1–31. között lehet benyújtani.”

6. §

(1) Az R. 9. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Amennyiben az ügyfél nem teljesíti a 4. § (4) bekezdésének b)–g) pontjában foglaltakat, az igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

(2) Amennyiben

a) az ügyfél üzemének mérete a 4. évre vállalt mérettől 20%-ot meghaladóan marad el, akkor az ügyfél köteles a 20%-ot meghaladó elmaradáson túl százalékpontonként a támogatási összeg 5%-át visszafizetni;

b) a támogatási kérelemben vállalt mértéktől történő elmaradás az üzemméret alacsonyabb kategóriába történő kerülését eredményezi, úgy az ügyfél az addig igénybe vett támogatásból – a támogatási összeg az a) pont szerinti elmaradását követően – 10 000 eurót köteles visszafizetni. A levonás teljes összege nem lehet több, mint az igénybe vett támogatás összege;

c) az ügyfél pénzügyi tervében a 4. és 5. évre vállalt árbevétel 25%-ot meghaladóan marad el, akkor az ügyfél köteles a 25%-ot meghaladó elmaradáson túl százalékpontonként a támogatási összeg 5%-át visszafizetni;

d) visszafizetési kötelezettség áll fenn, abban az esetben az a) és c) pontok alapján meghatározott visszafizetendő támogatás összege nem haladhatja meg az igénybe vett támogatás összegét.”

(2) Az R. 9. §-a a következő (5) és (6) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Amennyiben az ügyfél nem teljesíti a 7. §-ban meghatározott bármelyik kötelezettségét, a támogatási határozatát az MVH visszavonja, és az eljárást megszünteti.

(6) Amennyiben az ügyfél nem teljesíti a 8. § (2) bekezdésben meghatározott bármelyik kötelezettségét, a támogatási határozatát az MVH visszavonja, és az eljárást megszünteti, valamint az ügyfelet a további 5 évre kizárja az intézkedés keretében nyújtott támogatásból, valamint az addig igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.”

7. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az R. 5. § (2) bekezdésének e)–h) pontja.

(3) E rendelet a hatálybalépését követő harmadik napon hatályát veszti.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Közlemények

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 88/2007. (XI. 6.) MVH közleménye

az 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás igényléséről

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal 88/2007. (XI. 6.) közleménye a 104/2007. (IX. 21.) FVM rendelettel módosított 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet (a továbbiakban: támogatási rendelet) alapján az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás igényléséről, és a kifizetésének feltételeiről.

I. A támogatásban való részvétel feltételei

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 28. §-ának (1) bekezdése alapján az intézkedésekben való részvétel feltétele, hogy az ügyfél legkésőbb a kérelem benyújtásával egyidejűleg a 141/2003. (IX. 9.) Korm. rendeletben előírt módon regisztráltassa magát a mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatási szerv által vezetett ügyfél-nyilvántartási rendszerben. A regisztrációs kérelmet a G001 számú nyomtatványon kell benyújtani a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (a továbbiakban: MVH) székhelye/lakóhelye szerint illetékes megyei kirendeltségéhez. Amennyiben az ügyfél a támogatási kérelem benyújtásakor még nem rendelkezik ügyfél-regisztrációs számmal, akkor a támogatási kérelemhez csatolni kell a kitöltött regisztrációs kérelmet.

Felhívjuk a figyelmét, hogy amennyiben a regisztrált adatok bármelyikében változás következik be, a G002 számú nyomtatványon 15 napon belül köteles bejelenteni a székhelye/lakóhelye szerint illetékes MVH megyei kirendeltségéhez.

II. A támogatás igénybevételének feltételei

A készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás igénybevételére **jogosult az a szervezet vagy egyéni vállalkozó, aki HVI címmel rendelkezik.** Tehát azon ügyfél jogosult kérelem benyújtására, aki rendelkezik az Irányító Hatóság (a továbbiakban: IH) által a HVI kiválasztására irányuló pályázati folyamat zárásaként kibocsátott okirattal, amely a szervezetet feljogosítja a HVI cím használatára.

A támogatás a rendelet 3. §-ának (1) bekezdése szerinti célterületekre vehető igénybe:

- a helyi vidékfejlesztési stratégiák elkészítésében való közreműködésre;
- a helyi vidékfejlesztési stratégiát megalapozó szakmai tanulmányok, helyzetfeltáró elemzések készítésére, valamint a meglévő tanulmányok, elemzések aktualizálására;
- a helyi vidékfejlesztési stratégiák elkészítésében és végrehajtásában közreműködők felkészítésére, képzésére továbbképzésre;
- a helyi vidékfejlesztési stratégiához és annak megvalósításához kötődő tájékoztatási és információs tevékenységekre, a potenciális vidékfejlesztési szereplők, különösen a hátrányos helyzetű csoportok bevonására irányuló tájékoztatási és információs tevékenységekre, a potenciális vidékfejlesztési szereplők, különösen a hátrányos helyzetű csoportok bevonására irányuló tájékoztatási tevékenységek folytatására;
- az ÚMVP részét képező, az EMVA-ból nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet III-IV. tengelyéhez kapcsolódó projekt-előkészítésre, projekt-generálásra, projektgyűjtésre;
- az ÚMVP III-IV. tengelyéhez kapcsolódó tájékoztatási tevékenységek támogatására;

– a Helyi Vidékfejlesztési Iroda (továbbiakban: HVI) munkatervében rögzített, a rendelet 2. §-ában meghatározott célokat szolgáló tevékenységek támogatására, valamint az FVM Vidékfejlesztési, Képzési és Szaktanácsadási Intézete (továbbiakban: FVM VKSZI) által közvetlenül a HVI számára meghatározott egyéb feladatok elvégzésére.

Az ügyfél akkor jogosult támogatásra, ha:

- a szervezet a támogatási kérelem benyújtásakor nem áll csőd-, felszámolási, végelszámolási, adósságrendezési eljárás alatt, természetes személy nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt;
- nincs lejárt tartozása az MVH felé;
- megfelel az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvényben szabályozott rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének;
- nem áll a SAPARD Program, az Agrár- és Vidékfejlesztési Operatív Program, illetve a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv keretében nyújtott támogatásból való kizárás hatálya alatt.

Támogatás mértéke:

Egy Helyi Vidékfejlesztési Iroda által igényelhető támogatás összege legfeljebb 1 100 000 Ft/elszámolási időszak. Ezen felül az Irányító Hatóság vezetője külön feladatot határozhat meg a Helyi Vidékfejlesztési Irodának az elszámolási időszakokra, amelyek elvégzéséért az IH vezetője elszámolási időszakonként további, legfeljebb 200 000 Ft támogatást ítélhet meg.

2007. szeptember 1-jétől 2007. szeptember 30-áig benyújtott támogatási és kifizetési kérelmek esetén a támogatás összege legfeljebb 1 750 000 Ft.

Az adott elszámolási időszakra vonatkozóan igényelhető támogatás a támogatás összegének és a teljesítés mértékének szorzata, a teljesítés mértékét minden esetben, így a külön feladatokra vonatkozóan is az FVM VKSZI igazolja.

A közforrások aránya az összes elismerhető nettó költség 100%-a, illetve egyesület és alapítvány esetében, amennyiben az ÁFA visszatérítésre nem jogosult az összes elismerhető bruttó költség 100%-a.

Elszámolható kiadásnak minősülnek a támogatási rendelet 1. számú mellékletében felsorolt tevékenységek során felmerült és a 2. számú mellékletben felsorolt, valamint a támogatási rendelet 6. §-ának (8) bekezdésében felsorolt dologi kiadások, és a HVI feladatok elvégzése érdekében felmerült személyi jellegű kiadások.

Az ügyfél kötelezettségei:

- a kifizetési kérelmében elszámolni kívánt kiadások esetén a feladatok ellátásával összefüggő személyi jellegű ráfordításokat legalább 40%-ban, a dologi jellegű ráfordításokat legfeljebb 60%-ban lehet elszámolni;
- a felmerült kiadások, illetve meghatározott esetben bevételek vonatkozásában elkülönített nyilvántartásokat kell vezetni;
- a támogatással összefüggő iratokat elkülönítetten kell kezelni, és azokról külön analitikát kell vezetni;
- az adott időszakban elszámolni kívánt kiadásokat igazoló bizonylat(ok)on fel kell tüntetni a tétel SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke) vagy VTSZ (Vámtarifa) számát, az ügyfél regisztrációs számát, a támogatási döntésben meghatározott azonosító számot, valamint azt, hogy a bizonylat „*támogatás elszámolására benyújtásra került*”. Ha a benyújtott bizonylaton szereplő tétel nem csak HVI feladatok ellátásával kapcsolatban merült fel, akkor a bizonylaton szerepeltetni kell, hogy azt milyen arányban (százalék) számolja el;
- a regisztrációs számát az intézkedésekben való részvétellel összefüggő minden iraton fel kell tüntetnie
- az igénybevett támogatáshoz kapcsolódóan a monitoring rendszer működtetése céljából – külön jogszabályban foglaltak szerint – adatot kell szolgáltatni az arra rendszeresített nyomtatványon;
- a támogatással összefüggő ellenőrzés során kért eredeti dokumentumokat, igazoló okiratokat be kell szerezni, megtekintésre átadni és az iroda megtekintését biztosítani kell;
- a támogatást rendeltetésének megfelelően kell felhasználni.

III. A támogatási kérelem benyújtása

Az ügyfél a támogatási kérelmét az MVH által rendszeresített formanyomtatványokon a székhelye szerinti MVH regionális illetékességű megyei kirendeltségekre **postai úton nyújthatja be. A kirendeltségek elérhetősége megtalálható az 11. sz. mellékletben.**

Az MVH érdemi vizsgálat nélkül utasítja el a kérelmet, ha azt

- nem formanyomtatványon vagy,
- nem postai úton vagy,

- nem a megadott határidőben nyújtották be, illetve ha a
- Kérelem-főlap nincs aláírva.

Az MVH kizárólag a kérelem benyújtására nyitva álló határidőben benyújtott kérelmeket bírálja el, a jogszabályban rögzített benyújtási időszakon kívül, azt megelőzően vagy azt követően benyújtott kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül, végzéssel elutasítja. Ugyancsak érdemi vizsgálat nélkül, végzéssel utasítja el az MVH a kérelmet, ha az nem formanyomtatványon, vagy nem postai úton került benyújtásra, vagy amennyiben a kérelem-főlap nincs aláírva.

A támogatási rendelet 5. §-ának (1) bekezdése szerint a támogatási kérelmet 2007. évben egy alkalommal, szeptember 1-jétől szeptember 30-áig lehet benyújtani. Ennek megfelelően kérelmet legkorábban a benyújtási időszak első napján, legkésőbb a benyújtási időszak utolsó napján nyújthat be, ha ez munkaszüneti napra esik, akkor a legközelebbi munkanapon nyújthat be utójára kérelmet. A benyújtás napja a borítékon szereplő igazolt postára adás dátuma. Javasoljuk, hogy saját érdekében a küldeményt tértivevénnyel adja fel.

A támogatási rendelet 5. §-ának (3) bekezdése alapján, új HVI elismerése esetén, az elismerést követő első kifizetési kérelem benyújtási időszakban nyújtható be a támogatási kérelem. Ekkor természetesen egyben kifizetési kérelem is benyújtható (egy formanyomtatványon) és elszámolhatóak az elismerés napját követő hónap első napjától a kifizetési kérelem benyújtási időszakáig a feladattal összefüggésben felmerült kiadások.

A támogatási kérelmet és a csatolt mellékletet szkennelésre alkalmas formában kell benyújtani, hogy lehetővé tegye a különálló lapokként történő kezelést, ezért kérjük, mellőzzék a lapok összefűzését, összekapcsolását!

IV. A támogatási kérelemcsomag részeként benyújtandó nyomtatványok és dokumentumok és elérhetőségük

A támogatási kérelem formanyomtatványai letölthetők a www.mvh.gov.hu honlapról.

A 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás jogcímre vonatkozó támogatási kérelemcsomag

Formanyomtatványai:

– A 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátításra, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás **Kérelem – Főlap (D0700-02)**.

Kérjük, hogy a formanyomtatvány kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a kérelem kitöltését segítő **Kitöltési útmutatót**.

További csatolandó dokumentumok:

– IH által kiadott, a HVI címet igazoló okirat hiteles másolata;

FIGYELEM! Amennyiben a támogatási kérelemmel együtt kifizetési kérelmet is benyújt, úgy a VI–VII. pontban foglalt feltételeket is teljesíteni kell.

V. A támogatási kérelmek elbírálása

Az MVH a rendeletben meghirdetett szempontok alapján bírálja el a benyújtásra nyitva álló időszak lezárulását követően a beérkezett kérelmeket, és dönt a támogatási kérelmek jóváhagyásáról, illetve elutasításáról.

Az elbírálás alapja az IH által kiadott, a HVI címet igazoló okirat hiteles másolati példánya, melynek birtokában az ügyfél támogatásra szerez jogszabály szerinti jogosultságot.

Az eljárás során azonos tárgyra vonatkozóan hiánypótlásra egyszer van lehetőség, az erről szóló felszólítás kézhezvételétől számított MVH által megadott határidőn belül. Az MVH a vonatkozó jogszabályokkal összhangban a kérelmek elbírálásához a közleményben foglaltakon túl egyéb dokumentumokat is bekérhet.

Az MVH a kérelmet elutasítja, ha az ügyfél a vonatkozó közösségi, illetve nemzeti jogszabályokban meghatározott bármely feltételt nem teljesíti.

Az MVH a döntéséről határozatban értesíti az ügyfelet.

VI. A kifizetések igénylése

A kifizetési kérelmet a támogatási kérelem benyújtását követően kéthavonta egyszer, november 1-30., január 1-31., március 1-31., május 1-31., július 1-31. között lehet benyújtani. Ennek megfelelően kérelmet legkorábban a benyújtási időszak első napján, legkésőbb a benyújtási időszak utolsó napján nyújthat be, ha ez munkaszüneti napra esik, akkor a legközelebbi munkanapon nyújthat be utoljára kérelmet A benyújtás napja a borítékon szereplő postai bélyegző dátuma. Javasoljuk, hogy saját érdekében a küldeményt tértivevénnyel adja fel.

Kifizetési kérelem akkor nyújtható be, ha az ügyfél:

- rendelkezik a támogatási kérelmét jóváhagyó határozattal, ez alól kivétel, ha első kifizetési kérelmét támogatási kérelmével együtt nyújtja be;
- nem áll csőd-, felszámolási, végelszámolási, adósságrendezési eljárás alatt, természetes személy nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt.

A csődeljárás alatt álló szervezet kifizetési kérelmének elbírálását, a **szervezet kérelmére** legfeljebb hat hónapos időtartamra fel kell függeszteni. Abban az esetben, ha az ügyfél a felfüggesztés időtartama alatt nem igazolja, hogy a csődeljárást a bíróság a csődeljárásról és felszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény 21. §-a (3) bekezdésének megfelelően befejezetté nyilvánította, a kifizetési kérelmet az MVH elutasítja, az ügyfél támogatáshoz való jogosultsága megszűnik, és az általa igénybe vett támogatás jogosulatlanul igénybe vett támogatásnak minősül.

Az ügyfél a kifizetési kérelmét az MVH által rendszeresített formanyomtatványokon a HVI székhelye szerint illetékes MVH regionális illetékességű megyei kirendeltségre **postai úton nyújtja be**. Az MVH érdemi vizsgálat nélkül, végzésel utasítja el a kérelmet, ha azt

- nem formanyomtatványon vagy,
- nem postai úton vagy,
- nem a megadott határidőben nyújtották be, illetve ha a
- Kérelem-főlap nincs aláírva.

Felhívjuk a figyelmét, hogy amennyiben a kifizetési kérelem valamely betétlapja nincs aláírva a könyvvezetést felelős személy és/vagy az ügyfél által, a betétlapon szereplő, elszámolt bizonylatokkal alátámasztott kiadások nem kerülnek figyelembevételre a kifizethető támogatási összeg megállapításánál.

Az MVH kizárólag a kérelem benyújtására nyitva álló határidőben benyújtott kérelmeket bírálja el, a jogszabályban rögzített benyújtási időszakon kívül, azt megelőzően vagy azt követően benyújtott kérelmeket érdemi vizsgálat nélkül, végzéssel elutasítja.

Ugyancsak érdemi vizsgálat nélkül, végzéssel utasítja el az MVH a kérelmet, ha az nem formanyomtatványon, vagy nem postai úton került benyújtásra, illetve amennyiben a kérelem-főlap nincs aláírva.

Új HVI a kifizetési kérelmét a támogatási kérelmével együtt a HVI cím elismerését követő első kifizetési kérelem benyújtási időszakban nyújthatja be az MVH felé, mely kifizetési kérelemben az elismerés napját követő hónap első napjától a kifizetési kérelem benyújtási időszakáig a feladattal összefüggésben felmerült kiadások számolhatóak el.

A kifizetési kérelmet és a csatolt betétlapokat szkennelésre alkalmas formában kell benyújtani, hogy lehetővé tegye a különálló lapokként történő kezelést, ezért kérjük, mellőzzék a lapok összefűzését, összekapcsolását.

FIGYELEM! Amennyiben a kifizetési kérelemmel együtt támogatási kérelmet is benyújt, úgy a III-IV. pontban foglalt feltételeket is teljesíteni kell.

VII. A kifizetési kérelemcsomag részeként benyújtandó nyomtatványok és dokumentumok és elérhetőségük

A kifizetési kérelem formanyomtatványai letölthetőek a www.mvh.gov.hu honlapról.

A 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás jogcímre vonatkozó kifizetési kérelemcsomag

Formanyomtatványai:

- A 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátításra, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás **Kérelem – Főlap (D0700-02);**
- **Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap – bizonylatösszesítő (D-0034-02);**

- Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap – eszközrészletező (D0035-02);
- Számla- és bizonylatösszesítő C betétlap – szolgáltatásrészletező (D0036-02);
- Számla- és bizonylatösszesítő D betétlap – Személyi jellegű ráfordítások (D0037-02).

Kérjük, hogy a formanyomtatványok kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a kifizetési kérelem kitöltését segítő **Kitöltési útmutatót**.

További csatolandó dokumentumok:

- az FVM VKSZI-nek a HVI adott időszakra szóló beszámolóját jóváhagyó – a támogatni kívánt feladatok sikeres végrehajtásáról szóló teljesítési igazolás;
- a nettó 200 000 Ft-ot meghaladó számlatétel esetén, a számlatételre vonatkozóan két árajánlat, és
- magasabb értékű ajánlat elfogadása esetén annak tárgyilagos indoklása;
- a személyi és dologi jellegű ráfordítások felmerülését igazoló számla(k) és bizonylat(ok) eredetivel mindenben megegyező egyszerű másolata,
- Kiküldetési rendelvénnyel történő költségelszámolás esetén ki kell tölteni a Közlemény 6. számú mellékletét képező „Kiküldetési rendelvény összesítő”. Ebben az esetben a kiküldetési rendelvény másolatát nem kell csatolni!

Felhívjuk figyelmét, hogy a bizonylat nem kerül elfogadásra, amennyiben arról bármely a jelen közlemény II. pontjában az ügyfél kötelezettségeinél felsorolt bizonylatokon kötelezően feltüntetendő elem hiányzik.

A kifizetési kérelemben az elszámolás alapját csak az ügyfélnél felmerült kiadások képezhetik, melyeket a művellet megvalósítása érdekében teljesített gazdasági eseményről az **ügyfél nevére kiállított, pénzügyileg rendezett kiadás-igazoló bizonylat igazol.**

Figyelem! Egy bizonylat csak egy kifizetési kérelemhez számolható el!

Amennyiben a bizonylat nem felel meg a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény vagy a számla az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény (a továbbiakban: Áfa tv.) formai vagy tartalmi előírásainak, az elszámoláshoz nem fogadható el.

Csak készpénzzel és banki átutalással – a kifizetési kérelem benyújtásáig – kiegyenlített kiadások fogadhatók el a támogatás alapjaként.

A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla vagy egyéb, a gazdasági eseményt hitelesen dokumentáló bizonylat esetén, azt a bizonylaton szereplő (gazdasági) teljesítés időpontját megelőző hónap utolsó – a Magyar Nemzeti Bank (a továbbiakban: MNB) által közzétett – hivatalos középárfolyamon kell átszámítani forintra. Az MNB által nem jegyzett pénznemben kifejezett összegeket a (gazdasági) teljesítés időpontját megelőző hónap utolsó – az Európai Központi Bank (a továbbiakban: EKB) által közzétett – hivatalos középárfolyamán kell euróra, majd az MNB hivatalos árfolyamán kell forintra átszámítani.

VIII. A kifizetési kérelmek elbírálása

Az MVH a rendeletben meghirdetett szempontok alapján bírálja el a beérkezett kérelmeket, és dönt a kifizetési kérelem jóváhagyásáról, hiánypótlásáról illetve elutasításáról. Az elbírálás alapja az MVH által rendszeresített és az ügyfél által kitöltött formanyomtatványok, a kérelem mellékletei, illetve az FVM VKSZI által a benyújtási időszak végéig az MVH felé továbbított beszámoló.

Felhívjuk a figyelmét, hogy amennyiben olyan munkavállaló esetében kíván elszámolni személyi jellegű kifizetést, akinek a munkaköre nem kizárólag HVI feladatok ellátására terjed ki, abban az esetben a személyi jellegű kifizetéseket **meg kell osztania** az elvégzett feladatok között, és csak a HVI feladataival összefüggésben felmerülteket számolhatja el támogatásként. Szintén meg kell osztania a HVI feladataival kapcsolatban és az egyéb tevékenységével összefüggésben felmerült költségeket amennyiben azok egy bizonylaton (pl. számla, menetlevél stb.) kerülnek feltüntetésre. A megosztásnak valós kimutatáson kell alapulnia, mely helyszíni ellenőrzés keretében ellenőrzésre kerül!

A támogatási rendelet 5. §-ának (9) bekezdése értelmében a kifizetési kérelemben a benyújtási időszakot megelőző két hónap dologi és személyi kiadásai számolhatóak el.

Az eljárás során azonos tárgyra vonatkozóan hiánypótlásra egyszer van lehetőség, az erről szóló felszólítás kézhezvételétől számított MVH által megadott határidőn belül. Az MVH a vonatkozó jogszabályokkal összhangban a kérelmek elbírálásához a közleményben foglaltakon túl egyéb dokumentumokat is bekérhet.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a Bizottság 1975/2006/EK tanácsi rendeletének 31. cikkében foglaltak alapján, amennyiben a kifizetési kérelemben igényelt támogatási összeg több mint 3%-ban túllépi az MVH által, a kifizetési kérelem alapján megállapított támogatási összeget, az MVH által megállapított **támogatási összeg további csökkentésre**

kerül az igényelt és a megállapított támogatási összeg különbözetével. Tehát ügyeljen arra, hogy a B-C-D betétlapokon ne tüntessen fel több elszáolni kívánt kiadást, mint amennyi az adott kifizetési időszakban igényelhető!

Az MVH a kérelmet elutasítja, ha az ügyfél a vonatkozó közösségi, illetve nemzeti jogszabályokban meghatározott bármely feltételt nem teljesíti.

Az MVH a kérelmet annak hiánytalan beérkezését követő hatvan napon belül bírálja el és közli döntését az ügyféllel.

A kifizetést az MVH az ügyfélnek az MVH-nál az ügyfél-regisztrációs rendszerben nyilvántartott bankszámlájára történő átutalással, forintban teljesíti a kifizetésről szóló döntés meghozatalától számított 30 napon belül.

Kérjük ennek megfelelően, hogy amennyiben a bankszámlaszáma vagy bármely más nyilvántartott adata megváltozott és így eltér az ügyfél-regisztrációs rendszerben nyilvántartott adatától, a módosulást az MVH által rendszeresített G002 regisztráció módosító lap formanyomtatványon jelentse be az MVH székhelye/lakóhelye szerint illetékes megyei kirendeltségéhez.

IX. Közlemény kapcsolódó mellékletei

- A 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátításra, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás **Kérelem – Főlap (D0700-02)** (1. számú melléklet);
- **Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap – bizonylatösszesítő (D-0034-02)** (2. számú melléklet);
- **Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap – eszközrészletező (D0035-02)** (3. számú melléklet);
- **Számla- és bizonylatösszesítő C betétlap – szolgáltatásrészletező (D0036-02)** (4. számú melléklet);
- **Számla- és bizonylatösszesítő D betétlap – Személyi jellegű ráfordítások (D0037-02)** (5. számú melléklet);
- **Kiküldetési rendelvény összesítő (6. számú melléklet).**

Kérjük, hogy a formanyomtatványok kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a támogatási kérelem kitöltését segítő **Kitöltési útmutatót** (7. számú melléklet).

Egyéb dokumentumok:

- **G001 Regisztrációs lap** (8. számú melléklet);
- **G001 Kitöltési útmutató** (9. számú melléklet);
- **G002 Regisztráció módosító lap** (10. számú melléklet);
- **MVH kirendeltségek listája és levelezési címe** (11. számú melléklet).

X. Ellenőrzések

Adminisztratív és helyszíni ellenőrzés keretében a jelen közlemény XI. pontjában felsorolt jogszabályokban foglaltak kerülnek ellenőrzésre.

XI. Kapcsolódó jogszabályok

- a Tanács 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról;
- a Bizottság 2006. december 15-i 1974/2006/EK rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról;
- a Bizottság 2006. december 7-i 1975/2006/EK rendelete a vidékfejlesztési támogatási intézkedésekre vonatkozó ellenőrzési eljárások, valamint a kölcsönös megfeleltetés végrehajtása tekintetében a 1698/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról;
- a 2004. évi CXL. törvény a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól;
- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény;
- a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény;

- az Európai Unió Közös Agrárpolitikája magyarországi végrehajtásában, illetve a nemzeti agrártámogatási rendszerben érintett ügyfelekkel összefüggő ügyfélregiszter létrehozásáról és az ezzel kapcsolatos nyilvántartásba vételről szóló 141/2003. (IX. 9.) Korm. rendelet;
- 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól;
- 39/2007. (V. 15.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról;
- 63/2007. (VII. 13.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról;
- 81/2007. (VIII. 3.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról;
- 100/2007. (IX. 21.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról;
- 127/2007. (X. 29.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet módosításáról;
- 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás részletes feltételeiről.
- 104/2007. (IX. 21.) FVM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás részletes feltételeiről szóló 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet módosításáról.

XII. A közlemény hatálya

E közlemény a kihirdetése napján lép hatályba, és ezzel egyidejűleg a 72/2007. (IX. 26.) MVH közlemény hatályát veszti.

További információk megtalálhatóak az FVM (www.fvm.hu), valamint az MVH honlapján (www.mvh.gov.hu), illetve tájékoztatás kérhető az ugyfelszolgalat@mvh.gov.hu e-mail címen vagy személyesen, illetve telefonon az MVH központ és a regionális illetékességű megyei kirendeltségek ügyfélszolgálatán.

Budapest, 2007. november 6.

Margittai Miklós s. k.,
elnök

KÖZLÖNY

§

1. számú melléklet

| | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|
|  MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal | | Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer 1698/2005/EK tanácsi rendelet 59. cikke szerinti készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás Kérelem - Főlap Jogcím kód: 6-359-01-01 | |  | |
| 1 — Főlap iratkódja  D0700-02 | |  P.H. | | | |
| | | 2 — Azonosítási információ HVI-azonosító: <input type="text"/> Ügyfél-regisztrációs szám: <input type="text"/> Támogatási határozat vonalkódja: <input type="text"/> | | | |
| 3 — Ügyfél adatai Előtag: <input type="text"/> Név: <input type="text"/> <input type="text"/> Cégforma: <input type="text"/> | | | | | |
| 4 — Kapcsolattartási információ Név: <input type="text"/> Telefonszám: <input type="text"/> Fax-szám: <input type="text"/> E-mail cím: <input type="text"/> | | | | | |
| 5 — ÁFA nyilatkozat Az elszámolni kívánt kiadások vonatkozásában ÁFA-visszatérítésre: <input type="radio"/> (1) Jogosult vagyok <input type="radio"/> (2) Nem vagyok jogosult (jelölje X-el) | | | | | |
| 6 — Szervezetre, ügyfélre vonatkozó adatok Költségvetési szerv: <input type="radio"/> Igen <input type="radio"/> Nem Központi költségvetésből nettó módon finanszírozott: <input type="radio"/> Igen <input type="radio"/> Nem | | | | | |
| 7 — Többcélú Kistérségi Társulások esetén kitöltendő adatok Saját munkaszervezettel rendelkezik: <input type="radio"/> Igen <input type="radio"/> Nem Amennyiben nem rendelkezik saját munkaszervezettel, akkor a feladatokat ellátó: Szervezet neve: <input type="text"/> Adószáma: <input type="text"/> Címe: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | | | | | |

8 — Csatolt mellékletek

HVI címet igazoló okirat hiteles másolati példánya:

 db

Beszámolót jóváhagyó VKSZI igazolás:

 db

Számla- és bizonylat összesítő A betétlap - Bizonylatösszesítő:

 db

Számla- és bizonylat összesítő B betétlap - Eszközrészletező:

 db

Számla- és bizonylat összesítő C betétlap - Szolgáltatásrészletező:

 db

Számla- és bizonylat összesítő D betétlap - Személyi jellegű ráfordítások:

 db

Kiküldetési rendelvény összesítő:

 db

Árajánlat:

 db

Bizonylat másolat (személyi jellegű ráfordítás bizonylatok, számlák stb):

 db

Egyéb okmány:

 db

9 — Nyilatkozatok

1. Kijelentem, hogy

- a kérelemben szolgáltatott adatok megfelelnek a valóságnak;
- a jelen kérelemben igényelt támogatásra vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezések - különösen a 2007. évi XVII. Törvény, a 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet és a 79/2007. (VII.30.) FVM rendelet - által előírt valamennyi feltételt megismertem;
- vállalom a b) pontban meghatározott feltételekből eredő kötelezettségek teljesítését, így különösen, hogy a támogatással összefüggő iratokat elkülönítetten kezelem, azokról külön analitikát vezetek;
- vállalom hogy ellenőrzés során a vonatkozó iratokat az ellenőrzést végző rendelkezésére bocsátom, a Helyi Vidékfejlesztési Iroda megtekintését biztosítom;
- megfelelek, valamint a tevékenységem megfelel a támogatás igénybevételének feltételeit meghatározó vonatkozó jogszabályok előírásainak;
- a támogatást rendeltetésének megfelelően használok fel, jogosulatlan igénybevétel esetén a jogosulatlanul kifizetett összeget visszafizetem, és viselem az egyéb jogkövetkezményeket;
- nem állok gazdálkodási tevékenységgel összefüggő végrehajtási eljárás alatt;
- szervezet esetén a támogatási kérelem benyújtásakor az általam képviselt szervezet nem áll csőd-, felszámolási, végelszámolási, adósságrendezési eljárás alatt.

2. Büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom,

- hogy a rendezett munkaügyi kapcsolatok az Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. (továbbiakban: Áht.) 15. §-ának (7) bekezdésében meghatározott általános, valamint az Áht. 15. §-a (9) bekezdésének meghatározott különös feltételeinek megfelelnek, azok hiánya nem jelenti a támogatás nyújtásának akadályát;
- hogy a mellékelt betétlapokon feltüntetett elszámolni kívánt költségek a HVI munkatervében meghatározott feladataival összefüggésben merültek fel, azok feltüntetett adatoknak és a vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelően könyvelésre kerültek, valamint pénzügyileg rendezettek.

3. Tudomásul veszem, hogy

- az MVH-val a kapcsolattartás a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény alapján az ügyfél-nyilvántartási rendszerbe bejelentett adatok alapján történik;
- az adatok megváltozása esetében a 2007. évi XVII. tv. 29. §-a alapján a változást köteles vagyok az MVH illetékes Kirendeltségén 15 napon belül bejelenteni, és amennyiben ezen bejelentési kötelezettséget elmulasztom, az ebből adódó jogkövetkezmények engem terhelnek;
- a jogosulatlanul igénybe vett támogatás és az egyéb fizetési kötelezettség adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül, és azt az állami adóhatóság hajtja be.

4. Alulírott hozzájárulok ahhoz, hogy

- az Áht. 13/A (4) bekezdése szerint az Áht. 18/C. § (13)-(14) bekezdésében meghatározott adataimat az Áht. 18/C. § (12) és (13) bekezdéseiben felsorolt szervek az (5)-(8) bekezdésben, valamint a 18/C. § (12)-(13) bekezdésben foglaltak szerint felhasználják;
- az általam közölt adatokat az MVH továbbítja az Irányító Hatóság részére, azzal a céllal, hogy azokat az intézkedéshez kapcsolódó monitoring tevékenységében, valamint annak végrehajtásáról szóló éves jelentéshez felhasználja.

10 — Kötötési dátum és aláírás

Kötötés dátuma:

Ügyfél aláírása:

Aláíró neve:

Nem természetes személy esetén cégszerű aláírás szükséges.

Iratkód: D0700-02

Ügyfél-regisztrációs szám:

Támogatási határozat vonalkódja:

Oldalszám: 2



| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---------|------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------|---------------|------------|-------------|-------------------------------|---|
| Sorszám | Bizonnyalt azonosítója | Bizonnyalt típusa | Kiállító adószáma | Teljesítés időpontja (év, hónap, nap) | Fizetés módja | Devizaneve | Nettó érték | Pénzügyi teljesítés időpontja | PÜ-i teljesítést igazoló bizonnyalt(ok) azonosítója |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

4 — Dátum és aláírás

Kitöltés dátuma: . . Ügyfél-regisztrációs szám:




Ügyfél aláírása: Könyvezetésért felelős aláírása:


Aláíró neve: Könyvezetésért felelős neve:

Lapszám:
 (azonos az első oldallal)

Nyilatkozom, hogy a betéltapon feltüntetett, elszámolni kívánt költségek a támogatott művelettel összefüggésben merültek fel, megfelelő bizonnyalattal alátámasztottak, a vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelően könyvelésre kerültek, valamint pénzügyileg rendezettek.

3. számú melléklet



| | | |
|--|--|---|
|  MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal | Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap - eszközzéslemez | |
|  ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007-2013 |  | Benyújtandó a kitöltési útmutató szerint! |


| | |
|---|--|
| 1 — Betétlap iratkódja <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">D0035-02</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> P.H. </div> </div> </div> | 2 — Azonosítási információ Jogcímkód: <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> Ügyfél-regisztrációs szám: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> Támogatási határozat vonalkódja: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> |
|---|--|

| 3 — Tételadatok | | | | | | | | |
|-----------------|-----------------|--------------------|----------------------------|---------------|-----------------|--------------|--------------|-----------------------------------|
| 1. Sorszám | 2. "A" sorszáma | 3. Tétel azonosító | 4. Eszköz azonosító (VTSZ) | 5. Megnevezés | 6. Mértékegység | 7. Mennyiség | 8. ÁFA kulcs | 9. Elszámolni kívánt nettó összeg |
| 1. | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | |
| 6. | | | | | | | | |
| 7. | | | | | | | | |
| 8. | | | | | | | | |
| 9. | | | | | | | | |
| 10. | | | | | | | | |
| 11. | | | | | | | | |
| 12. | | | | | | | | |
| 13. | | | | | | | | |
| 14. | | | | | | | | |
| 15. | | | | | | | | |
| 16. | | | | | | | | |
| 17. | | | | | | | | |
| 18. | | | | | | | | |
| 19. | | | | | | | | |

| | |
|---|---|
| 4 — Dátum és aláírás | |
| Kitöltés dátuma: <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | |
| Könyvvezetésért felelős aláírása: <input style="width: 150px;" type="text"/> | Ügyfél aláírása: <input style="width: 150px;" type="text"/> |
| Nyilatkozom, hogy a betétlapon feltüntetett, elszámolni kívánt költségek a támogatott művelettel összefüggésben merültek fel, megfelelő bizonylattal alátámasztottak, a vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelően könyvelésre kerültek, valamint pénzügyileg rendezettek. | |

4. számú melléklet


| | | |
|---|---|--|
|  <p>MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal</p>  <p>ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007-2013</p> | <p>Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer</p> <p>Számla- és bizonylatösszesítő C betétlap - szolgáltatásrészletező</p> | |
| <p>Benyújtandó a kitöltési útmutató szerint!</p> | | |


| | |
|--|--|
| <p>1 — Betétlap iratkódja</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>D0036-02</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <p>P.H.</p> </div> </div> </div> | <p>2 — Azonosítási információ</p> <p>Jogcímkód: <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> . <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> . <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> . <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/></p> <p>Ügyfél-regisztrációs szám: <input style="width: 100%; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/></p> <p>Támogatási határozat vonalkódja: <input style="width: 100%; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/></p> |
|--|--|

| 3 — Tételadatok | | | | | | | | |
|-----------------|-----------|-----------------------|------------------------------------|------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Szt. | 2. "A" | 3. Tétel azonosító | 4. Szolgáltatás azonosító (SZJ) | 5. Megnevezés | 6. Mértékegység | 7. Mennyiség | 8. ÁFA kulcs | 9. Elszámolni kívánt nettó összeg |
| 1. | | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | |
| 4. | | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | |
| 6. | | | | | | | | |
| 7. | | | | | | | | |
| 8. | | | | | | | | |
| 9. | | | | | | | | |
| 10. | | | | | | | | |
| 11. | | | | | | | | |
| 12. | | | | | | | | |
| 13. | | | | | | | | |
| 14. | | | | | | | | |
| 15. | | | | | | | | |
| 16. | | | | | | | | |
| 17. | | | | | | | | |
| 18. | | | | | | | | |
| 19. | | | | | | | | |
| 20. | | | | | | | | |

| | |
|---|--|
| <p>4 — Dátum és aláírás</p> <p>Kitöltés dátuma: <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> . <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> . <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/></p> <p>Könyvvizetésért felelős aláírása: <input style="width: 150px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> Ügyfél aláírása: <input style="width: 150px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/></p> <p style="font-size: small;">Nyilatkozom, hogy a betétlapon feltüntetett, elszámolni kívánt költségek a támogatott művelettel összefüggésben merültek fel, megfelelő bizonylattal alátámasztottak, a vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelően könyvelésre kerültek, valamint pénzügyileg rendezettek.</p> | |
|---|--|

5. számú melléklet

| | | |
|--|--|--|
|  MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  <small>ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007-2013</small> | Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer Számla- és bizonylatösszesítő D betétlap - Személyi jellegű ráfordítások | |
| Benyújtandó a kitöltési útmutató szerint! | | |

| | |
|---|--|
| 1 — Betétlap iratkódja <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p style="font-size: small;">D0037-02</p> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 100px; margin: 10px auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> P.H. </div> </div> </div> | 2 — Azonosítási információ Jogcímkód: <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> Ügyfél-regisztrációs szám: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> Támogatási határozat vonalkódja: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> |
|---|--|

| 3 — Személyi juttatások adatai | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|---|
| Munkavállaló neve: <input style="width: 90%;" type="text"/> | Adóazonosító jele: <input style="width: 90%;" type="text"/> | | | | | | |
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. |
| Sorszám | "A" sorszáma | Tárgydíszak (év, hó) | Jogcíme | Személyi jellegű juttatás Összege Közterhei | | Elszámolt személyi összesen | Pénzügyi teljesítés időpontja (év, hó, nap) Juttatás Közteher |
| 1. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 2. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 3. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 4. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 5. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 6. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 7. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 8. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 9. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 10. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 11. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 12. | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |

| |
|-----------------------|
| 4 — Megjegyzés |
| |

| | |
|---|---|
| 5 — Dátum és aláírás | |
| Kitöltés dátuma: <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | |
| Könyvvezetésért felelős aláírása: <input style="width: 90%;" type="text"/> | Ügyfél aláírása: <input style="width: 90%;" type="text"/> |
| Nyilatkozom, hogy a betétlapon feltüntetett, elszámolni kívánt költségek a támogatott művelettel összefüggésben merültek fel, megfelelő bizonylattal alátámasztottak, a vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelően könyvelésre kerültek, valamint pénzügyileg rendezettek. | |

6. számú melléklet

Jogcímkód: 6.359.01.01

KIKÜLDETÉSI RENDELVÉNY ÖSSZESÍTŐ

Ügyfél-regisztrációs szám:

Támogatási határozat vonalkódja

Lapszám:

| 1. Ssz | 2. Munkavállaló adóazonosítója | 3. Kiküldetési rendelvénnyel teljes azonosítója | 4. Kiküldetés kezdete | 5. Kiküldetés vége | 6. Utazási költségterítés (Ft) | | 8. Ételmezési költségterítés (napidíj) (Ft) | 9. Szállásköltség (Ft) | 10. Összesen |
|---------------------------|-----------------------------------|--|--------------------------|-----------------------|-----------------------------------|--------------|--|---------------------------|-----------------|
| | | | | | Saját Gk. használat | Egyéb utazás | | | |
| 1. | | | | | | | | | 0 |
| 2. | | | | | | | | | 0 |
| 3. | | | | | | | | | 0 |
| 4. | | | | | | | | | 0 |
| 5. | | | | | | | | | 0 |
| 6. | | | | | | | | | 0 |
| 7. | | | | | | | | | 0 |
| 8. | | | | | | | | | 0 |
| 9. | | | | | | | | | 0 |
| 10. | | | | | | | | | 0 |
| 11. | | | | | | | | | 0 |
| 12. | | | | | | | | | 0 |
| 13. | | | | | | | | | 0 |
| 14. | | | | | | | | | 0 |
| 15. | | | | | | | | | 0 |
| 16. | | | | | | | | | 0 |
| 17. | | | | | | | | | 0 |
| 18. | | | | | | | | | 0 |
| 19. | | | | | | | | | 0 |
| 20. | | | | | | | | | 0 |
| 21. | | | | | | | | | 0 |
| 22. | | | | | | | | | 0 |
| 23. | | | | | | | | | 0 |
| 24. | | | | | | | | | 0 |
| 25. | | | | | | | | | 0 |
| 26. | | | | | | | | | 0 |
| 27. | | | | | | | | | 0 |
| 28. | | | | | | | | | 0 |
| 29. | | | | | | | | | 0 |
| 30. | | | | | | | | | 0 |
| Összesen (bruttó): | | | | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Összesen (nettó): | | | | | | 0 | | 0 | 0 |

Nyilatkozom, hogy az összesítőn feltüntetett, elszámolni kívánt költségek a támogatott művelettel összefüggésben merültek fel, megfelelő bizonylattal alátámasztottak, a vonatkozó számviteli előírásoknak megfelelően könyvelésre kerültek, valamint pénzügyileg rendezettek.

Dátum:

.....
Könyvezetésért felelős aláírása

.....
Ügyfél aláírása

7. számú melléklet

KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ

Kérelemhez

a **6.359.01.01** jogcím keretében a módosított 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet szerint nyújtott támogatás igénybevételéről

Általános tudnivalók

1. A kérelem formanyomtatványainak kitöltése előtt figyelmesen olvassa el a kitöltési útmutatókat és a vonatkozó MVH közleményeket!

2. A támogatás igényléséhez kizárólag az alábbi formanyomtatványok használhatók:

- D0700-02 Kérelem - Főlap (kötelezően benyújtandó!)
- D0034-02 Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap – bizonylatösszesítő
- D0035-02 Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap – eszközrészletező
- D0036-02 Számla- és bizonylatösszesítő C betétlap – szolgáltatásrészletező
- D0037-02 Számla- és bizonylatösszesítő D betétlap – személyi jellegű ráfordítások
- Kiküldetési rendelvény összesítő

3. A támogatási kérelem szükséges formanyomtatványait a www.mvh.gov.hu weboldáról tölts le és géppel vagy tollal, olvashatóan tölts ki.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS: A Támogatási kérelem formanyomtatványai számítógéppel is kitölthetők (kitölthető PDF), de a kitöltött nyomtatvány általános PDF olvasó programmal (pl. Acrobat Reader stb.) el nem menthető, csak nyomtatható! Tovább szerkeszthető módon való mentésre csak a pdf szerkesztő programok adnak lehetőséget. (Tipp: ha az űrlap kinyomtatásra PDF nyomtató alkalmazást is használ, akkor a dokumentum a beírt adatokkal együtt **tovább nem szerkeszthető PDF-ként** vagy a Pillanatkép eszköz (Snapshot Tool) alkalmazásával **képként** elmenthető.)

FIGYELEM! A Kiküldetési rendelvény összesítő egy Excel táblázat, melyben a szerkeszthető mezőket kérjük géppel kitölteni!

4. Benyújtás előtt a kérelem kitöltött főlapját, a betétlapokat és a Kiküldetési rendelvény összesítőt **feltétlenül írja alá**, mert aláírások nélkül érvénytelen! A támogatási kérelem csak eredeti – szervezet esetében cégszerű – aláírással fogadható el. A pénzügyi adatokat tartalmazó betétlapokat a könyvvezetésért felelős személynek is alá kell írnia (könyvelő, főkönyvelő stb.)

FIGYELEM! A **Kérelem-Főlap** aláírása hiányában a kérelem érdemi vizsgálat nélkül, végzéssel elutasításra kerül!

5. A kérelem a módosított 79/2007. (VII. 30.) FVM rendeletben meghatározott időszakokban nyújtható be. Új HVI az elismerését követő első benyújtási időszakban nyújthat be kérelmet.

Ennek megfelelően kérelmet legkorábban a benyújtási időszak első napján, legkésőbb a benyújtási időszak utolsó napján nyújthat be, ha ez munkaszüneti napra esik, akkor a legközelebbi munkanapon nyújthat be utoljára kérelmet. A benyújtás napja a borítékon szereplő igazolt postára adás dátuma.

FIGYELEM! A benyújtási időszakon kívüli benyújtás esetén a kérelem érdemi vizsgálat nélkül végzéssel elutasításra kerül!

6. A támogatási kérelmet **postai úton**, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal **székhely** szerinti regionális illetékeségű megyei kirendeltségéhez kell benyújtani, kizárólag az MVH által rendszeresített **formanyomtatványokon**. A kirendeltségek levelezési címét az MVH közlemény mellékletében találja.

Javasoljuk, hogy a kérelmet saját érdekében tértivevényes küldeményként adja postára.

FIGYELEM! A nem postai úton vagy nem formanyomtatványon történő benyújtás esetén a kérelem érdemi vizsgálat nélkül végzéssel elutasításra kerül!

Az eltérő kistérségekben HVI címet elnyert egyazon szervezet vagy egyéni vállalkozó esetén kistérségenként külön kérelmet kell benyújtani! Amennyiben több kérelmet nyújt be, kérjük, az elkülöníthetőség érdekében külön borítékban adja postára az eltérő Helyi Vidékfejlesztési Irodára vonatkozó kérelmeket.

7. A támogatási kérelemhez **csatolni kell** a vonatkozó jogszabályokban, illetve az MVH közleményben előírt melléleteket (igazolások, másolatok stb.).

8. A kérelmet és a csatolt melléleteket **szkennelésre alkalmas formában kell benyújtani, ezért a különálló lapokként történő kezelhetőség érdekében kérjük, mellőzze a lapok összefűzését, összekapcsolását.**

9. Javasoljuk, hogy a kitöltött kérelemcsomagról készítsen másolatot, és őrizze meg a támogatási időszak alatt. Felhívjuk figyelmét, hogy a kérelemmel érintett művelet vonatkozásában az iratokat (intézkedéssel összefüggő külön analitikát, bizonylatot, könyvet, nyilvántartást stb.) a támogatás esedékessége naptári évének utolsó napjától számított nyolc évig kell megőriznie.

Ha a kérelem kitöltésével vagy értelmezésével kapcsolatban bármilyen kérdése, problémája van, forduljon bizalommal a területileg illetékes regionális illetékességű megyei MVH kirendeltséghez.

FONTOS! Mielőtt a kérelmet benyújtaná, bizonyosodjon meg arról, hogy minden Önre vonatkozó rovatot kitöltött és minden szükséges dokumentumot csatolt, továbbá minden kötelezően előírt helyen aláírta a kérelmet!

D0700-02 Kérelem – Főlap

Kötelezően benyújtandó

1. Főlap iratkódja

Ebbe az adatblokkba ne írjon semmit, hagyja üresen!

2. Azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám: Ebbe a rovatba írja be az MVH által kiadott ügyfél-regisztrációs igazoláson szereplő 10 jegyű azonosító számot!

Amennyiben nem rendelkezik ügyfél-regisztrációs számmal, ezt a rovatot hagyja üresen, és csatoljon a kérelméhez egy kitöltött ügyfél-regisztrációs formanyomtatványt (G001 Regisztrációs lap). A G001 formanyomtatvány letölthető a www.mvh.gov.hu weboldalról.

FONTOS! Ha a támogatás igénylő még nem regisztrált ügyfél és támogatási kérelméhez nem csatolja a kitöltött Regisztrációs lapot (G001), kérelme elutasításra kerül!

Támogatási határozat vonalkódja: Ebbe a rovatba írja be az MVH által az adott Helyi Vidékfejlesztési Iroda (kistérség) részére, ezen jogcím keretében kiállított támogatási határozat azonosító vonalkódjának számát. Amennyiben támogatási kérelmet nyújt be, úgy hagyja üresen.

Felhívjuk figyelmét, hogy kifizetési kérelem csak akkor nyújtható be, ha az ügyfél rendelkezik a támogatási kérelmét jóváhagyó határozattal, ez alól kivétel, ha első kifizetési kérelmét támogatási kérelmével együtt nyújtja be.

HVI azonosító: Ebbe a rovatba írja be a VKSZI által az adott kistérség Címirtokos szervezetére vonatkozóan meghatározott HVI azonosító számot, amelyikre az adott kérelem vonatkozik.

3. Ügyfél adatai

Név: Ebbe a rovatba írja be a saját nevét, amennyiben természetes személyként (egyéni vállalkozó) kíván támogatást igényelni, vagy a vállalkozás (cég) nevét, amennyiben a támogatási kérelmet az Ön által képviselt jogi személy vagy jogi személyiség nélküli szervezet (továbbiakban együtt: szervezet) képviselésében kívánja benyújtani! Az itt megadott névnek egyeznie kell az Ügyfél-nyilvántartásban szereplő névvel.

Előtag: Amennyiben Ön **természetes személy** a személynevet előtaggal (dr., ifj., id. stb.) együtt adja meg, de a cégforma rovatot ne töltsse ki!

Cégforma: Ha a kérelmező **szervezet**, akkor feltétlenül adja meg a cégformát is (Zrt., Nyrt., Kft., Bt. stb.) és hagyja üresen az előtag rovatot!

4. Kapcsolattartási információ

Ebbe az adatblokkba írja be a kérelem vonatkozásában kapcsolattartó személy nevét és elérhetőségét a telefonszám, faxszám és e-mail cím feltüntetésével.

Ezt az adatblokkot **nem kötelező** kitölteni, ha a kapcsolattartó személye megegyezik az ügyfél személyével, és a kapcsolattartási adatok megegyeznek az Ügyfélregiszterbe bejelentett adatokkal. Célszerű olyan személy telefonszámát megadni, aki az ügyben tájékozott, illetve gyorsan fel tudja venni Önnel a kapcsolatot az MVH esetleges megkeresése esetén. Ez az információ segíthet ügyintézőinknek kérelme gyorsabb és hatékonyabb kezelésében.

FIGYELEM! Az MVH az ügyfeleivel történő hivatalos levelezést az Ügyfél-nyilvántartásban megadott levelezési címen bonyolítja. Ha a levelezést más címre kéri, akkor a levelezési címet kizárólag az Ügyfél-nyilvántartásban módosíthatja az MVH honlapjáról (www.mvh.gov.hu) letölthető G002 Regisztráció módosító lap segítségével.

5. Áfanyilatkozat

Ebben a rovatban a jelölőnégyzetbe tett X jellel jelölje meg, hogy az elszámolni kívánt kiadások vonatkozásában áfa-visszaigénylésre jogosult-e.

6. Szervezetre, ügyfélre vonatkozó adatok

Költségvetési szerv: jelölje az önre vonatkozó rovatot X-szel.

Az Áht. 87. §-ának (1) bekezdése alapján: *A költségvetési szerv az államháztartás részét képező olyan jogi személy, amely a társadalmi közös szükségletek kielégítését szolgáló jogszabályban, határozatban, alapító okiratban (a továbbiakban együtt: alapító okirat) meghatározott állami feladatokat alaptevékenységként, nem haszonszerzés céljából, az alapító okiratban megjelölt szerv szakmai és gazdasági felügyelete mellett, az alapító okiratban rögzített illetékességi és működési körben, feladatvégzési és ellátási kötelezettséggel végzi.*

Központi Költségvetésből nettó módon finanszírozott: Csak költségvetési szerv esetében töltendő ki! Tehát amennyiben az előző kérdésre igennel válaszolt, jelölje az önre vonatkozó rovatot. Ha az előző kérdésre nemmel válaszolt, hagyja üresen. Nettó finanszírozásról akkor beszélünk, ha a Társulás kincstári körbe tartozó költségvetési szerv, és a Társulás csak a személyi juttatások nettó (adók, járulékok, munkáltatót terhelő járulékok nélkül számított) összegének kifizetéséről rendelkezik, mivel a személyi juttatások és járulékok miatti befizetési kötelezettséget a Kincstár teljesíti.

7. Többcélú Kistérségi Társulások esetén kitöltendő adatok

Ezt az adatblokkot csak akkor töltsse ki, ha a HVI cím birtokosa Többcélú Kistérségi Társulás.

Saját munkaszervezettel rendelkezik: Jelölje meg, hogy a Többcélú Kistérségi Társulásnak saját munkaszervezete látja-e el a feladatokat, vagy másik jogi személyiséggel rendelkező szervezet.

Ha saját munkaszervezettel nem rendelkezik, akkor a feladatokat ellátó

Szervezet neve: Ebben a rovatban adja meg a Többcélú Kistérségi Társulás feladatait ellátó szervezet nevét.

Adószáma: Ebben a rovatban adja meg a Többcélú Kistérségi Társulás feladatait ellátó szervezet adószámát.

Címe: Ebben a rovatban adja meg a Többcélú Kistérségi Társulás feladatait ellátó szervezet pontos elérhetőségét írányítószám, település, közterület, házsám formájában.

8. Csatolt melléletek

Kérelmének összeállítását követően a felsorolásban az egyes melléletek megnevezése mellé írja be, hogy hány darabot csatolt az adott dokumentumból. Amennyiben nem rendelkezik ügyfél-regisztrációs számmal és a támogatási kérelemhez csatolta a G001 Regisztrációs lap másolatát, azt az „Egyéb okmány” sorba írja be és a szabadon hagyott mezőben nevezze meg a csatolt egyéb dokumentumok típusát.

Amennyiben valamely elszámolt nettó számla tétele meghaladja a 200 000 Ft-ot 2 db árajánlat benyújtása szükséges, melyeket az *Árajánlat* soron kell szerepeltetni. Abban az esetben, ha az ügyfél a magasabb árajánlatot választotta, akkor megfelelő indoklás szükséges, mely indoklást az „Egyéb okmány” soron szerepeltesse. **Felhívjuk a figyelmét, hogy csak az ügyfél által aláírt Indoklás fogadható el; szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!**

9. Nyilatkozatok

Kérjük, figyelmesen olvassa el az ebben az adatblokkban szereplő nyilatkozatokat, mert azok a teljes támogatási időszakban betartandó kötelezettségeket tartalmaznak! A támogatási kérelmet csak akkor írja alá és nyújtsa be, ha ezekkel egyetért.

A rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeinek való megfelelésről – az 1/2006. (II. 2.) FMM rendelet alapján – tett nyilatkozatot illetően tartsa szem előtt, hogy amennyiben a munkáltatónál működik szakszervezet vagy üzemi tanács, akkor részükre a nyilatkozat egy példányát a nyilatkozattételtől számított 8 napon belül át kell adnia. Szükség esetén a támogatási kérelemhez csatolja az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 15. §-ának (5) bekezdés *d*) pontja szerinti jogerős (OMMF) hatósági bizonyítványt, amelyet csak a jogszabályban meghatározott esetben ad ki az Országos Munkavédelmi és Munkaügyi Főfelügyelőség a munkáltatónak.

A rendezett munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó részletes tájékoztatás, valamint a támogatás odaítéléséhez vizsgálandó jogsértéseket elkövető foglalkoztatók adatai megtalálhatók az Országos Munkavédelmi és Munkaügyi Főfelügyelőség (OMMF) honlapján (www.ommf.gov.hu) a „HATÓSÁGI NYILVÁNTARTÁS” menüpontban, és az Egyenlő Bánásmód Hatóság (EBH) honlapján (www.egyenlobanasmod.hu) a „RENDEZETT MUNKAÜGYI KAPCSOLATOK KÖVETELMÉNYÉNEK MEG NEM FELELŐ MUNKÁLTATÓKRÓL” menüpontban.

A jogszabály értelmében az MVH az OMMF és az EBH hivatkozott adatai alapján végzi a rendezett munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó ellenőrzést a kérelem elbírálásakor.

10. Kitöltési dátum és az ügyfél aláírása

Ebben az adatblokkban tüntesse fel a kitöltés dátumát, majd írja alá! Az aláírás alatti mezőben tüntesse fel olvashatóan az aláíró nevét.

FONTOS! Szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!

[Cégszerű aláírás: a szervezet hivatalos képviselőjére jogosult személy(ek)nek a szervezet nevében, az aláírási cím-példányban foglaltak szerint, vagy a cégjegyzésre jogosult személy meghatalmazása alapján teljesített aláírása.

Az aláírás elengedhetetlen része az aláírásra jogosult személy (nyomatott betűvel kiírt) teljes neve és, ha van, a szervezet bélyegzőlenyomata.]

FIGYELEM! Amennyiben aláírás nélkül küldi el a kérelem főlapját, a kérelem érdemi vizsgálat nélkül végzéssel elutasításra kerül!

FONTOS! Feltétlenül töltsse ki a kérelem főlapjának minden oldalán az **ügyfél-regisztrációs szám és támogatási határozat vonalkódja** mezőt!

Postára adás előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy valamennyi kötelező mellékletet és betétlapot csatolt, a kérelmet aláírta, és az ügyfél-regisztrációs számot, valamint a támogatási határozat vonalkódját minden oldalon, az erre szolgáló mezőben kitöltötte.

D0034-02 Számla- és bizonylatösszesítő A betétlap – bizonylatösszesítő

Ezt a betétlapot töltsse ki és nyújtsa be a 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet szerint, ha a kérelem kifizetésre (is) vonatkozik.

Ez a nyomtatvány szolgál a támogatott művelet megvalósítása során felmerült kiadások bizonylatainak és a kiküldetési rendelvénnyel összesítő felsorolására.

FIGYELEM! Ezen a nyomtatványon kell felsorolni a 79/2007. (VII. 30.) FVM rendeletben foglaltaknak megfelelő személyi és dologi jellegű kiadások bizonylatait is.

1 Betétlap iratkódja

Ebbe az adatblokkba ne írjon semmit, hagyja üresen!

2 Azonosítási-információ

Jogcím kód: Ebbe a mezőbe írja be a kérelmével érintett támogatási jogcím azonosító számát. A készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás esetén a jogcím azonosító kód **6.359.01.01**.

Ügyfél-regisztrációs szám: Írja be az MVH által kiadott ügyfél-regisztrációs igazolásán szereplő 10 jegyű azonosító számot!

Támogatási határozat vonalkódja: Ebbe a rovatba írja be az MVH által az adott Helyi Vidékfejlesztési Iroda (kistérség) részére, e jogcím keretében kiállított támogatási határozat azonosító vonalkódjának számát. Ha még nem rendelkezik támogatási határozattal, akkor a VKSZI által az adott kistérség Címirtokos szervezetére vonatkozóan meghatározott HVI azonosító számot adja meg ebben a rovatban.

Lapszám: Több betétlap esetén folytatólagosan sorszámozza az azonos – jelen esetben „A” típusú – betétlapokat. Egyazon betétlap mindkét oldalán ugyanazt a lapszámot tüntesse fel.

3 Bizonylatok adatai

1. **Sorszám:** ezt a mezőt folytatólagosan sorszámozással töltsse ki a bizonylatok számának megfelelően. Több betétlap alkalmazása esetén például a második D0034-02 „A” betétlapon a sorszámozást 31-el kezdje.

2. **Bizonylat azonosítója:** ebbe a mezőbe írja be a számla, illetve személyi juttatás bizonylatának azonosítására szolgáló betűket és számokat tartalmazó azonosító számot, illetve kiküldetési rendelvénnyel összesítő esetén a nyomtatvány lapszámát.

3. **Bizonylat típusa:** ebben a rovatban adja meg, hogy milyen típusú bizonylaton szereplő költségtételeket kíván elszámolni. (számla, kiküldetés, személyi)

4. **Kiállító adószáma:** ebbe a rovatba írja be a bizonylaton szereplő partner (pl. eladó, szállító) adószámát, vagy adóazonosításra alkalmas azonosítóját, kiküldetési rendelvénnyel összesítő esetén a címirtokos szervezet adószámát, személyi juttatás esetén a munkavállaló adóazonosítóját.

5. **Teljesítés időpontja:** ebbe a rovatba írja be a bizonylaton szereplő teljesítési időpontot, az elismert teljesítés dátumát, teljesítésigazoláson szereplő dátumot, valamint kiküldetési rendelvénnyel összesítő esetén az időben legutolsó kiküldetés befejezésének időpontját.

6. **Fizetés módja:** Ebben a rovatban adja meg, a pénzügyi teljesítés módját. UT ha banki utalással, vagy KP, ha készpénzben történt, más fizetési mód nem fogadható el. Amennyiben az adott bizonylaton szereplő kiadások kiegyenlítése átutalással és készpénzfizetéssel történt, akkor fizetési módja KP legyen.

7. **Devizanem:** Ebben a rovatban adja meg, hogy a bizonylat milyen devizanemben került kiállításra. A devizanemek azonosítására a bankok által is használt egyezményes jelölést használja (például: forintban kiállított bizonylat esetén HUF, euró esetében EUR stb).

8. **Nettó érték:** Írja be a bizonylaton szereplő teljes nettó értéket (nem az abból elszámolni kívánt értéket!) a megadott devizanemben, kiküldetési rendelvénnyel összesítő esetén az „Összesen” oszlop „Összesen (nettó)” összegét.

9. **Pénzügyi teljesítés időpontja:** Az a dátum (év, hónap, nap), amikor a bizonylat értéke pénzügyileg rendezésre került, ami átutalás esetén az átutalás napja, készpénz esetében pedig a készpénzes számla kiállításának dátuma. Amennyiben az ügyfél több részletben egyenlíti ki a bizonylat értékét, illetve Kiküldetési rendelvénnyel összesítő esetén, a kiegyenlítésre került összeg utolsó részletének pénzügyi teljesítés dátumát kell beírni.

10. **Pénzügyi teljesítést igazoló bizonylat(ok) azonosítója:** Ebben az adatblokkba írja be a megadott pénzügyi teljesítés időpontjában kiállított igazoló dokumentum azonosítóját. Átutalás esetén: bankkivonat azonosítóját vagy készpénzfizetés esetén a készpénzátvétel igazolását bizonyító dokumentum számát.

4. Kitöltési dátum és az ügyfél aláírása

Ebben az adatblokkban tüntesse fel a kitöltés dátumát, majd írják alá! Ezt a bizonylatot a képviselőre jogosult személyen kívül a könyvvezetésért felelős személynek is alá kell írni, igazolva, hogy annak tartalma mindenben megegyezik a könyvekben szereplővel és, hogy a kiadások pénzügyileg rendezésre kerültek.

Az aláírások alatti mezőben tüntesse fel olvashatóan az aláírók nevét.

FONTOS! Szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!

D0035-02 Számla- és bizonylatösszesítő B betétlap – eszközrészletező

Ezt a betétlapot töltsse ki és nyújtsa be a 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet 2. számú mellékletében szereplő termékek beszerzése és elszámolása esetén.

A vonatkozó bizonylat (számla stb.) adatait az „A” betétlapon kell feltüntetni, itt a bizonylaton szereplő egyes tételek jellemző adatait kell megadni. Minden egyes tételnél meg kell adni, hogy annak bizonylata az „A” betétlap melyik sorában került feltüntetésre.

1 Betétlap iratkódja

Ebbe az adatblokkba ne írjon semmit, hagyja üresen!

2 Azonosítási információ

Jogcímkód: Ebbe a mezőbe írja be a kérelmével érintett támogatási jogcím azonosító számát. A készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vett támogatás jogcím esetén a jogcím azonosító kód **6.359.01.01**.

Ügyfél-regisztrációs szám: Írja be az MVH által kiadott ügyfél-regisztrációs igazoláson szereplő 10 jegyű azonosító számot.

Támogatási határozat vonalkódja: Ebben a rovatba írja be az MVH által az adott Helyi Vidékfejlesztési Iroda (kistérség) részére, e jogcím keretében kiállított támogatási határozat azonosító vonalkódjának számát. Ha még nem rendelkezik támogatási határozattal, akkor a VKSZI által az adott kistérség Címirtokos szervezetére vonatkozóan meghatározott HVI azonosító számot adja meg ebben a rovatban.

3 Tételadatok

1. Sorszám

2. **„A” sorszáma:** ebben a rovatban tüntesse fel, hogy az elszámolásra benyújtott kiadások melyik, a D0034-02 sz. „A” betétlapon feltüntetett bizonylaton szerepelnek, az „A” betétlap sorszámának megadásával. Például a 2-es lapszámú „A” betétlap 3. sorában szereplő számla tételei esetében 33-at tüntessen fel, mivel az „A” betétlap 30 sorból áll.

3. **Tételazonosító:** Ebben a mezőben adja meg annak a feladatnak a munkatervi azonosítóját, amelynek elvégzése érdekében a megadott tétel felmerült. Amennyiben adott tételből egyidejűleg többet vásárol és azokat eltérő munkatervi

feladathoz használja fel, úgy külön sorokban tüntesse fel munkatervi feladatonként a tételeket a vonatkozó mennyiségekkel és értékekkel.

4. **Eszközazonosító:** ebben a rovatban adja meg a bizonylaton szereplő eszköz VTSZ-számát a bizonylaton szereplővel egyezően. Az eszköz azonosítására szolgáló teljes VTSZ számot meg kell adni, 10 karakter hosszúságban a kötelező alszám, a KN alszám és a magyar alszám egyidejű feltüntetésével.

5. **Megnevezés:** ebben a rovatban nevezze meg az adott VTSZ-számhoz tartozó eszközt, a bizonylaton szereplő megnevezéssel azonos módon.

6. **Mértékegység:** ebben a rovatban adja meg a vásárolt eszköz mennyiségének mértékegységét (db, m, kg, csomag, ív stb.)

7. **Mennyiség:** adja meg a tétel megadott munkatervi tételazonosítóval jelölt feladat végrehajtása érdekében felmerült mennyiségét.

8. **Áfakulcs (%):** Adja meg az adott tételre vonatkozó áfa értékét %-ban, vagy az AM jelölést ha alanyi mentes, TM jelölést, ha tárgyi mentes, nem hazai beszerzés esetén a felszámított adó mértékét.

9. **Elszámolni kívánt nettó összeg:** ebben a rovatban adja meg az eszköz egységára és mennyisége alapján a megadott feladat elvégzéséhez elszámolt összeget.

4. Kitöltési dátum és az ügyfél aláírása

Ebben az adatblokkban tüntesse fel a kitöltés dátumát, majd írják alá! Ezt a bizonylatot a képviselőre jogosult személyen kívül a könyvvezetésért felelős személynek is alá kell írni, igazolva, hogy annak tartalma mindenben megegyezik a könyvekben szereplővel és, hogy a kiadások pénzügyileg rendezésre kerültek.

FONTOS! Szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!

D0036-02 Számla- és bizonylatösszesítő C betétlap – szolgáltatásrészletező

Ezt a betétlapot töltsse ki és nyújtsa be a 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet 1. számú mellékletében szereplő szolgáltatások igénybevétele és elszámolása esetén.

A vonatkozó bizonylat (számla stb.) adatait az „A” betétlapon kell feltüntetni, itt a bizonylaton szereplő egyes tételek jellemző adatait kell megadni. Minden egyes tételnél meg kell adni, hogy annak bizonylata az „A” betétlap melyik sorában került feltüntetésre.

Továbbá itt kell feltüntetni a havonta készített kiküldetési rendelvény összesítő 7. és 9. oszlopában szereplő kiadásokat az igénybevett szolgáltatás SZJ azonosítója szerinti bontásban.

1 Betétlap iratkódja

Ebbe az adatblokkba ne írjon semmit, hagyja üresen!

2 Azonosítási információ

Jogcímkód: Ebbe a mezőbe írja be a kérelmével érintett támogatási jogcím azonosító számát. A készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybevett támogatás jogcím esetén a jogcím azonosító kód **6.359.01.01**.

Ügyfél-regisztrációs szám: Írja be az MVH által kiadott ügyfél-regisztrációs igazoláson szereplő 10 jegyű azonosító számot.

Támogatási határozat vonalkódja: Ebbe a rovatba írja be az MVH által az adott Helyi Vidékfejlesztési Iroda (kistérség) részére, e jogcím keretében kiállított támogatási határozat azonosító vonalkódjának számát. Ha még nem rendelkezik támogatási határozattal, akkor a VKSZI által az adott kistérség Címirtokos szervezetére vonatkozóan meghatározott HVI azonosító számot adja meg ebben a rovatban.

3 Tételadatok

1. Sorszám

2. **„A” sorszáma:** ebben a rovatban tüntesse fel, hogy az elszámolásra benyújtott kiadások, melyik a D0034-02 sz. „A” betétlapon feltüntetett bizonylaton szerepelnek, az „A” betétlap sorszámanak megadásával. Például a 2-es lapszámú „A” betétlap 3. sorában szereplő számla tételei esetében 33-at tüntessen fel, mivel az „A” betétlap 30 sorból áll.

3. **Tételazonosító:** Ebben a mezőben adja meg annak a feladatnak a munkatervi azonosítóját, amelynek elvégzése érdekében a megadott tétel felmerült. Amennyiben adott tételből egyidejűleg többet vásárol és azokat eltérő munkatervi feladathoz használja fel, úgy külön sorokban tüntesse fel munkatervi feladatonként a tételeket a vonatkozó mennyiségekkel és értékekkel.

4. **Szolgáltatásazonosító:** ebben a rovatban adja meg a bizonylaton szereplő szolgáltatás SZJ-számát a bizonylaton szereplővel egyezően.

5. **Megnevezés:** ebben a rovatban nevezze meg az adott SZJ-számhoz tartozó szolgáltatást, a bizonylaton szereplő megnevezéssel azonos módon.

6. **Mértékegység:** ebben a rovatban adja meg a vásárolt szolgáltatás mennyiségének mértékegységét a bizonylaton szereplő mértékegységben (db, óra stb.), amennyiben a mértékegység nem értelmezhető, akkor írja be, hogy db.

7. **Mennyiség:** adja meg a tétel megadott munkatervi tételazonosítóval jelölt feladat végrehajtása érdekében felmerült mennyiségét, amennyiben a mértékegység nem értelmezhető, akkor az adott szolgáltatást alátámasztó bizonylatok darabszámát írja be.

8. **Áfakulcs (%):** Adja meg az adott tételre vonatkozó áfa értékét %-ban, vagy az AM jelölést ha alanyi mentes, TM jelölést ha tárgyi mentes, nem hazai beszerzés esetén a felszámított adó mértékét.

9. **Elszámolni kívánt nettó összeg:** ebben a rovatban adja meg a szolgáltatás egységára és mennyisége alapján a megadott feladat elvégzéséhez elszámolt összeget.

4. Kitöltési dátum és az ügyfél aláírása

Ebben az adatblokkban tüntesse fel a kitöltés dátumát, majd írják alá! Ezt a bizonylatot a képviselőre jogosult személyen kívül a könyvvezetésért felelős személynek is alá kell írni, igazolva, hogy annak tartalma mindenben megegyezik a könyvekben szereplővel és a kiadások pénzügyileg rendezésre kerültek.

FONTOS! Szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!

D0037-02 Számla- és bizonylatösszesítő D betétlap – Személyi jellegű ráfordítások

Ezen a nyomtatványon a 79/2007. (VII. 30.) FVM rendelet szerint a Helyi Vidékfejlesztési Iroda működésével kapcsolatos személyi jellegű ráfordításokat lehet elszámolni. A személyi jellegű kiadásoknak az összes támogatott nettó kiadáson belül el kell érniük legalább a 40%-os arányt.

A vonatkozó bizonylat (számla, személyi stb.) adatait az „A” betétlapon kell feltüntetni, itt a bizonylaton szereplő egyes juttatások jellemző adatait kell megadni. Minden egyes tételnél meg kell adni, hogy az „A” betétlap melyik sorában került feltüntetésre. Továbbá a kiküldetési rendelvénnyel összefüggő 6. és 8. oszlopában szereplő kiadásokat is fel kell vezetni a „D” betétlapra.

Ha egy munkavállaló részére az adott időszakban felmerült személyi juttatások feltüntetésére nem elegendő a nyomtatványon lévő sorok száma, akkor egy következő D betétlapon folytassa a kitöltést.

Különböző munkavállalók részére minden esetben külön betétlapot töltsön ki!

1 Betétlap adatkódja

Ebbe az adatblokkba ne írjon semmit, hagyja üresen!

2 Azonosítási információ

Jogcímkód: Ebbe a rovatba írja be a kérelmével érintett támogatási jogcím azonosító számát. A készségek elsajátítására, ösztönzésére és végrehajtására igénybe vehető támogatás esetén a jogcím azonosító kód **6.359.01.01**.

Ügyfél-regisztrációs szám: Ebbe a rovatba írja be az MVH által kiadott ügyfél-regisztrációs igazoláson szereplő 10 jegyű azonosító számot!

Támogatási határozat vonalkódja: Ebbe a rovatba írja be az MVH által az adott Helyi Vidékfejlesztési Iroda (kistérség) részére, e jogcím keretében kiállított támogatási határozat azonosító vonalkódjának számát. Ha még nem rendelkezik támogatási határozattal, akkor a VKSZI által az adott kistérség Címirtokos szervezetére vonatkozóan meghatározott HVI azonosító számot adja meg ebben a rovatban.

3 Személyi juttatások adatai

Az adatblokkok rovataiban tüntesse fel a Munkavállaló és a részére teljesített kifizetések adatait.

Munkavállaló adatai

Munkavállaló neve: ebbe a rovatba annak a személynek a nevét írja, akinek valamilyen jogcímen személyi jellegű kifizetést teljesített, ami a támogatott művelettel kapcsolatban merült fel.

Adóazonosító jele: ebben a rovatban a „Munkavállaló neve” rovatban feltüntetett személy adóazonosítóját tüntesse fel.

1. Sorszám

2. **„A” sorszáma:** ebben a rovatban tüntesse fel, hogy az elszámolásra benyújtott kiadások melyik, a D0034-02 sz. „A” betétlapon feltüntetett bizonylaton szerepelnek, az „A” betétlap sorszámának megadásával. Például a 2-es lapszámú „A” betétlap 3. sorában szereplő számla tételei esetében 33-at tüntessen fel, mivel az „A” betétlap 30 sorból áll.

3. **Tárgydőszak (év, hónap):** ebben a rovatban tüntesse fel év/hónap formátumban, hogy melyik hónapra vonatkozóan történt a személyi jellegű kifizetés. Például: ha 2007. május hónapjára vonatkozóan személyi jellegű kifizetést teljesített, akkor 07/05 a tárgydőszak jelölése, függetlenül a pénzügyi kifizetés megtörténtétől.

4. **Személyi jellegű juttatás jogcíme:** ebben a rovatban tüntesse fel, hogy a személyi jellegű juttatás kifizetése milyen jogcímen történt.

Kérjük, hogy az alábbi 4 karakteres jelöléseket használja:

– MBER: bruttó módon a havi rendszeres munkabért, csak a hivatalosan dokumentált kifizetések számítanak ide, a családtagok személyes közreműködésének ellenértékéeként kivett összeget, vagyis a vállalkozói kivétet, illetve a megbízási szerződéssel elszámolt összeget kell beírni.

– ETKH: étkezési hozzájárulás,

– RUHA: ruhapénz,

– NYUG: önkéntes nyugdíjpéntári munkáltatói hozzájárulás,

– GEPJ: saját gépjármű használat munkabajáráshoz,

– HEBE: helyi bérlet,

– HUTK: helyi utazási költségtérítés,

– HKUT: helyközi utazási költségtérítés,

– KTET: belföldi kiküldetés miatt fizetett étkezési költségtérítés (napidíj),

– GJKT: saját gépjármű munkavégzés célú használata miatt fizetett költségtérítés (pl.: kiküldetési rendelvény alapján),

– EGYB: egyéb a fentiekben nem szereplő jogcím esetén. Különböző jogcímenek fizetett juttatásokat ne vonja össze egyéb jogcímen, hanem egyéb jogcímenként új sorba tüntesse fel azokat. Ebben az esetben a „Megjegyzés” rovatban adja meg a személyi jellegű kiadás egyéb jogcímének megnevezését a vonatkozó sorra hivatkozva.

5. **Összege:** ebben a rovatban tüntesse fel az adott jogcímen kifizetett személyi kiadás teljes összegét, függetlenül az elszámolni kívánt mértékétől.

6. **Közterhe:** ebben a rovatban tüntesse fel az adott jogcím összege után fizetett munkáltatót terhelő közterhek, járulékok összesen összegét (EHO, munkaadói járulék, nyugdíjjárulék, egészségbiztosítási járulék stb.)

7. **Elszámolt személyi összesen:** ebben a rovatban tüntesse fel az adott jogcímre vonatkozó személyi kiadás és közteher összesen összegéből elszámolni kívánt összeget. Elszámolni csak valóban a támogatott művelet érdekében felmerült költségeket lehet. Ha a munkavállaló az adott hónapban más, nem a HVI feladataival kapcsolatosan felmerült feladatokat is ellátott, akkor csak részben számolhatóak el a felmerült személyi juttatások.

8. **Pénzügyi teljesítés időpontja (juttatás és közteher; év, hó, nap):** ebben a rovatban tüntesse fel az első adatblokkban a személyi juttatás és a másodikban a közteher kifizetésének időpontját – év, hónap, nap – formátumban. Ha több részletben történt a pénzügyi kiegyenlítése a juttatásoknak vagy a köztehernek, akkor az utolsó részlet kifizetésének időpontját tüntesse itt fel.

4. Megjegyzés

Ebben a rovatban tüntesse fel az összes egyéb jogcímen fizetett személyi jellegű juttatás típusát jogcímenként szövegesen. Más, a személyi juttatásokkal kapcsolatos megjegyzéseit is itt tüntetheti fel.

5. Kitöltési dátum és az ügyfél aláírása

Ebben az adatblokkban tüntesse fel a kitöltés dátumát, majd írják alá! Ezt a bizonylatot a képviselőre jogosult személyen kívül a könyvvezetésért felelős személynek is alá kell írni, igazolva, hogy annak tartalma mindenben megegyezik a könyvekben szereplővel és, hogy a kiadás pénzügyileg rendezésre került.

FONTOS! Szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!

Kiküldetési rendelvénnyel összefüggő

Ezt a nyomtatványt töltsse ki és nyújtsa be, ha a HVI feladatok ellátásával kapcsolatos belföldi kiküldetés során felmerült költségeket kíván elszámolni.

A Kiküldetési rendelvénnyel összefüggő egy Excel tábla, melynek **szerkeszthető sorait, kérjük géppel feltölteni!** A formanyomtatványon szereplő, írásvédett összesítő sorok tartalma automatikusan generálódik a beírt adatok alapján!

A kiküldetési rendelvényekről összesítő kimutatást kell készíteni, és a kiküldetés kezdete alapján időrendi sorrendben kell felvezetni az összesítőre a kiküldetési rendelvények adatait.

Ügyfél-regisztrációs szám: Írja be az MVH által kiadott ügyfél-regisztrációs igazoláson szereplő 10 jegyű azonosító számot.

Támogatási határozat vonalkódja: Ebbe a rovatba írja be az MVH által az adott Helyi Vidékfejlesztési Iroda (kistérség) részére, ezen jogcím keretében kiállított támogatási határozat azonosító vonalkódjának számát. Ha még nem rendelkezik támogatási határozattal, akkor a VKSZI által az adott kistérség Címirtokos szervezetére vonatkozóan meghatározott HVI azonosító számot adja meg ebben a rovatban.

Lapszám: Több lap esetén folytatólagosan sorszámozza az azonos – jelen esetben Kiküldetési rendelvénnyel összefüggő típusú – nyomtatványokat.

Táblázat adatblokkjainak kitöltése:

1. Sorszám

2. Munkavállaló adóazonosító jele: ebbe a rovatba annak a személynek az adóazonosítóját írja, akinek a nevére az adott Kiküldetési rendelvénnyel kiállításra került.

3. Kiküldetési rendelvénnyel teljes azonosítója: ebben a rovatban adja meg a kiküldetési rendelvénnyel szereplő azonosító sorszámot.

4. Kiküldetés kezdete: ebben a mezőben adja meg az adott kiküldetési rendelvénnyel szereplő kezdő időpontot.

5. Kiküldetés vége: ebben a mezőben adja meg az adott kiküldetési rendelvénnyel szereplő kiküldetés befejezésének időpontját.

Utazási költségtérítés (Ft)

6. Saját GK. használat: ebben a rovatban adja meg az adott Kiküldetési rendelvénnyel alapján a munkavállalónak fizetett saját gépjármű hivatali célú használata miatt fizetett költségtérítés összegét.

7. Egyéb: ebben a rovatban adja meg az adott kiküldetési rendelvénnyelhez tartozó egyéb, az előbbi kategóriába (6. oszlop) nem tartozó személyszállításra igénybe vett kiadások bizonylatai (pl: menetjegy, számla) alapján kifizetett összeget.

8. Élelmezési költségtérítés (napidíj): ebben a rovatban adja meg az adott kiküldetési rendelvénnyel alapján fizetett élelmezési költségtérítés (napidíj) összegét.


9. Szállásköltség: ebben a rovatban adja meg az adott kiküldetési rendelvénnyel alapján az elszámolt szállásköltség összegét.

A nyomtatvány alján tüntesse fel a kitöltés dátumát, majd írják alá! Ezt a nyomtatványt a képviseletre jogosult személyen kívül a könyvvizetésért felelős személynek is alá kell írni, igazolva, hogy annak tartalma mindenben megegyezik az összesítőn szereplő alapbizonylatok adataival, a kiadások a számviteli nyilvántartásban rögzítésre és pénzügyileg rendezésre kerültek.

FIGYELEM! A havonta készített kiküldetési rendelvénnyel összefüggő 7. és 9. oszlopában szereplő kiadásokat az igénybe vett szolgáltatás SZJ azonosítója szerinti bontásban fel kell vezetni a „C” betétlapra, a vonatkozó SZJ számot megtalálja a bizonylatokon (pl. vonatjegy, buszjegy stb.). Továbbá az összesítő 6. és 8. oszlopában szereplő kiadásokat fel kell vezetni a „D” betétlapra.

FONTOS! Szervezet esetében cégszerű aláírás szükséges!

8. számú melléklet

| | | |
|--|---|---|
|  <p style="font-size: small;">Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal</p> | <h3 style="margin: 0;">Ügyfélregisztrációs rendszer</h3> <h3 style="margin: 0;">REGISZTRÁCIÓS LAP</h3> | G001 |
| Benyújtandó a kitöltési útmutató szerinti hivatalhoz | | |
| HIVATAL TÖLTI KI | | |
| P.H. | Vonalkód: | |
| Átvevő kódja: <input style="width: 50px;" type="text"/> | Alírása:..... | Beérkezés dátuma: <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> |
| 1. Regisztráció típusa | | |
| <input type="checkbox"/> Támogatást igénylő <input type="checkbox"/> Támogatást nem igénylő, pénzügyi kapcsolattal <input type="checkbox"/> Támogatást nem igénylő, pénzügyi kapcsolat nélkül | | |
| 2. Ügyfél típusa | | |
| <input type="radio"/> Cég, szervezet <input type="radio"/> Egyéni vállalkozó <input type="radio"/> Magánszemély | | |
| 3. Adóazonosító és vállalkozási azonosító adatok | | |
| Adószám: <input style="width: 50px;" type="text"/> - <input style="width: 15px;" type="text"/> - <input style="width: 15px;" type="text"/> | Adóazonosító jel: <input style="width: 100px;" type="text"/> | |
| Cégjegyzékszám: <input style="width: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 50px;" type="text"/> | Egyéni vállalkozói ig.szám: <input style="width: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 50px;" type="text"/> | |
| Statistikai számjel: <input style="width: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 20px;" type="text"/> | Östermelői ig.szám: <input style="width: 50px;" type="text"/> | |
| Külföldi cég azon.: <input style="width: 100px;" type="text"/> | | Külföldi személy azonosítója: <input style="width: 100px;" type="text"/> |
| 4. Személy adatai | | |
| Családi neve: | | |
| Utóneve(i): | | |
| Születéskori családi neve: | | |
| Születéskori utóneve(i): | | |
| Születési helye: | | helység |
| Születési ideje: | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | Neme: <input type="radio"/> férfi <input type="radio"/> nő |
| Állampolgársága: | | |
| Anyja születéskori neve: | | |
| 5. Vállalkozás adatai | | |
| Vállalkozás neve: | | |
| | | |
| Utótag: | | |
| Rövidnév: | | |
| Vállalkozás kezdete: | <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> . <input style="width: 20px;" type="text"/> | |

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

REGISZTRÁCIÓS LAP

G001

6. Belföldi cím adatok

Székhely/Lakhely: irsz. helység
 község/település neve
 község/település jellege (út, utca, tér, stb.)
 hrsz./hrsz. emelet/ajtó

7. Külföldi cím adatok

Székhely/Lakhely: ország
 irsz. helység
 cím

8. Bankszámla adatok

Belföldi: igen nem Devizanem: EU előtag:
 Bankszámlaszám: - -

9. Elérhetőségi adatok

Levelezési név:
 Levelezési cím: irsz. helység
 község/település neve
 község/település jellege (út, utca, tér, stb.)
 hrsz./hrsz. emelet,ajtó postafiók
 Telefonszám: Telefonszám:
 Fax:
 E-mail:

10. Benyújtott speciális adatlapok

| Sorszám | Azonosítója | Neve | Db.-szám |
|---------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 2 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 3 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 4 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 5 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 6 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Alulírott a személyes adatok védelméről és közérdekű adatok nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 3. §-a (1) bekezdés a) pontja értelmében hozzájárulok, hogy az általam igényelt agrártámogatás(ok) jogosságának ellenőrzéséhez a támogatás igénylési, a földterületnyilvántartás és az állatnyilvántartás adatbázisaiban szereplő adatok összekapcsolhatók, illetve az általam szolgáltatott adatok közösségi és nemzeti támogatás(ok) ellenőrzéséhez felhasználhatók legyenek.

Felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

P.H.

Helység:..... Dátum: . . Bejelentő aláírása:.....

9. számú melléklet

KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ

(a G001-es számú REGISZTRÁCIÓS LAP kitöltéséhez)

A Kormány 141/2003 (IX. 9.) rendelete az Európai Unió Közös Agrárpolitikája magyarországi végrehajtásában, illetve a nemzeti agrártámogatási rendszerben érintett ügyfelekkel összefüggő ügyfélregiszter létrehozásáról és az ezzel kapcsolatos nyilvántartásba vételről szóló kormányrendelet 14. §-a alapján a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal leendő ügyfelei nyilvántartási kérelem nyomtatványt nyújthatnak be a nyilvántartásba vétel céljából.

Kitöltés előtt alaposan tanulmányozza át az útmutatót és a mellékelt tájékoztatót, mivel a visszaküldött bizonylat alapján kerül regisztrálásra az egységes ügyfélregiszterben.

A bizonylatot alá kell írnia, mert az aláírás nélküli bizonylat nem teszi lehetővé az adatok felvételét az egységes ügyfélregiszterbe.

A regisztrációs lap 1 példányos. A rovatokat olvashatóan, nyomtatott nagybetűkkel kell kitölteni!

A kitöltés során a HIVATAL TÖLTI KI részt hagyja üresen!

(1) Regisztráció típusa

Itt kell megadnia azt, hogy milyen regisztráció típusba kíván bejelentkezni.

Támogatást igénylő

Ha az elkövetkező években közösségi (EU-s) és/vagy nemzeti támogatást kíván igénybe venni, abban az esetben a kódkockába írjon X jelet.

Támogatást nem igénylő, pénzügyi kapcsolattal

Ha előreláthatólag az elkövetkező években nemzeti támogatást és/vagy közösségi támogatást nem kíván igénybe venni, – és az FVM-mel, illetve az FVM valamely intézményével, mint kifizetőhellyel kedvezményezettként pénzügyi kapcsolatban áll (onnan juttatást, költségtérítést stb. kifizetéseket vesz fel),

– és a hatályos jogszabály az adott szakrendszerben előírja a regisztrációs szám használatát, akkor a kódkockába írjon X jelet.

Támogatást nem igénylő, pénzügyi kapcsolat nélkül

Ha előreláthatólag az elkövetkező években nemzeti támogatást és/vagy közösségi támogatást nem kíván igénybe venni, – és az FVM-mel, illetve az FVM valamely intézményével, mint kifizetőhellyel kedvezményezettként pénzügyi kapcsolatban nem áll,

– de a hatályos jogszabály az adott szakrendszerben előírja a regisztrációs szám használatát, akkor a kódkockába írjon X jelet.

Figyelem! Legalább egy típust meg kell jelölnie, mert regisztráció típus nélkül a kitöltött bizonylat nem alkalmas az egységes ügyfélregiszterbe történő bejelentkezésre.

(2) Ügyfél típusa

– Ha **Cég, szervezetként** kívánja magát nyilvántartásba venni, akkor ezt a rovatot jelölje meg X jellel.

– Ha **Egyéni vállalkozóként** kívánja magát nyilvántartásba venni, akkor ezt a rovatot jelölje meg X jellel.

– Ha **Magánszemélyként** kívánja magát nyilvántartásba venni, akkor ezt a rovatot jelölje meg X jellel.

Figyelem! Csak egy ügyféltípust jelölhet meg.

(3) Adóazonosító és vállalkozási azonosító adatok

Az egyes rovatok kitöltése attól függ, hogy milyen „Regisztráció típusba” kíván bejelentkezni.

Adószám

Kötelező megadni, ha a következő feltételek együttesen fennállnak:

– az ügyfél típusa *cég, szervezet* vagy *egyéni vállalkozó*,

– és hazai (nem külföldi).

Adóazonosító jel

Kötelező megadni, ha a következő feltételek együttesen fennállnak:

– az ügyfél típusa *egyéni vállalkozó* vagy *magánszemély*,

– és hazai (nem külföldi),

Cégjegyzékszám

Kötelező megadni, ha a következő feltételek együttesen fennállnak:

– az ügyfél típusa *cég, szervezet*,

– és rendelkezik cégbírósági bejegyzéssel,

– és hazai (nem külföldi).

Egyéni vállalkozói igazolványszám

Kötelező megadni, ha a következő feltételek együttesen fennállnak:

- az ügyfél típusa *egyéni vállalkozó*,
- és hazai (nem külföldi),
- és a regisztráció típusa *támogatást igénylő* vagy *támogatást nem igénylő pénzügyi kapcsolattal*.

Statisztikai számjel

Kötelező megadni, ha a következő feltételek együttesen fennállnak:

- az ügyfél típusa *cég, szervezet* vagy *egyéni vállalkozó*,
- és hazai (nem külföldi),
- és a regisztráció típusa *támogatást igénylő* vagy *támogatást nem igénylő pénzügyi kapcsolattal*.

Östermelői igazolványszám

Kötelező megadni, ha a következő feltételek együttesen fennállnak:

- az ügyfél típusa *magánszemély*,
- és magyar állampolgárságú,
- és rendelkezik östermelői igazolvánnyal,
- és a regisztráció típusa *támogatást igénylő*.

Külföldi *cég, szervezet* esetén a **Külföldi cégazonosító** kódokockákba a saját országában elfogadott cégazonosításra szolgáló azonosítót kell beírni.

Külföldi *egyéni vállalkozó* vagy *magánszemély* esetén a **Külföldi személy azonosítója** kódokockákba az útlevélszámát kell beírnia.

(4) Személy adatai

Cég, szervezet esetén ez a rovat nem tölthető ki. *Egyéni vállalkozó*, illetve *magánszemély* esetén viszont a személyi adatokat **teljes körűen** meg kell adni.

Családi neve sor kódokockáiba a vezetéknevet kell beírni. Az első öt kockába kerülhet a doktori cím megjelölése, emellett az id., ifj., özv. (az ún. előtag).

Utóneve(i) sor kódokockáiba a keresztnévét, keresztnéveit kell beírni.

Születéskori családi neve sor kódokockáiba a születési anyakönyv szerinti családi nevét kell beírni, amennyiben az nem egyezik meg a fentebb megadott 'Családi név'-vel.

Születéskori utóneve(i) sor kódokockáiba a születési anyakönyv szerinti utónevét, utóneveit kell beírni, amennyiben az nem egyezik meg a fent megadott 'Utóneve(i)'-vel.

Születési helye sor kódokockáiba a születési helyének helységnevét kell beírni.

Születési ideje sor kódokockáiba a születési évét, hónapját (arab számmal 01-től 12-ig) és napját kell beírni.

Neme: a megfelelő kódokockába X jelet kell tenni.

Állampolgársága sor kitöltése magyar és nem magyar állampolgárok esetében is egyaránt kötelező.

Anyja születéskori neve sor kódokockáiba anyja születési anyakönyv szerinti családi nevét, utónevét (utóneveit) kell beírni.

(5) Vállalkozás adatai

Vállalkozás neve sor kódokockáiba *cég, szervezet* esetén a bírósági végzésben szereplő, egyéb szervezeteknél az alapszabály szerinti névvel azonos elnevezést kell beírni.

Utótag sor kódokockáiba a *cég, szervezet* utótagját (pl.: Rt., Kft.) kérjük beírni.

Rövidnév sor kódokockáiba a *cég, szervezet* rövid nevét kell beírni.

Cég, szervezet, illetve *egyéni vállalkozó* esetén a **Vállalkozás kezdete** sor kódokockáiba a vállalkozás kezdetének évét, hónapját (arab számmal 01-től 12-ig) és napját kérjük megjelölni.

(6) Belföldi cím adatok

Az adatsorozatban **belföldi cég, szervezet** esetén a vállalkozás székhelyét, **belföldi egyéni vállalkozó** esetén székhelyét vagy lakhelyét, **belföldi magánszemély** esetén lakhelyét kell megadni.

Irányítószám rovatba a belföldi székhely/lakhely postai irányítószámát kell beírni.

Helység rovatba a belföldi székhely/lakhely postai irányítószámok jegyzéke szerinti helységnevét kell beírni.

Közterület neve rovatba a belföldi székhely/lakhely közterületének teljes nevét kell beírni (utca, tér, út **neve**).

Közterület jellege rovatba a belföldi székhely/lakhely közterületének jellegét kell beírni (**utca, út, tér**, stb.) rövidítés nélkül.

Házzám, helyrajzi szám rovatba a belföldi székhely/lakhely házzámát, illetve helyrajzi számát kell beírni.

Emelet/Ajtó rovatba a belföldi székhely/lakhely emeletszámát, és esetleges ajtó számát kell beírni, ha van. Nem kötelező.
Megjegyzés! Ha a belföldi címe helyrajzi számos, akkor nem kell kitölteni a *Közterület neve, Közterület jellege* rovatokat.

(7) Külföldi cím adatok

Az adatsorozatban **külföldi cég, szervezet** esetén a vállalkozás székhelyét, **külföldi egyéni vállalkozó** esetén székhelyét vagy lakhelyét, **külföldi magánszemély** esetén lakhelyét kell megadni.

Ország rovatba a külföldi székhely/lakhely országát kell beírni.

Irányítószám rovatba a külföldi székhely/lakhely postai irányítószámát kell beírni.

Helység rovatba a külföldi székhely/lakhely helységnevét kell beírni.

Cím rovatba a külföldi székhely/lakhely közterület nevét, jellegét, házszámát, emelet, ajtó számát (ha van) kell beírni.

Figyelem! Ha ezt az adatsortot kitölti, akkor kötelező megadni a belföldi levelezési címét (lásd (9) *Elérhetőségi adatok*).

(8) Bankszámla adatok

Az adatsortot kitöltése akkor kötelező, ha a regisztráció típusa (lásd (1) *Regisztráció típusa*) „Támogatást igénylő” vagy „Támogatást nem igénylő, pénzügyi kapcsolattal”.

Belföldi rovatban kell megjelölni azt, hogy a bankszámla belföldi, vagy sem (a megfelelő kódmezőbe írjon X jelet).

Devizanem rovatban kell a bankszámla devizanemének három karakteres kódját megadni. (Forint esetében ez a kód: HUF.)

EU előtag rovatot csak abban az esetben kell kitölteni, ha a bankszámla a bankszámlaszerződésben nemzetközi bankszámlaként került meghatározásra. Az első két karakter az országkód (Magyarország esetében HU), a 3–4. karakterek az ún. ellenőrző szám.

Bankszámlaszám rovatba (16 vagy 24 karakter) a belföldi pénzforgalmi jelzőszámot kell beírni. (Nemzetközi bankszámlaszám esetében az 5–28. karaktereket kell ideírni.)

A Regisztrációs Laphoz minden esetben csatolni kell a bankszámlaszerződés, vagy más olyan, a számlavezető pénztéztől érkezett dokumentum (pl. számlakivonat) másolatát, melyen szerepel a bankszámlaszám.

A 31/2005. (II.15.) kormányrendelet értelmében a bejelentett bankszámlaszám módosításához a számlát vezető hitelintézet hozzájárulása szükséges **abban az esetben, ha az ügyfél és a hitelintézet erre vonatkozó megállapodását az MVH-nak az ügyfél vagy a hitelintézet bejelentette.**

(9) Elérhetőségi adatok

Ha székhelye/lakhelye **külföldi**, akkor ebben az adatsorozatban meg kell adnia a belföldi levelezési címét.

Levelezési név rovatot csak akkor töltsse ki, ha a leveleit nem a saját nevének kívánja megkapni.

Levelezési cím A rovatokat csak akkor töltsse ki, ha a postai/értesítési címe eltér a „(6) *Belföldi cím adatok*” csoportban közölt adatoktól (vagyis ha a székhelye/lakhelye egyben a levelezési címe is, akkor az adatsortot hagyja üresen).

Irányítószám rovatba a belföldi levelezési cím postai irányítószámát kell beírni.

Helység rovatba a belföldi levelezési cím helységnevét kell beírni.

Közterület neve rovatba a belföldi levelezési cím közterületének teljes nevét kell beírni (utca, tér, út **neve**).

Közterület jellege rovatba a belföldi levelezési cím közterületének jellegét kell beírni (**utca, út, tér** stb.) rövidítés nélkül.

Házszám, helyrajzi szám rovatba a belföldi levelezési cím házszámát, illetve helyrajzi számát kell beírni.

Emelet/Ajtó rovatba a belföldi levelezési cím emelet számát és esetleges ajtó számát kell beírni, ha van. Nem kötelező.

Postafiók rovatba kell beírni a postafiók számát.

Megjegyzés! Postafiók megadása esetén a Közterület neve, jellege, házszám, emelet, ajtó nem tölthető ki.

Telefonszám rovatokba írhatja be aktuális telefonszámait (körzetszám/telefonszám formában).

Fax rovatban adhatja meg az aktuális faxszámát (körzetszám/telefonszám formában).

E-mail rovatba írhatja be az elektronikus levelezési címét.

Ez utóbbi rovatok kitöltése nem kötelező, viszont kitöltését ajánljuk, mert a további ügyintézését megkönnyítheti mind az Ön, mind pedig a hivatal munkatársai számára.

(10) Benyújtott speciális adatlapok

Ebben az adatsorozatban kell feltüntetni a benyújtott adatlapokat.

Azonosítója rovatba a benyújtott adatlap kódját kell beírni (pl. G015).

Neve rovatba a benyújtott adatlap nevét kell beírni.

Db. szám rovatba a benyújtott adatlap(ok) darabszámát kell megadni arab számokkal (Az azonos kódú adatlapokat egy sorban kell feltüntetni.)

Nyilatkozat

Ha a nyilatkozatban leírtakkal egyetért, akkor a **Helység, Dátum** rovatokat ki kell töltenie, valamint a **Bejelentő aláírása** rovatban alá kell írnia (*cég, szervezet* esetén le kell pecsételnie), mert aláírás nélkül a nyilvántartásba vétel nem lehetséges.

FONTOS!

Amennyiben a regisztráció típusa adatblokkban a **támogatást igénylő** vagy **támogatást nem igénylő, pénzügyi kapcsolattal** típusok egyikét jelölte meg, akkor **meg kell adnia** a következő adatokat:

- 1. blokkban a regisztráció típusát,
- 2. blokkban az ügyfél típusát,
- 3. blokkban az adószámot és/vagy az adóazonosító jelet,
- 4. vagy 5. adatblokk adatait, attól függően, hogy természetes személy (4. blokk) vagy vállalkozás/szervezet (5. blokk),
- 6. blokkban a székhely/lakhely adatait,
- 8. blokkban a bankszámlaszámot.

A Regisztrációs Lap benyújtásának helye:

postai úton az MVH lakhely/székhely szerinti illetékes megyei kirendeltségéhez.

| | | |
|--|------------------------|----------------|
| Bács-Kiskun Megyei MVH Kirendeltség | 6001 Kecskemét 1. | Pf. 470 |
| Baranya Megyei MVH Kirendeltség | 7602 Pécs 1. | Pf. 365 |
| Békés Megyei MVH Kirendeltség | 5620 Békéscsaba Pfü | Pf. 45 |
| Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei MVH Kirendeltség | 3501 Miskolc 1. | Pf. 646 |
| Csongrád Megyei MVH Kirendeltség | 6701 Szeged 1. | Pf. 26 Pf. 504 |
| Fejér Megyei MVH Kirendeltség | 8002 Székesfehérvár 2. | Pf. 297 |
| Fővárosi és Pest Megyei MVH Kirendeltség | 1376 Budapest 62. | Pf. 248 |
| Győr-Moson-Sopron Megyei MVH Kirendeltség | 9020 Győr Pfü. | Pf. 70 |
| Hajdú-Bihar Megyei MVH Kirendeltség | 4001 Debrecen 1. | Pf. 551 |
| Heves Megyei MVH Kirendeltség | 3301 Eger 1. | Pf. 169 |
| Jász-Nagykun-Szolnok Megyei MVH Kirendeltség | 5002 Szolnok 2. | Pf. 111 |
| Komárom-Esztergom Megyei MVH Kirendeltség | 2801 Tatabánya 1. | Pf. 1394 |
| Nógrád Megyei MVH Kirendeltség | 3101 Salgótarján 1. | Pf. 123 |
| Somogy Megyei MVH Kirendeltség | 7401 Kaposvár 1. | Pf. 206 |
| Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei MVH Kirendeltség | 4401 Nyíregyháza 1. | Pf. 422 |
| Tolna Megyei MVH Kirendeltség | 7101 Szekszárd 1. | Pf. 251 |
| Vas Megyei MVH Kirendeltség | 9701 Szombathely 2. | Pf. 245 |
| Veszprém Megyei MVH Kirendeltség | 8202 Veszprém 2. | Pf. 791 |
| Zala Megyei MVH Kirendeltség | 8901 Zalaegerszeg 1. | Pf. 142 |

10. számú melléklet

| | | |
|---|--|--|
|  MVH Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal | Ügyfélregisztrációs rendszer REGISZTRÁCIÓ MÓDOSÍTÓ LAP | |
| | Benyújtás helye: a kitöltési útmutató szerinti hivatal | |

| | |
|--|------|
|  G002 | P.H. |
|--|------|

1 - Kitöltése kötelező

Regisztrációs szám: Módosítás hatályba lépésének időpontja: . .

Ügyfél neve:

2 - Regisztráció típusának módosítása

U/T
 Támogatásigénylő
 Nem támogatásigénylő, pénzügyi kapcsolattal
 Nem támogatásigénylő, pénzügyi kapcsolat nélkül

3 - Ügyféltípus módosítása

Cég, szervezet
 Egyéni vállalkozó
 Magánszemély

4 - Azonosító adatok módosítása

U/M/T Adószám: - -

U/M/T Adóazonosító jel:

U/M/T Külföldi cég azon.:

U/M/T Külföldi személy azonosítója:

U/M/T Céggjegyzék száma: - -

U/M/T Statisztikai számjel: - - -

U/M/T Egyéni vállalkozói igazolványszám: -

U/M/T Őstermelői igazolványszám:

5 - Személy és egyéni vállalkozás alapadatainak módosítása

U/M/T Családi neve:

U/M/T Utóneve(i):

U/M/T Születéskori családi neve:

U/M/T Születéskori utóneve(i):

U/M/T Születési helye: helység

U/M/T Születési ideje: . . Neme: férfi nő

U/M/T Állampolgársága:

U/M/T Anyja születéskori neve:

6 - Vállalkozás alapadatainak módosítása

U/M/T Vállalkozás neve:

U/M/T Utótag: Rövidnév:

U/M/T Vállalkozás kezdete: . . Megszűnés dátuma: . .

7 - A bejelentő cím adatainak módosítása

Székhely/Lakhely: irsz. helység

U/T/M községi terület neve

községi terület jellege (út, utca, tér, stb.)

hrsz/hrs. emelet,ajtó

8 - A bejelentő külföldi cím adatai

Székhely/Lakhely: ország

U/T/M irsz. helység

cím

9 - A bejelentő bankszámla adatainak módosítása

U/T/M Belföldi: igen nem Devizanem: EU előtag:

Bankszámlaszám: - -

10 A bejelentő elérhetőségi adatainak módosítása

Levelezési cím: Levelezési név

U/T/M irsz. helység

községi terület neve

községi terület jellege (út, utca, tér, stb.)

hrsz/hrs. emelet,ajtó postafiók

U/T/M Telefonszám: U/T/M Telefonszám:

U/T/M Fax:

U/T/M E-mail:

Alulírott a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 3. §-a (1) bekezdés a) pontja értelmében hozzájárulok, hogy az általam igényelt agrártámogatás(ok) jogosságának ellenőrzéséhez a támogatás igénylési, a földterületnyilvántartás és az állatnyilvántartás adatbázisaiban szereplő adatok összekapcsolhatók, illetve az általam szolgáltatott adatok a közösségi és nemzeti támogatás(ok) ellenőrzéséhez felhasználhatók legyenek.

Felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

P.H.

11 Kitérés dátum és aláírás

Helység: Dátum: . . .

Aláírás:

11. számú melléklet

Regionális illetékességű megyei kirendeltségek

| Megye | Kirendeltség címe | Levelezési cím | Telefon | Fax |
|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Borsod-Abaúj-Zemplén | 3500 Miskolc, Mindszent tér 1. | 3501 Miskolc, Pf.: 646. | 46/814-900 | 46/814-901 |
| Csongrád | 6723 Szeged, Római krt. 21. | 6701 Szeged, Pf.: 26. és 504. | 62/814-900 | 62/814-901 |
| Pest | 1093 Budapest, Lónyay utca 38. | 1391 Budapest, Pf.: 248. | 1/814-8900 1/814-8962 | 1/814-8901 |
| Somogy | 7400 Kaposvár, Petőfi tér 1-3. | 7400 Kaposvár, Petőfi tér 1-3. | 82/814-900 82/814-920 | 82/814-901 82/814-921 |
| Szabolcs-Szatmár-Bereg | 4400 Nyíregyháza, Hősök tere 9. | 4401 Nyíregyháza, Pf.: 422. | 42/814-900 42/814-906 | 42/814-901 |
| Veszprém | 8200 Veszprém, Levendula u. 1. | 8202 Veszprém, Pf.: 791. | 88/814-900 88/814-920 | 88/814-901 88/814-921 |
| Zala | 8900 Zalaegerszeg, Kis u. 1. | 8901 Zalaegerszeg, Pf.: 142. | 92/814-900 | 92/814-901 |

Megyei kirendeltségek

| Megye | Kirendeltség címe | Levelezési cím | Telefon | Fax |
|----------------------|---|--------------------------------|--------------------------|------------|
| Bács-Kiskun | 6000 Kecskemét, Kisfaludy u. 5. | 6001 Kecskemét, Pf.: 470. | 76/814-520 76/814-540 | 76/814-521 |
| Baranya | 7621 Pécs, Rákóczi út 17. | 7602 Pécs, Pf.: 365. | 72/814-520 | 72/814-521 |
| Békés | 5600 Békéscsaba, Temető sor 8. | 5620 Békéscsaba, Pf.: 45. | 66/814-520 | 66/814-521 |
| Fejér | 8000 Székesfehérvár, Deák F. u. 7-9. | 8002 Székesfehérvár, Pf.: 297. | 22/814-520 | 22/814-521 |
| Győr-Moson-Sopron | 9021 Győr, Munkácsy u. 20. | 9021 Győr, Munkácsy u. 20. | 96/814-542 96/814-543 | 96/814-521 |
| Hajdú-Bihar | 4000 Debrecen, Piac u. 49-51. | 4001 Debrecen, Pf.: 551. | 52/814-520 52/814-544 | 52/814-521 |
| Heves | 3300 Eger, Maczky Valér út 2. | 3301 Eger, Pf.: 169. | 36/814-520 | 36/814-521 |
| Jász-Nagykun-Szolnok | 5000 Szolnok, József Attila u. 36. | 5002 Szolnok, Pf.: 111. | 56/814-523 56/814-525 | 56/814-521 |
| Komárom-Esztergom | 2800 Tatabánya, Vértanúk tere 1. | 2801 Tatabánya, Pf.: 1394. | 34/814-520 | 34/814-521 |
| Nógrád | 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1. | 3101 Salgótarján, Pf.: 123. | 32/814-520 | 32/814-521 |
| Tolna | 7100 Szekszárd, Augusz I. u. 9-11. | 7101 Szekszárd, Pf.: 251. | 74/814-520 | 74/814-521 |
| Vas | 9700 Szombathely, Rákóczi F. u. 1. | 9701 Szombathely, Pf.: 245. | 94/814-520 | 94/814-521 |

**A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
89/2007. (XI. 7.) MVH
közleménye
a sertéshús magántárolási támogatásáról**

I. A sertéshús magántárolási támogatása

Az Európai Unió Közös Agrárpolitikájának hatálya alá tartozó sertéshúspiaci rendtartás szabályai értelmében támogatás igényelhető a Bizottság 1990. november 27-i, a sertéshús magánraktározási támogatása nyújtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 3444/90/EGK rendelete, valamint a Bizottság 2007. október 26-i, a sertéshús magánraktározásához nyújtott támogatás különleges feltételeiről szóló 1267/2007/EK rendelete és a jelen közleményben meghatározott feltételek szerint.

A támogatásnyújtás feltétele a jelen Közlemény szerinti **magántárolási támogatási kérelem** benyújtása, illetve, hogy a kérelem alapján a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (a továbbiakban: MVH) magántárolási támogatási kérelemnek helyt adó határozatot adjon ki.

Az MVH támogatást csak Magyarország területén tárolt termékekre adhat.

II. A kérelem benyújtásának feltételei

1. A magántárolási támogatásban való részvétel feltétele, hogy a kérelmező rendelkezzen *az Európai Unió Közös Agrárpolitikája magyarországi végrehajtásában, illetve a nemzeti agrártámogatási rendszerben érintett ügyfelekkel összefüggő ügyfélregiszter létrehozásáról és az ezzel kapcsolatos nyilvántartásba vételről szóló 141/2003. (IX. 9.) Korm. rendeletben* előírtak szerinti regisztrációs számmal (MVH-regisztrációs szám), vagy legkésőbb a kérelem benyújtásával egyidejűleg regisztráltatja magát.

2. **Magántárolási támogatási kérelmet benyújtani** jelen közlemény *1. számú melléklete (I0023)* szerinti formanyomtatvány kitöltésével és annak az MVH Központi Hivatalához faxon történő eljuttatásával lehet.

**Faxszám:
(06-1) 577-1310**

A hiányosan benyújtott magántárolási támogatási kérelem esetében az MVH az ügyfelet hiánypótlásra hívja fel. A hiánypótlást a felhívásban megjelölt módon és hatánapig kell benyújtani a fenti faxszámra.

Az MVH a kérelmet elutasítja, ha az ügyfél a vonatkozó közösségi, illetőleg nemzeti jogszabályokban, valamint a jelen Közleményben meghatározott bármely feltételt nem teljesíti.

Amennyiben a magántárolási támogatási kérelem az előírt követelményeknek megfelel, az MVH magántárolási támogatási kérelemnek helyt adó határozatot ad ki.

3. Magántárolási támogatási kérelmet csak olyan természetes vagy jogi személy nyújthat be, aki vagy amely a hús- és élőállat-ágazatban legalább tizenkét hónapja üzleti tevékenységet folytat, és egy tagállamban hivatalosan be van jegyezve, valamint a Közösségben megfelelő hűtő-tároló kapacitással rendelkeznek.

4. Magántárolási támogatás kizárólag megbízható és jól értékesíthető minőségű friss húsról nyújtható, amely legalább két hónapja a Közösségben tartott olyan állatokból származik, amelyeket nem több mint 10 nappal a termék magántárolásra történő betárolásának időpontja előtt vágta le.

5. A közösségi rendeletekben engedélyezett legmagasabb szinteket meghaladó radioaktív tartalommal bíró hús nem részesülhet magántárolási támogatásban.

6. A minimálisan felajánlható hús mennyisége kérelmenként:

- a) 10 tonna a kicsontozott termékek esetében;
- b) 15 tonna más termékek esetében.

III. A magántárolási támogatási kérelemnek helyt adó határozat kiadásának feltételei

1. A magántárolási támogatási kérelem kizárólag a támogatható termékek egyikére vonatkozhat.
2. A magántárolási támogatási kérelem nem vonható vissza.
3. Amennyiben a magántárolási támogatási kérelem az előírt követelményeknek megfelel, az MVH magántárolási támogatási kérelemnek helyt adó határozatot ad ki.
4. A magántárolási támogatási kérelemnek helyt adó határozatot az MVH a magántárolási támogatási kérelem benyújtását követő 5. munkanapon adja ki.

IV. A betárolás, a tárolás és a kitárolás során fennálló jogok és kötelezettségek

1. A húst friss állapotban kell betárolni, és fagyasztott állapotban kell raktározni.
2. A termékek egyedi tételekben tárolhatók be, az egyes tételek az adott napon kérelmenként és raktáranként betárolt mennyiséget jelentik.
3. A kérelemben szereplő termékmennyiség betárolását a kérelemnek helyt adó határozat kézhezvételétől számítva nem több mint 28 nappal be kell fejezni. Amennyiben a kérelmező a 28 napos határidőt nem tartja be, a biztosíték számára elvész, azt az MVH felhasználja. Amennyiben a betárolás a kérelemnek helyt adó határozat kiküldését (közlését) követő 38 napon belül nem történik meg, támogatás kifizetésére nem kerülhet sor.
4. Az egyes betárolásokról az MVH-nak a kérelmező a beszállítás előtt legalább 5 munkanappal faxon beszállítási értesítőt (*jelen Közlemény 2. számú mellékletében található 10048-as formanyomtatvány*) küld. Amennyiben nem a tárolás helyén történik meg a fagyasztás – a kérelmező a beszállítási értesítőt a fagyasztás előtt legalább 5 munkanappal kell, hogy megküldje az MVH-nak, olyan módon, hogy az a küldés napján legkésőbb délelőtt 10 óráig beérkezzen, amelyhez csatolnia kell a fagyasztási értesítőt is (*jelen Közlemény 3. számú mellékletében található 10049-es formanyomtatvány*) –, jelezve azt a beszállítási értesítőn.
5. A friss vagy hűtött termék nettó súlyát a betárolások napján határozzák meg a raktározás helyszínén, ahol a hús megfelelő körülmények között van, vagy a fagyasztás helyszínén, ahol a hús a raktározás helyszínén kívül, megfelelő körülmények között, fagyasztott állapotban van. Kicsontozott termékek betárolása esetén a mérés elvégezhető a kicsontozás helyszínén. A betárolandó termékek tömegének meghatározása a kérelemnek helyt adó határozat kiküldése (közlése) előtt nem történhet meg.
- A kérelmezőnek a mérés helyszínén rendelkeznie kell megfelelő, OMH által hitelesített mérőműszerrel, amely képes elvégezni az áruk dobozonkénti és raklaponkénti tömegének ellenőrzését, és azt a kérelmező (vagy annak megbízottja) köteles a helyszíni ellenőrzés időtartamára az MVH rendelkezésére bocsátani.
6. A kérelmező köteles a raktárban tárolni, illetve a helyszíni ellenőrzések során az MVH rendelkezésére bocsátani egy olyan nyilvántartást, amelyben feltünteti a magántárolás során használt csomagolóanyagok, rekeszek, raklapok, illetve egyéb olyan tárolóeszközök súlyát, amelyek a tételek mérlegelésénél az áruval együtt lemérésre kerülnek. Indokolt esetben az MVH ezen anyagok külön mérlegelését is elrendelheti.
7. A beszállítások minden esetben az MVH helyszíni ellenőreinek jelenlétében történhetnek. A betárolásokról helyszíni ellenőrzési jegyzőkönyvek kerülnek kiállításra.
8. Az érintett kérelemre vonatkozó mennyiség utolsó tételének betárolását követően a kérelmező köteles tájékoztatni az MVH-t a betárolt mennyiségekről *jelen Közlemény 4. és 5. számú mellékletében található 10051-es és 10052-es Beszállítási összesítő Főlapból és Beszállítási összesítő Betétlap(ok)ból álló formanyomtatványokon*. Egy főlap mellé hűtőházanként és kérelmenként külön-külön betétlap csatolása szükséges. Kérelmező a beszállítási összesítőt legkésőbb a hűtőházban történt legutolsó betárolást követő egy hónapon belül köteles megküldeni az MVH-nak.
9. A kérelmező kötelessége a magántárolás tárgyát képező hús saját kockázatra és költségre történő raktározása a magántárolási időszakban, olyan feltételek mellett, amelyek biztosítják a termékeknek a megbízható és jól értékesíthető minőség megőrzését, anélkül hogy a tárolt termékeket megváltoztatná, helyettesítené, vagy más raktárba szállítaná át; azonban kivételes esetekben és megfelelően indokolt, írásbeli kérelem alapján az MVH engedélyezheti a betárolt termékek áthelyezését.
10. A kérelmező, vagy adott esetben a raktár üzemeltetője a raktárnál a helyt adó határozatszámok szerint készletnyilvántartást vezet, amely a következőket tartalmazza:
 - a) a magántárolásba helyezett termékek azonosítása;

b) a betárolás időpontja és a minimális magántárolási időszak végének időpontja, kiegészítve a raktározásból történt kivonás tényleges időpontjával;

c) a hasított féltettek, dobozok vagy az egyéb, egyedileg csomagolt darabok száma, a termékek leírása és az egyes raklapok vagy egyéb egyedileg tárolt darabok tömege, adott esetben egyedi tételenként regisztrálva;

d) a termékek helye a raktárban.

11. A betárolt termékeknek könnyen azonosíthatóknak kell lenniük, és a helyt adó határozatok alapján egyedileg azonosítva kell lenniük. Mindegyik raklapot, és adott esetben mindegyik egyedileg tárolt darabot meg kell jelölni úgy, hogy feltüntetik a határozat számát, a termék leírását (KN kódját) és tömegét. A betárolás időpontját az adott napon betárolt mindegyik egyedi tételen fel kell tüntetni.

12. A magántárolási időszak 3, 4, vagy 5 hónap időtartamra terjedhet ki.

13. A betárolás helyszínén a kérelmezőnek rendelkeznie kell a termékek származását igazoló, azonosítását és nyomonkövethetőségét biztosító dokumentumokkal.

14. A két hónapos magántárolási időszak lejártát követően a kérelmező az adott magántárolási kérelemnek helyt adó határozatban meghatározott termékmennyiséget részben vagy egészben kivonhatja a magánraktározásból, feltéve, hogy kérelmezőként és raktárként legalább 5 tonnát, illetve ha ennél kisebb mennyiség áll rendelkezésre, a raktárban lévő teljes mennyiséget, feltéve, hogy a raktározásból kivont termékek 60 napon belül:

a) további feldolgozás nélkül elhagyják a Közösség vámterületét;

b) a 3665/87/EGK rendelet 34. cikke (1) bekezdésében említett esetekben további feldolgozás nélkül érik el rendeltési helyüket; vagy

c) azokat további feldolgozás nélkül a 3665/87/EGK rendelet 38. cikke alapján jóváhagyott élelmiszerraktárban helyezik el.

A magántárolási időszak az egyes kivitelre szánt tételek esetében

a) a raktározásból történő kivonás napját, vagy

b) amennyiben a terméket nem mozgatják, a kiviteli nyilatkozat elfogadásának napját megelőző napon végződik.

A támogatás összege a magántárolási időszak csökkenésével arányosan csökken.

15. A kérelmező a kitárolás előtt faxon *jelen Közlemény 6. számú mellékletében található I0072 számú kiszállítási értesítőt* küld, amelynek a kitárolás előtt legalább 5 munkanappal kell, hogy megküldje az MVH-nak úgy, hogy az a küldés napján legkésőbb délelőtt 10 óráig beérkezzen.

16. A magántárolási időszak első három hónapját követően a kérelmező egyszeri, egyösszegű **előleget** igényelhet az előleg 120%-ának megfelelő biztosíték letétbe helyezése mellett.

Az előleg összege nem haladhatja meg a 3 hónapra jutó támogatás összegét.

Az előlegre vonatkozó árfolyam meghatározó *ügyleti ténye* azon árhoz vagy összeghez kapcsolódó meghatározó ügyleti tény, amelyre az előleg vonatkozik, amennyiben az ügyleti tény az előleg kifizetéséig megtörtént, tehát a magántárolási támogatással érintett időszak első napját kell figyelembe venni az előleg összegének megállapításakor.

V. Biztosíték nyújtásával kapcsolatos előírások

1. A II. 2. pont szerint benyújtott kérelmek érvényességének további feltétele, hogy a kérelmező a kérelmezett magántárolási támogatás összegének 20%-ával megegyező összegű biztosítékot az MVH-nál letétbe helyezzen.

A biztosítékok esetében az árfolyam meghatározó *ügyleti ténye* a biztosíték nyújtásának napja.

2. A biztosíték kizárólag az 57/2005. (III. 30.) Korm. rendelettel módosított, a mezőgazdasági és élelmiszer-ipari termékekhez kapcsolódó biztosítékrendszer szabályairól szóló 17/2004. (II. 13.) Korm. rendeletben, valamint a 9/2004. (IV. 28.) MVH közleményben meghatározottak szerinti formában nyújtható.

3. A biztosítékot az MVH Pénzügyi Igazgatóság Biztosíték- és Követeléskezelési Osztály részére kell személyesen [1054 Budapest, Alkotmány u. 29., tel.: 06 (1) 475-2191], vagy postán (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Biztosíték- és Követeléskezelési Osztály 1385 Budapest, Pf. 867) benyújtani.

4. A biztosítékrendszerre vonatkozó követelményeket az alábbiak tartalmazzák:

a) az Európai Bizottság 1985. július 22-i, a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló 2220/85/EGK rendelete;

b) a mezőgazdasági és élelmiszer-ipari termékekhez kapcsolódó biztosítékrendszer szabályairól szóló 17/2004. (II. 13.) Korm. rendelet (módosította az 57/2005. (III. 30.) Korm. rendelet);

c) a 17/2004. (II. 13.) Korm. rendelet alapján az MVH által kezelt biztosíték számláról szóló 9/2004 (IV. 28.) számú MVH Közlemény.

5. A kérelem benyújtásához szükséges biztosíték feloldására sor kerül, amennyiben a kérelmet az MVH elutasítja, illetve, ha a kérelmező minden, jelen közleményben, illetve a 3444/90/EGK rendeletben előírt kötelezettséget teljesített.

6. Az előleghez kapcsolódó biztosíték azonnal felszabadításra kerül, amennyiben a kérelmező minden jelen közleményben, illetve a 3444/90/EGK rendeletben előírt kötelezettséget teljesített és részére a támogatást az MVH kifizette.

7. A benyújtott biztosíték visszafizetése, a bankgarancia megszüntetése és visszaszolgáltatása az MVH-hoz [tel./fax: 06 (1) 475-2191, vagy 1385 Budapest 62., Pf. 867] eljuttatott **írásos kérelem** alapján történik. Postai úton benyújtott kérelem esetén a borítékon fel kell tüntetni a Biztosíték- és Követeléskezelési Osztály megnevezést. Ezen kérelem hiányában a felszabadított, de vissza nem fizetett, vagy meg nem szüntetett szabad biztosíték az eredetileg megjelölt kötelezett-ség típusra vonatkozóan továbbra is felhasználható.

8. Abban az esetben, ha részben vagy teljesen levonásra kerül a bankgarancia vagy kezesség formájában nyújtott biztosíték, Kérelmezőnek lehetősége van a lehívás elkerülése érdekében az elvesztett összeget készpénzben befizetni.

9. Bankgarancia, illetve kezesség esetén a módosított 17/2004. (II. 13.) Korm. rendelet 1/a., illetve 2/a. számú melléklete szerinti kitöltött nyomtatványt kell benyújtani. A kötelezettség típusa: „intervenció”. A kötelezettség keletkezésének napja: legkésőbb a kiállítás dátuma. Az érvényesség vége a tervezett utolsó kitérő napja. A bankgarancia lejáratá: legalább az érvényesség végét követő 90. nap.

10. Amennyiben a kérelem beérkezésétől számított 2 napon belül nem érkezik be a biztosíték, a kérelmet az MVH elutasítja.

VI. Ellenőrzések

1. Az MVH annak érdekében, hogy megbizonyosodjon, hogy a támogatási jogosultságot megalapozó feltételek teljesülnek, a betárolások során helyszíni ellenőrzést végez, amely kiterjed különös tekintettel a termékek típusára, súlyára, azonosítására, természetére. A betárolt termékeket az MVH helyszíni ellenőrei lepecsételhetik.

2. A MVH a magántárolás alatt további, előre be nem jelentett helyszíni ellenőrzést is végezhet.

3. A kérelmező az MVH ellenőreinek hozzáférést biztosít minden egyes helyt adó határozat alapján történő magánraktározás teljes dokumentációjához, hogy különösen a következő, magánraktározásba helyezett termékekre vonatkozó információkat ellenőrizni lehessen:

a) a betárolás idején fennálló tulajdonjogot;

b) a betárolás időpontját;

c) a dobozok vagy az egyéb módon csomagolt darabok tömegét és számát;

d) a termékek raktárban való fellelhetőségét;

e) a minimális szerződéses raktározási időszak végének számított időpontját, és amennyiben a 3444/90/EGK rendelet 9. cikk (4) vagy (6) bekezdése kerül alkalmazásra, kiegészítve ezt a raktározásból történt kivonás tényleges időpontjával;

f) a termékek származását igazoló, azonosítását és nyomonkövethetőségét biztosító dokumentumot.

4. Az MVH a magántárolási időszak utolsó hetében, a kitérő előtt a kiszállítási szándékról szóló értesítés alapján ellenőrzi, hogy a termékek a raktárban vannak-e.

5. A magánraktározó vagy annak megbízottja köteles az MVH ellenőreinek munkáját mindenben elősegíteni.

6. Az ellenőrzések lepecsételési vagy kezelési költségeit a kérelmező viseli.

VII. Szankciók

1. Amennyiben a kérelmező a betárolási határidőt túllépi 1–10. napig, abban az esetben az ügyfél által nyújtott biztosíték elvész.

2. Amennyiben a kérelmező a betárolási határidőt több mint 10 nappal lépi túl, abban az esetben az ügyfél által nyújtott biztosíték elvész, és támogatás az ügyfél részére nem fizethető ki.

3. Amennyiben a betárolt mennyiség a helyt adó határozatban szereplő mennyiségnél kisebb ugyan, de annak 90%-ánál nem kevesebb, abban az esetben a támogatás összege arányosan csökken.

Amennyiben a betárolt mennyiség a helyt adó határozatban szereplő mennyiség 80–90%-a között van, abban az esetben a ténylegesen betárolt mennyiségre vonatkozó támogatás összege a felére csökken.

Amennyiben a betárolt mennyiség a helyt adó határozatban szereplő mennyiség 80%-nál kevesebb, abban az esetben támogatás nem fizethető.

4. A kérelmező kitárolás előtti, MVH felé történő értesítésének elmulasztása, de annak a kitárolást követő 30 napon belül történő, a raktározásból történő kivonás időpontjára vonatkozó hitelt érdemlő, megfelelő bizonyíték szolgáltatása esetén a támogatás teljes összege kérelmező részére kifizetésre kerül, azonban az érintett mennyiség vonatkozásában a biztosíték összegének 15%-a elvész.

5. A 4. pontban szereplő kötelezettséggel kapcsolatos bármely szabálytalanság megállapítása esetén kérelmező támogatásra nem jogosult és a biztosíték teljes összege is elvész.

6. A vis major eseteket kivéve, amennyiben a magántárolási időszak végét nem tartják be vagy a 2 hónapos magántárolási időszak lejártánál korábban kerül sor kitárolásra a tárolt mennyiség egésze vonatkozásában, a támogatás összege naptári naponként 10%-kal csökken.

7. Amennyiben a IX. pontban szereplő kifizetési kérelmet és annak kísérő dokumentumait a tárolási időszak végét követő 6 hónapon belül a kérelmező nem nyújtja be, az MVH nem fizet támogatást, és a kérelmező elveszti a biztosíték teljes összegét is.

8. Amennyiben az MVH megállapítja, hogy a 3444/90/EGK rendelet 3. cikk (3) bekezdés *a*) pontja szerinti nyilatkozatot a kérelmező szándékosan vagy komoly hanyagságból fakadóan hamisan tette meg, az MVH a kérelmezőt a megállapítást követő naptári év végéig kizárja a magántárolási támogatási rendszerből.

VIII. A támogatás mértéke

1. A magántárolási támogatás összegét az MVH, a Bizottság 2007. október 26-i, a sertéshús magánraktározásához nyújtott támogatás különleges feltételeiről szóló 1267/2007/EK rendelete melléklete alapján határozza meg (az 1267/2007/EK rendelet melléklete *jelen Közlemény 7. számú mellékletét képezi*).

2. Támogatás legfeljebb a magántárolási támogatási kérelemnek helyt adó határozatban szereplő mennyiségre fizethető, figyelemmel jelen közlemény VII. pont 3. alpontjában foglaltakra.

3. Ha a szerződéses időszakban ténylegesen betárolt mennyiség kevesebb a szerződéses mennyiségnél, és:

a) nem kevesebb, mint a mennyiség 90%-a, a támogatást az MVH arányosan csökkenti;

b) kevesebb, mint a mennyiség 90%-a, de nem kevesebb, mint a 80 %-a, a ténylegesen betárolt mennyiségre vonatkozó támogatást az MVH a felére csökkenti;

c) kevesebb, mint a mennyiség 80%-a, támogatást az MVH nem fizet.

4. Az árfolyam meghatározó *ügyleti ténye* a magántárolási időszak első napja.

A közösségi jogi szabályozás szerint meghatározott ügyleti tények során az alkalmazandó árfolyam az Európai Központi Bank (EKB) által legutóljára rögzített árfolyam azon hónap első napját megelőzően, amelyben az ügyleti tény bekövetkezik.

A magántárolási támogatás átváltási árfolyama tehát a magántárolási időszak első napja hónapjának első napját megelőzően legutóljára közzétett, az EKB által jegyzett hivatalos árfolyam.

IX. A támogatáskifizetési kérelem benyújtása

1. A támogatás kifizetésére vonatkozó kérelmet és az azt alátámasztó dokumentumokat (*jelen közlemény 8. számú mellékletében található I0073 számú Tárolási összefoglaló és kifizetési kérelem űrlap*) az utolsó tétele kiszállításakor, illetve a magántárolási időszak lejártakor a kitárolási értesítővel együtt kell beküldeni az MVH Központi Hivatalához faxon az alábbi faxszámra:

Faxszámok:
(06-1) 577-1310

2. A támogatás összegét az MVH a támogatás kifizetési kérelem beérkezését követően utalja át a jogosult bankszámlájára, amennyiben a 3444/90/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdésében foglalt követelmények teljesültek.

X. Kapcsolódó jogszabályok

- a Tanács 1975. október 29-i, a sertéshús piacának közös szervezéséről szóló **2759/75/EGK** rendelete;
- a Tanács 1975. október 29-i, a sertéshús magánraktározási támogatására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló **2763/75/EGK** rendelet;
- a Bizottság 1990. november 27-i, a sertéshús magánraktározási támogatása nyújtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló **3444/90/EGK** rendelete;
- a Bizottság 2007. október 26-i, a sertéshús magánraktározásához nyújtott támogatás különleges feltételeiről szóló **1267/2007/EK** rendelete;
- a Bizottság 2006. december 20-i, az euróval kapcsolatos agromonetáris rendszernek a mezőgazdaságban való alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és egyes rendeletek módosításáról szóló **1913/2006/EK** rendelete;
- a Bizottság 1985. július 22-i, a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló **2220/85/EGK** rendelete;
- a Bizottság 1999. április 15-i, a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló **800/1999/EK** rendelete;
- a Tanács 1990. március 22-i, a csernobili atomerőműben történt balesetet követően a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára irányadó feltételekről szóló **737/90/EGK** rendelete;
- a Tanács 1971. június 3-i, az időtartamokra, időpontokra és határidőkre vonatkozó szabályok meghatározásáról szóló **1182/71/EGK, Euratom** rendelete;
- az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i, az élelmiszer-higiéniáról szóló **852/2004/EK** rendelete;
- az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i, az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló **853/2004/EK** rendelete;
- a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló **2007. évi XVII.** törvény;
- a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló **2004. évi CXL.** törvény;
- az Európai Unió Közös Agrárpolitikája magyarországi végrehajtásában, illetve a nemzeti agrártámogatási rendszerben érintett ügyfelekkel összefüggő ügyfélregiszter létrehozásáról és az ezzel kapcsolatos nyilvántartásba vételről szóló **141/2003. (IX. 9.) Korm.** rendelet;
- a sertéshús piaci szabályozásáról szóló **59/2004. (IV. 25.) FVM** rendelet.

A felsorolt jogszabályok a mindenkor hatályos módosításaikkal együtt értelmezendők.

XI. További információ:

MVH KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
1095 Budapest, Soroksári út 22–24.
Telefon: (1) 374-3603, (1) 374-3604. Fax: (1) 475-2114
Levél cím: 1385 Budapest 62. Pf. 867. E-mail: ugyfelszolgalat@mvh.gov.hu

Budapest, 2007. november 7.

Margittai Miklós s. k.,
elnök



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Sertéshús magántárolási támogatási kérelem

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala



10023

P.H.

1 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

2 — Kérelmező adatai

Előtag:

Név:

Utótag:

3 — Kapcsolattartási információ

Név:

Helység:

Irányítószám:

Postai cím:

Telefonszám1:

Telefonszám2:

Fax:

E-mail:

4 — A felajánlott hús adatai

A felajánlott hús megnevezése:

KN-KÓD:

Mennyisége (kg):

kg

Kicsontozva?

A tárolás időtartama:

hónap

Egyéb megjegyzés:

5 — Nyilatkozatok - 1

1. Kijelentem, hogy a közleményben foglalt feltételeket megismertem.
2. Alulírott hozzájárulok ahhoz, hogy az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal, a Vám- és Pénzügyőrség, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár, az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, illetve ezek szervei, továbbá a Magyar Államkincstár, valamint az Európai Csalásellenes Hivatal (OLAF), valamint az Európai Számvevőszék a közölt adataimat felhasználják.
3. Kijelentem, hogy a raktárba kizárólag olyan friss húst raktározok be, illetve tárolok,
 - a. amely egészséges, kifogástalan és a kereskedelmi követelményeknek megfelelő minőségű (3444/90/EK rendelet 2. cikk 2. bekezdés);
 - b. amely olyan állatok vágásából származik, amelyeket legalább az utolsó két hónapban az Európai Közösség területén tartottak (444/90/EK rendelet 2. cikk 2. bekezdés);
 - c. amely az 737/90/EGK számú rendelet 3. cikkében foglalt megengedett maximális rádióaktivitási értékeket nem haladja meg;
 - d. amely legfeljebb 10 nappal a beraktározás előtt végrehajtott vágásból származik (3444/90/EK rendelet 2. cikk 2. bekezdés).
4. A 3444/90/EK rendelet 3. cikk 4. bekezdése értelmében kijelentem, hogy
 - a. az említett termékből a meghatározott mennyiséget a 3444/90/EK rendelet 4. cikkében foglalt határidőn belül betárolom és a magántárolás időtartama alatt saját felelősségemre és költségemre olyan körülmények között tárolom, amelyek alkalmasak arra, hogy a termékek megőrizték a 3444/90/EK rendelet 2. cikk 2. bekezdésben foglalt tulajdonságaikat. Kijelentem továbbá, hogy a termékeket nem módosítom, nem cserélem ki, illetve nem szállítom át az egyik raktárból másikba,
 - b. az MVH-nak a 3444/90/EK rendelet 4. cikk 1. bekezdés második albekezdésének megfelelően minden részmennyiség betárolása előtt 5 munkanappal bejelentem a betárolás időpontját, helyszínét valamint a betárolandó termék fajtáját és mennyiségét,
 - c. az MVH-hoz a 3444/90/EK rendelet 4. cikk 3. bekezdésében foglalt időpont után 1 hónapon belül benyújtom a betárolásról szóló dokumentumokat,
 - d. a termékeket a 3444/90/EK rendelet 13. cikk 4. bekezdésében foglalt megkülönböztető feltételek mellett tárolom, és
 - e. az MVH számára bármikor lehetővé teszem a szerződésben foglalt kötelezettségeim betartásának ellenőrzését.
5. Kijelentem, hogy hozzájárulok a magántárolási időtartam 3444/90/EK rendelet 3. cikk (3)g. pontja értelmében történő meghosszabbításához vagy csökkentéséhez.
6. Nyilatkozom, hogy legalább tizenkét hónapja hús- és élőállat-ágazatban tevékenységet folytatok, és egy EU tagországban hivatalosan regisztrálva vagyok, és az Európai Unió területén megfelelő, jóváhagyott tároló létesítmény áll a rendelkezésemre.
7. Kijelentem, hogy a támogatás elnyeréséhez szükséges biztosítékok letétbe helyeztem.

6 — Kitöltési dátum és aláírás

Helység:

Dátum:

 . . .

Aláírás:



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Sertéshús magántárolás - beszállítási értesítő

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala



10048

P.H.

1 — Közlemény

1. A beszállítási értesítőnek faxon, 5 munkanappal a beszállítás előtt délelőtt 10 óráig be kell érkeznie az MVH-ba. Amennyiben a hűtő-tárolás és a fagyasztás nem egy helyen történik a beszállítási értesítőt a fagyasztás előtt 5 munkanappal kell beküldeni és csatolni kell hozzá a Fagyasztási értesítőt (10049 űrlap)!

2 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

Név:

3 — Magántárolás tárgya

Hús KN-kód: Határozat vonalkód száma:

Hús neve

4 — Hűtőház - Raktár adatai

Vámraktár: Hűtőház, raktár engedélyezési szám: HU

Név:

Helység:

Irányítószám: Postai cím:

5 — Közlendők

Utolsó beszállítás: Fagyasztási értesítő mellékelve:

6 — Tételek

| Tétel sorszáma | Hús mennyisége (kg) | Tárolás beszállítás dátuma | óra | perc |
|----------------------|----------------------|--|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

7 — Kiegészítő dátum és aláírás

Helység: Dátum: ..

Aláírás:



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Sertéshús magántárolás - Fagyasztási értesítő

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala



10049

P.H.

1 — Közlemény

1. Amennyiben a hűtő-tárolás és a fagyasztás nem egy helyen történik, csak akkor kell kitölteni a Fagyasztási értesítőt (10049 űrlap)'

2 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

Név:

3 — Magántárolás tárgya

Hús KN-kód:

Határozat vonalkód száma:

Hús neve

4 — Fagyasztó - hűtőház adatai

Fagyasztó, hűtőház engedélyezési szám: HU

Név:

Helység:

Irányítószám:

Postai cím:

5 — Tételek

Tétel sorszáma

Hús mennyisége (kg)

Fagyasztás beszállítás dátuma

óra

perc

6 — Kitöltési dátum és aláírás

Helység:

Dátum:

Aláírás:



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Setéshús magántárolás támogatása
Beszállítási összesítő
Fólap

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala



10051

P.H.

1 — Közlemény

1. A beszállítási összesítőnek faxon, a végső betárolást követő 1 hónapon belül be kell érkeznie az MVH-ba!

2 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

3 — Kérelmező adatai

Előtag:

Név:

Utótag:

4 — Kapcsolattartási információ

Név:

Helység:

Irányítószám:

Postai cím:

Telefonszám1:

Telefonszám2:

Fax:

E-mail:

5 — Betétlap összesítő

Benyújtott betétlapok db száma:

Mindösszesen áru mennyisége (kg):

Dobozok száma:

Darabok száma:

6 — Kiegészítő dátum és aláírás

Helység:

Dátum:

Aláírás:



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Sertéshús magántárolás támogatása
Beszállítási összesítő
Betétlap

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala



10052

P.H.

1 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

Betétlap sorszáma:

Név:

2 — Magántárolás tárgya

Hús KN-kód:

Határozat vonalkód száma:

Tárolás ideje: hónap

Hús neve

3 — Hűtőház - Raktár adatai

Hűtőház, raktár engedélyezési szám: HU

Név:

Helység:

Irányítószám:

Postai cím:

4 — Dátumok

Vágás időpontja

Betárolás dátuma a fagyasztó hűtőházba

Betárolás dátuma a hűtőházba

5 — Mennyiségek

Bruttó súly (kg)

Csomagolás súlya (kg)

Friss hűtött hús nettó súlya (kg)

6 — Csomagolás

Csomagolás típusa

Darabok száma

Dobozok száma

7 — Kitöltési dátum és aláírás

Helység:

Dátum:

Aláírás:



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Sertéshús magántárolás támogatása
Kiszállítási értesítő



10072

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala

1 — Közlemény

Amennyiben a szerződéses mennyiség utolsó tétele kerül kiszállításra, illetve a szerződéses tárolási időszak lejárt a Kiszállítási értesítőhöz csatolni kell a Tárolási összefoglaló és kifizetési kérelem űrlapot (10073 űrlap)!

2 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

Név:

3 — Magántárolás tárgya

Határozat vonalkód száma

Hús KN-kód

Hús neve

4 — Hűtőház - Raktár adatai

Hűtőház, raktár engedélyezési száma: HU

Név:

Helység:

Irányítószám:

Postai cím:

5 — Közlendők

Exportra történő kitérés

6 — Kiszállított tétel

Hús mennyisége (kg):

Kiszállítás dátuma:

 . .

Kiszállítás időpontja (óra):

Kiszállítás időpontja (perc):

7 — Kiegészítő dátum és aláírás

Helység:

Dátum:

 . .

Aláírás:

A támogatás mértéke

(EUR/tonna)

| KN-kód | Támogatott termék | A támogatás összege a raktározás időtartama szerint | | | Kiegészítés vagy levonás | |
|---------------|---|---|---------|---------|--------------------------|---------|
| | | 3 hónap | 4 hónap | 5 hónap | havonta | naponta |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| ex 0203 | Házi sertés húsa, frissen vagy hűtve | | | | | |
| ex 0203 11 10 | Hasított félsertés, mellső lábak, farok, vesék, sovány dagadó és gerincoszlop nélkül ¹ | 278 | 315 | 352 | 37 | 1,24 |
| ex 0203 12 11 | Sonka | 337 | 379 | 421 | 42 | 1,41 |
| ex 0203 12 19 | Lapocka | 337 | 379 | 421 | 42 | 1,41 |
| ex 0203 19 11 | Elülső részek | 337 | 379 | 421 | 42 | 1,41 |
| ex 0203 19 13 | Tarja és karaj, a nyakhússal vagy anélkül, vagy nyakhús külön, karaj bélszínnel vagy anélkül ^{2,3} | 337 | 379 | 421 | 42 | 1,41 |
| ex 0203 19 15 | Oldalas és dagadó, egészben vagy a gerincoszlopra merőlegesen elvágva | 164 | 197 | 230 | 33 | 1,09 |
| ex 0203 19 55 | Oldalas és dagadó, egészben vagy a gerincoszlopra merőlegesen elvágva, bőr és bordák nélkül | 164 | 197 | 230 | 33 | 1,09 |
| ex 0203 19 55 | Comb, lapocka, elülső részek, tarja és karaj nyakhússal vagy anélkül, vagy nyakhús külön, karaj bélszínnel vagy anélkül, kicsontozva ^{2,3} | 337 | 379 | 421 | 42 | 1,41 |
| ex 0203 19 55 | Középtest, bőrrel vagy szalonnával vagy azok nélkül, kicsontozva ⁴ | 255 | 290 | 325 | 35 | 1,17 |

¹ A támogatás a Wiltshire-oldalként előkészített, azaz fej, toka, fejhús, csülök, farok, szalonna, vese, szűzpecsenye, lapockacsont, szegycsont, gerincoszlop, medencecsont és rekesz nélküli hasított féltestekre is nyújtható.

² A karaj és nyakhús lehet bőrrel vagy anélkül, de a fedőszalonna vastagsága nem haladhatja meg a 25 mm-t.

³ A szerződéses mennyiség az említett termékek bármilyen kombinációjára vonatkozhat.

⁴ Ugyanaz az előkészítés, mint a 0210 19 20 KN-kód alá sorolt termékek esetében.



Integrált Igazgatási és Ellenőrzési Rendszer
Sertéshús magántárolás támogatása
Tárolási összefoglaló és kifizetési kérelem



10073

Benyújtás helye: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Hivatala

1 — Közlemény

Csak akkor kell kitölteni a Tárolási összefoglaló és kifizetési kérelem űrlapot amennyiben a szerződéses mennyiség utolsó tétele kerül kiszállításra, illetve a szerződéses tárolási időszak lejárt!

2 — Ügyfél-azonosítási információ

Ügyfél-regisztrációs szám:

Név:

3 — Magántárolás tárgya

Határozat vonalkód száma

Hús KN-kód

Hús neve

4 — Hűtőház - Raktár adatai

Hűtőház, raktár engedélyezési szám: HU

Név:

Helység:

Irányítószám:

Postai cím:

5 — Tételek

| Tétel sorszáma | Hús mennyisége (kg) | Kiszállítás dátuma | Export kiszállítás |
|----------------------|----------------------|--|--------------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> |

6 — Kifizetési kérelem

Kérem a magántárolási szerződés alapján járó támogatási összeg kifizetését.

7 — Kitöltési dátum és aláírás

Helység:

Dátum:

 . . .

Aláírás:

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
közleménye
a Magyar Élelmiszerkönyv Hivatalos
Élelmiszervizsgáló Módszergyűjtemény Irányelvei
tartalomjegyzékének visszavonásáról**

Az élelmiszerekről szóló 2003. évi LXXXII. törvény 19. §-ának *b)* pontja alapján a Magyar Élelmiszerkönyv III. kötete, a Hivatalos Élelmiszervizsgáló Módszergyűjtemény Irányelveinek tartalomjegyzékét a közlemény megjelenésének napjával visszavonom.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
közleménye
a Magyar Élelmiszerkönyv Hivatalos
Élelmiszervizsgáló Módszergyűjtemény Irányelvei
módosításáról**

Az élelmiszerekről szóló 2003. évi LXXXII. törvény 19. §-ának *b)* pontja alapján a Magyar Élelmiszerkönyv III. kötet, Hivatalos Élelmiszervizsgáló Módszergyűjtemény 3-2-1/2004 számú, *A nyers tej árkonzekvens minősítésének vizsgálati módszerei* című irányelv módosítását a közlemény megjelenésének napjával az alábbiakban teszem közzé.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**Magyar Élelmiszerkönyv
(Codex Alimentarius Hungaricus)
Hivatalos Élelmiszervizsgáló Módszergyűjtemény
3-2-1/2004 számú irányelv
A nyers tej árkonzekvens minősítésének
vizsgálati módszerei
módosítás**

**A II. számú melléklet 8.3. pontja helyébe a következő
szöveg lép**

8.3. Automata vagy félautomata mintavétel

A nyers tej mintavételéhez kizárólag azok az automata és félautomata mintavevők (továbbiakban: mintavevők) használhatók, amelyek teljesítik az alábbi követelményeket.

a) Legyenek alkalmasak reprezentatív minta megvételére.

b) A mintavevők által vett minta mennyisége 100–10 000 liter nagyságrendű tejmennyiség tartományban 100 ± 10 ml legyen.

c) A mintavevők áthordása nem haladhatja meg a 0,1%-ot (V/V).

A mintavevők megfelelő működését azok használatba vétele előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként, évente legalább két alkalommal az *a)*, *b)* és *c)* bekezdésekben hivatkozott jellemzők vizsgálatával kell ellenőrizni. A vizsgálati módszereket a 12. pont ismerteti. A mintavevők ellenőrző vizsgálatait és minősítésüket akkreditált laboratórium végezheti el.

A II. számú melléklet az alábbi 12. ponttal egészül ki

12. Automata és félautomata mintavevők helyes működésének ellenőrzése

12.1. Minta-megfelelőség (reprezentativitás) vizsgálata

A minta-megfelelőséget (reprezentativitást) a tartálygépkocsi üzemszerű tejbegyűjtése során az automata vagy félautomata mintavevővel (továbbiakban: mintavevő) és az ezzel párhuzamosan, kézi módszerrel (kontroll) vett minták zsirtartalmának összehasonlító vizsgálatával kell ellenőrizni. A vizsgálatra legalább öt különböző olyan nyers elegytej-tételt (12.1.1.1. pont) kell kijelölni, amelyek zsirtartalma 3,0 - 4,0 g/100g közötti. A kijelölt tejtételeket a mintavétel előtt a 7. pontban előírtak szerint egyenlőssítsük. Először kézi módszerrel, majd a tej felszivattyúzása közben a mintavevővel veszünk mintát. A mintákat a 10. pontban előírtak szerint konzerváljuk és tároljuk. Az így kezelt minták vizsgálatát a mintavételtől számított 36 órán belül el kell végezni.

A kézi módszerrel (kontroll) és a mintavevővel vett mintapárok zsirtartalmait két-két párhuzamos méréssel a III. melléklet 1. pontjában meghatározott módszerrel és műszerrel (12.1.1.2. pont) kell meghatározni. A mintavevővel vett minták reprezentativitása akkor megfelelő, ha a kézi és a gépi módszerrel vett mintapárok átlagos zsirtartalmának eltérése $\leq 0,07$ g/100 g.

12.1.1. Eszközök és anyagok

12.1.1.1. Nyers elegytej, 4–8 °C hőmérsékletre hűtött.

12.1.1.2. FTIR-műszer a zsirtartalom mérésére, feleljen meg a III. melléklet 1. pontjában előírt követelményeknek.

12.2. A mintamennyiség vizsgálata

A tartálygépkocsi üzemszerű tejbegyűjtése során a mintavevővel 100–1000 és 10 000 liter nagyságrendű nyers elegytej-tételekből (12.2.1.1. pont) egy-egy mintát veszünk, majd a minták mennyiségét 20 °C hőmérsékleten mérőhengerrel megmérjük. A mintamennyiség akkor megfelelő, ha az a megmintázott tejtételek mindegyikénél 100 ± 10 ml.

Megjegyzés: a mintamennyiség ellenőrzése elvégezhető a minta reprezentativitás-, illetve áthordás vizsgálatokor is, ha a tejmennyiség megfelel a hivatkozott tartományoknak.

12.2.1. Eszközök és anyagok

12.2.1.1. Nyers elegytej, a hazai elegytejekre jellemző átlagos összetétellel, 4–8 °C hőmérsékletre hűtött.

12.2.1.2. Mérőhenger, üvegből vagy műanyagból készült, 1 ml osztású skálával ellátott, 20 °C hőmérsékleten alkalmas legalább 120 ml mérésére.

12.3. Az áthordás vizsgálata

A tartálygépkocsi szivattyújával kb. 100 liter nyers elegytejet (12.3.1.4. pont) szivattyúzunk fel, miközben a mintavevővel mintát veszünk. Ezután a felszívó tömlőt (12.3.1.3. pont) a megfelelő pillangószelepek zárása után leválasztjuk a tejtartályról (12.3.1.1. pont), majd a vezetékben maradt tejet a gépkocsi szivattyújával eltávolítjuk. Ezt követően a felszívó tömlőt (12.3.1.3. pont) a víztartályhoz (12.3.1.2. pont) csatlakoztatjuk és 100 liter víz (12.3.1.5. pont) felszivattyúzása közben a mintavevővel ismét mintát veszünk. A vizsgálatot háromszor megismételjük. A vízmintákat a 10. pontban előírtak szerint konzerváljuk és tároljuk. Az így kezelt minták vizsgálatát a mintavételtől számított 36 órán belül el kell végezni.

Az áthordás vizsgálat előtt a nyers elegytejből (12.3.1.4. pont) és a vízből (12.3.1.5. pont) mintát veszünk. A vízmintából és a tejből 0,05-0,1-0,5-1,0- és 1,5% (V/V%) tejkoncentrációval hígítási sort készítünk. A minták fényelnyelését fotométerrel (12.3.1.6. pont) 850 nm hullámhosszon, hígításonként 3-3 párhuzamos vizsgálatával megmérjük, és az eredményekből kiszámítjuk a tejkoncentráció-abszorbancia összefüggést megadó regressziós egyenletet. A mintavevő által vett vízminták abszorbanciáját 3-3 párhuzamos méréssel fotométerrel (12.3.1.6. pont) 850 nm hullámhosszon vizsgáljuk. A vízminták átlagos abszorbanciája és a regressziós egyenlet alapján kiszámítjuk a tej koncentrációját a vízben, azaz a mintavevő áthordását. Az áthordás mértéke egyik vizsgálat esetében sem haladhatja meg a 0,1%-ot (V/V%).

12.3.1. Eszközök és anyagok

12.3.1.1. Tejtartály, rozsdamentes acélból, legalább 400 liter űrtartalommal, alsó kifolyónyílással, pillangószeleppel zárhatóan.

12.3.1.2. Víztartály, rozsdamentes acélból készült, legalább 400 liter űrtartalommal, alsó kifolyónyílással, pillangószeleppel zárhatóan.

12.3.1.3. Felszívó tömlő, tartálygépkocsira szerelten, max. 15 méter hosszú.

12.3.1.4. Nyers elegytej, a hazai elegytejekre jellemző átlagos összetétellel, 4–8 °C hőmérsékletre hűtött.

12.3.1.5. Víz, ivóvíz minőségű.

12.3.1.6. Fotométer, amellyel az abszorpció 850 nm hullámhosszon mérhető.

A III. számú melléklet 5. pontja helyébe a következő szöveg lép

5. ANTIBIOTIKUMOK ÉS SZULFONAMIDOK KIMUTATÁSA

5.1. Alkalmazási terület

Ez a módszer a nyers tej antibiotikum- és szulfonamid-tartalmának Delvotest SP NT tesztanyaggal való kimutatására vonatkozik.

5.2. Fogalom meghatározás

Testanyag: *Bacillus stearothermophilus var. calidolactis C 953* baktériumtörzset, agart, brómkrezolbíbor-indikátort és a hivatkozott baktérium szaporodásához szükséges tápanyagot tartalmazó anyag, amelyet a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.

5.3. A vizsgálat elve

Az antibiotikumok és a szulfonamidok lassítják, korlátozzák vagy leállítják a *Bacillus stearothermophilus var. calidolactis C 953* baktérium élettevékenységét, amelyet a testanyagban található brómkrezolbíbor-indikátor jelez.

5.4. Berendezések és eszközök

5.4.1. *Vízfürdő vagy hőfokszabályozott száraz-inkubátor*, amely alkalmas 64 ± 1 °C hőmérséklet tartására.

5.4.2. *Automata pipetta*, 0,1 ml térfogatú, egyszer használatos műanyag hegygel, amely alkalmas a minta bemérésére.

5.4.3. A gyártó által vizsgálatra előkészített *testanyag*, amely lehet sorozatvizsgálatra alkalmas, 96 mérőcellát tartalmazó lemez, vagy egyedi vizsgálatra alkalmas mérőcső.

5.5. Vegyszerek

5.5.1. Negatív kontrollminta

A testanyag érzékenységének rendszeres ellenőrzésére szolgáló olyan igazolt minőségű antibiotikum- és szulfonamid mentes tejminta, amelyet akkreditált laboratóriumban készítettek.

5.5.2. Pozitív kontrollminta

A testanyag érzékenységének rendszeres ellenőrzésére szolgáló olyan igazolt minőségű, 0,008 µg/ml penicillint tartalmazó tejminta, amelyet akkreditált laboratóriumban készítettek.

5.6. A vizsgálati minta előkészítése

A mintatartó edény többszöri, óvatos buktatásával és forgatásával keverjük meg a tejet. Ne keverjük a mintát olyan erősen, hogy a tejsír kiköppüljön, vagy a minta felhabosodjon.

5.7. Eljárás

5.7.1. A testanyag ellenőrzése

A testanyag vizsgálatra kész állapotban kerül forgalomba. A szavatossági időn belül a testanyag érzékenységét a vizsgálatokkal párhuzamosan negatív és pozitív kontrollmintákkal (5.5.1.–5.5.2. pont) ellenőrizni kell.

A tesztanyag érzékenysége akkor megfelelő, ha a vizsgálat a kontrollmintákra jellemző eredményt (5.8. pont) ad.

5.7.2. Vizsgálat

A vizsgálat előtt a tesztanyagról távolítsuk el a védőfóliát. Sorozatvizsgálatra alkalmas, lemezes kialakítású tesztanyag esetén legalább 3-3 mérőcellába, egyedi vizsgálatra alkalmas, csöves kialakítású tesztanyag esetén pedig 1-1 csöbe mérjünk be 0,1 ml negatív és pozitív kontrollt (5.5.1.–5.5.2. pont). A vizsgálandó mintából pipettázunk 0,1 ml-t a mérőcellába vagy a mérőcsöbe. Sorozatvizsgálatkor minden bemérés előtt cseréljük ki a pipettahegyet. A vizsgálólemez, illetve a vizsgálócsövet ragasszuk le védőfóliával, majd 2,5-3 óráig inkubáljuk $64\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ hőmérsékleten. A vizsgálat értékelését 2,5 óra után csak akkor lehet elvégezni, ha a negatív kontrollmintát tartalmazó mérőcellák, illetve mérőcsövek mindegyike sárga, a pozitív kontrollmintákat tartalmazók pedig lila színűek.

5.8. Értékelés

A tesztanyag sárga színe az antibiotikumok és a szulfonamidok hiányára, a lila szín azok jelenlétére utal.

5.9. A vizsgálati eredmények megadása

A vizsgálat eredményét „negatív” vagy „pozitív” jelzéssel kell megadni.

Közlemény

az Európai Közösség más tagállama
vagy harmadik ország által benyújtott
hagyományos különleges termék bejelentéshez
kapcsolódó összefoglaló megjelentetéséről

I.

Az FVM Élelmiszeripari Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek hagyományos különleges tulajdonsága tanúsítási rendszerének működésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **58/2004. (IV. 24.) FVM rendelet 8. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott hagyományos különleges termék** bejelentéshez kapcsolódó PL/TSG/007/0035/06.09.2006 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 8.) számított **négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a hagyományos különleges terméknek minősülő
mezőgazdasági termékekről és élelmiszerekről szóló
509/2006/EK tanácsi rendelet 8. cikkének
(2) bekezdése alapján

(2007/C 266/07)

Jelen közzététellel az 509/2006/EK tanácsi rendelet¹ 9. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatoknak a közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK
BEJEGYZÉSE IRÁNTI KÉRELEM

A TANÁCS 509/2006/EK RENDELETE
„CZWÓRNIÁK”

EK-szám: PL/TSG/007/0035/06.09.2006

1. Kérelmet benyújtó csoportosulás neve és címe

Név: Krajowa Rada Winiarstwa i Miodosytnictwa przy
Stowarzyszeniu Naukowo – Technicznym Inżynierów i
Techników Przemysłu Spożywczego

Cím: ul. Czackiego 3/6

PL-00-043 Warszawa

Tel.: (48) 22 828 27 21

E-mail: krwim@sitspoz.pl

2. Tagállam vagy harmadik ország
Lengyelország

3. Termékleírás

3.1. Bejegyzésre javasolt elnevezés

„Czwórniak”

Forgalomba hozatalkor a címke a következő tájékoztatást tartalmazhatja: „régli lengyel hagyomány szerint előállított méhsör”. A tájékoztató szövegét más hivatalos nyelvekre is lefordítják.

3.2. Megjelölendő, hogy az elnevezés:

Önmagában sajátos

A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellegét fejezi ki

A „czwórniak” elnevezés a „4” (négy) számnévből eredeztethető és közvetlenül utal a „czwórniak” történelmi idők során állandósult összetételére és gyártási módjára – a víz és méz meghatározott arányára a mézcefreben, amely 1 rész mézből és 3 rész vízből tevődik össze. Az elnevezés tehát a termék sajátos jellegét fejezi ki. Lévéen, hogy a „czwórniak” fogalom kizárólag a méhsör egy konkrét típusára használatos, így meg kell állapítani, hogy maga az elnevezés önmagában is sajátos.

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 1. o.

3.3. A kérelem tartalmazza az 509/2006/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdése alapján az elnevezés fenntartását?

- Az elnevezés fenntartással történő bejegyzése
 Az elnevezés fenntartás nélkül történő bejegyzése

3.4. A termék típusa

1.8. osztály – Az I. mellékletben felsorolt egyéb termékek

3.5. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik

A „czwórniai” méhsör, mézcefréből készített, erjesztett, áttetsző ital, melynek feltűnően jellegzetes mézaromája, valamint a felhasznált nyersanyagra jellemző íze van.

A „czwórniai” létezik fűszerekkel gazdagított ízváltozatokban is. A „czwórniai” színe az arany és a sötétborostyán között változik, attól függően, hogy milyen fajta mézet használtak előállításához.

A „czwórniai” méhsörre jellemző fizikai-kémiai mutatók:

- az alkoholtartalom 9–12 térfogat-százalék,
- az invertált redukáló cukortartalom 35–90 g/l,
- összes savasság almasavban kifejezve 3,5–8 g/liter,
- illékony savasság ecetsavban kifejezve, legfeljebb 1,4 g/l,

– a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogatszázaléka 18 szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 240,

- cukormentes extrakttartalom nem kevesebb, mint:
 - 15 gramm/liter,
 - 20 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén,
 - hamu nem kevesebb, mint 1,3 gramm/liter gyümölcsös méhsör esetén.

A „czwórniai” készítéséhez tilos tartósítószer, stabilizátort, mesterséges színezéket vagy aromát felhasználni.

3.6. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer gyártási módjának leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik

Nyersanyagok

– A következő paraméterekkel rendelkező természetes méz:

- = víztartalom legfeljebb 20% (m/m),
- = redukáló cukrok mennyisége legalább 70% (m/m),
- = szacharóz tartalom a melecitózzal együtt, legfeljebb 5% (m/m),
- = összes savasság ml-ben, 1 mol/l NaOH oldat/100 g méz, 1–5 közötti tartományban,
- = 5-hidroxi-metil-furfurol (HMF) tartalom mg/100 g mézben legfeljebb 4,0 mg.

– Erős erjesztő tulajdonságú élesztő – amely az élesztővel oltott elegeyből nagy mennyiségű extrakt erjesztésére alkalmas.

– Fűszerek: szegfűszeg, fahéj, szerecsendió vagy gyömbér.

– Természetes gyümölcslevek vagy friss gyümölcsök.

Előállítási mód

1. szakasz

Az 1 térfogat mézből és 3 térfogat vízből (esetleg gyümölcslével dúsított vízből) álló és esetleg fűszerekkel gazdagított mézcefre főzése (sörfőzés) 95–105 °C-on. A gyümölcsös mézsörök előállításánál a vizet minimum 30%-ban gyümölcslével szükséges helyettesíteni.

A víz és méz arányának szigorú betartása, valamint a szükséges extrakt kinyerése egy páraaköpenyes főzőüstben történik. A főzés e módjával megelőzhető a cukrok karamellizálódása.

2. szakasz

A cefre 20–22 °C hőmérsékletre hűtendő, ami optimális az élesztő számára. A cefrét a gyártás napján kell lehűteni, és a hűtési idő hossza a hűtőgép hatékonyságától függ. A hűtés garantálja a cefre mikrobiológiai biztonságosságát.

3. szakasz

Élesztővel beoltott cefre készítése, a mézcefre beoltása a feloldott élesztővel az erjesztő tartályban történik.

4. szakasz

A) Intenzív fermentáció 6–10 nap. A hőmérséklet 28 °C-on tartása biztosítja a megfelelő erjedést.

B) Csendes fermentáció 3–6 hét. A csendes fermentáció ideje biztosítja a megfelelő fizikai-kémiai paraméterek elérését.

5. szakasz

A fermentált folyadék lecsapolása az élesztős üledékről.

Miután sikerül minimum 9 térfogat-százalékos alkoholtartalmat elérni, a folyadékot az üledékről le kell csapolni az érlelő tartályba. Ennek eredményeként a méhsörnek megfelelő fizikai-kémiai jellemzői és érzékszervi tulajdonságai lesznek. A folyadéknak az élesztős üledéken hagyása a csendes fermentáció idején túl az élesztő autolízise miatt előnytelenül hat az érzékszervi tulajdonságokra.

6. szakasz

A pihentetés (érlelés) és az üledékről történő lecsapolás (dekantálás) műveleteit annyiszor kell ismételni, ahányszor az élesztő autolízise miatt végbemenő kedvezőtlen folyamatok megelőzése érdekében erre szükség van. Az érlelés alatt lehet elvégezni az olyan technológiai eljárásokat, mint a pasztörizálás vagy szűrés.

Ez a szakasz igen lényeges a termék megfelelő érzékszervi tulajdonságainak biztosítása szempontjából.

A „czwórniai” érlelési ideje minimum 9 hónap.

7. szakasz

Ízesítés (összeállítás) – Ez a szakasz a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírását tartalmazó 3.5. pontban meghatározott érzékszervi tulajdonságokkal és fizikai-kémiai jellemzőkkel rendelkező végtermék elkészítéséről szól. A szükséges mutatók biztosítása érdekében lehetőség nyílik az érzékszervi tulajdonságok és a fizikai-kémiai mutatók korrekciójára az alábbiak révén:

- a méhsör édesítése mézrel,
- fűszernövény-kivonatok hozzáadása.

E szakasz célja, hogy a „czwórniai”-ra jellemző ízkompozíciójú termék jöjjön létre.

8. szakasz

A termék csomagolási egységekbe töltése magas hőmérsékleten, 55–60 °C fokon történik. A „czwórniai” kiszerezéséhez hagyományos eszközök, pl. demizson, kerámiapalack, esetleg tölgyfahordó használata javasolt.

3.7. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellege

A „czwórniai” sajátos jellegét az alábbiak adják:

– a cefre előkészítése (nyersanyagok összetétele és aránya),

– a pihentetés és érlelés,

– a fizikai-kémiai jellemzők, érzékszervi tulajdonságok.

A cefre előkészítése (nyersanyagok összetétele és aránya).

A „czwórniai” sajátos jellege különösen a mézcefréhez használt víz és méz meghatározott arányának – 1 rész méz és 3 rész víz – szigorú betartására vezethető vissza. Ez az arány határozza meg a gyártás további lépéseit, melyeknek a „czwórniai” méhsör különleges tulajdonságai köszönhetők.

Pihentetés és érlelés

A hagyományos, régi lengyel receptúra szerint a termék jellegénél fogva megköveteli a határozott idejű pihentetést, érlelést. A „czwórniai” esetében ez az időszak legalább 9 hónap.

Fizikai-kémiai jellemzők és érzékszervi tulajdonságok

A termékleírásban megjelölt minden egyes gyártási szakasz betartása utólérhetetlen ízű és aromájú terméket végeredményez. A „czwórniai” egyedülálló íze és illata a megfelelő cukor- és alkoholtartalomnak köszönhető:

– invertált redukáló cukortartalom, több mint 35–90 g/l,

– a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogat-százaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 240,

– alkoholtartalom 9–12 térfogatszázalék.

A „czwórniai” előállításához felhasznált összetevők szigorúan meghatározott arányából adódóan a „czwórniai” konzisztenciája jellegzetesen viszkózus, folyékony, ami megkülönbözteti a méhsörök egyéb fajtáitól.

3.8. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer hagyományos jellege

Az előállítás hagyományos módja

Lengyelországban a méhsörök készítése több mint ezer éves hagyományra tekint vissza és igen nagy változatosság jellemzi. Az évszázadok folyamán a gyártási módszerek fejlődése és tökéletesítése révén sok fajta méhsör jelent meg. A méhsör készítésének története a lengyel államiság kezdetéhez nyúlik vissza. Ibrahim ibn Jakub, spanyolországi követ, kereskedő és utazó 966-ban keletkezett feljegyzéseiben azt olvashatjuk, hogy „I. Mieszko országa az

élelmen, vadakon, szántóföldeken túl mézben bővelkedik, s a szláv borokat és bódító italokat méhsöröknek hívják” (I. Mieszko – Lengyelország első fejedelme). Lengyelország történetét a XI. és XII. század fordulóján papírra vető Gallus Anonymus krónikáiban szintén jelentős számú feljegyzés található a méhsör készítéséről.

Adam Mickiewicz „Pan Tadeusz” című lengyel nemzeti eposza, amelyben egy az 1811–1812-ben játszódó nemesi történet leírása olvasható, úgyszintén számos információt tartalmaz a méhsörök fajtáiról, előállításukról és a fogyasztási szokásokról. Jelentős mennyiségű utalás található többek között Tomasz Zan (1796–1855) verseiben, valamint Henryk Sienkiewicznek a XVII. századi Lengyel Köztársaság történetét elbeszélő trilógiájában (az 1884-ben kiadott „Tüzzel-vassal”, az 1886-ban publikált „Özönvíz” és az 1887-ben és 1888-ban megjelentetett „A kislovag” című regényeiben).

A XVII–XVIII. századi Lengyelország kulináris szokásait leíró forrásanyagokban található feljegyzések már nem csupán általánosan a méhsörökről, hanem azok különös fajtáiról is említést tesznek. Az előállítási módszertől függően a méhsöröket „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórniai” fajtákra osztották. Mindegyik elnevezés más méhsör típusra vonatkozik – amelyekben más a méz és a víz, illetve a gyümölcsle aránya és az érlelés ideje. A „czwórniai” gyártási technológiáját – kisebb módosításokkal – évszázadok óta alkalmazzák.

Hagyományos összetétel

Lengyelországban évszázadok óta létezik a méhsörök klasszikus felosztása „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórniai” típusokra, s ez mind a mai napig fennmaradt a fogyasztók tudatában is. A II. világháború vége után erőfeszítések történtek a méhsörök hagyományos négy kategóriájának jogi szabályozására. Végeredményben a fenti felosztás 1948-ban a borok, mustok, méhsörök előállításáról, valamint ezek forgalmazásáról szóló törvénnyel került be a lengyel jogrendbe [Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (A Lengyel Köztársaság Közlönye), 1948. november 18-i szám]. A törvényben meghatározták a méhsörök készítésére vonatkozó jogszabályokat, valamint a méz és a víz arányát, illetve a technológiai követelményeket. A víz és méz aránya a „czwórniai” esetében a következő: „»czwórniai« névvel lehet illetni azt a méhsört, amely egy térfogat természetes mézből és három térfogat vízből készül”.

3.9. A sajátos tulajdonságok ellenőrzésének minimális követelményei és eljárásai

A kötelező ellenőrzés a következőkre terjed ki:

- a mézcefre meghatározott arányának betartása,
- az érlelés időtartamának betartása,
- a késztermék érzékszervi tulajdonságai (íz, illat, szín, tisztaság),
- a késztermék fizikai-kémiai mutatói: alkoholtartalom, összes cukortartalom, invertált redukáló cukortartalom, összes savasság, illékony savasság, cukormentes ext-

rakt, valamint hamu a gyümölcsös méhsörök esetén – a mutatóknak a 3.5 pontban szereplő termékleírás értékeinek kell megfelelniük.

A kötelező ellenőrzést legalább évente egyszer el kell végezni.

Továbbá javasolt, hogy az ellenőrzést az alább felsorolt gyártási szakaszokban végezzék el. Ezekben a szakaszokban az ellenőrzés nem kötelező, de indokolt, mivel kiküszöbölhetővé teszi az egyes gyártási szakaszokban jelentkező esetleges hibákat:

4. szakasz

Az erjesztési folyamat alatt rendszeres laboratóriumi ellenőrzések során szükséges vizsgálni az érzékszervi tulajdonságokat (íz, illat), valamint a fizikai-kémiai paramétereket, mint az alkohol- és cukortartalom, amelyek az alkoholos fermentáció folyamatában változnak.

6. szakasz

Az érlelés alatt rendszeresen szükséges ellenőrizni a termék alapvető érzékszervi tulajdonságait, valamint a fizikai-kémiai mutatókat: alkoholtartalom, összes cukortartalom, összes savasság és illékony savasság.

8. szakasz

A termék csapolása előtt a 3.5. pontban, a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírásában meghatározott egyes fizikai-kémiai paraméterek és érzékszervi tulajdonságok ellenőrzése.

4. A termékleírásban foglaltakkal való egyezőséget vizsgáló szervek és ellenőrző szervezeti egységek

4.1. Név és cím

Név: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno – Spożywczych

Cím: ul. Wspólna 30

PL-00-930 Warszawa

Tel.: (48) 22 623 29 00

Fax: (48) 22 623 29 98

E-mail: –

Állami szervezet/egység Magán szervezet/egység

4.2. A szerv vagy egység különös feladatai

A fenti ellenőrző szervezet felelős a termékleírás teljes ellenőrzéséért.

II.

Az **FVM Élelmiszeripari Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek hagyományos különleges tulajdonsága tanúsítási rendszerének működésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **58/2004. (IV. 24.) FVM rendelet 8. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott hagyományos különleges termék** bejelentéshez kapcsolódó PL/TSG/007/0033/06.09.2005 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásait a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 7.) számított **négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a hagyományos különleges terméknek minősülő mezőgazdasági termékekről és élelmiszerekről szóló 509/2006/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 265/15)

Jelen közzététellel az 509/2006/EK tanácsi rendelet¹ 9. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatoknak a közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK BEJEGYZÉSE IRÁNTI KÉRELEM

A TANÁCS 509/2006/EK RENDELETE „TRÓJNIAK”

EK-szám: PL/TSG/007/0033/06.09.2005

1. Kérelmet benyújtó csoportosulás neve és címe

Név: Krajowa Rada Winiarstwa i Miodosytnictwa przy Stowarzyszeniu Naukowo – Technicznym Inżynierów i Techników Przemysłu Spożywczego

Cím: ul. Czackiego 3/6, PL-00-043 Warszawa

Tel.: (48-22) 828 27 21

E-mail: krwim@sitspoz.pl

2. Tagállam vagy harmadik ország Lengyelország

3. Termékleírás

3.1. Bejegyzésre javasolt elnevezés „Trójniak”

Forgalomba hozatalkor a címke a következő tájékoztatást tartalmazhatja: „régie lengyel hagyomány szerint előállított méhsör”. A tájékoztató szöveget más hivatalos nyelvekre is lefordítják.

3.2. Megjelölendő, hogy az elnevezés:

Önmagában sajátos

A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellegét fejezi ki

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 1. o.

Az elnevezés a „3” (három) számnévből eredeztethető és közvetlenül utal a „trójniak” múltban állandósult összetételére és gyártási módjára – a víz és méz meghatározott arányára a mézcefrében, amely egy rész mézből és két rész vízből tevődik össze. Az elnevezés tehát a termék sajátos jellegét fejezi ki. Lévéen, hogy a „trójniak” fogalom kizárólag a méhsör egy konkrét típusára használatos, így meg kell állapítani, hogy maga az elnevezés önmagában is sajátos.

3.3. *A kérelem tartalmazza az 509/2006/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdése alapján az elnevezés fenntartását?*

- Az elnevezés fenntartással történő bejegyzése
 Az elnevezés fenntartás nélkül történő bejegyzése

3.4. *A termék típusa*

1.8. osztály – Az I. mellékletben felsorolt egyéb termékek

3.5. *A mezőgazdasági termék vagy ételkészítés leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik*

A „trójniak” méhsör, mézcefréből készített, erjesztett, áttetsző ital, melynek feltűnően jellegzetes mézaromája, valamint a felhasznált nyersanyagra jellemző íze van.

A „trójniak” létezik fűszerekkel gazdagított ízváltozatokban is. A „trójniak” színe az arany és a sötétborostyán között változik, attól függően, hogy milyen fajta mézet használtak előállításához.

A „trójniak” méhsörre jellemző fizikai-kémiai mutatók:

- alkoholtartalom 12–15 térfogat-százalék,
- az invertált redukáló cukortartalom 65–120 g/l,
- összes savasság almasavban kifejezve 3,5–8 g/l,
- illékony savasság ecetsavban kifejezve, legfeljebb 1,4 g/l,
- a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogatszázaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 323,
- cukormentes extrakttartalom nem kevesebb, mint:
 - 20 gramm/liter,
 - 25 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén,
 - hamu nem kevesebb, mint 1,3 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén.

A „trójniak” készítéséhez tilos tartósítószer, stabilizátort, mesterséges színezéket vagy aromát felhasználni.

3.6. *A mezőgazdasági termék vagy ételkészítés gyártási módjának leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik*

Nyersanyagok:

- A következő paraméterekkel rendelkező természetes méz:
 - = víztartalom, legfeljebb 20% (m/m),
 - = redukáló cukrok mennyisége, legalább 70% (m/m),

- = szacharóz tartalom melecitózzal együtt, legfeljebb 5% (m/m),
- = összes savasság ml-ben, 1 mol/l NaOH oldat/100 g méz, 1–5 közötti tartományban,
- = 5-hidroxi-metil-furfurol (HMF) tartalom 100 g mézben, legfeljebb 4,0 mg.
 - Erős erjesztő tulajdonságú élesztő, amely az élesztővel oltott elegyből nagy mennyiségű extrakt erjesztésére alkalmas.
 - Fűszerek: szegfűszeg, fahéj, szerecsendió vagy gyömbér.
 - Természetes gyümölcslevek vagy friss gyümölcsök.

Előállítási mód

1. szakasz

Az egy rész mézből és két rész vízből (esetleg gyümöslével dúsított vízből) álló és esetleg fűszerekkel gazdagított mézcefre főzése (sörfőzés) 95–105 °C-fokon. A gyümölcsös méhsörök előállításánál a vizet minimum 30%-ban gyümöslével szükséges helyettesíteni.

A víz és a méz arányának szigorú betartása, valamint a szükséges extrakt kinyerése egy párakezeléses főzőüstben történik. A főzés e módjával megelőzhető a cukrok karamellizálódása.

2. szakasz

A cefre 20–22 °C hőmérsékletre hűtendő, ami optimális az élesztő számára. A cefrét az előállítás napján kell lehűteni, a hűtési idő hossza a hűtőgép hatékonyságától függ. A hűtés garantálja a cefre mikrobiológiai biztonságosságát.

3. szakasz

Élesztővel beoltott cefre készítése – A mézcefre beoltása a feloldott élesztővel az erjesztő tartályban történik.

4. szakasz

A) Intenzív fermentáció 6–10 nap. A hőmérséklet 28 °C-on tartása biztosítja a megfelelő erjedést.

B) Csendes fermentáció 3–6 hét. A csendes fermentáció ideje biztosítja a megfelelő fizikai-kémiai paraméterek elérését.

5. szakasz

A fermentált folyadék lecsapolása az élesztős üledékről. Miután sikerül minimum 12 térfogat-százalékos alkoholtartalmat elérni, a folyadékot az üledékről le kell csapolni az érlelő tartályba. Ennek eredményeként a méhsörnek megfelelő fizikai-kémiai jellemzői és érzékszervi tulajdonságai lesznek. A folyadéknak az élesztős üledéken hagyása a csendes fermentáció idején túl az élesztő autolízise miatt előnytelenül hat az érzékszervi tulajdonságokra.

6. szakasz

A pihentetés (érlelés) és az üledékről történő lecsapolás (dekantálás) műveleteit annyiszor kell ismételni, ahányszor erre az élesztő autolízise miatt végbemenő kedvezőtlen folyamatok megelőzése érdekében szükség van. Az érlelés alatt lehet elvégezni az olyan technológiai eljárásokat, mint a pasztörizálás vagy a szűrés. Ez a szakasz igen

lényeges a termék megfelelő érzékszervi tulajdonságainak biztosítása szempontjából.

A „trójniak” érlelési ideje minimum 1 év.

7. szakasz

Ízesítés (összeállítás) – Ez a szakasz a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírását tartalmazó 3.5 pontban meghatározott érzékszervi tulajdonságokkal és fizikai-kémiai jellemzőkkel rendelkező végtermék elkészítéséről szól. A szükséges mutatók biztosítása érdekében lehetőség nyílik az érzékszervi tulajdonságok és a fizikai-kémiai mutatók korrekciójára az alábbiak révén:

- a méhsör édesítése mézzel,
- fűszernövény-kivonatok hozzáadása.

E szakasz célja, hogy a „trójniak”-ra jellemző ízkompozíciójú termék jöjjön létre.

8. szakasz

A termék csomagolási egységekbe töltése magas hőmérsékleten, 55–60 °C-on történik. A „trójniak” kiszerezéséhez hagyományos eszközök, pl. demizson, kerámiapalack, esetleg tölgyfahordó használata javasolt.

3.7. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellege

A „trójniak” sajátos jellegét az alábbiak adják:

- a cefre előkészítése (nyersanyagok összetétele és aránya),
- a pihentetés és érlelés,
- a fizikai-kémiai jellemzők, érzékszervi tulajdonságok.

A cefre előkészítése (összetétel és a nyersanyagok aránya)

A „trójniak” sajátos jellege különösen a mézcefréhez használt víz és méz meghatározott arányának – 1 rész méz és 2 rész víz – szigorú betartására vezethető vissza. Ez az arány határozza meg a gyártás további lépéseit, melyek révén a méhsör különleges tulajdonságokat nyer.

Pihentetés és érlelés

A hagyományos, régi lengyel receptúra szerint a termék jellegénél fogva megköveteli a határozott idejű pihentetést, érlelést. A „trójniak” esetében ez az időszak legalább 1 év.

Fizikai-kémiai jellemzők és érzékszervi tulajdonságok

A termékleírásban megjelölt minden egyes gyártási szakasz betartása utolérhetetlen ízű és aromájú terméket eredményez. A „trójniak” egyedülálló íze és illata a megfelelő cukor- és alkoholtartalomnak köszönhető:

- invertált redukáló cukortartalom, több mint 65–120 g/l,
- a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogat-százaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 323,
- alkoholtartalom 12–15 térfogat-százalék.

A „trójniak” előállításához felhasznált összetevők szigorúan meghatározott arányából adódóan a „trójniak”

konzisztenciája jellegzetesen viszkózus, folyékony, ami megkülönbözteti a méhsörök egyéb fajtáitól.

3.8. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer hagyományos jellege

Az előállítás hagyományos módja:

Lengyelországban a méhsörök készítése több mint ezer éves hagyományra tekint vissza és igen nagy változatosság jellemzi. Az évszázadok folyamán a gyártási módszerek fejlődése és tökéletesítése révén sok fajta mézsör jelent meg. A méhsör készítésének története a lengyel államiség kezdetéhez nyúlik vissza. Ibrahim ibn Jakub, spanyolországi követ, kereskedő és utazó 966-ban keletkezett feljegyzéseiben azt olvashatjuk, hogy „*I. Mieszko országa az élelmen, vadakon, szántóföldeken túl mézben bővelkedik, s a szláv borokat és bódító italokat méhsörnek hívják*” (I. Mieszko – Lengyelország első fejedelme). Lengyelország történetét a XI. és XII. század fordulóján papírra vető Gallus Anonymus krónikaiban szintén jelentős számú feljegyzés található a méhsör készítéséről.

Adam Mickiewicz „Pan Tadeusz” című lengyel nemzeti eposza, amelyben egy az 1811–1812-es években játszódó nemesi történet olvasható, szintén számos információt tartalmaz a méhsörök fajtáiról, előállításukról és a fogyasztási szokásokról. Jelentős mennyiségű utalás található többek között Tomasz Zan (1796–1855) verseiben, valamint Henryk Sienkiewicznek a XVII. századi Lengyel Köztársaság történetét elbeszélő trilógiájában (az 1884-ben kiadott „Tűzzel-vassal”, az 1886-ban publikált „Özönvíz” és az 1887-ben és 1888-ban megjelentetett „Wołodyjowski úr” című regényeiben).

A XVII–XVIII. századi Lengyelország kulináris szokásait leíró forrásanyagokban található feljegyzések már nem csupán általánosan a méhsörökről, hanem azok különös fajtáiról is említést tesznek. Az előállítási módszertől függően a méhsöröket „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórnjak” fajtákra osztották. Mindegyik elnevezés más méhsör típusra vonatkozik – amelyekben más a méz és a víz, illetve a gyümölcsle aránya, és az érlelés ideje. A „trójniak” gyártási technológiáját – kisebb módosításokkal – évszázadok óta alkalmazzák.

Hagyományos összetétel

Lengyelországban évszázadok óta léteznek a méhsörök klasszikus felosztása „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórnjak” típusokra, s ez mind a mai napig fennmaradt a fogyasztók tudatában is. A II. világháború vége után erőfeszítések történtek a méhsörök hagyományos négy kategóriájának jogi szabályozására.

Végeredményben a fenti felosztás 1948-ban a borok, mustok, méhsörök előállításáról, valamint ezek forgalmazásáról szóló törvénnyel került be a lengyel jogrendbe [Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (A Lengyel Köztársaság Közlönye), 1948. november 18-i szám]. A törvényben meghatározták a méhsörök készítésére vonatkozó szabályokat, valamint a méz és a víz arányát, illetve a technológiai követelményeket. A víz és méz aránya a

„trójniak” esetében a következő: „»trójniak« névvel lehet illetni azt a méhsört, amely egy térfogat természetes mézből és két térfogat vízből készül”.

3.9. A sajátos tulajdonságok ellenőrzésének minimális követelményei és eljárásai

A kötelező ellenőrzés a következőre terjed ki:

- a mézcefre meghatározott arányának betartása,
- az érlelés időtartamának betartása,
- a késztermék érzékszervi tulajdonságai (íz, illat, szín, tisztaság),
- a késztermék fizikai-kémiai mutatói: alkoholtartalom, összes cukortartalom, invertált redukáló cukortartalom, összes savasság, illékony savasság, cukormentes extrakt, valamint hamu a gyümölcsös méhsörök esetén – a mutatóknak a 3.5 pontban szereplő termékleírás értékeinek kell megfelelniük.

A kötelező ellenőrzést legalább évente egyszer el kell végezni.

Továbbá javasolt, hogy az ellenőrzést az alább felsorolt gyártási szakaszokban végezzék el. Ezekben a szakaszokban az ellenőrzés nem kötelező, de indokolt, mivel kiküszöbölhetővé teszi az egyes gyártási szakaszokban jelentkező esetleges hibákat:

4. szakasz

Az erjesztési folyamat alatt rendszeres laboratóriumi ellenőrzések során szükséges vizsgálni az érzékszervi tulajdonságokat (íz, illat), valamint a fizikai-kémiai paramétereket, mint az alkohol- és cukortartalom, amelyek az alkoholos fermentáció folyamatában változnak.

6. szakasz

Az érlelés alatt rendszeresen szükséges ellenőrizni a termék alapvető érzékszervi tulajdonságait, valamint a fizikai-kémiai mutatókat: alkoholtartalom, összes cukortartalom, összes savasság és illékony savasság.

8. szakasz

A termék csapolása előtt a 3.5. pontban, a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírásában meghatározott egyes fizikai-kémiai paraméterek és érzékszervi tulajdonságok ellenőrzése.

4. A termékleírásban foglaltakkal való egyezőséget vizsgáló szervek és ellenőrző szervezeti egységek

4.1. Név és cím

Név: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno – Spożywczych

Cím: ul. Wspólna 30, PL-00-930 Warszawa

Tel.: (48-22) 623 29 00

Fax: (48-22) 623 29 98

E-mail: –

Állami szervezet/egység Magán szervezet/egység

4.2. A szervezet vagy egység különös feladatai

A fenti ellenőrző szervezet felelős a termékleírás teljes ellenőrzéséért.

Közlemény az Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző bejelentéshez kapcsolódó összefoglaló megjelentetéséről

I.

Az FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó PT/PGI/005/0552/07.08.2006 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. október 31.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 258/08)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE „ARROZ CAROLINO DAS LEZÍRIAS RIBATEJANAS”

**EK-szám: PT/PGI/005/0552/07.08.2006
(X) OFJ () OEM**

1. Név

„Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas”

2. Tagállam vagy harmadik ország Portugália

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása

3.1. A termék típusa

1.6. osztály – Gyümölcs-, zöldség- és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. A termék leírása, amelyre az 1. pontban található elnevezés vonatkozik

Az *Oryza sativa* L. nevű növény *Japonica* alfajának második nemzedékes Ariete fajtájából származó, kellően száraz, hántolt, fehérített és megtisztított hüvelyes szemtermés.

Fizikai tulajdonságok [átlagértékek ($\pm 0,3$)]

| | |
|---------------------------|-------------|
| Nedvességtartalom (%) | 13 |
| Hosszúság (mm) | 6,4 |
| Szélesség (mm) | 2,5 |
| Hosszúság/szélesség arány | 2,5 |
| Összes hamu (%) | 0,45 |
| A burok színe | sárgásbarna |
| A fehérítés utáni szín | üveges |

Kémiai tulajdonságok [átlagértékek ($\pm 5\%$)]

| | |
|---------------------------|-------------|
| Zsír (%) | 0,9–1,3 |
| Fehérje (%) | 5,2–6,8 |
| Szénhidrát (%) | 77,1–82,3 |
| Energiaérték (Kcal/100 g) | 346,5–350,1 |

Aroma és íz: simán vízben kifőzve friss rizs illatú, íze krémes, omlós és finom. Más összetevőkkel összekeverve enyhén érezni a hozzáadott fűszerek ízét, krémes és finom szerkezete sokáig érezhető a szájban.

Üvegesség: üveges és kristályos.

Főzési tulajdonságok (átlagértékek)

| | |
|----------------|-------------|
| Főzési idő | 9–10,5 perc |
| Vízfelszívódás | 219–235% |

3.3. Nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetén)

Kizárólag a fent említett fajtájú, behatárolt földrajzi területről származó rizs használható fel, mert csak ilyen körülmények között van a rizsnek igen alacsony amidóz-/amilopektin aránya (33,5%/66,5%), ami lehetővé teszi, hogy a rizs jól felszívja a vizet és az ízeket, és minimális gazdasági hozama 70%. Mindez csak a Lezírias Ribatejanas fiziográfiai körülményei között (talaj jellege, öntözővíz minősége, napsütéses órák száma, hőmérséklet kis ingadozása stb.) lehetséges.

3.4. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetén)

–

3.5. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell végrehajtani

A teljes előállítási folyamatnak a behatárolt földrajzi területen kell történnie, ideértve a második nemzedékes szemek kinyerését is, annak biztosítására, hogy teljes mértékben igazodjon a terület sajátos fiziográfiai tulajdonságaihoz. Tekintettel a termesztési feltételekre, a teljes biológiai ciklus egészen a betakarításig természetesen az elültetés helyén zajlik. A betakarításnak megvannak a maga szabályai, ideértve az időpontot, a fenológiai szakaszt és a szemek nedvességtartalmát, a betakarításhoz, szállításhoz, tároláshoz, szárításhoz, hántoláshoz, fehérítéshez és tisztításhoz használt gépeket, hogy biztosítva legyen a termék higiénája és biztonsága, a termés és a berendezések ne legyenek kitéve biológiai, kémiai és mikrobiológiai fertőzésnek, más eredetű rizs ne legyen felhasználva, a Carolino rizs teljes mértékben nyomon követhető legyen egészen a származási helyig, sőt sok esetben egészen a gazdáig.

A feldolgozás és csomagolás földrajzi helye a fent említett okoknál fogva megegyezik az előállítás helyével, hogy a minőség megőrzése érdekében a rizs szárítólétesítményekhez való szállításának ideje a lehető legrövidebb legyen.

3.6. A szeletelésre, aprításra, csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok

Ugyanezen okoknál fogva, azaz biztonsági és higiéniai okokból, a fertőzés elkerülése, más eredetű rizs kizárása, a minőség megőrzése, a nyomonkövethetőség biztosítása végett, valamint hogy a teljes előállítási folyamatot ellenőrizni lehessen, a csomagolás kizárólag a származási területen és kimondottan jóváhagyott vagy ellenőrzött anyagok felhasználásával történhet.

3.7. A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok

A következők feltüntetése kötelező: „Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas – Indicação Geográfica Protegida”, hitelesítő jelzés, az OEM közösségi logója, az Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas emblémája.



A címkén szerepelnie kell a gyártó nevének, cégnevének és címének, még ha a forgalmazásban más szervek is részt vesznek. A kereskedelmi elnevezés, azaz az „Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas – OEM” csak a termelői csoport jóváhagyása mellett egészíthető ki már jelöléssel vagy szöveggel (forgalmazói jelzés vagy egyéb).

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

Azambuja körzet Freguesias de Azambuja, Alcoentre, Aveiras de Baixo, Aveiras de Cima, Macussa, Manique do Intendente, Vale do Paraíso, Vila Nova da Rainha és Vila Nova de São Pedro települése; Benavente körzet Barrosa, Benavente, Samora Correia és Santo Estevão települése;

Salvaterra de Magos körzet Foros de Salvaterra, Glória do Ribatejo, Granho, Marinhaís, Muge és Salvaterra de Magos települése; Vila Franca de Xira körzet Alhandra, Alverca do Ribatejo, Cachoeiras, Castanheira do Ribatejo, Calhandriz, Forte da Casa, Póvoa de Santa Iria, São João dos Montes, Sobralinho, Vialonga, Vila Franca de Xira települése; Coruche körzet Azervadinha, Coruche, Couço, Erra, Foros da Branca, Lamarosa, São Torcato és Santana do Mato települése.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

5.1. A földrajzi terület sajátosságai

A behatárolt földrajzi terület sajátosságai különösen a talajban (különleges talajképződés), a vízminőségben, a napsütéses órák számában, a kis hőmérsékletingadozásban rejlenek, ami a Tejo folyó torkolata menti elhelyezkedéséből ered. A terület gyakorlatilag sík (folyómenti mezők és síkságok), igen alacsony fekvésű (100 m alatti). A talaj teljes mértékben üledékes és hordalékos, agyagos, iszapos összetételű, dagállal és apállal hordott, ezután homokos rétegekre lerakódott termékeny üledékből származik. Ezek a viszonyok, 5,5–6,5 közötti, de esetenként 4,5–8,7 között ingadozó pH-értékkel és sós vízzel együtt, mivel a terület még mindig ár-apály hatása alatt áll, csaknem az egész területen a rizsen kívül minden más terményt életképtelenné tesz. Az említett területen folytatott rizstermesztés hosszú távon folytatható, mivel a terület lehetővé teszi a termesztéshez szükséges környezetbiológiai rendszer, flóra és fauna fenntartását, ezen kívül a mezőgazdasági problémák, mint pl. a talaj elszikesedése elkerülhetők. Ezen túlmenően a területen a több mint két évszázados termesztési gyakorlat eredményeként igen alapos és sajátos szakértelem jött létre.

5.2. A termék sajátosságai

Az „Arroz carolino das Lezírias Ribatejanas” rizs amilóz/amilopektin aránya alacsony, a vizet és a fűszerek aromatikusan könnyen felszívja, és gazdasági hozama igen nagy.

5.3. A földrajzi terület és (OEM esetében) a termék minősége vagy jellemzői közötti, vagy (OFJ esetében) a termék különleges minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője közötti okozati kapcsolat

A Tejo torkolatának e területére jellemző talaj- és éghajlati viszonyok (mérsékelt meleg mediterrán éghajlat, száraz nyárral, amely legszárazabb hónapjában a legcsapadékosabb hónap csapadékmennyiségének egyharmada esik, az Atlanti-óceán szabályozó hatásával, 30 mm alatti éves csapadékmennyiséggel, 2800–2900 napsütéses órával, 145–150 Kcal/cm²-es napsugárzással, kb. 714,8 mm-es teljes csapadékmennyiséggel és csak 12 nap fagygal) nem kedveznek a gombás fertőzések kialakulásának, mert a rizs aránylag kemény, kevésbé törekeny és nehezebb, mint a más területeken termesztett rizs.

Ebből kifolyólag ez a rizs igen elismert, és nagyobb értéket képvisel, mint a más területeken termesztett rizs. Az

érés utolsó szakaszaiban bekövetkezett természetes kiszáradás, amely a Lezírias Ribatejanason szeptemberben és október első felében magas hőmérséklettel és viszonylag alacsony páratartalommal párosul, ellentétben más területekkel egyenletesebb betakarítást és a mezőn természetes kiszáradást tesz lehetővé, aminek eredményeként e terület terméke stabilabb és egységesebb. Az „Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas” rizs szemei ezért egyedülállóan üvegesegek és kristályosak. A fent leírt természeti viszonyok a főtt rizsnek krémes, omlós és finom ízt kölcsönöznek. A rizs másik jellegzetes tulajdonsága igen alacsony amilóz/amilopektin aránya (33,5%/66,5%), amelynek köszönhetően a főzővizet és az ételek elkészítésekor hozzáadott összetevők ízét nagyon könnyen felszívja, és krémes és finom szerkezete sokáig érezhető a szájban.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére
[az 510/2006/EK rendelet 5. cikkének (7) bekezdése]

www.idrha.min-agricultura.pt

II.

Az FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2) bekezdésben** meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó IT/PGI/117/1515/26.04.2004 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 13.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Módosítás iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 270/10)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a módosítás iránti kérelem elleni

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közlés napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

**MÓDOSÍTÁS IRÁNTI KÉRELEM
A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE**

Módosítás iránti kérelem

**a 9. cikk és a 17. cikk (2) bekezdése alapján
„RADICCHIO VARIEGATO DI
CASTELFRANCO”**

EK-szám: IT/PGI/117/1515/26.04.2004

OEM () OFJ (X)

Kért módosítás(ok):

A termékleírás érintett szakasz címe(i):

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- A származás igazolása
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti előírások

Módosítás(ok):

Földrajzi terület

A felsorolás kiegészül Mira településsel, amely bár szerepelt a kérelemmel együtt benyújtott térképen, a leírásból tévedésből kimaradt.

Az előállítás módja

Részletesebben kifejtésre kerültek a radicchio előállítási módjai és ideje, törlésre kerültek a halványításra és a hajtásra vonatkozó leíró részek, mivel ezek a műveletek semmivel nem járulnak hozzá a termék minőségi jellemzőihez.

Nevezetesen, a felszedés ideje azért került későbbre, hogy a fogyasztók számára garantálni lehessen bizonyos minőségi követelményeket, az éghajlat ugyanis jelentős változásokon ment keresztül, amelyek eredményeképpen a nyári időszak fokozatosan meghosszabbodott és a hőmérséklet szeptember végéig enyhe. Egyértelmű, hogy ez nem kedvez a minőségi „Radicchio Variegato di Castelfranco” termesztésének. Emiatt az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott termék állagának és minőségi jellemzőinek biztosítása érdekében a felszedés idejét 10 nappal későbbre tolták.

Az előhajtási szakasz törlésre került, mivel nem képezi „állandó” szakaszát a „Radicchio Variegato di Castelfranco” termesztésének. Ez azért is egyértelmű, mivel már a termékleírás előző változatában is többféle halványítási eljárás szerepelt, amelyek közül néhánynak az előhajtás nem csak nem kedvez, hanem egyenesen káros hatást gyakorol rájuk.

A csomagolásra szolgáló tárolók jellemzői módosításra kerültek annak érdekében, hogy más alpanyagból is ké-

szülhessenek, anélkül, hogy ezzel veszélyeztetnék a területtel és az előállítás hagyományos műveleteivel fennálló kapcsolatot. Jelenleg ugyanis a nagy nemzetközi forgalmazók által alkalmazott bizonyos szabályok, illetve egyes országok jogszabályai előírják, hogy higiéniai és egészségügyi okokból az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek előállítása során nem lehet cementet felhasználni.

A növény halványítási eljárást követően, de a tisztítási fázis előtt végzett szárításának addig volt értelme, ameddig a tisztítást fűtetlen helyiségekben vagy a szabadban végezték; ma már azonban – az egészségre és a munkakörülményekre vonatkozó előírások változásának köszönhetően – a feldolgozási műveletek végzésére szolgáló valamennyi helyiséget fűtik, ezáltal a „szárítási” szakasz szükségtelen, sőt kifejezetten káros is lehet, mivel a növényekben romlási folyamatokat indíthat be. Magától értetődő, hogy amennyiben szükség van a növények lecsepegtetésére (nem szabad elfelejteni, hogy a halványítást nem kötelező vízben végezni), az abban a helyiségben történik, ahol a tisztítás. Az egyértelműség kedvéért meg kell jegyezni, hogy a 18 °C fokos „állandó” hőmérsékletre vonatkozó előírás pusztán tájékoztató jellegű, mivel magától értetődő, hogy akár a tisztításra szolgáló helyiség ajtajainak nyitása nyomán egyértelműen csökkenhet a helyiség hőmérséklete, ám ez nem veszélyezteti a termék minőségét.

Címkézés

Annak érdekében, hogy a fogyasztók egyértelműbb információkhoz jussanak, a terméket azonosító logóval látják el, továbbá a piaci igények kielégítése érdekében szükségesnek találták új típusú csomagolás, vagy a már meglévők esetében, új méretek bevezetését.

Nemzeti előírások

Az érvényben lévő termékleírás 3. és 8. pontja törlésre került és a közösségi jogszabályokkal összhangban feltüntetésre került a felügyeleti szerv.

A 7. pontnál törlésre került az az előírás, amely szerint a termelők jegyzékébe csak „minimum 1 500 m² területű” birtokok kerülhetnek be, mivel ez a korlátozás nem egyeztethető össze a közösségi jogszabályokkal.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

**„RADICCHIO VARIEGATO DI
CASTELFRANCO”**

EK-szám: IT/PGI/117/1515/26.04.2004

OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló tájékoztató a termékleírás fő elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Ministero delle Politiche agricole e forestali – Dipartimento della Qualità dei prodotti agroalimentari e dei

servizi – Direzione generale della Qualità dei prodotti agro-alimentari e la tutela del consumatore

Cím: Via XX Settembre, 20

I-00187 Roma

Tel.: (39) 06 481 99 68

Fax: (39) 06 42 01 31 26

E-mail: qualita@politicheagricole.it

2. Csoportosulás:

Név: Consorzio Radicchio di Treviso

Cím: Via Scandolara, 80

I-31059 Zero Branco (TV)

Tel. (39) 0422 48 80 87

Fax: (39) 0422 48 80 87

E-mail: –

Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) egyéb ()

3. A termék típusa:

1.6. osztály – Zöldség-, gyümölcs- és gabonafélék frissen vagy feldolgozva

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés: „Radicchio Variegato di Castelfranco”

4.2. Leírás: A „Radicchio Variegato di Castelfranco” (castelfrancói tarka radicchio) OFJ termesztésére a fészkes virágúak (*compositae*) családján belül a mezei katáng (*Cichorium intybus*) fajba és a *variegato* (tarka) fajtát is magában foglaló, *silvestre* változatba tartozó növények alkalmasak.

Fogyasztásra bocsátáskor a „Radicchio Variegato di Castelfranco” OFJ-vel jelölt radicchiónak az alábbi tulajdonságokkal kell rendelkeznie:

– Megjelenés: szép formájú, élénk színű, legalább 15 cm átmérőjű fej; a fej alsó részéből kiinduló első levélréteg vízszintes; befelé haladva a második levélréteg valamivel beljebb fordul, a harmadik még inkább, és így tovább a növény belsejéig, a levelek azonban nem alkotnak szívet; a főgyökér legfeljebb 4 cm hosszú, átmérője a fej méretével arányos; minél vastagabb, fodros szélű, hullámos felszínű, lekerekített levelek.

– Szín: krémszínű levelek, amelyek teljes felszínén egyenletesen elosztva különféle színű, a halványlilától a lilás-vörösön át az élénk-vörösig terjedő érzet látható.

– Íz: az édestől a kellemesen kesernyésig terjedő, nagyon finom.

– Méret: a fej súlya legalább 100 gramm, a „rózsa” átmérője legalább 15 cm.

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” az alábbi terméktulajdonságokkal rendelkezik:

– tökéletesen érett,

– krémszínű szín, a halványlilától az élénk-vörösig terjedő, egyenletesen eloszló érzettel,

– fodros szélű és enyhén hullámos felszínű levelek,

– jó állagú fejrész,

– a középestől a nagyig terjedő méret,

– egyforma méretű fejek,

– precíz, hibátlan tisztítás,

– a fejjel arányos, 4 cm-nél nem hosszabb főgyökér.

4.3. Földrajzi terület: A „Radicchio Variegato di Castelfranco” előállításnak és csomagolásának területe Treviso, Padova és Velence megyéken (provincia) belül az alábbiakban felsorolt települések teljes közigazgatási területét foglalja magában.

Treviso megye: Breda di Piave, Carbonera, Casale sul Sile, Casier, Castelfranco Veneto, Castello di Godego, Istrana, Loria, Maserada sul Piave, Mogliano Veneto, Morgano, Paese, Ponzano Veneto, Preganziol, Quinto di Treviso, Resana, Riese Pio X, San Biagio di Callalta, Silea, Spresiano, Trevignano, Treviso, Veduggio, Villorba, Zero Branco.

Padova megye: Albignasego, Battaglia Terme, Borgorico, Camposanpiero, Cartura, Casalserugo, Conselve, Due Carrare, Loreggia, Maserà di Padova, Massanzago, Monselice, Montagnana, Montegrotto Terme, Pernumia, Piombino Dese, Ponte San Nicolò, San Pietro Viminario, Trebaseleghe.

Velence megye: Martellago, Mira, Mirano, Noale, Salzano, Santa Maria di Sala, Scorzè, Spinea.

4.4. A származás igazolása: Az előállítási és a csomagolási fázis ellenőrzése érdekében az 510/2006/EK rendelet 10. cikkének megfelelően megbízott ellenőrző szerv minden termelési idényben listát készít azokról a termelőkről és csomagolókról, amelyek az OFJ-t használni kívánják.

Erre a listára a radicchio termelői és a meghatározott területen található mezőgazdasági üzemekben bármilyen jogcímen gazdálkodó személyek jogosultak felkerülni.

A termelőknek minden termesztési időszakban fel kell iratkozniuk az említett listára és évente nyilatkozniuk kell arról, mekkora területen végeznek termelést, illetve mekkora mennyiséget állítottak elő és adtak át a csomagolóüzemeknek.

A listára való felkerülési szándékot minden év május 31-ig kell bejelenteni az ellenőrző szerv felé.

A csomagolóüzemek kötelesek eljuttatni az ellenőrző szervnek egy nyilatkozatot az éves csomagolt mennyiségről.

Az egyes előállítók és csomagolóüzemek a listán egy évig szerepelnek, amely meghosszabbítható.

A gazdálkodó az erre a célra szolgáló üzemi naplóban vezeti a betakarítási időszakok kezdetét.

A gazdálkodó az ellenőrző szerv felé továbbá bejelenti az egyes betakarítási időszakokból származó, piacra bocsátható késztermék mennyiségét.

A gazdálkodó egyúttal arról is gondoskodik, hogy ezt a mennyiséget, a csomagolóüzem részére történő átadás időpontjával együtt, az üzemi naplóba is bejegyezzék, kivéve, ha ő maga végzi a csomagolást.

4.5. Az előállítás módja:

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” OFJ előállításához a területre jellemző hagyományos eszközöket és műveleteket kell felhasználni, amelyek segítségével kialakíthatók a termék sajátos tulajdonságai.

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” termesztésére a könnyű, mély, jó vízelvezetésű és tápanyagokban, különösen cinkben nem túlságosan gazdag, nem lúgos talaj alkalmas. Különösen alkalmasak a mérszelenedés alatti, korábbi árvízi területeken található agyagos-homokos termelési területek, amelyek időjárására a megfelelő mennyiségű csapadékkal és nem különösen magas maximumhőmérséklettel járó nyár, a száraz ősz, és a korán beköszöntő, legfeljebb mínusz 10 °C fokos tél jellemző.

A vetési vagy átültetési, valamint az azt követő ritkítási műveletet követően a vetési sűrűség nem lehet nagyobb, mint négyzetméterenként 7 növény.

Megművelt hektáronként a termés nem haladhatja meg a 6000 kg-ot (semmilyen eltérés nem megengedett).

A végterméket képező radicchio súlya legfeljebb 0,4 kg lehet (semmilyen eltérés nem megengedett).

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” termesztése magról vetéssel és palántáról egyaránt történhet. A vetést június 1. és augusztus 15. között, a palánták ültetését pedig június 15. és augusztus 31. között kell elvégezni. A „Radicchio Variegato di Castelfranco” OFJ-vel ellátott radicchio termesztése, halványítása, hajtatása és a fogyasztásra bocsátáskor elvárt tulajdonságainak kialakítása, beleértve a csomagolást is, kizárólag a 4.3. pontnál felsorolt települések közigazgatási területén történhet. Az a radicchio, amelyet a „Radicchio Variegato di Castelfranco” OFJ esetén elvárt és az előzőekben bemutatott tulajdonságok kialakulása előtt, illetve a termelési területen kívül értékesítenek, visszavonhatatlanul elveszíti az OFJ, illetve a földrajzi területre való bármilyen más utalás használatának jogát.

A termék feldolgozásának hagyományos folyamata az alábbi szakaszokból áll:

Hajtatási-halványítási szakasz

A hajtatás-halványítás az az alapvető és mással nem helyettesíthető művelet, amely a „Radicchio Variegato di Castelfranco” értékes érzékszervi, áruismereti és esztétikai tulajdonságainak kiemelésére szolgál. A művelet során a fejeket olyan körülmények közé helyezik, hogy új leveleket hozzanak, amelyek fény hiányában alig vagy egyáltalán nem tartalmaznak klorofil pigmenteket, ezáltal kiemelődik a levelek tarka mintázata, elvész rostos állaguk, valamint ropogóssá és kellemesen kesernyész ízűvé válnak.

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” hajtatása az alábbi módon történik:

- a fejeket függőlegesen, egészen a tövükig körülbelül 11 °C fokos forrásvízbe helyezik annyi időre, ami az előzőekben leírt tulajdonságokkal jellemezhető érettségi fok eléréséhez szükséges,
- vagy

- a termőföldön kialakított fűtött környezetben helyezik el őket, kellő nedvességet biztosítva a gyökérzet számára, csökkentve a fény erősségét és elősegítve, hogy minden fej új hajtásokat hozzon.

Tisztítási szakasz

A tisztítási szakasz során eltávolítják a sérült vagy nem megfelelő tulajdonságú leveleket, majd a gyökeret a fejjel arányos méretűre vágják.

A tisztítási szakaszt közvetlenül a termék értékesítésre bocsátása előtt kell elvégezni. A tisztítást követően a radicchiót nagyméretű tárolókba helyezik, ahol folyó víz alatt megmossák, majd csomagolják őket.

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” OFJ-vel ellátott radicchio az alábbi módokon csomagolva kerülhet fogyasztásra bocsátásra:

- 30×50 vagy 30×40 cm alapterületű, legfeljebb 5 kg termék tárolására alkalmas dobozban,
- 40×60 cm alapterületű, legfeljebb 7,5 kg termék tárolására alkalmas dobozban,
- egyéb méretű, de maximum 2 kg termék tárolására alkalmas dobozban.

Minden dobozt pecséttel kell lezárni, amely megakadályozza, hogy a benne lévő terméket a pecsét feltörése nélkül ki lehessen venni.

4.6. Kapcsolat:

A „Radicchio Variegato di Castelfranco” vonatkozó követelményeket a termelési terület környezeti feltételei, valamint természeti és emberi tényezői határozzák meg. A térség történelme, fejlődése, a gazdaságok és a kertészek több évszázados hagyományai, a termőföld adottságai, az éghajlati viszonyok, a talajvíz hőmérséklete, illetve arra való képessége, hogy akár a vetés során, azaz alacsony költséggel, feltörjön, teljes mértékben alátámasztják a „Radicchio Variegato di Castelfranco” és jelenlegi termelési területe közötti kapcsolatot.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: CSQA – Certificazioni S.r.l.
Cím: Via S. Gaetano, 74
I-36016 Thiene (VI)
Tel.: (39) 0445 36 60 94
Fax: (39) 0445 38 26 72
E-mail: csqa@csqa.it

4.8. Címkézés:

A csomagolásokon egyforma méretű nyomtatott betűkkel kell feltüntetni a „Radicchio Variegato di Castelfranco I.G.P.” feliratot. A csomagoláson továbbá fel kell tüntetni az alábbi adatokat:

- az egyéni termelő és/vagy termelői szövetkezet és/vagy csomagolóüzem nevét vagy cégnevét, illetve címét vagy székhelyét,
 - az eredeti nettó súlyt,
- valamint esetleges további kiegészítő információkat, azonban ezek között nem szerepelhetnek a terméket dicsé-

rő, vagy a termék jellemzőivel kapcsolatban a fogyasztók megtevéseztésére alkalmas feliratok.

Ezen kívül minden csomagoláson és/vagy zárópecséten fel kell tüntetni az OFJ azonosító logóját a meghatározott formákat, színeket és méreteket vagy arányokat használva.

A logón egy fehér alapon vörös színnel ábrázolt, stilizált radicchio látható, fölötté a „Radicchio Variegato di Castelfranco IGP” felirattal, az egész ábrát pedig vörös szegély keretezi.

Betűtípus: Rockwell condensed

A logó színe: vörös = Magenta 100% – Yellow 80% – Cyan 30%

A logót ezenkívül a termelők a pecséten is feltüntetik.

A „Radicchio Variegato di Castelfranco I.G.P.” feliraton kívül minden más feliratot jóval kisebb betűtípussal kell feltüntetni.

III.

Az **FVM Élelmiszeripari Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek hagyományos különleges tulajdonsága tanúsítási rendszerének működésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **58/2004. (IV. 24.) FVM rendelet 8. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott hagyományos különleges termék** bejelentéshez kapcsolódó PL/TSG/007/0036/06.09.2005 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 10.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a hagyományos különleges terméknek minősülő mezőgazdasági termékekről és élelmiszerekről szóló 509/2006/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 268/13)

Jelen közzététellel az 509/2006/EK tanácsi rendelet¹ 9. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatoknak a közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 1. o.

HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK BEJEGYZÉSE IRÁNTI KÉRELEM

A TANÁCS 509/2006/EK RENDELETE „DWÓJNIAK”

EK-szám: PL/TSG/007/036/06.09.2005

1. Kérelmet benyújtó csoportosulás neve és címe

Név: Krajowa Rada Winiarstwa i Miodosytnictwa przy Stowarzyszeniu Naukowo – Technicznym Inżynierów i Techników Przemysłu Spożywczego

Cím: ul. Czackiego 3/6

PL-00-043 Warszawa

Tel.: (48-22) 828 27 21

E-mail: krwim@sitspoz.pl

2. Tagállam vagy harmadik ország

Lengyelország

3. Termékleírás

3.1. Bejegyzésre javasolt elnevezés

„Dwójniak”

Forgalomba hozatalkor a címke a következő tájékoztatást tartalmazhatja: „régii lengyel hagyomány szerint előállított méhsör”. A tájékoztató szövegét más hivatalos nyelvekre is lefordítják.

3.2. Megjelölendő, hogy az elnevezés:

önmagában sajátos

a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellegét fejezi ki

A „dwójniak” elnevezés a „2” (kettes) számnévből eredeztethető és közvetlenül utal a „dwójniak” történelmi idők során állandósult összetételére és gyártási módjára – a víz és méz meghatározott arányára a mézcefrében, amely 1 rész mézből és 1 rész vízből tevődik össze. Az elnevezés tehát a termék sajátos jellegét fejezi ki. Lévén, hogy a „dwójniak” fogalom kizárólag a méhsör egy konkrét típusára használatos, így meg kell állapítani, hogy maga az elnevezés önmagában is sajátos.

3.3. A kérelem tartalmazza az 509/2006/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdése alapján az elnevezés fenntartását?

Az elnevezés fenntartással történő bejegyzése

Az elnevezés fenntartás nélkül történő bejegyzése

3.4. A termék típusa

1.8. osztály – Az I. mellékletben felsorolt egyéb termékek

3.5. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik

A „dwójniak” – méhsör, mézcefréből készített, erjesztett, áttetsző ital, melynek feltűnően jellegzetes mézaro-

mája, valamint a felhasznált nyersanyagra jellemző íze van. A „dwójniak” létezik fűszerekkel gazdagított ízváltozatokban is. A „dwójniak” színe az arany és a sötétborostyán között változik, attól függően, hogy milyen fajta mézet használtak előállításához.

A „dwójniak” méhsörre jellemző fizikai-kémiai mutatók:

- az alkoholtartalom 15–18 térfogat-százalék,
- az invertált redukáló cukortartalom 175–230 g/l,
- összes savasság almasavban kifejezve 3,5–8 g/liter,
- illékony savasság ecetsavban kifejezve, legfeljebb 1,4 g/l,
- a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogatszázaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 490,
- cukormentes extrakttartalom nem kevesebb, mint:
 - = 25 gramm/liter,
 - = 30 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén,
- hamu – nem kevesebb, mint 1,3 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén.

A „dwójniak” készítéséhez tilos tartósítószer, stabilizátort, mesterséges színezéket vagy aromát felhasználni.

3.6. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer gyártási módjának leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik

Nyersanyagok

- A következő paraméterekkel rendelkező természetes méz:
 - = víztartalom legfeljebb 20% (m/m),
 - = redukáló cukrok mennyisége legalább 70% (m/m),
 - = szacharóz tartalom a melecitózzal együtt, legfeljebb 5% (m/m),
 - = összes savasság ml-ben, 1 mol/l NaOH oldat/100 g méz, 1–5 közötti tartományban,
 - = 5-hidroxi-metil-furfurol (HMF) tartalom mg/100 g mézben legfeljebb 4,0 mg.
- Erős erjesztő tulajdonságú élesztő – amely az élesztővel oltott elegeből nagy mennyiségű extrakt erjesztésére alkalmas.
 - Fűszerek: szegfűszeg, fahéj, szerecsendió vagy gyömbér.
 - Természetes gyümölcslevek vagy friss gyümölcsök.
 - Esetlegesen, mezőgazdaságban használatos etil-alkohol.

Előállítási mód

1. szakasz

A mézcefre főzése (sörfőzés) 95–105 °C-on. A méz és víz előírt aránya „dwójniak” esetén: 1 térfogat méz és 1 térfogat víz (esetleg gyümölcslével dúsított víz) a késztermékben. A túl nagy cukorkoncentrációra tekintettel, amely a fermentáció során befolyásolja az élesztő hatását, a cefrét szokás 1 térfogat méz és 2 térfogat víz felhasználásával (fűszerek esetleges hozzáadásával) elkészíteni. A gyümölcsös méhsörök előállításánál a vizet minimum

30%-ban gyümölcslével szükséges helyettesíteni. A „dwójniak” méhsörben lévő méz és víz megfelelő arányának betartása érdekében a hiányzó mézet a fermentáció utolsó fázisában vagy az érlelés alatt szokás hozzáadni.

A víz és méz arányának szigorú betartása, valamint a szükséges extrakt kinyerése egy párapöpenyes főző üstben történik. A főzés e módjával megelőzhető a cukrok karamellizálódása.

2. szakasz

A cefre 20–22 °C hőmérsékletre hűtendő, ami optimális az élesztő számára. A cefrét az előállítás napján kell lehűteni, a hűtési idő hossza a hűtőgép hatékonyságától függ. A hűtés garantálja a cefre mikrobiológiai biztonságosságát.

3. szakasz

Élesztővel beoltott cefre készítése, a mézcefre beoltása a feloldott élesztővel az erjesztő tartályban történik.

4. szakasz

A) Intenzív fermentáció 6–10 nap. A hőmérséklet 28 °C-on tartása biztosítja a megfelelő erjedést.

B) Csendes fermentáció 3–6 hét. A csendes fermentáció ideje biztosítja a megfelelő fizikai-kémiai paraméterek elérését.

Ebben a szakaszban lehet pótolni a hiányzó méz mennyiséget, ami „dwójniak” méhsörhöz előírt arányok betartásához szükséges.

5. szakasz

A fermentált folyadék lecsapolása az élesztős üledékről. Miután sikerül minimum 12 térfogat-százalékos alkoholtartalmat elérni, a folyadékot az üledéktől le kell csapolni az érlelő tartályba. Ennek eredményeként, hogy a méhsörnek megfelelő fizikai-kémiai jellemzői és érzékszervi tulajdonságai lesznek. A folyadéknak az élesztős üledéken hagyása a csendes fermentáció idején túl az élesztő autolízise miatt előnytelenül hat az érzékszervi tulajdonságokra.

6. szakasz

A pihentetés (érlelés) és az üledékről történő lecsapolás (dekantálás) műveleteit annyiszor kell ismételni, ahányszor az élesztő autolízise miatt végbemenő kedvezőtlen folyamatok megelőzése érdekében erre szükség van. Az érlelés alatt lehet elvégezni az olyan technológiai eljárásokat, mint a pasztörizálás vagy szűrés.

Ebben a szakaszban lehet pótolni a hiányzó méz mennyiségét, ami a „dwójniak” méhsörhöz előírt arányok betartásához szükséges, amennyiben ez még nem történt volna meg a fermentáció utolsó szakaszában. Ez a szakasz igen lényeges a termék megfelelő érzékszervi tulajdonságainak biztosítása szempontjából.

A „dwójniak” érlelési ideje minimum 2 év.

7. szakasz

Ízesítés (összeállítás) – Ez a szakasz a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírását tartalmazó 3.5 pontban a „dwójniak”-ra előírt érzékszervi tulajdonságokkal és fizi-

kai-kémiai jellemzőkkel rendelkező végtermék elkészítéséről szól. A szükséges mutatók biztosítása érdekében lehetőség nyílik az érzékszervi tulajdonságok és a fizikai-kémiai mutatók korrekciójára az alábbiak révén:

- a méhsör édesítése mézzel,
- fűszernövény-kivonatok hozzáadása,
- mezőgazdaságban használatos etil-alkohol hozzáadása.

E szakasz célja, hogy a „dwójniak”-ra jellemző ízkompozíciójú termék jöjjön létre.

8. szakasz

A termék csomagolási egységekbe töltése 18–25 °C hőmérsékleten történik. A „dwójniak” kiszerezéséhez hagyományos eszközök, pl. demizson, kerámiapalack, esetleg tölgyfahordó használata javasolt.

3.7. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellege

A „dwójniak” sajátos jellegét az alábbiak adják:

- a cefre előkészítése (nyersanyagok összetétele és aránya),
- a pihentetés és érlelés,
- a fizikai-kémiai jellemzők, érzékszervi tulajdonságok.

A cefre előkészítése (összetétel és nyersanyagok arányai)

A „dwójniak” sajátos jellege különösen a mézcefrehez használt víz és méz meghatározott arányának – 1 rész méz és 1 rész víz – szigorú betartására vezethető vissza. Ez az arány határozza meg a gyártás további lépéseit, melyeknek a „dwójniak” méhsör különleges tulajdonságai köszönhetők.

Pihentetés és érlelés

A hagyományos, régi lengyel receptúra szerint a termék jellegénél fogva megköveteli a határozott idejű pihentetést, érlelést. A „dwójniak” esetében ez az időszak legalább 2 év.

Fizikai-kémiai jellemzők és érzékszervi tulajdonságok

A termékleírásban megjelölt minden egyes gyártási szakasz betartása utolérhetetlen ízű és aromájú terméket végeredményez. A „dwójniak” egyedülálló íze és illata a megfelelő cukor- és alkoholtartalomnak köszönhető:

- invertált redukáló cukortartalom, több mint 175–230 g/l,
- a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogatszázaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 490,
- alkoholtartalom 15–18 térfogat-százalék.

A „dwójniak” előállításához felhasznált összetevők szigorúan meghatározott arányából adódóan a „dwójniak” konzisztenciája jellegzetesen viszkózus, folyékony, ami megkülönbözteti a méhsörök egyéb fajtáitól.

3.8. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer hagyományos jellege

Az előállítás hagyományos módja

Lengyelországban a méhsörök készítése több mint ezer éves hagyományra tekint vissza és igen nagy változatosság jellemzi. Az évszázadok folyamán a gyártási módszerek fejlődése és tökéletesítése révén sok fajta mézsör jelent meg. A méhsör készítésének története a lengyel államiság kezdetéhez nyúlik vissza. Ibrahim ibn Jakub, spanyolországi követ, kereskedő és utazó 966-ban keletkezett feljegyzéseiben azt olvashatjuk, hogy „*I. Mieszko országa az élelmen, vadakon, szántóföldeken túl mézben bővelkedik, s a szláv borokat és bódító italokat méhsöröknek hívják*” (I. Mieszko – Lengyelország első fejedelme). Lengyelország történetét a XI. és XII. század fordulóján papírra vető Gallus Anonymus krónikáiban szintén jelentős számú feljegyzés található a méhsör gyártásáról.

Adam Mickiewicz „Pan Tadeusz” című lengyel nemzeti eposza, amelyben egy az 1811–1812-ben játszódó nemesi történet leírása olvasható, úgyszintén számos információt tartalmaz a méhsörök fajtáiról, előállításukról és a fogyasztási szokásokról. Jelentős mennyiségű utalás található többek között Tomasz Zan (1796–1855) verseiben, valamint Henryk Sienkiewicznek a XVII. századi Lengyel Köztársaság történetét elbeszélő trilógiájában (az 1884-ben kiadott „Tüzzel-vassal”, az 1886-ban publikált „Özönvíz” és az 1887-ben és 1888-ban megjelentetett „A kislovag” című regényeiben).

A XVII–XVIII. századi Lengyelország kulináris szokásait leíró forrásanyagokban található feljegyzések már nem csupán általánosan a méhsörökről, hanem azok különös fajtáiról is említést tesznek. Az előállítási módszertől függően a méhsöröket „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórnikiak” fajtákra osztották. Mindegyik elnevezés más méhsör típusra vonatkozik – amelyekben más a méz és a víz, illetve a gyümölcsle aránya és az érlelés ideje. A „dwójniak” gyártási technológiáját – kisebb módosításokkal – évszázadok óta alkalmazzák.

Hagyományos összetétel

Lengyelországban évszázadok óta létezik a méhsörök klasszikus felosztása „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórnikiak” típusokra s ez mind a mai napig fennmaradt a fogyasztók tudatában is. A II. világháború vége után erőfeszítések történtek a méhsörök hagyományos négy kategóriájának jogi szabályozására. Végeredményben a fenti felosztás 1948-ban a borok, mustok, méhsörök előállításáról, valamint ezek forgalmazásáról szóló törvénnyel került be a lengyel jogrendbe [Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (A Lengyel Köztársaság Közlönye), 1948. november 18-i szám]. A törvényben meghatározták a méhsörök készítésére vonatkozó szabályokat, valamint a méz és a víz arányát, illetve a technológiai követelményeket. A víz és méz aránya a „dwójniak” esetében a következő: „»dwójniak« névvel lehet illetni azt a méhsört, amely egy térfogat természetes mézből és egy térfogat vízből készül”.

3.9. A sajátos tulajdonságok ellenőrzésének minimális követelményei és eljárásai

A kötelező ellenőrzés a következőkre terjed ki:

- a mézcefre meghatározott arányának betartása,
- az érlelés időtartamának betartása,
- a késztermék érzékszervi tulajdonságai (íz, illat, szín, tisztaság),
- a késztermék fizikai-kémiai mutatóira: alkoholtartalom, összes cukortartalom, invertált redukáló cukortartalom, összes savasság, illékony savasság, cukormentes extrakt, valamint hamu a gyümölcsös méhsörök esetén – a mutatóknak a 3.5 pontban szereplő termékleírás értékeinek kell megfelelniük.

A kötelező ellenőrzést legalább évente egyszer el kell végezni.

Továbbá javasolt, hogy az ellenőrzést az alább felsorolt gyártási szakaszokban végezzék el. Ezekben a szakaszokban az ellenőrzés nem kötelező, de indokolt, mivel kiküszöbölhetővé teszi az egyes gyártási szakaszokban jelentkező esetleges hibákat:

4. szakasz

Az erjesztési folyamat alatt rendszeres laboratóriumi ellenőrzések során szükséges vizsgálni az érzékszervi tulajdonságokat (íz, illat), valamint a fizikai-kémiai paramétereket, mint az alkohol- és cukortartalom, amelyek az alkoholos fermentáció folyamatában változnak.

6. szakasz

Az érlelés alatt rendszeresen szükséges ellenőrizni a termék alapvető érzékszervi tulajdonságait, valamint a fizikai-kémiai mutatókat: alkoholtartalom, összes cukortartalom, összes savasság, illékony savasság.

8. szakasz

A termék csapolása előtt a 3.5 pontban, a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírásában meghatározott egyes fizikai-kémiai paraméterek és érzékszervi tulajdonságok ellenőrzése.

4. A termékleírásban foglaltakkal való egyezőséget vizsgáló szervek és ellenőrző szervezeti egységek

4.1. Név és cím

Név: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno – Spożywczych

Cím: ul. Wspólna 30

PL-00-930 Warszawa

Tel.: (48-22) 623 29 00

Fax: (48-22) 623 29 98

E-mail: –

Állami szervezet/egység Magán szervezet/egység

4.2. A szervezet vagy egység különös feladatai

A fenti ellenőrző szervezet felelős a termékleírás teljes ellenőrzéséért.

IV.

Az FVM Élelmiszeripari Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek hagyományos különleges tulajdonsága tanúsítási rendszerének működésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **58/2004. (IV. 24.) FVM rendelet 8. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott hagyományos különleges termék** bejelentéshez kapcsolódó PL/TSG/007/0034/06.09.2005 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásait a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 9.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a hagyományos különleges terméknek minősülő mezőgazdasági termékekről és élelmiszerekről szóló 509/2006/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 267/15)

Jelen közzététellel az 509/2006/EK tanácsi rendelet¹ 9. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatoknak a közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK BEJEGYZÉSE IRÁNTI KÉRELEM

A TANÁCS 509/2006/EK RENDELETE „PÓLTORAK”

EK-szám: PL/TSG/007/0034/06.09.2005

1. Kérelmet benyújtó csoportosulás neve és címe

Név: Krajowa Rada Winiarstwa i Miodosytnictwa przy Stowarzyszeniu Naukowo – Technicznym Inżynierów i Techników Przemysłu Spożywczego

Cím: ul. Czackiego 3/6

PL-00-043 Warszawa

Tel.: (48-22) 828 27 21

E-mail: krwim@sitspoz.pl

2. Tagállam vagy harmadik ország Lengyelország

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 1. o.

3. Termékleírás

3.1. Bejegyzésre javasolt elnevezés

„Póltorak”

Forgalomba hozatalkor a címke a következő tájékoztatást tartalmazhatja: „régii lengyel hagyomány szerint előállított méhsör”. A tájékoztató szövegét más hivatalos nyelvekre is lefordítják.

3.2. Megjelölendő, hogy az elnevezés

önmagában sajátos

a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellegét fejezi ki

A „póltorak” elnevezés a „1,5” (másfél) számnévből eredeztethető és közvetlenül utal a „póltorak” történelmi idők során állandósult összetételére és gyártási módjára, a víz és méz meghatározott arányára a mézcefrében, amely egy rész mézből és fél rész vízből tevődik össze. Az elnevezés tehát a termék sajátos jellegét fejezi ki. Lévéni, hogy a „póltorak” fogalom kizárólag a méhsör egy konkrét típusára használatos, így meg kell állapítani, hogy maga az elnevezés önmagában is sajátos.

3.3. A kérelem tartalmazza az 509/2006/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdése alapján az elnevezés fenntartását?

Az elnevezés fenntartással történő bejegyzése

Az elnevezés fenntartás nélkül történő bejegyzése

3.4. A termék típusa

1.8. osztály – Az I. mellékletben felsorolt egyéb termékek

3.5. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik

A „póltorak” méhsör, mézcefréből készített, erjesztett, áttetsző ital, melynek feltűnően jellegzetes mézaromája, valamint a felhasznált nyersanyagra jellemző íze van.

A „póltorak” létezik fűszerekkel gazdagított izválozatokban is. A „póltorak” színe az arany és a sötétborostyán között változik, attól függően, hogy milyen fajta mézet használtak előállításához.

A „póltorak” méhsörre jellemző fizikai-kémiai mutatók:

- az alkoholtartalom 15–18 térfogatszázalék,
- az invertált redukáló cukortartalom 300 g/l felett,
- összes savasság almasavban kifejezve 3,5–8 g/l,
- illékony savasság ecetsavban kifejezve, legfeljebb 1,4 g/l,
- a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogatszázaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 600,
- cukormentes extrakttartalom nem kevesebb, mint:
 - = 30 gramm/liter,
 - = 35 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén,
- hamu nem kevesebb, mint 1,3 gramm/liter – gyümölcsös méhsör esetén.

A „póltorak” készítéséhez tilos tartósítószert, stabilizátort, mesterséges színezéket vagy aromát felhasználni.

3.6. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer gyártási módjának leírása, amelyre a 3.1. pontban megadott elnevezés vonatkozik

Nyersanyagok

– A következő paraméterekkel rendelkező természetes méz:

- = víztartalom legfeljebb 20% (m/m),
- = redukáló cukrok mennyisége legalább 70% (m/m),
- = szacharóz tartalom a melecitózzal együtt, legfeljebb 5% (m/m),
- = összes savasság ml-ben, 1 mol/l NaOH oldat/100 g méz, 1–5 közötti tartományban,
- = 5-hidroxi-metil-furfurol (HMF) tartalom 100 g mézben legfeljebb 4,0 mg.

– Erős erjesztő tulajdonságú élesztő, amely az élesztővel oltott elegyből nagy mennyiségű extrakt erjesztésére alkalmas.

– Fűszerek: szegfűszeg, fahéj, szerecsendió vagy gyömbér.

– Természetes gyümölcslevek vagy friss gyümölcsök.

– A mezőgazdaságban használatos etil-alkohol (esetleg).

Előállítási mód

1. szakasz

A mézcefre főzése (sörfőzés) 95–105 °C-on. A méz és víz előírt aránya „póltorak” esetén: 1 rész méz és 0,5 rész víz (esetleg gyümölcslével dúsított víz) a késztermékben. A túl nagy cukorkoncentrációra tekintettel, amely a fermentáció során befolyásolja az élesztő hatását, a cefrét szokás 1 térfogat méz és 2 térfogat víz (fűszerek esetleges hozzáadásával) felhasználásával elkészíteni. A gyümölcsös mézsörök előállításánál a vizet minimum 30%-ban gyümölcslével szükséges helyettesíteni. A „póltorak” méhsörben lévő méz és víz megfelelő arányának betartása érdekében a hiányzó mézet a fermentáció utolsó fázisában vagy az érlelés alatt szokás hozzáadni.

A víz és méz arányának szigorú betartása, valamint a szükséges extrakt kinyerése egy páraökényes főzőüstben történik. A főzés e módjával megelőzhető a cukrok karamellizálódása.

2. szakasz

A cefre 20–22 °C hőmérsékletre hűtendő, ami optimális az élesztő számára. A cefrét az előállítás napján kell lehűteni, a hűtési idő hossza a hűtőgép hatékonyságától függ. A hűtés garantálja a cefre mikrobiológiai biztonságosságát.

3. szakasz

Élesztővel beoltott cefre készítése, a mézcefre beoltása a feloldott élesztővel az erjesztő tartályban történik.

4. szakasz

A) Intenzív fermentáció 6–10 nap. A hőmérséklet 28 °C-on tartása biztosítja a megfelelő erjedést.

B) Csendes fermentáció 3–6 hét. A csendes fermentáció ideje biztosítja a megfelelő fizikai-kémiai paraméterek elérését.

Ebben a szakaszban lehet pótolni a hiányzó méz mennyiséget, ami a „póltorak” méhsörhöz előírt arányok betartásához szükséges.

5. szakasz

A fermentált folyadék lecsapolása az élesztős üledékről.

Miután sikerül minimum 12 térfogat-százalékos alkoholtartalmat elérni, a folyadékot az üledékről le kell csapolni az érlelő tartályba. Ennek eredményeként a méhsörnek megfelelő fizikai-kémiai jellemzői és érzékszervi tulajdonságai lesznek. A folyadéknak az élesztős üledéken hagyása a csendes fermentáció idején túl az élesztő autolízise miatt előnytelenül hat az érzékszervi tulajdonságokra.

6. szakasz

A pihentetés (érlelés) és az üledékről történő lecsapolás (dekantálás) műveleteit annyiszor kell ismételni, ahány-szor az élesztő autolízise miatt végbemenő kedvezőtlen folyamatok megelőzése érdekében erre szükség van. Az érlelés alatt lehet elvégezni az olyan technológiai eljárásokat, mint a pasztörizálás vagy a szűrés. Ebben a szakaszban lehet pótolni a hiányzó méz mennyiségét, ami a „póltorak” méhsörhöz előírt arányok betartásához szükséges, amennyiben ez még nem történt volna meg a fermentáció utolsó szakaszában. Ez a szakasz igen lényeges a termék megfelelő érzékszervi tulajdonságainak biztosítása szempontjából.

A „póltorak” érlelési ideje minimum 3 év.

7. szakasz

Ízesítés (összeállítás) – Ez a szakasz a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírását tartalmazó 3.5 pontban a „póltorak”-ra előírt érzékszervi tulajdonságokkal és fizikai-kémiai jellemzőkkel rendelkező végtermék elkészítéséről szól. A szükséges mutatók biztosítása érdekében lehetőség nyílik az érzékszervi tulajdonságok és a fizikai-kémiai mutatók korrekciójára az alábbiak révén:

- a méhsör édesítése mézzel,
- fűszernövény-kivonatok hozzáadása,
- mezőgazdaságban használatos etil-alkohol hozzáadása.

E szakasz célja, hogy a „póltorak”-ra jellemző ízkompozíciójú termék jöjjön létre.

8. szakasz

A termék csomagolási egységekbe töltése 18–25 °C hőmérsékleten történik. A „póltorak” kiszerezéséhez hagyományos eszközök, pl. demizon, kerámiapalack, esetleg tölgyfahordó használata javasolt.

3.7. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer sajátos jellege

A „póltorak” sajátos jellegét az alábbiak adják:

- a cefre előkészítése (nyersanyagok összetétele és aránya),
- a pihentetés és érlelés,
- a fizikai-kémiai jellemzők, érzékszervi tulajdonságok.

A cefre előkészítése (összetétele)

A „póltorak” sajátos jellege különösen a mézcefrehez használt víz és méz meghatározott arányának – 1 rész méz és 0,5 rész víz – szigorú betartására vezethető vissza. Ez az arány határozza meg a gyártás további lépéseit, melyeknek a „póltorak” méhsör különleges tulajdonságai köszönhetőek.

Pihentetés és érlelés

A hagyományos, régi lengyel receptúra szerint a termék jellegénél fogva megköveteli a határozott idejű pihentést, érlelést. A „póltorak” esetében ez az időszak legalább 3 év.

Fizikai-kémiai jellemzők és érzékszervi tulajdonságok

A termékleírásban megjelölt minden egyes gyártási szakasz betartása utolérhetetlen ízű és aromájú terméket eredményez. A „póltorak” egyedülálló íze és illata a megfelelő cukor- és alkoholtartalomnak köszönhető:

- invertált redukáló cukortartalom, több mint 300 g/l,
- a grammban megadott összes cukortartalom és a tényleges alkoholtartalom térfogatszázaléka 18-szorosának összege nem lehet kevesebb, mint 600,
- alkoholtartalom 15–18 térfogatszázalék.

A „póltorak” előállításához felhasznált összetevők szigorúan meghatározott arányából adódóan a „póltorak” konzisztenciája jellegzetesen viszkózus, folyékony, ami megkülönbözteti a méhsörök egyéb fajtáitól.

3.8. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer hagyományos jellege

Az előállítás hagyományos módja

Lengyelországban a méhsörök készítése több mint ezer éves hagyományra tekint vissza és igen nagy változatosság jellemzi. Az évszázadok folyamán a gyártási módszerek fejlődése és tökéletesítése révén sok fajta mézsör jelent meg. A méhsör készítésének története a lengyel államiség kezdeteihez nyúlik vissza. Ibrahim ibn Jakub, spanyolországi követ, kereskedő és utazó 966-ban keletkezett feljegyzéseiben azt olvashatjuk, hogy „*I. Mieszko országa az élelmen, vadakon, szántóföldeken túl mézben bővelkedik, s a szláv borokat és bódító italokat méhsöröknek hívják*” (I. Mieszko – Lengyelország első fejedelme). Lengyelország történetét a XI. és XII. század fordulóján papírra vető Gallus Anonymus krónikáiban szintén jelentős számú feljegyzés található a méhsör készítéséről.

Adam Mickiewicz „Pan Tadeusz” című lengyel nemzeti eposza, amelyben egy az 1811–1812-ben játszódó nemesi

történet leírása olvasható, úgyszintén számos információt tartalmaz a méhsörök fajtáiról, előállításukról és a fogyasztási szokásokról. Jelentős mennyiségű utalás található többek között Tomasz Zan (1796–1855) verseiben, valamint Henryk Sienkiewicznek a XVII. századi Lengyel Köztársaság történetét elbeszélő trilógiájában (az 1884-ben kiadott „Tüzzel-vassal”, az 1886-ban publikált „Özönvíz” és az 1887-ben és 1888-ban megjelentetett „A kislovag” című regényeiben). A XVII–XVIII. századi Lengyelország kulináris szokásait leíró forrásanyagokban található feljegyzések már nem csupán általánosan a méhsörökről, hanem azok különös fajtáiról is említést tesznek. Az előállítási módszertől függően a méhsöröket „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórnjak” fajtákra osztották. Mindegyik elnevezés más méhsör típusra vonatkozik – amelyekben más a méz és a víz, illetve a gyümölcslé aránya és az érlelés ideje. A „póltorak” gyártási technológiáját – kisebb módosításokkal – évszázadok óta alkalmazták.

Hagyományos összetétel

Lengyelországban évszázadok óta létezik a méhsörök klasszikus felosztása „póltorak”, „dwójniak”, „trójniak” és „czwórnjak” típusokra, s ez mind a mai napig fennmaradt a fogyasztók tudatában is. A II. világháború vége után erőfeszítések történtek a méhsörök hagyományos négy kategóriájának jogi szabályozására. Végeredményben a fenti felosztás 1948-ban a borok, mustok, méhsörök előállításáról, valamint ezek forgalmazásáról szóló törvénnyel került be a lengyel jogrendbe [Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (A Lengyel Köztársaság Közlönye), 1948. november 18-i szám]. A törvényben meghatározták a méhsörök készítésére vonatkozó szabályokat, valamint a méz és a víz arányát, illetve a technológiai követelményeket. A víz és méz aránya a „póltorak” esetében a következő: „»póltorak« névvel lehet illetni azt a méhsört, amely egy térfogat természetes mézből és fél térfogat vízből készül”.

3.9. A sajátos tulajdonságok ellenőrzésének minimális követelményei és eljárásai

A kötelező ellenőrzés a következőkre terjed ki:

- a mézcefre meghatározott arányának betartása,
- az érlelés időtartamának betartása,
- a késztermék érzékszervi tulajdonságai (íz, illat, szín, tisztaság),
- a késztermék fizikai-kémiai mutatói: alkoholtartalom, összes cukortartalom, invertált redukáló cukortartalom, összes savasság, illékony savasság, cukormentes extrakt, valamint hamu a gyümölcsös méhsörök esetén – a mutatóknak a 3.5. pontban szereplő termék-leírás értékeinek kell megfelelniük.

A kötelező ellenőrzést legalább évente egyszer el kell végezni.

Továbbá javasolt, hogy az ellenőrzést az alább felsorolt gyártási szakaszokban végezzék el. Ezekben a szakaszokban az ellenőrzés nem kötelező, de indokolt, mivel kikü-

szöbölhetővé teszi az egyes gyártási szakaszokban jelentkező esetleges hibákat:

4. szakasz

Az erjesztési folyamat alatt rendszeres laboratóriumi ellenőrzések során szükséges vizsgálni az érzékszervi tulajdonságokat (íz, illat), valamint a fizikai-kémiai paramétereket, mint az alkohol- és cukortartalom, amelyek az alkoholos fermentáció folyamatában változnak.

6. szakasz

Az érlelés alatt rendszeresen szükséges ellenőrizni a termék alapvető érzékszervi tulajdonságait, valamint a fizikai-kémiai mutatókat: alkoholtartalom, összes cukortartalom, összes savasság és illékony savasság.

8. szakasz

A termék csapolása előtt a 3.5. pontban, a mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírásában meghatározott egyes fizikai-kémiai paraméterek és érzékszervi tulajdonságok ellenőrzése.

4. A termék-leírásban foglaltakkal való egyezőséget vizsgáló szervek és ellenőrző szervezeti egységek

4.1. Név és cím

Név: Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno – Spożywczych

Cím: ul. Wspólna 30, PL-00-930 Warszawa

Tel.: (48-22) 623 29 00

Fax: (48-22) 623 29 98

E-mail: –

Állami szervezet/egység Magán szervezet/egység

4.2. A szervezet vagy egység különös feladatai

A fenti ellenőrző szervezet felelős a termék-leírás teljes ellenőrzéséért.

V.

Az FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó FR/PDO/005/0314/25.09.2003 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 13.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és

Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

**Bejegyzési kérelem közzététele
a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi
jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló
510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének
(2) bekezdése alapján**

(2007/C 270/09)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

**A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„OIGNON DOUX DES CEVENNES”
EK-szám: FR/PDO/005/0314/25.09.2003
OEM (X) OFJ ()**

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)

Cím: 51, rue d'Anjou

F-75008 Paris

Tel.: (33) 153 89 80 00

Fax: (33) 142 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Csoportosulás:

Név: Association de Défense de l'Oignon Doux des Cévennes (A.D.O.C.)

Cím: 15, avenue Emmanuel d'Alzon

F-30120 Le Vigan

Tel.: (33) 467 82 69 34

Fax: (33) 467 82 69 16

E-mail: defenseoignondoux.cevennes@wanadoo.fr

Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) egyéb ()

3. A termék típusa:

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Név: „Oignon doux des Cévennes”

4.2. Leírás: Tartós, bronzvörös gyöngyházfényű csillogó fehér színű hagyma; a hagymafej nagyméretű és rombusz alakban gömbölyű; buroklevelei vékonyak és áttetszőek. A pikkelylevelek vastagok, húruk fehér, közepesen tömör és lédús. A szárazanyag-tartalom legalább 10%. Nyersen fogyasztva a hagymát ropogós hús, a csípősség és keserűség hiánya, lágy és kiegyensúlyozott zamat jellemzi. Megfőzve megőrzi fényét, és áttetszővé válik; fogyasztáskor a szájban krémes, lédús és édes, nincs keserű íze, zamata a sült gesztenyééhez hasonlít.

4.3. Földrajzi terület: A hagymákat a Gard megye közvetkező településeiből álló földrajzi területen ültetik, termesztik és csomagolják: Arphy, Arre, Arrigas, Aulas, Aumessas, Avèze, Bez-et-Esparon, Bréau-et-Salagosse, Cognac, Cros, Lasalle, Mandagout, Mars, Molières-Cavaillac, Monoblet, Notre-Dame-de-la-Rouvière, Pommiers, Roquedur, Saint-André-de-Majencoules, Saint-André-de-Valborgne, Saint-Bonnet-de-Salendrinque, Saint-Bresson, Sainte-Croix-de-Caderle, Saint-Julien-de-la-Nef, Saint-Laurent-le-Minier, Saint-Martial, Saint-Roman-de-Codières, Soudorgues, Sumène, Vabres, Vallesraugue, és Vigan (le).

4.4. A származás igazolása: Minden termelő alkalmasági nyilatkozatot tesz az INAO-nál, amely ekképpen nyilvántart minden, az oltalom által álló termékkel foglalkozó ágazati termelőt.

A hagymák csak azokon a parcellákon termesztethők, amelyeket az INAO jelölt ki, a telkek fekvésével és az eredetmegjelölés termékleírásában meghatározott termesztési követelményekkel kapcsolatos szempontok alapján. A kijelölés iránti kérelmeket a termesztésbe való bevonás évét megelőző év december 31-ig kell jóváhagyatni.

A termelő minden évben elkészíti a következő nyilatkozatokat:

– a termelésbe a hagyma ültetése és palántázása céljából bevont telkek jegyzékét tartalmazó területművelési nyilatkozat,

– a telkenként betakarított hagyma mennyiségét tartalmazó betakarítási nyilatkozat.

Az egész termesztési ciklusban a termelő naprakész termelési naplót vezet, amelyben parcellánként feljegyzi az elvégzett műveleteket.

Az egyazon parcelláról betakarított hagymákat elkülönítve tárolják, és egyedi nyilvántartási számmal látják el.

A termelők és a csomagolók olyan naprakész nyilvántartást vezetnek a hagyma beérkezéséről és kiszállításáról, amelyből megállapítható a hagymák származási és rendeltetési helye, valamint a kereskedelmi forgalomba kerülő

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

mennyiség. Ez a nyilvántartás az ellenőrzéssel megbízott szervek rendelkezésére áll.

A hagymákat olyan csomagolásban hozzák kereskedelmi forgalomba, amelyen feltüntetik a csomagoló azonosítóját, a csomagolás dátumát és a megfelelő csomagolási egység azonosítási számát.

A becsomagolt egységeket szűrőpróbaszerűen érzékszervi és – adott esetben – elemzéses vizsgálatnak vetik alá.

4.5. Az előállítás módja: A hagymákat a 4.3. pontban meghatározott földrajzi területen belül kell elültetni, termesztetni és csomagolni.

Vetőmagok

A vetőmagok az „*Allium cepa* L.” fajhoz tartozó és a Cévennes-ben hagyományos vöröshagyma fajtapopulációra jellemző hagymáktól származnak.

- A levézet töálló, kékeszöld színű, közepesen viaszos.
- A hagymafej nagyméretű, rombusz alakban gömbölyű; pikkelyleveleinek héja vékony, húsa vastag, közepesen tömör és fehér; a száraz buroklevél fehér, bronzvörösen csillogó és gyöngyház fényű.
- A beérési időszak közepesen hosszú.
- A szárazanyag-tartalom 10% alatt van.

A fent meghatározott fajtatípusnak megfelelő vetőmagok a Cénol és Toli bejegyzett fajtákhoz tartoznak, éppúgy mint a termesztés során előállított vetőmagok.

A termesztés menete

A termesztési gyakorlatnak elő kell segítenie, hogy az eredmény egy hosszú ideig eltartható, szabályos méretű és a fentebb meghatározott fajtatípusnak megfelelő hagyma legyen.

Az ültetésre csemetekertben január 1. és március 15. között kerül sor, legfeljebb 1 200 növény/m² sűrűségben.

A palántázást kézzel végzik április 15. és június 10. között akkor, amikor a csíranövények a 3–4 leveles állapotot elérték. Az ültetési sűrűség 80 növény/m²-ben van korlátozva.

A öntözővizet rendszeresen, apránként kell adagolni, az elszáradt levelek lehullásának kezdetéig.

A trágyázásnál a szerves trágyát előnyben kell részesíteni, és ésszerűen kell alkalmazni. A nitrogéntrágyázást több részletben és legkésőbb a betakarítás előtt egy hónappal szabad végezni.

Csírázásgátló alkalmazása tilos.

A hagymák felszedését és a betakarítást kézi munkaerővel végzik.

A betakarítási időszak augusztustól szeptemberig tart, és akkor kezdődik, amikor az elszáradt levelek 50%-a lehullott.

A megművelt parcellák mezőgazdasági terméshozama nem haladhatja meg a hektárankénti 100 tonnát.

A betakarítás után a hagymákat szárítani kell. A szárítást vagy a parcellán, vagy a szárítóban, vagy pedig e két módszert kombinálva végzik.

A hagymák tárolása száraz és szellős helyiségben vagy hidegkamrában történik.

A szárítás után a gyökereket levágják, a töredezett vagy leváló burokleveleket eltávolítják, hogy a hagymának sima és csillogó jelleget adjanak. A szárnak érintésre száraznak kell lennie.

A csomagolást a minőség megőrzése érdekében a földrajzi területen kell elvégezni. A hagymát vagy a termelő csomagolja, vagy csomagolásra egy csomagolóüzembe szállítják. A földrajzi területen történő csomagolással elkerülhető a túlzott kezelés, és ezáltal a hagyma jellegzetes tulajdonságai – nevezetesen a vékony, áttetsző, igen törékeny buroklevelek – megőrizhetők; így a hagyma semmi változást nem szenved. A betakarítást követő év május 15-éje után csomagolt hagyma nem részesülhet az „Oignon Doux des Cévennes” megjelölésben. A becsomagolt tételek közül szűrőpróbaszerűen választják ki azokat, amelyeket érzékszervi és elemzéses vizsgálatnak vetnek alá, hogy meggyőződjenek a hagyma érzékszervi jellemzőinek meglétéről.

A hagymákat az eredeti, kizárólag „Oignon Doux des Cévennes” eredetmegjelölés esetén használt csomagolásban lehet kereskedelmi forgalomba hozni. A kereskedelmi forgalmazást csak a betakarítási év augusztus 1-je után lehet megkezdeni.

4.6. Kapcsolat: Mivel a Cévennes déli lejtője nemigen kedvez a mezőgazdaságnak – leszámítva a külterjes állattenyésztést –, a népességnek ki kellett találnia, hogyan lássa el magát a szükséges élelemmel. A természet szabta korlátok ellenére a cévennes-i mezőgazdák élelmiszertermelő gazdálkodásra hasznosították ezt a területet. A művelhető földterületeket nemcsak, hogy a legnagyobb mértékben kihasználták, de új termőfelületeket is hoztak létre szintvonalanként épített teraszokkal, amelyek a hegyi patakok felső folyásáról a nehézkedés folytán csatornába gyűlő vízzel öntözött száraz kőfalacsákra támaszkodnak. E teraszok hagyományos neve „cébières” (hegyháti vízduzzasztó lépcső).

Másrészt az éghajlati korlátok olyan termények előnyben részesítéséhez vezettek, amelyeket még a napéjgyenlőséggel beköszöntő esős időszak előtt be lehetett takarítani.

A vöröshagyma olyan hagyományos zöldségnövény, amely a térség és lakói kulturális örökségének részét képezi.

Termesztési rendszere a következő elemeken nyugszik:

- A domborzat hegyes, meredek lejtők borítják. A kissé mélyebb, erózió vájta kőpadok teraszos kialakítása lehetővé tette a domborzat szabályozását, és a további talajerózió megelőzését. Az egyenetlen domborzat a legfőbb oka a teraszok fennmaradásának. Még ma is a falvak és a tanyák körül elhelyezkedő régi teraszok adják a hagyma legfontosabb termőhelyeit.

- A könnyű, vízáteresztő szerkezetű talajok nem kedveznek a parazitáknak, és olyan környezetet teremtenek,

amely kevéssé igényel növényvédelmet. A talaj természete és a rendkívül egészséges mikroklíma nem teszi szükségessé a vetésforgó alkalmazását, ezért bizonyos teraszok több mint 50 éve megszakítás nélkül hagymát teremnek.

– A mediterrán éghajlati rendszert erős nyári szárazság és időszakosan heves esők jellemzik. A hőmérséklet és az erősen déli fekvésű napsütötte hegyoldalak viszonylag rövid, kora tavasszal kezdődő tenyészidőt tesznek lehetővé, amely kedvez a megfelelően korai betakarításnak, és így a hagymákat kint lehet hagyni száradni a mezőkön az őszi esők megérkezése előtt.

– A termesztési kultúra szorosan kötődik a környezeti feltételekhez: az apró parcellákon lehetetlen a gépesítés. Az agrotechnikai eljárás ezért alkalmazkodott a természetes korlátokhoz, mégpedig a nagy sűrűségben történő kézi palántázástól kezdve egészen a kézi felszedéssel történő betakarításig.

A kiválasztott fajták is illeszkednek a környezet és a termesztési kultúra közötti összhanghoz. A termelők az évek során a vegetációs időszak és az eltarthatóság, valamint az íz és az élvezet szempontjai szerint a helyi körülményekhez alkalmazkodó növényi tenyészanyagot választottak ki. A természetes környezet jellemzőinek együttese különösen kedvezett a hagyma fejlődésének, és a cévennes-i mezőgazdák hozzáértése több módon is megnyilvánult; így a természetes környezetnek e terményhez való hozzáigazításában, és a környezeti sajátosságokat jól kihasználó növény kiválasztással történő kitenyésztésében.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)

Cím: 51, rue d'Anjou

F-75008 Paris

Tel.: (33) 153 89 80 00

Fax: (33) 142 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

Név: D.G.C.C.R.F.

Cím: 59, bd Vincent Auriol

F-75703 Paris Cedex 13

Tel.: (33) 144 87 17 17

Fax: (33) 144 97 30 37

E-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

4.8. Címkézés: A hagyma minden csomagolása legalább a következőket megjelölő címkével van ellátva:

- az eredetmegjelölés megnevezése,
- az „oltalom alatt álló eredetmegjelölés”, illetve az „OEM” megjelölés, amelyet közvetlenül a megnevezés előtt vagy után, közbevetett megjegyzések nélkül kell feltüntetni,
- a csomagoló neve,
- a csomagolás dátuma,
- a megfelelő csomagolási egység azonosító száma.

VI.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó PT/PGI/005/0459/20.04.2005 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 10.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 268/16)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke szerint létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

„BUTELO DE VINHAIS” vagy

„BUCHO DE VINHAIS” vagy

„CHOURIÇO DE OSSOS DE VINHAIS”

EK-szám: PT/PGI/005/0459/20.04.2005

OEM () OFJ (X)

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Gabinete de Planeamento e Políticas

Cím: Rua Padre António Vieira, n.o 1-80

P-1099-073 Lisboa

Tel.: (351) 213 819 300

Fax: (351) 213 876 635

E-mail: gppaa@gppaa.min-agricultura.pt

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

2. Kérelmező:

Név: ANCSUB – Associação Nacional de Criadores de Suínos de Raça Bísara

Cím: Edifício da Casa do Povo

Largo do Toural

P-5320-311 Vinhais

Tel.: (351) 273 771 340

Fax: (351) 273 770 048

E-mail: ancsub@bisaro.info

Összetétel: Termelő/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa:

1.2. osztály: Húsalapú termékek (főtt, sózott, füstölt)

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Butelo de Vinhais” vagy „Bucho de Vinhais” vagy „Chouriço de Ossos de Vinhais”

4.2. Leírás:

Töltött, füstölt, bísaro fajtájú sertés vagy annak más fajtákkal – ha félig bísaro származású (fajtiszta bísaro állatok más fajtákkal történő keresztezéséből származó, törzskönyvezett, F1. kategóriájú állatok) – történő keresztezéséből született sertés bordáinak részeiből és gerincoszlopából származó húsból, zsírból, csontból és porcból készült, a sertés gyomorba („bucho”), hólyagjába vagy vastagbélbe („palao”) töltve. A töltelék sárgás, vöröses és sötétbarna szín között változik, súlya 1–2 kg, kör-, ovális vagy henger alakú, mérete a töltéshez alkalmazott béltől függően változó (a gyomorba vagy hólyagba töltött termék 10–15 cm átmérőjű, a vastagbélbe töltött pedig kb. 20 cm hosszú, és 10–15 cm átmérőjű), kívülről látszanak a csontok.

4.3. Földrajzi terület:

Figyelembe véve a hagyományos tenyésztési módszert, az állati takarmány típusát, a helyi népesség hagyományos állatgondozási szakértelmét, a kétségkívül megkülönböztetett minőségű nyersanyagok előállításához használt élelmiszer-alapanyagok kifejlesztéséhez szükséges talajviszonyokat, a „Butelo de Vinhais” előállításához használt bísaro és keresztezett sertések születésének, nevelésének, hizlalásának, levágásának és feldarabolásának területe az alábbi területeket foglalja magában: Bragança körzetének Alfândega da Fé, Bragança, Carrazeda de Anciães, Freixo de Espada à Cinta, Macedo de Cavaleiros, Miranda do Douro, Mirandela, Mogadouro, Torre de Moncorvo, Vila Flor, Vimioso és Vinhais településeit és Vila Real körzetének Alijó, Boticas, Chaves, Mesão Frio, Mondim de Basto, Montalegre, Murça, Régua, Ribeira de Pena, Sabrosa, Santa Marta de Penaguião, Valpaços, Vila Pouca de Aguiar és Vila Real településeit, mivel csak ebben a térségben

lelhetőek fel az élelmiszer-alapanyagok és a szükséges állatgondozási módszer. Tekintettel a „Butelo de Vinhais” előállításához szükséges különleges éghajlati viszonyokra, a népesség szakértelmére, valamint a hagyományos és örök érvényű helyi módszerekre, a feldolgozás a következő földrajzi területekre terjed ki: Bragança körzetének Alfândega da Fé, Bragança, Carrazeda de Anciães, Freixo de Espada à Cinta, Macedo de Cavaleiros, Miranda do Douro, Mirandela, Mogadouro, Torre de Moncorvo, Vila Flor, Vimioso és Vinhais települései.

4.4. A származás igazolása:

A „Butelo de Vinhais” csak megfelelő engedéllyel rendelkező és a fent említett feldolgozási területen található feldolgozási létesítményekben állítható elő. A termék nyomkövethetőségének igazolása érdekében az előállítás teljes folyamatát szigorú felügyeleti rendszernek vetik alá. A nyersanyag a fajta állattenyésztési jegyzékében regisztrált bísaro fajtájú sertésekből vagy olyan állatok közötti keresztezésből (F1) született sertésekből származik, amelyek egyik szülője bísaro fajtájú, és az állattenyésztési jegyzék felnőtt állatok könyvében jegyezve van, valamint hagyományos, félextenzív tenyésztési rendszernek megfelelő területtel rendelkező, hagyományos takarmányozást biztosító mezőgazdasági üzemekben nevelkedtek. Hangsúlyozandó, hogy a disznók jelentős mennyiségű gesztenyét fogyasztanak, ez adja a hús tökéletesen sajátos és elismert organoleptikus tulajdonságait.

A disznókat engedélyezett és az előállítás földrajzi területén található egységekben vágják le és darabolják fel. A feldolgozási műveletek kizárólag a csoport által engedélyezett telephelyeken végezhetők el a felügyeleti szerv jóváhagyását követően. Az egyes tételeken feltüntetett hitelesítő jelzés számmal van ellátva, hogy a termék egészen a származási mezőgazdasági üzemig nyomkövethető legyen. A származás a sorozatszám alapján, amely a hitelesítő jelzés kötelező eleme a teljes termelési folyamat során bármikor igazolható.

4.5. Az előállítás módja:

A húst a csonttal és porccal együtt kis darabokra vágják, edénybe rakják, sóval, fokhagymával, paprikával, babérlevéllel, vízzel és a régió borával (amely „testessége” és savassága hozzájárul a keverék és a végtermék jó minőségéhez) megfűszerezik, illetve összekeverik. A keveréket, amelyet helyiek „adobá”-nak neveznek, 1–3 napon át pihentetik. Miután az utolsó fűszerezés is megtörtént, vastagbélbe, gyomorba vagy hólyagba töltik, amelyet előzőleg kifőztek, vagy egyik végén pamutszállal elkötnek, másik végén pedig a töltelék megfelelő betöltése után kötnek el. Ezt követően kis tűzön, tölgy- vagy gesztenyefából származó tűzifán megfűstölik hagyományosan legalább 15 napon át, majd hűvös helyen érlelik. A „Butelo de Vinhais” mindig egészben, a származási helyen előrecsomagolva kerül forgalomba. A termék jellege és összetétele nem engedi meg az adagokban, vagy szeletelve történő

forgalmazást. A csomagoláshoz – amennyiben sor kerül rá – a termékre ártalmatlan és semleges anyagokat használnak fel, normál, ellenőrzött légnyomás mellett vagy vákuumos formában.

A csomagolást kizárólag a feldolgozás földrajzi területén lehet végrehajtani oly módon, hogy biztosítva legyen a nyomkövethetőség és az ellenőrzés, valamint ne következhesen be a termék ízének és mikrobiológiai tulajdonságainak bárminemű elváltozása.

4.6. Kapcsolat:

Az ebben a régióban végzett sertésenyésztés múltja és jelentősége különböző állatszobrokon került megörökítésre, valamint az itteni települések kiváltságleveli is említést tesznek a sertésfélék és az azokból készült termékek után fizetett adókról. A termék kapcsolata a földrajzi térséggel az (autokton) állatfajtákon, a helyi termékeken alapuló takarmányozáson, a húsdarabok kiválasztásának szakértelmén, a régió fáinak felhasználásával kis, fokozatos tüzőn történő füstölésen és a régióban előforduló igen hideg és száraz környezetben megvalósuló érlelésen keresztül alakult ki.

4.7. Felügyeleti szerv:

Név: Tradição e Qualidade – Associação Interprofissional para Produtos Agro-Alimentares de Trás-os-Montes

Cím: Av. 25 de Abril, 273 S/L

P-5370-202 Mirandela

Tel.: (351) 278 261 410

Fax: (351) 278 261 410

E-mail: tradição-qualidade@clix.pt

A Tradição e Qualidade elismerten eleget tesz a 45011:2001 szabvány előírásainak.

4.8. Címkézés:

A csomagoláson kötelezően fel kell tüntetni a „Butelo de Vinhais – Indicação Geográfica Protegida” (oltalom alatt álló eredetmegjelölés) vagy a „Bucho de Vinhais – Indicação Geográfica Protegida” vagy a „Chouriço de ossos de Vinhais – Indicação Geográfica Protegida” feliratot, a megfelelő közösségi logót, valamint a Vinhais termékek itt közölt minta szerinti emblémáját. A címkén szintén fel kell tüntetni a hiteles márkajelzést, ami kötelezően tartalmazza a termék nevét és a megfelelő feliratot, a felügyeleti szerv nevét és a sorozatszámot (a termék nyomkövethetőségét biztosító numerikus vagy alfanumerikus kódot).



VII.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó PT/PGI/005/0461/20.04.2005 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 10.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

**Kérelem közzététele
a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek
földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek
oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet
6. cikkének (2) bekezdése alapján**

(2007/C 268/15)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

**A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„CHOURIÇA DOCE DE VINHAIS”
EK-szám: PT/PGI/005/0461/20.04.2005
OEM () OFJ (X)**

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Gabinete de Planeamento e Políticas

Cím: Rua Padre António Vieira, n.o 1-8o

P-1099-073 Lisboa

Tel.: (351) 213 819 300

Fax: (351) 213 876 635

E-mail: gppaa@gppaa.min-agricultura.pt

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

2. Kérelmező:

Név: ANCSUB – Associação Nacional de Criadores de Suínos de Raça Bísara

Cím: Edifício da Casa do Povo – Largo do Toural

P-5320-311 Vinhais

Tel.: (351) 273 771 340

Fax: (351) 273 770 048

E-mail: ancsub@bisaro.info

Összetétel: Termelő/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa:

1.2. osztály: Húsalapú termékek (főtt, sózott, füstölt)

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Chouriça Doce de Vinhais”

4.2. Leírás:

Töltött, füstölt, bísaro fajtájú sertés vagy annak más fajtákkal – ha félig bísaro származású (fajtiszta bísaro állatok más fajtákkal történő keresztezéséből származó, törzskönyvezett, F1. kategóriájú állatok) – történő keresztezéséből született sertés húsból, regionális kenyérből és Trás-os-Montes-i olajból (amelyek nélkülözhetetlenek a termék jellegzetes ízéhez és szerkezetéhez), disznóvérből, mézből, dióból vagy mandulából készült, tehén vagy disznó vékonybelébe töltve. Patkó alakú, kb. 20–25 cm hosszúságú és 2–3 cm átmérőjű, fekete színű, nem homogen szerkezetű, csakúgy mint a töltelék, amelyben észrevehetőek a világosabb színű húrostok és szárított gyümölcsdarabok. A bél a töltelékhez ragad, így kívülről láthatóak a húsdarabok, dió vagy mandula. Végleges súlya kb. 150 g.

4.3. Földrajzi terület:

Figyelembe véve a hagyományos tenyésztési módszert, az állati takarmány típusát, a helyi népesség hagyományos állatgondozási szakértelmét, a kétségkívül megkülönböztetett minőségű nyersanyagok előállításához használt élelmiszer-alapanyagok kifejlesztéséhez szükséges talajviszonyokat, a „Chouriça Doce de Vinhais” előállításához használt bísaro és keresztezett sertések születésének, nevelésének, hizlalásának, levágásának és feldarabolásának területe az alábbi területeket foglalja magában: Bragança körzetének Alfândega da Fé, Bragança, Carraceda de Anciães, Freixo de Espada à Cinta, Macedo de Cavaleiros, Miranda do Douro, Mirandela, Mogadouro, Torre de Moncorvo, Vila Flor, Vimioso és Vinhais településeit és Vila Real körzetének Alijó, Boticas, Chaves, Mesão Frio, Mondim de Basto, Montalegre, Murça, Régua, Ribeira de Pena, Sabrosa, Santa Marta de Penaguião, Valpaços, Vila Pouca de Aguiar és Vila Real településeit, mivel csak ebben a tér-

ségben lelhetőek fel az élelmiszer-alapanyagok és a szükséges állatgondozási módszer.

Tekintettel a „Chouriça Doce de Vinhais” előállításához szükséges különleges éghajlati viszonyokra, a népesség szakértelmére, valamint a hagyományos és örök érvényű helyi módszerekre, a feldolgozás a következő földrajzi területekre terjed ki: Bragança körzetének Alfândega da Fé, Bragança, Carraceda de Anciães, Freixo de Espada à Cinta, Macedo de Cavaleiros, Miranda do Douro, Mirandela, Mogadouro, Torre de Moncorvo, Vila Flor, Vimioso és Vinhais települései.

4.4. A származás igazolása:

A „Chouriça Doce de Vinhais” csak megfelelő engedéllyel rendelkező és a fent említett feldolgozási területen található feldolgozási egységekben állítható elő. A termék nyomonkövethetőségének igazolása érdekében az előállítás teljes folyamatát szigorú felügyeleti rendszernek vetik alá. A nyersanyag a fajta állattenyésztési jegyzékében regisztrált bísaro fajtájú sertésekből vagy olyan állatok közötti keresztezésből (F1) született sertésekből származik, amelyek egyik szülője bísaro fajtájú, és az állattenyésztési jegyzék felnőtt állatok könyvében jegyezve van, valamint hagyományos, félextenzív tenyésztési rendszernek megfelelő területtel rendelkező, hagyományos takarmányozást biztosító mezőgazdasági üzemekben nevelkedtek. Hangsúlyozandó, hogy a disznók jelentős mennyiségű gesztenyét fogyasztanak, ez adja a hús tökéletesen sajátos és elismert organoleptikus tulajdonságait. A disznókat az előállítás földrajzi területén található engedélyezett vágóhidon vágják le, illetve engedélyezett egységekben darabolják fel. A feldolgozási műveletek kizárólag a csoport által engedélyezett telephelyeken végezhetőek el a felügyeleti szervezet jóváhagyását követően. Az egyes tételeken feltüntetett hitelesítő jelzés számmal van ellátva, hogy a termék egészen a származási mezőgazdasági üzemig nyomonkövethető legyen. A származás a sorozatszám alapján, amely a hitelesítő jelzés kötelező eleme a teljes termelési folyamat során bármikor igazolható.

4.5. Az előállítás módja:

A sovány húst, fejhúst, dagadót és hasat közepes nagyságú darabokra vágják, edénybe rakják, vizet és sót adnak hozzá, majd addig főzik, amíg a hús puhára nem fő. A kenyeret héjastul apró darabokra vágják, és a hús főzőlévében megpuhítják. Ehhez a keverékhez hozzáadják a fűszereket, a húscsíkokat, az olajat, a vért, a mézet és a mandulát és/vagy diót. Megfelelő fűszerezés után a keveréket azonnal disznóbélbe töltik. Kis tűzön tölgy- vagy gesztenyefából származó tűzifán megfűstölik, majd legalább 15 napon át érlelik vagy stabilizálják. A „Chouriça Doce de Vinhais” mindig egészben, a származási helyen előrecsomagolva kerül forgalomba. A termék jellege és összetétele nem teszi lehetővé a darabolva vagy szeletelve történő forgal-

mazást. A csomagoláshoz – amennyiben sor kerül rá – a termékre ártalmatlan és semleges anyagokat használnak fel, normál, ellenőrzött légnyomás mellett vagy vákuumos formában. A csomagolást kizárólag a feldolgozás földrajzi területén lehet végrehajtani oly módon, hogy biztosítva legyen a nyomonkövethetőség és az ellenőrzés, valamint ne következhesen be a termék ízének és mikrobiológiai tulajdonságainak bárminemű elváltozása.

4.6. Kapcsolat:

Az ebben a régióban végzett sertésnyésztés múltja és jelentősége különböző állatszobrokon került megörökítésre, valamint az itteni települések kiváltságleveli is említést tesznek a sertésfélék és az azokból készült termékek után fizetett adókról. A termék kapcsolata a földrajzi térséggel az (autokton) állatfajtákon, a helyi termékeken alapuló takarmányozáson, a húsdarabok kiválasztásának szakértelmén, a régió fáinak felhasználásával kis, fokozatos tűzön történő füstölésen és a régióban előforduló igen hideg és száraz környezetben megvalósuló érlelésen keresztül alakult ki.

4.7. Felügyeleti szerv:

Név: Tradição e Qualidade – Associação Interprofissional para Produtos Agro-Alimentares de Trás-os-Montes

Cím: Av. 25 de Abril, 273 S/L

P-5370-202 Mirandela

Tel.: (351) 278 261 410

Fax: (351) 278 261 410

E-mail: tradição-qualidade@clix.pt

A Tradição e Qualidade elismerten eleget tesz a 45011:2001 szabvány előírásainak.

4.8. Címkézés:

A csomagoláson kötelezően fel kell tüntetni az „Chouriça doce de Vinhais – Indicação Geográfica Protegida” feliratot, a megfelelő közösségi logót, valamint a Vinhais termékek itt közölt minta szerinti emblémáját. A csomagoláson szintén fel kell tüntetni a hitelesítő jelzést, amely kötelezően tartalmazza a termék nevét és a megfelelő feliratot, a felügyeleti szerv nevét és a sorozatszámot (a termék nyomonkövethetőségét biztosító numerikus vagy alfanumerikus kódot).



VIII.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó ES/PDO/005/0307/20.08.2003 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az *összefoglalóban* foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 10.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 268/14)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

„AFUEGA’L PITU”

EK-szám: ES/PDO/005/0307/20.08.2003

OEM (X) OFJ ()

Ez az összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Subdirección General de Calidad Agroalimentaria y Agricultura Ecológica. Dirección General de Industria Agroalimentaria y Alimentación. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España

Cím: Infanta Isabel, 1 E-28071 Madrid

Tel.: (34) 91 347 53 94

Fax: (34) 91 347 54 10

E-mail: sgcaproagro@mapya.es

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

2. Csoportosulás:

Név: Quesería La Borbolla, C.B. y otros
Cím: La Borbolla, 9
E-33820 Grado
Tel.: (34) 985 75 08 10
Fax: (34) 985 75 08 10
E-mail: queserialaborbolla@hotmail.com
Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa:

1.3. osztály – Sajtok

4. Termékleírás:

[megfelelési követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Afuega'l Pitu”

4.2. Leírás:

Teljes pasztörizált tehéntejből alvadással készült fehér, illetve örölt pirospaprika hozzáadásakor narancssárgás-vöröses színű friss vagy érlelt zsíros, puha sajtfeleség. A 60 napnál hosszabb ideig érlelt sajtok esetében e megállapítással szemben a pasztörizált tej használatára vonatkozó követelmény nem kötelező érvényű.

Az eljárás eredményeként csonka kúp alakú vagy tök formájú, 200–600 gramm nettó súlyú, körülbelül 5–12 cm magas, a kúp alapjánál mért 8–14 cm átmérőjű sajtot kapunk, melynek természetes kérge az érlelési időtől és az örölt pirospaprika hozzáadásától függően eltérő állagú.

Négy különböző hagyományos néven ismert, melyek mindegyike hasonló jellemzőkkel rendelkező sajtot jelöl:

– *Atroncau blancu*: Csonka kúp alakú, fehér színű, gyúratlan sajt.

– *Atroncau roxu*: Csonka kúp alakú, gyúrt, narancssárgás-vöröses színű sajt.

– *Trapu blancu*: Tök formájú, gyúrt, fehér színű sajt.

– *Trapu roxu*: Tök formájú, gyúrt, narancssárgás-vöröses színű sajt.

Kémiai összetételét illetően legalább 30% szárazanyagot, a szárazanyag-tartalom legalább 45%-ában zsírt és 35%-ában proteint tartalmaz, pH-értéke 4,1 és 5 közötti.

Érzékszervi jellemzőit tekintve színe fehér, de érés közben sárgássá válik, illetve örölt pirospaprika hozzáadásakor narancssárgás-vörös színt kap; íze enyhén savanyú, alig vagy egyáltalán nem sós, krémes és eléggé száraz, míg a vöröses színű sajt íze markáns, enyhén csípős; aromája enyhe, az érés során egyre markánsabbá válik; állaga lágynak mondható, de az érési folyamat során veszít ebből a jellemzőjéből.

4.3. Földrajzi terület:

Az oltalom alatt álló „Afuega'l Pitu” eredetmegjelölés földrajzi területe az alábbi településeket foglalja magában: Morcín, Riosa, Santo Adriano, Grado, Salas, Pravia, Ti-

neo, Belmonte, Cudillero, Candamo, Las Regueras, Muros del Nalón és Soto del Barco. Ezen a területen folyik a sajt-készítés valamennyi szakasza, beleértve az érlelést, továbbá a nyersanyagként felhasznált tej előállítását is.

4.4. A származás igazolása:

A származás igazolása a termék szemrevételezésével, okmányellenőrzéssel és mintavételezéssel történik. Az említett követelmények alapján kizárólag abban az esetben részesülhet a sajtfeleség az „Afuega'l Pitu” eredetmegjelölés oltalmában, ha előállításához bejegyzett gazdaságokból származó tejet használtak fel, ha a szabályozó tanács nyilvántartásában szereplő sajtüzemekben állítottak elő az ezen dokumentumban foglaltaknak, a szabályozó tanács minőségügyi és eljárásrendi kézikönyvének, valamint az OEM-szabályoknak megfelelően, és amennyiben a szabályozó tanács szakemberei a vonatkozó előírásoknak megfelelően ellenőrizték és minősítették.

A tanúsítvánnyal rendelkező sajton fel kell tüntetni a szabályozó tanács által kiadott, sorszámozott, „Afuega'l Pitu” eredetmegjelölést tartalmazó ellenőrző címkét.

4.5. Az előállítás módja:

Az eredetvédett sajtok előállításához a törvényi előírásoknak megfelelő higiéniai körülmények között tartott fríz, asztúriai-völgyi (Asturiana de los Valles) és ezek keresztezéseiből származó, egészséges tehénfajtákból lefejt tejet kell használni.

A tejelő állatokat hagyományos módon, egész éven át csordákban legeltetik a réten, de a takarmány a gazdaságokban termesztett friss fűvel, szénával és silózott takarmánnyal is kiegészíthető.

Az állattartás módja részben istállózó: nap közben a csordát a mezőn legeltetik, szürkületkor a fejeshez betereklik az istállóba, ahonnan csak másnap reggel terelik ki ismét. A fejeskor egészítik ki a táplálékot a gazdaságban termesztett friss, silózott takarmánnyal és szénával. Kedvezőtlen időjárási viszonyok esetén az állatok gabonafélékből és hüvelyesekből készített, kis mennyiségű koncentráttal is takarmányozhatók.

Az oltóedényben lévő tejhez kisebb mennyiségű folyékony oltóanyagot, továbbá pasztörizált tej esetén erjesztőenzimet kell adni. Az oltóedény hőmérsékletének 22 és 32 °C fok között kell lennie. Az alvadási idő 15–20 óra.

Az alvasztást követően a megalvadtt tejet lyukacsos, élelmiszeripari minőségű műanyag öntőformákba öntik, majd mintegy tizenkét órán át savóelvonást végeznek.

Ezután a sajtot kisebb formába öntik át, és felületét besózzák. Tizenkét óra elteltével kiveszik az öntőformából, majd egy lyukacsos tálcára helyezik a teljes savótlánítás érdekében. Innen a sajt az érlelőkamrába kerül.

A gyúrt masszából készülő sajtok esetén a savót nagyobb méretű műanyag edényekben, géz segítségével szűrik le. Körülbelül huszonnégy óra elteltével a sajt bekerül a gyúróüstbe. A gyúrás alatt megsózzák, a *trapu roxu* változat esetén pedig körülbelül 1% mennyiségű örölt pirospap-

rikát is adnak hozzá. Ezt követően az őrölt pirospaprikával vagy anélkül összegyúrt masszát öntőformába és/vagy gézre helyezik, és újabb huszonnégy órán átsavóztatják.

A kívánt érlelési foknak megfelelően a sajtot az érlelőkamrában öt naptól (friss sajt) hatvan napos (érett sajt) időtartamig érlelik.

Az engedélyezett csomagolóanyagba csomagolt és felcímkézett sajtot egészen az értékesítésig 4–10 °C-on, hűtőkamrában tárolják.

4.6. Kapcsolat:

Történelmi kapcsolat

Az „Afuega'l Pitu” nevű sajtra vonatkozó első írásos emlék – korábbi említés hiányában – a XVIII. századból származik, mely szerint a sajtot adófizetésre használták. Egészen a XIX. századig *quesu de puñu* vagy *Afueg'l Pitu* néven hivatkoztak rá. Ugyanebben az évszázadban Félix Aramburu y Zuloaga így írt róla: „Asztúriaszerte fogyasztott, egyszerű *queso de puñu* vagy *afuega el pitu*”. Később Octavio Bellmunt és Fermín Canella *Asturias* című művében szintén említést tesz ezeknek a sajtoknak a széles körben elterjedt fogyasztásáról: „itt mindenhol közkedvelt ez az *Afuega El Pitu* vagy más neveken ismert sajt”.

Noha ezen irodalmi utalások Asztúria több települését is összefüggésbe hozzák ezzel a sajttal, pontosan nem nevezik meg a területet, így nem is lehet meghatározni a sajt-készítés történelmi határait (talán mert túl sok települést érint). A megjelölt földrajzi terület határai csak későbbi források, népi bölcsességek és az első sajtüzemek nyilván tartása alapján igazolhatók.

Az ilyen típusú sajtok nevének eredetét szintén bizonytalanság övezi. Mai átirással szó szerinti fordításban az „Afuega'l Pitu” jelentése „kitekerni a csirke nyakát”. Különös megnevezés, melynek többféle értelmezése is létezik az érlelőzsák szájának bekötésétől kezdve a sajt „nyögvényelőségén” át a csirketápként való hagyományos alkalmazásig.

A Narcea és a Nalón folyók partvidékén húzódó településeken „Afuega'l Pitu” néven sok hasonló jellemzővel, formával, érlelési idővel, ízvilággal rendelkező sajtfeleséget találunk.

A különféle elkészítési módok egyre inkább letisztultak és elkülönültek egymástól, így jött létre a ma ismert változat a négy hagyományos néven, melyek csak a szín- és formabeli különbségeket jelölik: a pirospaprika hozzáadásától függően a fehér vagy a vörös változat, az öntőformától függően pedig a csonka kúp vagy tők alakú forma.

Természeti kapcsolat

A meghatározott terület óceáni éghajlatú: egész évben bőséges, gyakori de enyhe csapadékkal, mérsékelt napsütéssel és sok felhővel. Az éghajlat hatással van a tejelő állatok táplálkozására, és így értelemszerűen magára a termékre is, mégpedig az alábbi okokból:

– A régióban lévő mezők, és természetes legelők minősége elősegíti az állatok gyors növekedését, ami ugyanak-

kor lehetővé teszi egész évben – még mostohább időjárási viszonyok idején is – a friss takarmányozást.

– Lehetővé teszi az éves tervezést, a legelőhasználat és a takarmánytermesztés rotációs alkalmazását.

– Lehetővé teszi a csordák szabadban tartását gyakorlatilag egész éven át.

A fentieknek köszönhetően bőséges a tejhozam, igen jó minőségű és összetételű a tej, különösen gazdag szerves és zsírsavakban, ami kiváló illatot és ízt biztosít a sajtnak.

Az időjárási viszonyok és maga az előállítás módja is hatással van a termék minőségére. Ez különösen az érlelés első szakaszában és a formázás idején fontos szempont. Kézműves termékről lévén szó fontos a régió klímája, a magas páratartalom, az enyhe időjárás, ami a mesterek hozzáértése mellett hozzájárul a sajt különleges állagához.

A vidék domborzati viszonyaira általában a tengerparti sík terület és a közvetlen közelében fekvő meredeken magasodó hegyoldalak a jellemzőek. A terület több mint fele a tengerszint feletti 400, negyede pedig 800 méteren fekszik.

A domborzati viszonyok kifejezetten kedveznek az állattenyésztésnek, és jól ki lehet használni a meredek lejtők adottságait, ami nemigen lenne alkalmas más jellegű mezőgazdasági termelésre. Ugyanakkor a terület nagy kiterjedésű, termékeny mezőkben is bővelkedik, különösen a Nalón és a Narcea folyók és mellékfolyóik völgyeiben.

A sajt-készítés hagyománya részben ezeknek a domborzati viszonyoknak is köszönhető, hiszen a hegyek jelentősen megnehezítették a közlekedést a régebbi korokban, s így a szarvasmarhatartók arra kényszerültek, hogy saját maguk állítsanak elő sajtot a felesleges tej egyszerű savanyításával. A domborzati viszonyok természetesen adottak voltak, idővel azonban, ahogyan úrrá lettek a falvak elszigeteltségén, változott a sajt-készítés módja, és lehetőség nyílt a sajt forgalmazására. A korábban elérhetetlennek hitt falvakba immáron el tudták juttatni sajtjaikat.

Az enyhén savas (pH 6,9–6,5), rendkívül nagy szervesanyag-tartalmú talaj a terület másik jellegzetessége, meglehetősen kiegyensúlyozott nitrogén-, foszfor-, magnézium- és káliumtartalommal. Ez utóbbi jellemzőnek köszönhetően az ásványianyag-tartalom is kiegyensúlyozott, többek között ez is megkülönbözteti az itteni legelőket más földrajzi területek legelőitől.

A legelők növényvilága szintén rendkívül változatos, alapvetően mezőgazdasági haszonnövényekből, magvakból, hüvelyesekből és ajakos virágúakból áll, ami optimális a szarvasmarhák takarmányozására.

Az az adottság, hogy a legeltetés állandó és folyamatos tevékenység az itteni réteken, és az állatok szinte mindig a szabadban legelhetnek, elsősorban a talaj dús szervesanyag-tartalmának és a változatos növényzetnek köszönhető.

A legelők növényzete az idő múlásával is változatlan maradt a váltógazdálkodásnak és az állatok magtartalmú ürülékének köszönhetően.

Emberi kapcsolat

Ősidőktől fogva a régió mezőgazdasági termelése apró, családi gazdaságokban folyt. Ezek a gazdaságok elsősorban önellátásra rendezkedtek be a növénytermesztés, a szarvasmarha- és birkatartás révén.

A tejfeleslegből készítették a sajtot, amelynek értékét a négyféle sajt mindegyikének rendkívüli állaga és semmivel sem összetéveszthető íze adja. Ahogy Enric Canut, a spanyol sajtok közismert specialistája megjegyezte: „bárhol ejtsd is ki Spanyolországban az »Afuega'l Pitu« nevet, senki sem fogja tudni miről beszélsz, de ha hallottak is róla már, nem kell hozzátenned egyebet, csak ezt: ez egy asztúriai sajtfeleség”.

A hagyomány anyáról leányra szállt, nagymamák – lányaik – unokáik megőrizték, hogy máig fennmaradjanak ezek a családi sajtüzemek. Többnyire az asszonyok készítik, mind a mai napig kézműves módszerrel.

Létrejötték a piacok, amelyek közül külön figyelmet érdemel a Grado, ahol a régióban a saját szükséglet feletti összes sajtot értékesítették. A kommunikáció térhódításával azonban lehetővé vált az előállított sajt Asztúrián kívüli értékesítése is.

A múlt évszázad második felétől a spanyol jogszabályok előírták a tej pasztörizálását a hatvan napnál rövidebb ideig érlelt sajtok esetén. Kialakult egy olyan sajátos fermentálási eljárás, amely lehetővé tette a nyers tejből hagyományos módszerrel készített, azonos értékű és ízű, ugyanolyan higiénikus sajt előállítását pasztörizált tejből is.

A különleges fermentálással a pasztörizált tejben nagymennyiségű diacetil termelődik. És éppen a diacetil aromája adja az „Afuega'l Pitu” sajt jellegzetes ízét.

1981-óta Morcín településen „Afuega'l Pitu” sajtkészítő versenyt rendeznek, amelyen a régió minden sajtkészítő képviselteti magát. A *Hermandad de la Probe* közösség támogatásában, fiatalok egy csoportja kezdeményezte a rendezvényt azzal a céllal, hogy megismertesse a világgal az akkoriban még alig ismert sajtfeleséget, amelyet korábban csak saját fogyasztásra, korlátozott mennyiségben állítottak elő, és csak a csekély felesleget értékesítették a Grado-i piacon; ezzel szemben ma már sok asztúriai és más spanyol otthon asztalán és étterem étlapján szerepel, sőt, az országhatárt átlépve már külföldön is kapható.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Consejo Regulador de la DOP Afuega'l Pitu
Cím: Polígono ind. Silvota, C/ Peñamayor, Par. 96
E-33192 Llanera
Tel.: (34) 985 26 42 00
Fax: (34) 985 26 56 82
E-mail: info@alcecalidad.com

A szabályozó tanács, mint a mezőgazdasági-élelmiszeripari termékek hitelesítésére hivatott szerv, az EN 45011. számú szabvány szerint fejti ki tevékenységét.

4.8. Címkézés:

Az „Afuega'l Pitu” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel védett sajtot, mielőtt a fogyasztókhöz kerül, sorszámozott címkével vagy ellenőrző címkével kell ellátni, amelynek használatát a minőségügyi kézikönyvben leírt szabályokkal összhangban a szabályozó tanács hagyja jóvá, ellenőrzi és felügyeli.

IX.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó ES/PGI/005/0291/14.05.2003 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 9.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

**Kérelem közzététele
a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek
földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek
oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet
6. cikkének (2) bekezdése alapján**

(2007/C 267/17)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

**A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„MAZAPÁN DE TOLEDO”
EK-szám: ES/PGI/005/0291/14.05.2003
OEM () OFJ (X)**

Ez az összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Subdirección General de Calidad Agroalimentaria y Agricultura Ecológica. Dirección General de Industria Agroalimentaria y Alimentación. Subsecretaría de Agricultura, Pesca y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Cím: Paseo de la Infanta Isabel, n° 1 E-28071 Madrid

Tel.: (34) 913 47 53 94

Fax: (34) 913 47 54 10

E-mail: sgcaproagro@mapya.es

2. Csoportosulás:

Név: Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida Mazapán de Toledo

Cím: Paseo de Recaredo, n° 1

E-45002 Toledo

Tel.: (34) 925 22 87 10

Fax: (34) 925 21 18 12

E-mail: –

Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa:

2.4. osztály: Sütőipari, cukrászati, édesipari és keksztermékek

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Mazapán de Toledo”

4.2. Leírás:

A „Mazapán de Toledo” néven ismert termék a nyers, hámozott, őrölt mandula és cukor vagy különböző cukorfélék keverékéből összeálló finom, homogén massa.

A „Mazapán de Toledo” marcipán fő összetevője a mandula: a masszának javarészt, de legalább 1:1 arányban, azaz a teljes tömeg 50%-ában mandulából kell állnia. A „Mazapán de Toledo” előállításához használt mandula édes, hámozott és legalább 50%-os zsírtartalma. A „Mazapán de Toledo” massa minimális zsírtartalma tehát 26%, figyelembe véve a kötelezően előírt minimális mandulatartalmat, és az ennek megfelelő minimális zsírtartalmat.

A jellemző összetevők érzékszervi vizsgálata a „Mazapán de Toledo” marcipán köstölására vonatkozó eljárás szerint, két fő szempont alapján történik:

– szaglással, ízleléssel: az elemzés a szaglós- és ízlelőszervvel történik, ennek eredménye adja az összpontszám 66,5%-át,

– az állag vizsgálatával: a szájüregi többi érzékelés adja a pontozásos értékelés fennmaradó 33,5%-át.

Az oltalom alatt álló „Mazapán de Toledo” földrajzi jelzéssel forgalmazott termékeknek az értékelés során leg-

alább 48 pontot kell elérniük, és egyetlen vizsgálati eredmény sem lehet „elégtelen” vagy „elfogadhatatlan”.

4.3. Földrajzi terület:

Toledo tartomány.

4.4. A származás igazolása:

A „marcipán” kifejezés legnagyobb valószínűséggel az *al-Andalus* területén beszélt arab nyelvből származik a középkorból, amikor még a félsziget középső és déli részén több kultúra és népcsoport élt együtt.

Az arab uralom után is készítettek marcipánt Toledo városában, a kolostorokban és más intézményekben egyaránt. A helyi és a tartománybeli termelők máig töretlenül folytatják a kézműves marcipánkészítés hagyományát, óriási tapasztalatra és ismeretekre szert téve ezen a téren.

A termék eredetiségének biztosítása érdekében oltalom alatt álló „Mazapán de Toledo” földrajzi jelzéssel kizárólag olyan marcipán kerülhet forgalomba, amelyet Toledo tartományban élő gyártók készítenek, és amelyet a termék ellenőrzésével megbízott tanúsító hatóság bevizsgált.

4.5. Az előállítás módja:

– A nyers, hámozott, nedves mandulát cukorral, különböző típusú cukrokkal összekeverjük.

– A „toledoí marcipán” készítéséhez használt mandula édes, hántolt, minimális zsírtartalma 50%. Készülhet répacukorral, nádcukorral, mézzel, glukózzal, szacharinfélékkel vagy egyéb természetes eredetű cukorfajtával.

– Őrlés, gyúrás, csomagolás.

4.6. Kapcsolat:

Noha a cukor Európában egészen a XVI. századig ismeretlen volt, ugyanis csak ekkor kerül át nagy mennyiségű cukor Amerikából a kontinensre, az igazság az, hogy Andalúziában és Szicíliában már régóta előszeretettel alkalmazták, és aztán a kasztíliaiak, katalánok, portugálok és olaszok innen szerezték be. A cukor versengett, sőt nagyon változatos formákban fel is váltotta az addig az isteni sütemények és italok készítéséhez használt mézet.

Cukrot használtak a szárított gyümölcsökhöz és különösen a mandulához, amivel létrejött a jellegzetesen keleti cukrászat, amelynek egyes típusai ma is léteznek: a toledoí marcipán, a turrón, a mandulás sütemények, a mandulás kocka és a kandírozott mandula, továbbá a hagyományos sütemények egész sora, közülük néhány receptjét ma is féltve őrzik, noha nevük arab eredetre utal. Ilyen a Cuenca-i alajú vagy az andalúziai alfajor („töltött” arabul *alhas-hu-t jelent*).

Toledo a cukrászatot megkülönböztetett művészi rangra emelte, belevitt egy sor finomságot, harmóniát és szerencsés újítást. Mindez társult az arab és a zsidó örökséggel, az apácázárdák lakóinak tehetségével és a cukrászok odaadó munkájával. A toledoí édességek tekintélye és hírneve – kétségkívül ez a vidék megkülönböztető gasztronómiai jegye – nem mindennapi volt. V. Károly, miután visszavo-

nult Yuste-i várába és átadta a trónt fiának, II. Fülöpnek, megállás nélkül rendelte a birodalmi városban készített marcipánt és más süteményeket. Sokan osztják a véleményét, hogy az akkoriban készített toledói édesség a legjobb, a legválasztékosabb, a legeredetibb és a legfinomabb volt egész Európában.

Az első fellelhető „marcipán” receptet Ruperto de Nola szakács jegyezte fel Toledóban, 1525-ben spanyol nyelven a „Libro de guisados, manjares y potajes” (Főtt ételek, étkek és főzelékek könyve) című művében, amelyet V. Károly császár egyik látogatásának a tiszteletére adtak ki.

III. Fülöp király rendeletére 1615-ben megalakították a Toledói Cukrászok Céhét. A rendelet tizedik, marcipánról szóló bekezdése kimondja: „az itt készített marcipán készüljön valenciai mandulából és fehér cukorból, ne másképpen, mert aki másképp készítené, azt kötelezzék ezer maravédi megfizetésére”.

Másfelől egy sor történelmi, irodalmi utalás, újságcikk is szól a „marcipán” készítés hagyományáról, eredetéről és folytonosságáról Toledó megye különböző településein.

A toledói marcipán hírnevét számtalan történelmi, irodalmi szöveg, újságcikk igazolja, amelyekben az édesség neve összeforr a megye nevével:

– Ramón de Mesonero Romanos (1803–1882). „Escenas matritenses” (Madridi életképek) című művében a marcipánt „zseniális alkotásnak” nevezi: „Mi mást tudnék felajánlani első, érintetlen szerelmeknek, mint azt, ami egyesíti magában a legfinomabb érzékiséget és ízt? Nem más ez, mint egy doboz »toledói marcipán«, kiáltottam lelkesen, majd az asztalra tettem a dobozt”.

– Concepción Arenal (1820–1923) egyik versét a karácsonyi „ajándékoknak” szenteli: „*Hódolata jelül kínálja Valencia és Murcia kocsizám a citromot és narancsot, a datolyát, a gránátalmát, a friss szőlőt, az aszalt fügét. Alicante és Jijona kemény és puha turronnal lepi meg, de mindnek fényét elsötétíti a »toledói marcipán«.* Malagából jön az aszúbor”.

– Leopoldo Alas Ureña (Clarín) (1852–1901). A „Museum” című képeslapban megjelent egyik cikkében a La Regenta (A Régensnő) szerzője Emilio Pardo Bazán több művét is megemlíti: „*Valamennyit olyan érzéssel olvashatja az ember, mintha csak egész álló nap száraz főtt tojást, doboz illatú »toledói marcipánt« vagy idejétmúlt kekset enne ...*”.

– Enrique Gaspar (1842–1902). 1901. május 23-án mutatták be a „*La tribu Salvaje*” (A vad törzs) című operettjét. Az egész egy osztályteremben játszódik, ahol a gyerekek a szorzótáblát „éneklük”, majd egyszer csak a tanár elhatározza, hogy átismételteti velük a félsziget „politikai, ipari és mezőgazdasági földrajzát”, amelynek során a tanulóknak valamennyi városhoz a legjellegzetesebb, legismertebb terméket kell kapcsolniuk: „Gijón-ban készül a habzóbor, Toledóban pedig a marcipán”.

– Benito Pérez Galdós (1843–1920) hosszú időt töltött Toledóban, néhány novellája is a városban játszódik. Az

„El audaz” (A bátor férfi)-ben két helyen is említi a toledói marcipánt. A „Fortunata és Jacinta”-ban ugyancsak több helyen tesz említést a toledói marcipánról, minden esetben a karácsonyi készülődés jegyében. A toledói marcipán elismertségét és hírnevét mi sem bizonyítja jobban, mint jelenléte számtalan rendezvényen, utalás a különböző médiumokban, tekintélyes gasztronómiai kalauzokban és nagyhírű éttermekben. A többi között a következő jelzőkkel illetik a toledói marcipánt: csodás, klasszikus, jellegzetes, hírneves, nagyon híres, elsőszámú gasztronómiai specialitás. Hagyomány, hogy a legismertebb toledói cukrászdák kirakatait igazi műremek marcipán kompozíciók, vallásos jelenetek, címerek, hétköznapi életképek díszítik. Ennek bizonyítékeként mellékeljük a toledói Santo Tomé utcában látható egyik kirakat fényképét, a marcipánból csodálatos pontossággal elkészített toledói katedrális oroszlános kapujáról.

A marcipángyáraknak otthont adó megyei településeken is tartanak a marcipánhoz kötődő ünnepeket, hagyományörző rendezvényeket, ugyanis évszázadokkal ezelőtt kikerült már a birodalmi város falai közül az eredeti recept és a kézműves cukrászmesterek tudása. A marcipánkészítésnek hagyománya van Sonseca-ban, Gálvez-ben, Consuegra-ban, Fuensalida-ban, Polán-ban és más településeken is.

Az alábbi referenciák tekintélyes gasztronómiai kalauzokban találhatóak.

– Michelin útikönyv: „*Az elsőszámú toledói gasztronómiai specialitás természetesen nem más, mint a mandulából és cukorból készült híres-neves toledói marcipán*”.

– Campsa útikönyv: „*Toledó jelentős múzeumi és – túl a híres marcipánon – még felfedezésre váró gasztronómiai élményeket kínál*”.

Toledó leghíresebb éttermeinek, a Casa Aurelionak, a Venta de Airesnek, az Adolfonak és a La Catedralnak desszert étlapjáról nem hiányozhat a toledói marcipán.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Servicios de Inspección y Certificación, S.L.

Cím: C/ Ciudad, n° 13-10

E-45001 Toledo

Tel.: (34) 925 28 51 39

Fax: (34) 925 28 51 39

E-mail: –

Az Ellenőrző és Hitelesítő Szolgálat Kft., mint ellenőrző és hitelesítő szerv megfelel az EN 45011. számú szabvány előírásainak.

4.8. Címkézés:

A „toledói marcipán” nevű termék címkéjén fel kell tüntetni a „TOLEDÓI MARCIPÁN VÉDETT FÖLDRAJZI JELZÉST”, továbbá a termék hitelesítését végző ellenőrző szervet azonosító logót.

A „toledói marcipán IGP”-t nyersanyagként felhasználó termékek csomagolásán a közösségi logó mellett fel kell

tüntetni a „Toledói Marcipán Védett Földrajzi Jelzéssel készült termék” feliratot, ha:

– a hitelesített „toledói marcipán IGP” az egyetlen marcipánmassza, amit az adott termék elkészítéséhez felhasználtak, és

– a termék felhasználóinak engedélyezték a „Toledói Marcipán Védett Földrajzi Jelzéssel készült termék” felirat használatát.

Ebből a szempontból a Toledói Marcipán Védett Földrajzi Jelzését Szabályozó Tanács, mint a toledói marcipán IGP néven bejegyzett szellemi termék jogtulajdonosa engedélyezheti a feldolgozott termékek esetében a „Toledói Marcipán Védett Földrajzi Jelzés használatát”.

A „Toledói Marcipán” Védett Földrajzi Jelzését Szabályozó Tanács bejegyzi azokat a gyártókat, akik feltüntethetik termékeik csomagolásán a „Toledói Marcipán Védett Földrajzi Jelzéssel készült termék” feliratot és ügyel az eredetvédett termék helyes használatára.

X.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó FR/PGI/005/0501/06.10.2005 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 9.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében meghatározottak szerint

(2007/C 267/16)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatoknak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE „AGNEAU DE LOZERE”

EK-szám: FR/PGI/005/0501/06.10.2005

OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Institut National des Appellations d’Origine (I.N.A.O.)

Cím: 51, rue d’Anjou

F-75008 Paris

Tel.: (33) 153 89 80 00

Fax: (33) 142 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Csoportosulás:

Név: Association Viande d’Agneau de Lozère (A.V.A.L.)

Cím: c/o Cobevial

Avenue Pierre Sémard

F-48100 Marvejols

Tel.: (33) 466 32 43 08

Fax: (33) 466 32 04 02

E-mail: cobevial-48@wanadoo.fr

Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb (X)

3. A termék típusa:

1.1. osztály: Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsejesség)

4. Termékleírás:

[az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása]

4.1. Elnevezés:

„Agneau de Lozère”

4.2. Leírás:

Az OFJ megjelölésű termék az alábbi jellemzőkkel bír: A fajta: a hím és nőstény tenyészállatok a „Blanche du Massif Central” (francia-középhegység-beli fehér juhok) fajtába tartoznak.

Állattípus: a (hím és nőstény) bárányok fiatalok és kis súlyúak. A tejebárány és a választási bárány típusok határára helyezhetők el. A gazdaság elhagyásáig nem választják el őket az anyaállatoktól: anyjuk a természetes elválasztásig szoptatja a bárányokat, és soha nem táplálják őket mesterséges tápszerrel.

A tenyésztés módja: A tenyésztési rendszer költséghatékony, tekintve, hogy az OFJ területén található legeltetési erőforrások legkedvezőbb kihasználásán alapszik. A rendszer működésének érdekében a nyáját a lehető legnagyobb

mértékben legeltetni kell. A legelőterületek szisztematikus igénybevétele a tenyésztés folyamán így válik a termék különleges tulajdonságainak zálogává: ez különbözteti meg a terméket azoktól a bárányoktól, amelyeket intenzívebb területeken nevelnek, mivel az anyaállatok adalékanyagokkal nem vagy alig kezelt, változatos növényzetű területeken táplálkoznak, és ez az anyatej közvetítésével a bárányokra is hatással van.

A bárányokat 130 naposnál fiatalabb korukban vágják le.

A hasított testek jellemzői a következők:

- A hasított bárányok tömege 7–19 kg,
- húsosság U, R és O az EUROP-minősítés szerint,
- faggyúborítottság: 2. és 3. osztály az EUROP-minősítés szerint,
- szín: rózsaszínes fehér,
- a faggyú minősége: szilárd halmazállapotú, alakítható, fehér színű.

A friss juhhúst az alábbi formákban értékesítik:

- egész vagy fél hasított test formájában,
- elsődlegesen darabolva,
- szeletelésre alkalmas húsrész formájában,
- kiskereskedelmi húsrészek formájában.

4.3. Földrajzi terület:

A bárányok az OFJ szerinti területen születnek, ugyanott nevelik és vágják le őket.

Az „Agneau de Lozère” OFJ területe az alábbi szempontok alapján került meghatározásra:

- „Blanche du Massif Central” (BMC) fajtájú anyajuhok jelenléte.
- Alkalmazott szempont: BMC fajtájú juhok jelenléte: több mint 500 BMC fajtájú anyajuh jelenléte kantononként.
- Magasság, délkeleti/északnyugati lejtés.
- Alkalmazott szempont: 800 méteres magasság fölött elhelyezkedő kantonok, illetve amelyek magassága 600 és 800 méter között változik.
- Gyenge termőképességű, északnyugati/délkeleti irányban lejtő legelők jelenléte.
- Alkalmazott szempont: A kevésbé termékeny, állandóan fűvel borított terület nagysága meghaladja a 20%-ot.
- Kizártak a vulkanikus altalajok, amelyek jelenléte egyedenként és hektáronként intenzívebb termelési ritmust eredményez.

A földrajzi területet 259 település alkotja, amelyek 4 megye területén találhatók.

- Lozère megye (48): a megye teljes területe, azaz 185 település.
- Cantal megye (15): 33 település: Alleuze, Anglards-de-Saint-Flour, Anterrieux, Celoux, Chaliers, Chaudes-Aigues, Chazelles, Clavieres, Coren, Deux-Verges, Espinasse, Faverolles, Fridefont, Jabrun, Lieutades, Lorcieres, Loubaresse, Maurines, Mentieres, Montchamp, Rageade, Ruynes-en-Margeride, Saint-Georges, Saint-

Just, Saint-Marc, Saint-Martial, Saint-Remy-de-Chaudes-Aig, Saint-Urcize, Soulagés, Tiviers, Trinitat, Vabres, Vedrines-Saint-Loup.

– Ardèche megye (07): 11 település: Borne, Cellier-du-Luc, Laval-d’Aurelle, Laveyrune, Lesperon, Malarge-sur-la-Thines, Montselgues, Saint-Alban-en-Montagne, Saint-Etienne-de-Lugdars, Saint-Laurent-les-Bains, Sainte-Marguerite-Lafiger.

– Haute Loire megye (43): 30 település: Alleyras, Ally, Arlet, Auvers, Besseyre-Saint-Mary, Chanaleilles, Charraix, Hastel, Chazelles, Croisances, Cronce, Cubelles, Desges, Esplantas, Ferrussac, Grezes, Langeac, Monistrol-d’Allier, Pebrac, Pinols, Prades, Saint-Austremoine, Saint-Christophe-d’Allier, Saint-Prejet-d’Allier, Saint-Venerand, Saugues, Tailhac, Thoras, Vazeilles-près-Saugues, Venteuges.

4.4. A származás igazolása:

A nyomon követhetőség az állat megszületésétől egészen a hús fogyasztók részére történő értékesítésig biztosított. A tenyésztők kötelesek naprakész tenyésztési nyilvántartást vezetni, és állataikat a jogszabályoknak megfelelően azonosítani.

Azokat az állatokat, amelyek ki vannak zárva az OFJ szerinti eljárásból, a hátukon vörös kereszttel kell megjelölni.

Azok az állatok, amelyek alkalmasak arra, hogy OFJ megjelöléssel lássák el őket, különleges füljelzőt kapnak, amely utal az OFJ szerinti eljárás követésére.

Az élő állapotban való nyomon követhetőséget az állat munkaszáma biztosítja.

A hasított testek nyomon követhetőségét a vágóhídi szám (a munkaszámmal együtt), a húsrészek nyomon követhetőségét pedig a húsrész tételszáma biztosítja.

4.5. Az előállítás módja:

A Lozère-i bárány („agneau de Lozère”) előállítását megelőzően a mezőgazdasági üzemet minősíteni kell.

A bárányok a „Blanche du Massif Central” fajtához tartozó anyajuhoktól és ugyanezen fajtához tartozó kosoktól származnak. A fajtanemesítési célok jelenleg a következők: az anyaállatok ivadéknevelő képességének és a tej tápértékének javítása, mely utóbbi kihatással van a faggyú minőségére és színére, ezenkívül a szaporaság, a növekedés és különösen a húsipari tulajdonságok (a húsosság és a zsírmennyiség) javítása.

A terhelés kevesebb mint 1,4 SZÁE hektáronként vagy kevesebb mint 10 anyaállat használt hektáronként (rétek, kifutók: fenyérek, cserjések, hegyvidéki nyári legelők).

Az épület egy anyaállatra leosztott alapterületének el kell érnie az 1,5 m²-t táplált anyaállatonként, amennyiben az épület hagyományos etetőkkel vagy a főfolyosóra merőleges futószalagokkal van felszerelve. Futószalaggal felszerelt épület esetében ez az alapterület csak 1,3 m² anyaállatonként.

Az anyaállatok táplálása

Mennyiségi szempontból nézve a legelői erőforrások fejlődése a klimatikus feltételek (téli hideg, nyári szárazság...) okán lassulást mutat, mivel ezek csökkentik a rendelkezésre álló legelőterületet és a használati időtartamot. Az év különböző időszakaitól és az állatok élettani szükségleteitől függően a tenyésztők elsősorban a réteket vagy a kifutókat használják. Mindazonáltal a rétek és kifutók legkedvezőbb kihasználása szorosan függ azoknak más – kifutókról, rétekről, takarmánynövényekből vagy akár száraztakarmányból származó – táplálkozási erőforrásokkal való kombinálásától és kiegészítésétől.

A tenyésztők vállalják, hogy a takarmányok beszerzése tekintetében az önellátást (kaszált fű, legelt fű) helyezik előtérbe. Következésképpen az elfogyasztott takarmány 100%-a – a fehérjeforrásként szolgáló szárított lucerna kivételével – az OFJ területéről származik. A takarmányt vagy az OFJ területén termelik vagy ott szerzik be. Mindemellett a vásárolt szárított lucerna aránya nem haladhatja meg az elfogyasztott takarmány 10%-át.

A bárányok táplálása

A bárányok életük első szakaszában kizárólag anyatejtel táplálkoznak: anyjuk szoptatja őket a természetes elválasztásig. Az anyajuh és a bárány között legalább napi két alkalommal, a szoptatáskor létesül kapcsolat, így segítik elő, hogy az anyatejjel való táplálás a lehető leghosszabb ideig tartson. A bárányokat az elszállítást megelőzően semmilyen körülmények között nem választják el az anyjuktól.

A tartási időszak vége felé, illetve az anyatej függvényében kaphatnak kiegészítő takarmányt, amelynek legalább 50%-a gabonafélékből vagy gabona melléktermékből áll. A kiegészítő takarmány legfeljebb a teljes adag 31%-át teszi ki, és nem feltétlenül származik az OFJ területéről.

Vágás és bontás

A bárányokat az OFJ területén vágják le. Bontásukra az OFJ területen kívül is sor kerülhet. A hús fóliázással, vákuummal vagy módosított nyomás alatt csomagolható.

4.6. Kapcsolat:

A BMC, egy ősi fajtából tenyésztett tiszta fajta

– A „Blanche du Massif Central” (BMC) fajtát történetileg a „Cassenards” gyűjtőnéven ismert, kiterjedt juhpopuláció egyik ágának tekintik, amely több mint 2 000 évre visszamenően népesítette be a Causses elnevezésű fennsíkakat, ezeket a száraz, kavicsos és sovány talajú területeket, amelyek a Francia-Középhegységet délről és délnyugatról határolják.

– Az utóbbi évtizedek során jelent meg a „Blanc de Lozère” kifejezés, ezzel is jelezve a Margeride területén elhelyezkedő állomány fejlődését olyan tenyésztők hatására, akik igyekeztek a legjobb nyájból származó állatok esetében teljesebb és tömörebb formákat elérni.

– Tekintve, hogy a fajta elterjedtségének területe észrevehetően meghaladta eredeti származási helyének határait, végső soron a kevésbé megszorító értelmű „Blanche du Massif Central” (BMC) nevet kapta.

A BMC előnyei az állattenyésztés módja szempontjából: a fajta különleges tulajdonságai, amelyek a területhez különösen jól alkalmazkodó egyedeket eredményeznek

– A BMC esetében megfigyelhető kiváló alkalmazkodóképessége a sivatagos és száraz, illetve a hegyvidéki kontinentálisabb vidékeken előforduló, időnként zord, szinte teljesen szabadlevegős legeltetési helyzetekhez. E tulajdonsága lehetővé teszi, hogy a tenyésztők olyan juhhokkal rendelkezzenek, amelyek a bűvőhely nélküli fennsíkokon képesek szembeszállni a legrosszabb légköri viszonyokkal, megelégednek a helyben megtalálható táplálékkal, ráadásul képesek nagy távolságokat megtenni annak érdekében, hogy kedvezőbb körülményeket találjanak.

– Lozère megyében a BMC fajtának más, húsertartott juh fajokkal szemben a hústermelés területén tanúsított állandó fölénye alapvetően a BMC fajta igénytelen természetének tulajdonítható. E húsféle minősége az OFJ területnek tulajdonítható, mivel az a szoptató anyaállatok és a bárányok táplálkozási jellegzetességeinek következménye.

– A tulajdonságait tartósan megőrző BMC fajta manapság a területtel való kapcsolat erős láncszemének számít.

A legeltetés fontossága a tenyésztés során

– Az állattenyésztési rendszer (legeltetési gazdálkodás), amely alapján az OFJ által érintett bárányokat előállítják, költséghatékony állattenyésztési módszer lévén a helyi erőforrások lehető legkedvezőbb kihasználásán alapszik: legelt fű, betakarított fű és saját felhasználásra termelt gabonafélék.

– A legeltetési gazdálkodás így olyan különleges területeket is lefed, amelyek a rétekhez hasonló területekkel ellentétben kevésbé vagy egyáltalán nem felelnek meg a klasszikus gépesített technikák céljára, legalábbis nem olyan módon, hogy az gazdaságilag elfogadható legyen. A legelőterületek kevésbé jól vagy nem hasznosíthatók más fajok, többek között a szarvasmarhák által.

– A „lozère-i bárány” („agneau de Lozère”), mint termék különlegessége tehát azon alapul, hogy a fajta tisztaságából és a takarmányozás változatosságából következő kiemelkedő minőség összekapcsolódik a természeti környezetet értékelő mezőgazdasági technikákból és az ősi hagyományokból eredő környezetminőséggel.

Egy elismert húsfajta

– Igénytelensége dacára a BMC fajtát a francia kis igényű fajták közül a leginkább hústermelő fajtaként ismerik el. Következésképpen, az állattartók keresztezés nélkül tenyészítik.

– Az „agneau de Lozère” húsfajta mára nagy ismertségre tett szert, ezt tanúsítják a különböző (széles közönség-

nek és szakembereknek szóló) újságcikkek, valamint neves séfek (David Van Laer, Philippe Groult) beszámolója is. A helyi, világszerte elismert étteremtulajdonosok véleménye szerint az „agneau de Lozère” húsa selymes, textúrája finom és tömör, a hús illata pedig olyan, mintha „füvek aromájával illatosították volna”.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Qualisud, Organisme certificateur agréé EN 45011

Cím: 2, rue des Remparts
F-40000 Mont-de-Marsan
Tel.: (33) 558 06 15 21
Fax: (33) 558 75 13 36
E-mail: qualisud@wanadoo.fr

4.8. Címkézés:

A termék elnevezése: „Agneau de Lozère”.

Az OFJ-logót vagy az Oltalom alatt álló földrajzi jelzés megjelölést a címkén fel kell tüntetni.

XI.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó IT/PGI/005/0358/10.08.2004 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az *összefoglalóban* foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 22.) számított **négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 279/06)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„ACCIUGHE SOTTO SALE DEL MAR LIGURE”
EK-szám: IT/PGI/005/0358/10.08.2004
OEM () OFJ (X)

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Ministero Politiche agricole, alimentari e forestali
Cím: Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma
Tel.: (39) 06 46 65 60 78
Fax: (39) 06 42 01 31 26
E-mail: qpa3@politicheagricole.gov.it

2. Csoportosulás:

Név: Cooperativa Pescatori Camogli
Cím: Via della Repubblica, 140
I-16032 Camogli (GE)
Tel.: (39) 0185 77 26 00
Fax: (39) 011 972 42 25
E-mail: –
Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) egyéb ()

3. A termék típusa:

1.7. osztály: Friss halak, rákfélék és puhatestűek, valamint ezekből készült termékek

4. Termék leírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Acciughe sotto sale del Mar Ligure”

4.2. Leírás:

Az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” („Ligur-tengeri sózott ajóka”) oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ) az ajóka halászatával, feldolgozásával majd azt követő só alatti tartósításával nyert termék kizárólagos jelölésére szolgál.

Az ajóka – amelyen kizárólag az *Engraulis encrasicolus* L. faj egyedét értjük –, olyan rajban élő, vándorló hal, amely tavasztól ősziig a ligur tengerpart közelében vándorol, télen pedig 100–150 méter mélyen tartózkodik.

Az érett állapotúnak minősülő, tehát forgalomba hozatalra kész terméknek a következő jellemzőkkel kell rendelkeznie:

- Méret: a testméret 12 és 20 centiméter közötti.
- Külső megjelenés: az ajókanak sértetlennek kell lennie; a nagyon vékony bőrnek részben még látszódnia kell.
- Állag: a gyűrűknek puhának és a szálkához tapadónak kell lenniük.

– Szín: különféle lehet, a testrésztől függően a rózsaszíntől a sötétbarnaig terjedhet.

– Íz: száraz, élénken ízletes. A hús sovány, kissé zsíros ízérzetet ad.

4.3. Földrajzi terület:

Az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” OFJ halászati, feldolgozási és csomagolási területe a ligur tengerpart mentén húzódó vizekre terjed ki, valamint Liguria régió azon településeinek területére, amelyek a vízválasztó vonalától a tirrén tengerpartig futó hegyoldalon fekszenek.

Ezen belül is a megjelölt halászati térség a ligur tengerparttal szemközti területre esik, a parttól maximum 20 kilométeres távolságra, amely az (50 és 300 méteres tengerszék közötti) halászati mélység, illetve a hagyományosan alkalmazott – éjszakai lámpás – kerítőháló – halászati technika függvényében változik.

A halászati területet azért szükséges behatárolni, mert az ajókát a fogásról számított 12 órán belül fel kell dolgozni.

4.4. A származás igazolása:

Az előállítási folyamat minden szakaszát ellenőrizni kell, minden szakaszban nyilvántartva a be- és kilépő termékeket.

Ezáltal, valamint az ellenőrző szerv által a halászokról, illetve a feldolgozást és csomagolást végzőkről vezetett megfelelő jegyzékeken keresztül, továbbá a halászott és csomagolt mennyiségeknek az ellenőrző szervezet részére történő azonnali lejelentése révén lehet biztosítani a termék nyomon követhetőségét.

Az ellenőrző szervezet ezen belül ellenőrző célú felülvizsgálatokat tart, hogy meggyőződjék arról, hogy a halászatra a ligur tengerparttal szemközti tengerszakaszon kerül-e sor.

Az ellenőrző szervezet által végzett ellenőrzés a megfelelő jegyzékekbe felvett minden gazdálkodóra – magán- és jogi személyre – kiterjed.

4.5. Az előállítás módja:

Fogási módok: Az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” halászatának a hatályos nemzeti és közösségi szabályozás által előírtak értelmében a hagyományos „éjszakai lámpás” módszerrel kell történnie. A halászati időszak az április 1. és október 15. közötti időszakra esik, amikor az ajóka elérte az ivarérettséget, valamint a 12 és 20 cm közötti testméretet. Az egy kilogramm termékben található egyedek darabszámának a 35 és 50 közötti tartományban kell lennie.

Feldolgozási módok: A kifogást követően az ajókát a kb. 10 kg befogadóképességű hagyományos faládákban kell elhelyezni. Az ajóka feldolgozását a zsákmány kifogását követő 12 órán belül meg kell kezdeni.

Annak érdekében, hogy a halhúsban található vérfelesleg megfelelően kitisztuljon, egy maximum 24 órás előszo-

zási szakasz engedélyezett. Az ajóka tisztítását kézzel, az állat fejének eltávolításával kell végezni. A megtisztított ajókákat ezt követően gesztenyefából készült fahordóba vagy cserépedénybe kell rakni, sugár alakzatban elhelyezve, az érleléshez szükséges teljes időtartamra. Minden réteg ajókát közepes szemcsesúlyú, közönséges tengeri étkezési sóval kell befedni; az utolsó rétegre egy külön erre a célra szolgáló, élelmiszeripari célra alkalmas anyagból készült, megfelelő vastagságú korongot kell elhelyezni, amelyre kb. 0,04 kg/cm² erősségű, az érlelés teljes időszaka során állandó nyomást kell kifejteni. Fémből készült súlyok használata nem megengedett.

Érlelési módszerek: Az érlelést olyan helységekből kell végezni, amelyek hőmérséklete a teljes, 40/60 napos időszak alatt állandó szinten tartható. Az érlelés első 4–5 napja után a kinyert folyadékot sós lével kell pótolni. A termék érleléséhez közepes (18–25%-os) vagy magas (25–33%-os) koncentrációjú sós lé használható. Az érlelés befejeztével a sózott ajókát a hordókból az „arbanella” megnevezésű, henger alakú, üveg tárolóedényekbe kell átrakni. A tárolóedények méretének elégségesnek kell lennie ahhoz, hogy a termék károsodás nélküli, megfelelő kiszerezését lehetővé tegyék. Különböző méretű kiszerezések lehetségesek, de az átlátszó, henger alakú, „arbanella” üvegedényben tárolható sózott ajóka összsúlyának 200 és 3000 gramm között kell lennie.

Az ajókákat rétegezve kell egymásra elhelyezni, közepes szemcsesúlyú, közönséges tengeri sóból álló vékony rétegek közbeiktatásával.

A termék oxidálódásának elkerülése érdekében az utolsó réteg ajókát teljesen be kell fednie a külön a termék kiszerezése céljából készített sós lének.

Az „arbanella” üvegedényben az utolsó réteg ajóka fölül egy palából, üvegből vagy élelmiszeripari célra alkalmas műanyagból készült korongot kell elhelyezni, amely az ajóka összennyomott állapotban tartását szolgálja. Az edényt le kell zárni a folyadék kifolyásának, illetve külső szennyeződés bejutásának elkerülése érdekében.

Azon személyeknek, akik az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” elnevezésű oltalom alatt álló földrajzi jelzést kívánják előállítani, szigorúan be kell tartaniuk az EU-nál elhelyezett termékleírást.

4.6. Kapcsolat:

Az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” elnevezésű OFJ elismerésére vonatkozó kérelem alapjául szolgáló alapvető elem az elnevezés ismertsége.

Közismert és széles körben bizonyított tény az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” ismertsége a nemzeti piacon túlmenően is.

Története

Az ajóka halászata és kereskedelme – mind a friss termék, mind a sóval tartósított változat tekintetében – Liguriában már a XVI. században szabályozás alatt állt a ligur

tengerpart főbb tengerparti városainak különféle alapszabályzataiban.

Az ajókához fűződő kapcsolat, valamint a belőle eredő beszállítói háttérgazdaság olyannyira fontos volt ugyanis, hogy szükséges volt olyan jogszabályokat alkotni, amelyek halászati technikáját, feldolgozását és forgalmazását szabályozzák.

Abban az időben a Genovai Köztársaság képes volt teljes folyamatában ellenőrizni a hal beszerzését, az árakat, a kereskedelmet, valamint a halászok által betartandó szabályokat.

A hal értékesítését külön adóféleség, a „haladó” terhelte. Szigorú törvényeket kellett betartaniuk a halászoknak, akiknek mesterségük gyakorlásához be kellett iratkozniuk a céhbe és be kellett tartaniuk a szervezet által előírt szabályokat. Ugyanez vonatkozott a halárusokra is, akik a „Chiapparoli” nevű céhbe tömörültek, mivel portékájukat Genova városának jól körülhatárolt, „chiappa” elnevezésű részén árusították.

Az ajóka sózása, valamint a sózott ajóka értékesítése számos családnak jelentett kézműves mesterséget, amely a sós lé ellenőrzéséhez szükséges gondoskodás és odafigyelés folytán a borászokéhoz hasonlítható.

A sózásra májustól augusztus elejéig került sor, a legjobb ajóka a júniusi és júliusi volt. Az ajóka sózásához és értékesítéséhez külön működési engedélyre kellett szert tenni. A friss hal fogyasztása a parti térségekre korlátozott, ám a tartósított termék széles körben és igen jövedelmezően került forgalmazásra.

Így hát a nyugati tengerpart hegyi hágóin nem csak a sószállító karavánokkal lehetett találkozni, hanem az „ajókásokkal” is, ahogy a tartósított halat szállító kereskedőket nevezték.

Közismert volt (és közismert ma is) a Ligur-tengeri sózott ajóka hagyományosan jó minősége a környező tartományokban, különösen Piemontéban, ahol a Ligur-tengeri sózott ajóka a tartomány egyik legismertebb ételének, a *bagna cauda* nevű fogásnak legfőbb hozzávalója.

Ismertség

Ez az ismertség segíti a fogyasztót abban, hogy azonnal felismerje a szóban forgó termék egyediségét és hitelességét, és szorosan kötődik a Ligur-tenger menti közösségek hagyományához és tartósító művészetének közös kultúrájához.

Az ajóka só alatt történő tartósítása Liguriában gazdasági szempontból kiemelt jelentőségű, köszönhetően a fogyasztók körében tapasztalható nagyfokú kedveltségének, ami a máshonnan származó azonos termékekénél magasabb értékesítési árban ölt testet.

Ezeket a gazdasági jellegű megfontolásokon túlmenően kihangsúlyozandó, hogy a halászoknál, valamint a kisebb települések lakóinak otthonában tovább élnek a só alatt tartósított ajóka elkészítésének hagyományos eljárásai, amelyek nemzedékről nemzedékre átadott ősi technikákon alapulnak.

Ez a tevékenység tehát erősen benne gyökeredzik a Ligur-tengerre néző hegyoldalak lakóinak kultúrájában, mint ahogy színes foltként jelen van a Liguria tengerparti településeit felkereső külföldi turisták sokaságának emlékezetében is.

Liguria tírren-tengerparti hegyoldalainak környezeti adottságai enyhe hőmérsékletet eredményeznek, amely ideálisan biztosítja a termék természetes érlelését. A tenger hőmérséklet-kiegyenlítő hatásának köszönhetően a tengerparti területeken tapasztalható kismértékű hőmérséklet-ingadozás elősegíti az optimális érlelődést. Az Alpok és az Appenninek tenger felé hirtelen süllyedő hegyvonulatai ugyanis hathatós gátat emelnek az északi hideg áramlatok elé, ugyanakkor pedig szigetelő hatást gyakorolnak a tengerparti térségre. A ligur tengerpart ezen klímának köszönhetően nem véletlenül tett szert világhírré.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Camera di comm., industria, artigianato e agricoltura di Genova

Cím: Via Garibaldi, 4

I-16124 Genova

Tel.: (39) 010 2704-1

Fax: (39) 010 2704-300

E-mail: camera.genova@ge.camcom.it

Név: Camera di comm., industria, artigianato e agricoltura di Savona

Cím: Via Quarda Superiore, 16

I-17100 Savona

Tel.: (39) 019 8314 233-218-234

Fax: (39) 019 8514-58

E-mail: agricoltura@sv.camcom.it

Név: Camera di comm., industria, artigianato e agricoltura di Imperia

Cím: Viale Matteotti, 48

I-18100 Imperia

Tel.: (39) 0183 79 31

Fax: (39) 0183 27 50 21

E-mail: camera.imperia@im.camcom.it

Név: Camera di comm., industria, artigianato e agricoltura della Spezia

Cím: Via Vittorio Veneto, 28 — P.zza Europa, 16

I-19124 La Spezia

Tel.: (39) 0187 72 81

Fax: (39) 0187 77 79 08

E-mail: info@sp.camcom.it

A termék megfelelőségének ellenőrzését a fent megnevezett Kereskedelmi Kamarák végzik, amelyek a Ligur Kereskedelmi Kamarák Uniójának koordinálása alatt látják el a teljes előállítási folyamat ellenőrzését.

Az unió címe a következő:

Név: Unioncamere Liguri

Cím: Via S. Lorenzo, 15

I-16123 Genova

Tel.: (39) 010 24 85 21

Fax: (39) 010 24 71 522

E-mail: unione.ligurie@lig.camcom.it

4.8. Címkézés:

Az ajóka értékesítésének az erre a célra szolgáló, „arbanella” nevezetű üveg tárolóedényben kell történnie, amelyre olyan címke kerül elhelyezésre, amelyen a többi felirathoz képest kétszeres betűmérettel feltüntetésre kerül az „Acciughe sotto sale del Mar Ligure” I.G.P. „Indicazione Geografica Protetta” felirat. Ugyanezen címkén fel kell tüntetni a terméket előállító, valamint esetlegesen azt kiszerező személy vagy társaság nevét és címét, valamint magának a terméknek a nettó tömegét, valamint töltő tömegét. Az „Indicazione Geografica Protetta” (Oltalom alatt álló földrajzi jelzés) feliratot a tárolóedény illetve a címke más részén az I.G.P. (O.F.J.) rövidített jelzés formájában is fel lehet tüntetni. Fel kell tüntetni a sós lé összetételét, valamint az összes felhasznált összetevőt, azaz: Ligur-tengeri ajóka, víz és só. Fel kell tüntetni ezen túlmenően a kiszerezés dátumát és a minőség-megőrzési időt; ez utóbbi nem lehet hosszabb a kiszerezéstől számított 12 hónapnál. A címkén meg kell jeleníteni a grafikus logót, amely stilizált ajókákat ábrázol és amelynek jellemzőit a termékleírás részletesen ismerteti.

XII.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó IT/PGI/117/1514/26.04.2004 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az *összefoglalóban* foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 22.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Módosítás iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 279/07)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a módosítás iránti kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

MÓDOSÍTÁS IRÁNTI KÉRELEM A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE Módosítás iránti kérelem a 9. cikk és a 17. cikk (2) bekezdése alapján „RADICCHIO ROSSO DI TREVISO” EK-szám: IT/PGI/117/1514/26.04.2004 OEM () OFJ (X)

Kért módosítás(ok)

A termékleírás érintett szakasz címe(i):

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- A származás igazolása
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti előírások

Módosítás(ok):

Leírás

Módosították a fej alsó átmérőjének méretére vonatkozó előírást, így a fogyasztásra bocsátáskor az átmérő nagyobb lehet, illetve a színre vonatkozóan törölték a „teljesen” kifejezést.

Az előállítás módja

Részletesebben kifejtésre kerül a radicchio előállítási módjai és ideje, továbbá törlésre került néhány olyan előírás, amely semmivel nem járul hozzá a termék minőségi jellemzőihez.

Bevezetésre kerül az az előírás, miszerint a kötözést szabadföldön kell végezni.

A csomagolásra szolgáló tárolók jellemzői is módosultak annak érdekében, hogy más alapanyagból is készülhessenek, anélkül, hogy ezzel veszélyeztetnék a területtel és az előállítás hagyományos műveleteivel fennálló kapcsolatot. Jelenleg ugyanis a nagy nemzetközi forgalmazók ál-

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

tal alkalmazott bizonyos szabályok, illetve egyes országok jogszabályai előírják, hogy higiéniai és egészségügyi okokból az emberi fogyasztásra szánt élelmiszerek előállítása során nem lehet cementet felhasználni.

A növény halványítási eljárást követően, de a tisztítási fázis előtt végzett szárításának addig volt értelme, ameddig a tisztítást fűtetlen helyiségekben vagy a szabadban végezték; ma már azonban – az egészségre és a munkakörülményekre vonatkozó előírások változásának köszönhetően – a feldolgozási műveletek végzésére szolgáló valamennyi helyiséget fűtik, ezáltal a „szárítási” szakasz szükségtelen, sőt kifejezetten káros is lehet, mivel a növényekben romlási folyamatokat indíthat be. Magától értetődő, hogy amennyiben szükség van a növények lecsepegtetésére (nem szabad elfelejteni, hogy a halványítást nem kötelező vízben végezni), az abban a helyiségben történik, ahol a tisztítás. Az egyértelműség kedvéért meg kell jegyezni, hogy a 18 °C fokos „állandó” hőmérsékletre vonatkozó előírás pusztán tájékoztató jellegű, mivel magától értetődő, hogy akár a tisztításra szolgáló helyiség ajtajainak nyitása nyomán egyértelműen csökkenhet a helyiség hőmérséklete, ám ez nem veszélyezteti a termék minőségét.

Címkézés

Annak érdekében, hogy a fogyasztók egyértelműbb információkhoz jussanak, a terméket azonosító logóval látják el, továbbá a piaci igények kielégítése érdekében szükségesnek találták új típusú csomagolás, vagy a már meglévők esetében, nagyobb befogadóképesség bevezetését.

Nemzeti előírások

Az érvényben lévő termékleírás 3. és 8. pontja törlésre került és a közösségi jogszabályokkal összhangban feltüntetésre került a felügyeleti szerv.

A 7. pontnál törlésre került az az előírás, amely szerint a termelők jegyzékébe csak „minimum 1 500 m² területű” birtokok kerülhetnek be, mivel ez a korlátozás nem egyeztethető össze a közösségi jogszabályokkal.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„RADICCHIO ROSSO DI TREVISO”
EK-szám: IT/PGI/117/1514/26.04.2004
OEM () OFJ (X)

Ez az összefoglaló tájékoztató a termékleírás fő elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Ministero Politiche agricole, alimentari e forestali
 Cím: Via XX Settembre, 20
 I-00187 Roma
 Tel.: (39) 06 481 99 68
 Fax: (39) 06 42 01 31 26
 E-mail: qpa3@politicheagricole.gov.it

2. Csoportosulás:

Név: Consorzio Radicchio di Treviso
 Cím: Viale scandolara, 80
 I-31059 Zero Branco (TV)
 Tel.: (39) 0422 48 80 87
 Fax: (39) 0422 48 80 87
 E-mail: –
 Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) egyéb ()

3. A termék típusa:

1.6. osztály – Zöldség-, gyümölcs- és gabonafélék frissen vagy feldolgozva

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása a rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Radicchio Rosso di Treviso”

4.2. Leírás:

A „Radicchio Rosso di Treviso” (trevisói vörös radicchio) OFJ termesztésére a fészkes virágúak (*compositae*) családján belül a mezei katáng (*Cichorium intybus L.*) fajba és a kései, illetve korai fajtát is magában foglaló, *silvestre* változatba tartozó növények alkalmasak.

Fogyasztásra bocsátáskor a „Radicchio Rosso di Treviso” OFJ-vel jelölt radicchióknak az alábbi tulajdonságokkal kell rendelkeznie:

Kései „Radicchio Rosso di Treviso”

– Megjelenés: szabályos, egyforma, jó állagú hajtások, a levelek szorosan veszik körül a fejet és a felső résznél összezárulnak, a fejhez kapcsolódó főgyökér-rész tökéletesen megtisztított és a fej méretével arányos, de legfeljebb 6 cm hosszú.

– Szín: a levelek borvörös színűek, alig látható másodlagos erezzel és fehér főerezettel.

– Íz: a főerezet kellemesen kesernyés és ropogós.

– Méret: a fej legalább 100 g tömegű, a tőnél mért átmérő legalább 3 cm, a növény hossza (a főgyökér nélkül) 12–25 cm.

A kései „Radicchio Rosso di Treviso” az alábbi termék-tulajdonságokkal rendelkezik:

– tökéletesen érett,

– a levelek élénk, csillogó vörös színűek,

– a főerezet fehér színű,

– a fejrész jó állagú,

– a közepestől a nagyig terjedő méret,

– a fejek átmérője és hossza egyforma,

– precíz, hibátlan tisztítás,

– a fejfel arányos, 6 cm-nél nem hosszabb főgyökér.

Korai „Radicchio Rosso di Treviso”

– Megjelenés: nagyméretű, hosszúkás, zárt fej, amelyhez rövid gyökér kapcsolódik.

– Szín: a leveleken erőteljes, fehér színű főerezet látható, amelyből sok apró ér ágazik szét és hálózza be az igen kifejtett, sötétvörös leveleket.

– Íz: a levelek enyhén kesernyés ízűek és közepesen ropogósak.

– Méret: a fej legalább 150 g tömegű, a fej hossza (a gyökér nélkül) 15–25 cm közötti.

A korai „Radicchio Rosso di Treviso” az alábbi tulajdonságokkal rendelkezik:

- tökéletesen érett,
- a levelek csillogó vörös színűek, amelyet finom fehér érzet hálóz be,
- jó állagú fejrész,
- a középestől a nagyig terjedő méret,
- egyforma méretű fejek,
- precíz, hibátlan tisztítás,
- arányos, 4 cm-nél nem hosszabb főgyökér.

4.3. Földrajzi terület:

A kései „Radicchio Rosso di Treviso” előállításnak és csomagolásának területe Treviso, Padova és Velence megyéken (provincia) belül az alábbiakban felsorolt települések teljes közigazgatási területét foglalja magában:

Treviso megye: Carbonera, Casale sul Sile, Casier, Istrana, Mogliano Veneto, Morgano, Paese, Ponzano Veneto, Preganziol, Quinto di Treviso, Silea, Spresiano, Trevignano, Treviso, Vedelago, Villorba, Zero Branco.

Padova megye: Piombino Dese, Trebaseleghe.

Velence megye: Martellago, Mirano, Noale, Salzano, Scorzè.

A korai „Radicchio Rosso di Treviso” előállításnak és csomagolásának területe Treviso, Padova és Velence megyéken (provincia) belül az alábbiakban felsorolt települések teljes közigazgatási területét foglalja magában:

Treviso megye: Breda di Piave, Carbonera, Casale sul Sile, Casier, Castelfranco Veneto, Castello di Godego, Istrana, Loria, Maserada sul Piave, Mogliano Veneto, Monastier, Morgano, Paese, Ponzano Veneto, Preganziol, Quinto di Treviso, Resana, Riese Pio X, Roncade, San Biagio di Callalta, Silea, Spresiano, Trevignano, Treviso, Vedelago, Villorba, Zenson di Piave, Zero Branco.

Padova megye: Borgoricco, Camposanpiero, Loreggia, Massanzago, Piombino Dese, Trebaseleghe.

Velence megye: Martellago, Mirano, Noale, Salzano, Santa Maria di Sala, Scorzè, Spinea.

4.4. A származás igazolása:

Az előállítási és a csomagolási fázis ellenőrzése érdekében az 510/2006/EK rendelet 10. cikkének megfelelően megbízott ellenőrző szerv minden termelési idényben listát készít azokról a termelőről és csomagolókról, amelyek az OFJ-t használni kívánják az egyes radicchiofajtákhoz. Erre a listára a kései és/vagy korai „Radicchio Rosso di Treviso” termelői és a meghatározott területen található mezőgazdasági üzemekben bármilyen jogcímen gazdálkodó személyek jogosultak felkerülni. A termelőknek min-

den termesztési idényben fel kell iratkozniuk az említett listára és évente nyilatkozniuk kell arról, hogy mely fajtákat termesztik, mekkora területen végeznek termelést, illetve mekkora mennyiséget állítottak elő és adtak át a csomagolóüzemeknek.

A listára való felkerülési szándékot minden év május 31-ig kell bejelenteni az ellenőrző szerv felé.

A csomagolóüzemek kötelesek eljuttatni az ellenőrző szervnek egy nyilatkozatot az éves csomagolt mennyiségről, fajta szerinti bontásban.

Az egyes előállítók és csomagolóüzemek a listán egy évig szerepelnek, amely meghosszabbítható.

A gazdálkodó az erre a célra szolgáló üzemi naplóban vezeti a betakarítási időszakok kezdetét.

A gazdálkodó az ellenőrző szerv felé továbbá bejelenti, mindkét radicchio-fajta vonatkozásában, az egyes betakarítási időszakokból származó, piacra bocsátható késztermék mennyiségét.

A gazdálkodó egyúttal arról is gondoskodik, hogy ezt a mennyiséget a csomagolóüzem részére történő átadás időpontjával együtt az üzemi naplóba is bejegyezzék, kivéve, ha ő maga végzi a csomagolást.

4.5. Az előállítás módja:

A „Radicchio Rosso di Treviso” OFJ előállításához a területre jellemző hagyományos eszközöket és műveleteket kell felhasználni, amelyek segítségével kialakíthatók a termék sajátos tulajdonságai.

A kései és a korai „Radicchio Rosso di Treviso” termesztésére a könnyű, mély, jó vízelvezetésű és tápanyagokban, különösen cinkben nem túlságosan gazdag, nem lúgos talaj alkalmas. Különösen alkalmasak a mésztelenedés alatti, korábbi árvízi területeken található agyagos-homokos termelési területek, amelyek időjárására a megfelelő mennyiségű csapadékkal és nem különösen magas maximumhőmérséklettel járó nyár, a száraz ősz, és a korán beköszöntő, legfeljebb mínusz 10 °C fokos tél jellemző.

A vetési vagy ültetési, valamint az azt követő ritkítási műveletet követően a vetési sűrűség nem lehet nagyobb, mint négyzetméterenként 8 növény.

Megművelt hektáronként a termés nem haladhatja meg az alábbi mennyiségeket (semmilyen eltérés nem megengedett):

- kései: 7 000 kg/ha,
- korai: 9 000 kg/ha.

A végterméket képező radicchio tömege nem haladhatja meg az alábbi értékeket (semmilyen eltérés nem megengedett):

- kései: 0,400 kg,
- korai: 0,500 kg.

A korai és a kései „Radicchio Rosso di Treviso” termesztése magról vetéssel és palántáról egyaránt történhet.

A szabadföldön történő vetést a június 1. és július 31. közötti időszakban kell elvégezni.

A palánták ültetését minden év augusztus 31-ig kell elvégezni.

A kései „Radicchio Rosso di Treviso” betakarítását november 1. után végzik, de mindenképpen azt követően, hogy a dér már legalább kétszer megcsípte a termést, mivel ez elősegíti a vörös szín kialakulását.

A korai „Radicchio Rosso di Treviso” betakarítását szeptember 1. után végzik.

A „Radicchio Rosso di Treviso” OFJ-vel ellátott radicchio termesztése, halványítása, hajtatása és a fogyasztásra bocsátáskor elvárt tulajdonságainak kialakítása, beleértve a csomagolást is, kizárólag a 4.3. pontnál felsorolt települések közigazgatási területén történhet.

A halványítási és hajtatási folyamat, illetve a fejek csomagolásra való előkészítése mindkét radicchiofajta esetében további szakaszok során történik.

Kései „Radicchio Rosso di Treviso”

A termék feldolgozásának a betakarítást követő hagyományos folyamata az alábbi szakaszokból áll:

Előhajtatási szakasz

Ebben az első szakaszban a növényeket a gyökérzet egy részével együtt felszedik, majd a külső leveleket és a gyökérzethez esetleg hozzátapadt földet eltávolítják.

Ezután a fejeket csokorba kötik vagy pedig hálós vagy lyukacsos rekeszekbe gyűjtik.

Mindkét esetben a növények töve egyforma hosszúságú kell, hogy legyen.

A radicchio-csokrokat vagy a radicchio-fejekkel teli rekeszeket egymás mellé helyezik és fóliával letakarják annak érdekében, hogy a légköri csapadék vagy az éjszakai dér elolvadása következtében ne ázzanak el. A fóliáknak a lehető legjobb szellőzést kell biztosítaniuk a radicchio-fejek számára. Erre a szakaszra úgy is sor kerülhet, hogy a radicchio-csokrokat vagy a radicchio-fejekkel teli tárolókat légkondicionált helyiségben helyezik el.

Hajtatási-halványítási szakasz

A hajtatás-halványítás az az alapvető és mással nem helyettesíthető művelet, amely a kései „Radicchio Rosso di Treviso” értékes érzékszervi, áruismereti és esztétikai tulajdonságainak kiemelésére szolgál. A művelet során a fejeket olyan körülmények közé helyezik, hogy új leveleket hozzanak, amelyek fény hiányában alig vagy egyáltalán nem tartalmaznak klorofil pigmenteket, ezáltal kiemelődik a levelek élénkvörös színe, elvész rostos állaguk, valamint ropogóssá és kellemesen kesernyős ízűvé válnak.

A kései „Radicchio Rosso di Treviso” hajtatása körülbelül 11 °C fokos forrásvíz felhasználásával történik. A fejeket függőlegesen, egészen a tövükig, nagy méretű, védett medencékbe helyezik annyi időre, amennyi az előzőekben leírt tulajdonságokkal jellemezhető érettségi fok eléréséhez szükséges.

Tisztítási szakasz

A tisztítási szakasz során a fejeket kibontják a csokrokból vagy kivesszik a tárolókból, eltávolítják a sérült vagy a minimális követelményeknek nem megfelelő leveleket, amíg az elvárt tulajdonságoknak megfelelő hajtásokat nem kapnak, majd a gyökeret a fejjel arányos méretűre vágják. A tisztítási szakaszt közvetlenül a termék értékesítésre bocsátása előtt kell elvégezni. A tisztítást követően a radicchiókat nagyméretű tárolókba helyezik, ahol folyó víz alatt megmossák, majd csomagolják őket.

Korai „Radicchio Rosso di Treviso”

Kötözési szakasz

Annak érdekében, hogy megakadályozzák a fotoszintézis normális folyamatát, e szakasz során a radicchio-fejeket szabadföldön összekötözik annyi időre, ami az előzőekben leírt tulajdonságokkal jellemezhető érettségi fok eléréséhez szükséges.

Tisztítási szakasz

A felszedést követően először a fejeket kibontják a kötözésből, eltávolítják a minimális követelményeknek nem megfelelő külső leveleket, majd a tövet és a főgyökeret megtisztítják. Ezután a radicchiókat nagyméretű tárolókba helyezik, ahol folyó víz alatt megmossák őket. Elnyelik a minőségi követelményeknek nem megfelelő leveleket, majd a csomagolás következik.

A „Radicchio Rosso di Treviso” OFJ-vel ellátott radicchio az alábbi módokon csomagolva kerülhet fogyasztásra bocsátásra:

- 30×50 vagy 30×40 cm alapterületű, legfeljebb 5 kg termék tárolására alkalmas dobozban,
- 40×60 cm alapterületű, legfeljebb 7,5 kg termék tárolására alkalmas dobozban,
- egyéb méretű, de maximum 2 kg termék tárolására alkalmas dobozban.

Minden dobozt pecséttel kell lezárni, amely megakadályozza, hogy a benne lévő terméket a pecsét feltörése nélkül ki lehessen venni.

4.6. Kapcsolat:

A „Radicchio Rosso di Trevisóra” vonatkozó követelményeket a környezeti feltételek, valamint természeti és emberi tényezők határozzák meg. A térség történelme, fejlődése, a gazdaságok és a kertészek több évszázados hagyományai, a termőföld adottságai, az éghajlati viszonyok, a talajvíz hőmérséklete, illetve arra való képessége, hogy akár egyszerű fűrés révén, azaz alacsony költséggel, feltörjön, teljes mértékben alátámasztják a „Radicchio Rosso di Treviso” és jelenlegi termelési területe közötti kapcsolatot.

4.7. Felügyeleti szerv:

Név: CSQA S.r.l. Certificazioni
Cím: Via S. Gaetano, 74
I-36016 Thiene (VI)

Tel.: (39) 0445 36 60 94

Fax: (39) 0445 38 26 72

E-mail: csqa@csqa.it

4.8. Címkézés:

A dobozokon egyforma méretű nyomtatott betűkkel kell feltüntetni a „Radicchio Rosso di Treviso” I.G.P. (OFJ) feliratot, valamint a fajtára utaló „kései” vagy „korai” kifejezést. A csomagoláson továbbá fel kell tüntetni az alábbi adatokat:

- az egyéni termelő és/vagy termelői szövetkezet és/vagy csomagolóüzem nevét vagy cégnevét, illetve címét vagy székhelyét,
- az eredeti nettó tömeget,
- valamint esetleges további kiegészítő információkat, azonban ezek között nem szerepelhetnek a terméket dicsérrő, vagy a termék jellemzőivel kapcsolatban a fogyasztók megtévesztésére alkalmas feliratok.

Ezenkívül minden csomagoláson és/vagy zárópecséten fel kell tüntetni a meghatározott formákat, színeket és méreteket vagy arányokat használva, az OFJ azonosító logóját, valamint a fajtára utaló „kései” vagy „korai” kifejezést.

A logón egy fehér alapon vörös színnel ábrázolt, stilizált radicchio látható, fölötté a „Radicchio Rosso di Treviso IGP” felirattal, az egész ábrát pedig vörös szegély keretezi.

Betűtípus: Rockwell condensed

A logó színe: vörös = Magenta 100% – Sárga 80% – Cián 30%

A „kései” vagy „korai” kifejezést vörös alapon fehér betűkkel kell feltüntetni a „Radicchio Rosso di Treviso” adott fajtájának fényképe mellett.

A logót ezenkívül a termelők a pecséten is feltüntetik.

A „Radicchio Rosso di Treviso IGP” feliraton kívül minden más feliratot jóval kisebb betűtípussal kell feltüntetni.

XIII.

Az FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó FR/PDO/117/0118/07.09.2004 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 22.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és

Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

**Módosítás iránti kérelem közzététele
a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi
jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló
510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének
(2) bekezdése alapján**

(2007/C 279/08)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet 7. cikke alapján létrejön a módosítás iránti kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

MÓDOSÍTÁSRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

Módosításra irányuló kérelem

a 9. cikkel és a 17. cikk (2) bekezdésével összhangban „EPOISSES”

EK-szám: FR/PDO/117/0118/07.09.2004

OFJ OEM

1. A módosítással érintett termékleírás rovatai

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- Származási igazolás
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti követelmények
- Egyéb [határozza meg]

2. Módosítás típusa

Az egységes dokumentum vagy az összefoglaló lap módosítása

Azon bejegyzett OEM vagy OFJ leírásának módosítása, amely esetében sem az egységes dokumentumot, sem az összefoglalót nem tették közzé

A leírás oly módon történő módosítása, amely nem teszi szükségessé a közzétett egységes dokumentum módosítását [az 510/2006/EK rendelet 9. cikkének (3) bekezdése]

A leírás átmeneti, hatóságok által elrendelt egészségügyi vagy növény-egészségügyi intézkedésekből eredő módosítása [az 510/2006/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdése]

3. Módosítások

A kért módosítások általános célja a termékleírás kiegészítése a termékhez felhasznált tej termelésének, illetve a

termék előállításának körülményeit rögzítő szükséges pontosításokkal.

A módosítások lehetővé teszik a termék és a földrajzi terület közötti kapcsolat szorosabbra fűzését, valamint a termék jellegzetességeinek megfelelőbb megőrzését és a minőségvesztés elkerülését.

Az előállítás módja

A termékleírás a következő bekezdéssel egészül ki: „Az Époisses gyártásához felhasznált tej kizárólag Brune, Montbéliarde vagy Simmental Française fajtájú tehénektől származhat. Az e rendelkezésnek eleget nem tévő mezőgazdasági üzemek 2009. december 31-ig kapnak haladékokat, hogy megfeleljenek a fenti feltételnek”.

Magyarázat: A helyi tehénfajták alkalmazása lehetővé teszi az „Époisses” és a földrajzi terület közötti kapcsolat szorosabbra fűzését. Az előírás teljesítése azonban jelentős átalakítást követel meg egyes mezőgazdasági üzemektől. Ezért szerepel a kérelemben az alkalmazkodáshoz biztosított határidő.

A termékleírás a következő bekezdésekkel egészül ki:

„A fentiekben meghatározott földrajzi területről származó takarmány arányának szárazanyagban számolva, éves átlagban a tehénállomány teljes takarmányfelvételének legalább 85%-át kell kitennie”.

„A fentiekben meghatározott földrajzi területről származó takarmány arányának szárazanyagban számolva a napi teljes takarmányfelvétel legalább 80%-át kell kitennie”.

„Az alap takarmánynak – a mezőgazdasági melléktermékeket leszámítva – a fent meghatározott földrajzi területről kell származnia”.

„A takarmányban a kiegészítő takarmány arányának szárazanyagban számolva a teljes felvétel 30%-ánál kevesebbet kell kitennie”.

„A legelőre hajtástól számítva legalább június 15-ig a tejelőmarhák takarmányának főként a legelő fűvéből kell állnia, legelés vagy zölden kiszórt takarmány formájában; a friss fű arányának legalább az alap takarmányfelvétel 50%-át kell kitennie, termelésbe vont tejelőmarhánként legalább 20 ár nagyságú legeltetési területtel, illetve a zöldtakarmányozást alkalmazó mezőgazdasági üzemek esetében termelésbe vont tejelőmarhánként legalább 15 ár nagyságú legeltetési területtel. A legeltetési időszakon kívül a száraz formában tárolt, legalább 85% szárazanyagot tartalmazó takarmánynak, illetve az átkötött bálákban tárolt szénának az alap takarmányfelvétel legalább 30%-át kell kitennie”.

„Az alap takarmányban tilos olyan összetevő felhasználása, amely kedvezőtlen hatással lehet a tej vagy a sajt szagára, ízére vagy koagulációs képességére, vagy amely bakteriológiai fertőzés kockázatát jelentheti”.

Magyarázat: A tejelőmarháknak adott takarmány meghatározásának célja szintén a sajt és a földrajzi terület közötti kapcsolat szorosabbra fűzése. A rendelkezés egyik fő

eleme a termék előállításának földrajzi területéről származó takarmány nagyobb arányban történő használata.

A termékleírás a következő bekezdésekkel egészül ki:

„A tejet tilos a koagulálást megelőzően a vizes rész részleges eltávolításával koncentrálni”.

„A tejből származó alapanyagokon túlmenően a termékhez felhasznált tejben, illetve a gyártás során összetevőként, gyártási segédanyagként vagy adalékanyagként kizárólag tejoltó, ártalmatlan baktériumtenyészetek, élesztők, penészgombák, illetve só felhasználása engedélyezett”.

„A tej beoltásának művelete kizárólag tejoltó segítségével végezhető el”.

„A tejből származó alapanyagok, az érlelési fázisban lévő termék, az aludttej és a friss sajt negatív hőmérsékleten történő tárolása tilos”.

„A friss sajtok, illetve érlelési fázisban lévő sajtok módosított nyomás alatt történő tárolása tilos”.

Magyarázat: A sajt készítés során alkalmazható kezelési módokról és adalékanyagokról korábban általános szabályozás rendelkezett. A megfigyelések azt mutatják, hogy egyes új technológiák, melyek közül néhány – például a mikroszűrés, a tej részleges koncentrációja vagy az érlelőenzimek hozzáadása – a kezelési módokat és az adalékanyagokat is érinti, befolyásolhatják az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű sajtok tulajdonságait. Egyes enzimikus adalékanyagok összeegyeztethetetlennek tűnnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű termékek jellegzetességeinek megőrzésével.

Ezért vált tehát szükségessé az egyes oltalom alatt álló eredetmegjelölésű termékek termékleírásának az előállítás módját szabályozó szakaszában pontosítani a tejtermelés, illetve a sajtgyártás területén alkalmazott jelenlegi kezelési módszereket és adalékanyag-alkalmazási gyakorlatokat annak elkerülése érdekében, hogy a jövőben az ellenőrzetlen gyakorlatok ne mehessenek az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű sajtok jellegzetességeinek rovására.

Kapcsolat a földrajzi környezettel

A termékleírás a következő bekezdéssel egészül ki: „A Brune, Montbéliarde és Simmental Française tehénfajták megfelelnek a tejtermelés hagyományos, helyi és történelmi beágyazódásának, és alkalmazkodtak a földrajzi környezethez”.

Magyarázat: E rendelkezések célja a földrajzi területtel való kapcsolat megerősítése, a helyi tehénfajtákhoz való visszatérés támogatása révén.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„EPOISSES”
EK-szám: FR/PDO/0118/07.09.2004
OEM (X) OFJ ()

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szerve

Név: Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)

Cím: 51, rue d'Anjou

F-75008 Paris

Tel.: (33) 01 53 89 80 00

Fax: (33) 01 53 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Csoportosulás

Név: Syndicat de Défense de l'Époisses

Cím: Mairie d'Époisses

F-21460 Époisses

Tel.: (33) 03 80 96 34 61

Fax: (33) 03 80 96 34 61

E-mail: contact@fromages-epoisses.com

Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa

1.3. osztály – Sajtok

4. Termékleírás

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Epoisses”

4.2. Leírás:

Az „Epoisses” teljes tehéntejből készített, puha belsejű; mosott, sima vagy enyhén barázdált, csillogó héjú; narancsszín árnyalatú elefántcsontszíntől téglavörösig terjedő színű, henger alakú sajt; két lehetséges megjelenési formátuma: 95–115 mm átmérőjű, 250–350 gramm súlyú, vagy 165–190 mm átmérőjű és 700–1 100 gramm súlyú henger; szárazanyag alapján számítva legalább 50%-os zsírtartalommal és legalább 40%-os szárazanyag-tartalommal. A sajt belseje világos bézs színű, rugalmas és lágy állagú, puha és enyhén sós. A sajt belseje a sajt érési fokának függvényében részleges proteolízis jeleit mutathatja.

4.3. Földrajzi terület:

A Bourgogne régióban található Côte d'Or, Yonne és Haute-Marne megyék bizonyos részei.

Côte d'Or megye:

– Arnay-le-Duc, Bligny-sur-Ouche, Liernais és Pouilly-en-Auxois kanton (teljes terület).

– Dijon (5. kanton), Gevrey-Chambertin, Grancey-le-Château, Is-sur-Tille, Saint-Seine-l'Abbaye, Selongey, Sombornon kanton (teljes terület).

– Aignay-le-Duc, Baigneux-les-Juifs, Châtillon-sur-Seine, Laignes, Montbard, Précy-sous-Thil, Receysur-Ource, Saulieu, Semur-en-Auxois, Venarey-les-Laumes és Vitteaux kanton (teljes terület).

Haute-Marne megye:

– Auberive és Prauthoy kanton (teljes terület).

Yonne megye:

– Avallon, Guillon és L'Isle-sur-Serein kanton (teljes terület).

4.4. A származás igazolása:

A sajt készítési folyamat minden egyes szereplője kitölti az I.N.A.O. szolgálatai által nyilvántartott „alkalmazhatósági nyilatkozatot”, amely lehetővé teszi az utóbbi számára a szereplők azonosítását. A sajt készítés szereplőinek bármikor az I.N.A.O. rendelkezésére kell bocsátaniuk naplóikat, valamint minden, a tej és a sajt minőségének és előállítási körülményeinek ellenőrzéséhez szükséges dokumentumot.

Az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű termék jellegzetességeinek ellenőrzése keretében elvégzett analitikus és organoleptikus elemzés a vizsgálatban résztvevő termékek minőségének és tipikusságának ellenőrzését szolgálja.

4.5. Az előállítás módja:

A tejtermelés, illetve a sajt készítés és a sajtérlelés helyszínének a 4.3. pontban meghatározott földrajzi területen belül kell elhelyezkednie.

Az Époisses gyártásához felhasznált tej kizárólag Brunne, Montbéliarde vagy Simmental Française fajtájú tehenektől származhat. Az e rendelkezésnek eleget nem tévő mezőgazdasági üzemek 2009. december 31-ig kapnak haladékot, hogy megfeleljenek e feltételnek. A fentiekben meghatározott földrajzi területről származó takarmány arányának szárazanyagban számolva a napi teljes takarmányfelvétel legalább 80%-át kell kitennie.

A legelőre hajtástól legalább június 15-ig a tejelőmarhák takarmányának főként a legelő fűvéből kell állnia, legelés vagy zölden kiszórt takarmány formájában; a friss fű arányának legalább az alap takarmány-felvétel 50%-át kell kitennie, termelésbe vont tejelőmarhánként legalább 20 ár nagyságú legeltetési területtel, illetve a zöldtakarmányozást alkalmazó mezőgazdasági üzemek esetében termelésbe vont tejelőmarhánként legalább 15 ár nagyságú legeltetési területtel. A legeltetési időszakon kívül a száraz formában tárolt, legalább 85% szárazanyagot tartalmazó takarmánynak, illetve az átkötött bálákban tárolt szénának az alap takarmány-felvétel legalább 30%-át kell kitennie.

A tejből származó alapanyagokon túlmenően a termékhez felhasznált tejben, illetve a gyártás során összetevőként, gyártási segédanyagként vagy adalékanyagokként kizárólag tejoltó, ártalmatlan baktériumtenyészetek, élesztők, penészgombák, illetve só felhasználása engedélyezett.

Az „Epoisses” teljes tejből készül, dominánsan tejsavval történő koagulálással; a formázás elnagyolt darabolás után, az aludttej szétválasztása nélkül történik; spontán lecsöpögtetés; sózás száraz sóval; érlelés legalább 4 héten keresztül, rendszeres, bourgogne-i borseprővel dúsított vízzel történő lemosással, amitől a sajt a felszíni baktériumok pigmentációjának köszönhetően elnyeri természetes téglavöröses színezését. Színezőanyagok használata tilos.

4.6. Kapcsolat:

Az „Epoisses”-t az Epoisses-ban élő cisztercita szerzetesek alkották meg a XVI. század elején, később a helyi gazdálkodók tökéletesítették; Madame de Sévigné dicsérő szavakkal említi, Brillat-Savarin pedig 1825-ben „a sajtok királyává” kiáltotta ki; szélesebb körű kereskedelme 1840-től indult meg.

Az Auxois nevű térségben született specialitás termelése később kiterjedt a szomszédos, hasonló jellegű, márgás talajú, szelíd lankás dombvidékre, amely kedvez a legeltetésre alkalmas természetes mezők kialakulásának. E legelőknél köszönhetően a környezethez alkalmazkodó Brune, Montbéliarde, illetve Simmental Française fajtájú tehenektől származó tej sajátos ásványianyag-összetétellel rendelkezik, amely a helyi gazdák hozzáértésével (különleges érlelési módszerek), valamint a mindmáig kézzel végzett számos művelettel együtt a sajt előállításának alapvető tényezője.

Ez az eredeti termék szerves részét képezi a régió kulturális és gazdasági örökségének. Továbbélése lehetővé teszi a kisméretű termelőegységek és a hagyományos szarvasmarha-fajok fennmaradását a helyi mezőgazdasági üzemekben.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)

Cím: 51, rue Anjou
F-75008 Paris

Tel.: (33) 01 53 89 80 00

Fax: (33) 01 53 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

Az Institut National des Appellations d'Origine (INAO) a Mezőgazdasági Minisztérium felügyelete alatt működő, jogi személyiséggel rendelkező, állami adminisztratív szerv.

Az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkező termékek előállítási körülményeinek ellenőrzése az INAO hatáskörébe tartozik.

A földrajzi terület kijelölt határainak figyelmen kívül hagyása, illetve valamely előállítási feltétel be nem tartása az oltalom alatt álló eredetmegjelölés bármilyen formában, illetve bármilyen célzattal történő használatának megvonását vonja magával.

Név: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Cím: 59, Boulevard Vincent Auriol

F-75703 Paris Cedex 13

Tel.: (33) 01 44 87 17 17

Fax: (33) 01 44 97 30 37

E-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

A DGCCRF a Gazdasági, Pénzügy- és Ipari Minisztérium szakszolgálat.

4.8. Címkézés:

A terméken kötelező feltüntetni az INAO betűszót tartalmazó logót, az „Appellation d'Origine Contrôlée” megjelölést, valamint a földrajzi jelzés nevét.

XIV.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó BE/PGI/005/0535/24.03.2006 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 22.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

**Kérelem közzététele
a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi
jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló
510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének
(2) bekezdése alapján**

(2007/C 279/09)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

**A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„BRUSSELS GRONDWITLOOF”
EK-szám: BE/PGI/005/0535/24.03.2006
OEM () OFJ (X)**

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb adatait tartalmazza tájékoztatásul.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

Cím: Koning Albert II-laan 35, bus 40, B-1030 Brussel
 Tel.: (32-2) 552 78 74
 Fax: (32-2) 552 78 71
 E-mail: diederik.desmedt@lv.vlaanderen.be

2. Csoportosulás:

Név: Brussels Grondwitloof vzw
 Cím: Bukenstraat 16, B-1910 Kampenhout
 Tel.: (32-16) 65 59 44
 Fax: (32-16) 65 59 44
 E-mail: –
 Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa:

1.6. osztály: Zöldségek, gyümölcs és gabonák

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Brussels grondwitloof”

4.2. Leírás:

A „Brussels grondwitloof” azokat a cikóriafejeket jelenti, amelyeket az *Asteraceae* (ex *Compositae*) családjába tartozó *Cichorium intybus* L., var. *foliosum* Hegi (cikória kultúracsoport) gyökereinek hajtása révén nyernek. A termesztésre jellemző, hogy a termesztők által válogatott, kizárólag homozigóta (nem hibrid) növényeket használnak, és a hajtás a talajban és földréteg alatt történik. A földrétegnek köszönhetően a fej kiegyensúlyozott és adott pH-értékkel rendelkező környezetben növekszik, aminek következtében a termék ropogós lesz, és megfelelő levélszerkezetet fejleszt ki. A „Brussels grondwitloof” jellemzője, hogy ropogós, és kemény, finom csúcsban végződő vékony feje van, kifinomult a levélszerkezete és friss, természetesen csillogó (pelyhek nélküli) levelei vannak. Íze megfelelő egyensúlyt képez a keserű és az édes között.

4.3. Földrajzi terület:

A „Brussels grondwitloof” hajtása a következő tájegységeken történik: a teljes Flamand-Brabant tartomány; a Brüsszel környéki területen Neder-Over-Heembeek és Haren társközségek és Anderlecht, Ganshoren, Jette, Evere, Schaarbeek, Sint-Lambrechts-Woluwe és Sint-Pieters-Woluwe községek; továbbá Antwerpen tartományban Sint-Amands, Puurs, Willebroek, Mechelen, Bonheiden, Putte, Heist-op-den-Berg, Hulshout, Herselt és Laakdal községek, és Kelet-Flandria tartományban Geraardsbergen, Ninove, Denderleeuw, Aalst, Lebbeke, Buggenhout, Erpe-Mere, Haaltert, Herzele, Lede, Oosterzele, Sint-Lievens-Houtem és Wetteren községek.

4.4. A származás igazolása:

Minden „Brussels grondwitloof” termesztőnek évente regisztrálnia kell magát a Brussels grondwitloof vzw [Brüsszeli Földi Cikória KHT] csoportosulásnál. A jegyzéket eljuttatják az illetékes ellenőrző szervhez. Minden csomagoláson elhelyeznek egy címkét a termesztő vagy a cég nevével és egy számmal. E szám egy számozási rendszer részét képezi, amely a cégregisztrációval együtt biztosítja a termék azonosíthatóságát. A szám helyettesíthető más megjelöléssel (például: vonalkód), ha az azonosíthatóság tekintetében az előbbivel azonos biztosítékot nyújt. A minőség, az azonosíthatóság és az ellenőrzés garantálása érdekében a „Brussels grondwitloof” szortírozása, csomagolása és címkézése a termesztő cégnél vagy más helyen, de a termesztő közvetlen felügyelete vagy megbízottjának felügyelete mellett történik. A forgalmazó (közvetítő kereskedelem) általi csomagolás és/vagy címkézés kifejezetten tiltott.

A cégnél vagy a termesztő közvetlen felügyelete vagy megbízottjának felügyelete mellett történő csomagolás és címkézés célja, hogy biztosítsa a termék eredetiségét és ellenőrzését. A termelői egyesülés meg akarja előzni, hogy nem ellenőrzött eredetű cikóriát „Brussels grondwitloof”-ként csomagoljanak, címkézzenek és hozzanak forgalomba. A „Brussels grondwitloof” értékesítése nagyrészt a klasszikus forgalmazói zöldség- és gyümölcsforgalmazási csatornákon történik: a nagy- és kiskereskedelemben, az árveréseken és más értékesítési szövetkezetekben. Már most jelentős különbség van a „Brussels grondwitloof” és a vízkultúrás termesztésből származó cikória ára között, aminek következtében a család és a vevő becsapása vonzóvá válik, és ez árt a „Brussels grondwitloof” hírnevének.

Ezenkívül ügyelni kell a minőségi szint megtartására a betakarítási és csomagolási láncban, amit minél rövidebbre kell fogni, mert hasznára van a termék végminőségének. A sok manipuláció és tevékenység árt a (földi) cikória minőségének, amely mindig is olyan érzékeny termék marad, amely könnyen sérül.

4.5. Az előállítás módja:

A „Brussels grondwitloof” olyan zöldség, amely kettős termesztési folyamat eredménye: az első a gyökér termesztése, amelyet a hajtás vagy a nevelés követ.

– A gyökerek a nyár folyamán szabadföldön növekednek. E célból körülbelül május vége felé saját vagy termesztők által válogatott magot vetnek el. A gondos vetési technikának és az átgondolt ritkításnak köszönhetően mindegyik növény azonos növekedési teret kap, így egyforma, közepesen vastag gyökerek fejlődnek ki. Ez nagyon fontos ahhoz, hogy egységesen nagyméretű és jó minőségű cikóriafejeket kapjanak. Ősszel, az erős fagyok beköszönte előtt a gyökereket felszedik, és a leveleket levágják. Ilyenkor 2–3 cm-es levélszárat hagynak vissza annak érdekében, hogy az a végrügy, amelyből a cikóriafej kinő, épen maradjon. A gyökér termesztésénél lehetőleg integrált és biológiai termesztési módszereket alkalmaznak.

– A neveléshez vagy a hajtathoz a gyökereket nyaki részükkel felfelé, némileg rézsútosan vermekbe vagy cikóriaágyásokba helyezik, és 5–20 cm vastag porhanyós földdel lefedik. Ez történhet mind a szabadban, mind a cikória termesztésére használt zárt helyen. Fűtés nélkül a szabadban levő cikóriavermekben kora tavasszal (március–április) lehet szüretelni. Későbbi szüretre különösen késői válogatás és olyan termesztési technikák révén van lehetőség, amelyek biztosítják, hogy a tavaszi meleg minél lassabban jusson el a vermekbe helyezett gyökerekhez. Talajfűtéssel (amely a klasszikus cikóriakazánokkal, központi fűtéssel stb. történhet) a szüret a kívánt időpontra eltolható. Ennek érdekében viszont a szüretelés időpontjához igazított (korai, középkorai, téli, középkésői, késői) válogatást kell alkalmazni. A szüret körülbelül három héttel a talajmelegítés alkalmazását követően esedékes. A nevelés alatt a vermeket fedőanyaggal védik az időjárás hatásaitól (többek között csapadék, szél, fény és hideg).

– Ha a fejek érettek, az egész vermet egészében leszüretelik, ami ahhoz szükséges, hogy a végtermék optimális minőségű legyen. Ilyenkor a fejet elválasztják a gyökértől, amit a tisztítás követ.

– A szüretnél kiválasztják a magtermesztéshez szánt gyökereket. E célból a legjobb gyökér-fej kombinációkat választják ki a termékleírásban lefektetett kritériumok alapján. A magtermesztésre szánt gyökereket félreteszik a kora tavasszal esedékes kiültetésig. A kiültetés után a gyökerekből magszárak hajtanak ki, amelyeket augusztusban levágnak, összekötnek és az utóérlelés után rakásokba raknak.

Az érés után a maghordozókat kiszárítják, megtisztítják és szortírozzák, hogy a következő termesztési szezonra megfelelő vetőmagot kapjanak.

4.6. Kapcsolat:

A „Brussels grondwitloof”, mint tipikus termék létrejöttéhez történeti, természeti tényezők és az emberi tudás együttesen járultak hozzá.

A „Brussels grondwitloof” története hosszú és hagyományokban gazdag. A 19. század elejéig zöldséget a jelenlegi brüsszeli Kiskörúton – a korábbi városfalon – belüli és kívüli mocsaras területeken termesztettek a zöldségtermelők, akiket „boerkozen”-eknek hívtak. A brüsszeli „boerkozen”-ek többek között a Kapucinus szakálla fajtát termesztették, amelyhez vastag gyökereket használtak. Az idő múlásával a „boerkozen”-ek egyre inkább annak szentelték figyelmüket, hogy az első hajtás minél jobb legyen.

Ennek köszönhetően a brüsszeli Kapucinus szakálla fajta automatikusan a jelenlegi cikóriafejek irányába fejlődött.

A cikóriatermesztés szülőhazája Schaarbeek. A termesztés fejlődésében fontos szerepet játszott a Botanikus kert és kertésze, Bresiers. 1870 körül a cikóriatermesztés Schaarbeekre és a vele szomszédos Everere korlátozódott. Az ezt követő évtizedekben a termesztési terület kiterjedt a szomszédos községekre, viszont Schaarbeekben és Sint-

Lambrechts-Woluw-ben csökkenni kezdett. A fiatal cikória termesztése gyorsan bővült, és a cikória nevelése kiterjedt a 4.2. pontban ismertetett földrajzi területre.

A cikóriatermesztők „cikóriaszindikátusokat” szerveztek az értékesítés és az export megfelelő megszervezése céljából. E szindikátusok a cikória távolabbi belföldi és külföldi piacokon való értékesítésére törekedtek. Párizsba már 1862-ben szállítottak cikóriát, és 1872-től a kivitel rendszeressé vált. Az ezt követő évtizedekben a cikória a belga zöldségexport legfontosabb termékévé vált.

1973 októberében először Hollandiában árusítottak olyan cikóriát, amelyet vízkultúras termesztéssel neveltek. Ez volt a vízkultúra felfutásának kezdete, amely konkurenciát jelentett a földcikória-termesztés számára. Míg 1973-ban az akkori Brabant tartományban még körülbelül 2400 földcikória-termesztő üzem volt, és éves termelésük akkor körülbelül 100 000–120 000 tonna volt, ma Flaman-Brabant tartományban körülbelül 330 cikóriaüzem van, és a teljes belga földcikória-termelés már csak körülbelül 12 000 tonna.

A talajkörülményeket tekintve a földrajzi területen a homokos-agyagos és az enyhén agyagos talajok a domináns talajtípusok. Ezek ideális talajfajták a földi cikória földkúpacos neveléséhez. A homokos talajok kiszáradásakor gyorsan porhanyós földkúpac keletkezik, ami a cikóriafejeket beszenyeezi, és a talajban található kvarcsczemcsék megkarcolják a fejek felszínét, aminek elvörösödés és minőségvesztés a következménye. A kemény földek nehezen tehetők eléggé porhanyóssá megfelelő földkúpacok képzéséhez, emellett felesleges nedvességet tartanak meg magukban, aminek könnyen az lehet a következménye, hogy a fejek deformálódnak és elrothadnak.

A „Brussels grondwitloof” magjának, gyökerének termesztése és nevelése a természetől 4.5 pontban leírt ismereteket kívánja meg. A neveléshez használt talajnak a talajszerkezet és a talajprofil tekintetében igen szigorú követelményeknek kell eleget tennie. Ezért a természetnek meg kell adnia a megfelelő szerkezetű talajon is meg kell tennie a szükséges termesztés-technikai intézkedéseket (talajjavítás és trágyázás, mély talajművelés, a talajvízszint magasságának felügyelete stb.) annak érdekében, hogy a neveléshez optimális környezetet kapjon.

A földrajzi területen belül a cikóriatermesztés nemcsak a gazdasági fejlődés, hanem a társadalmi fejlődés számára is fontos tényezővé vált. A „Brussels grondwitloof” termesztésének hatása a társadalmi élet sok szelében jutott kifejezésre. Ilyenek voltak például a helyi, „Miss Cikória”-választással egybekötött cikóriabálok, cikóriamenetek és -felvonulások, amelyekre óriáscikóriát jelképező makettek készítek.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie — Algemene Directie Controle en Bemiddeling — Tweede Afdeling Gespecialiseerde

Diensten, Sectie A – Controles Uitgaven ELGF en Mark-
tording

Cím: WTC III, Simon Bolivarlaan 30, B-1000 Brussel

Tel.: (32-2) 277 71 49

Fax: (32-2) 277 54 53

E-mail: dirk.demaeseneer@mineco.fgov.be

4.8. Címkézés:

A fogyasztásra szánt terméket ellenőrző címkével kell ellátni, amelyen a „Brussels grondwitloof” elnevezés, a termesztő neve, a termék azonosítását szolgáló jelzés és az európai OFJ címke van feltüntetve.

XV.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó FR/PDO/117/0120/18.02.2004 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az *összefoglalóban* foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 21.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

**Módosításra irányuló kérelem
közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek
földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek
oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet
6. cikkének (2) bekezdése alapján**

(2007/C 278/08)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

MÓDOSÍTÁSRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

Módosításra irányuló kérelem

**a 9. cikkkel és a 17. cikk (2) bekezdésével összhangban
„LAGUIOLE”**

EK-szám: FR/PDO/117/0120/18.02.2004

OEM (X) OFJ ()

1. A módosítással érintett termékleírás rovatai

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- Származási igazolás
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti követelmények
- Egyéb [határozza meg]

2. A módosítás típusa

- Az egységes dokumentum vagy az összefoglaló lap módosítása
- Azon bejegyzett OEM vagy OFJ leírásának módosítása, amely esetben sem az egységes dokumentumot, sem az összefoglalót nem tették közzé
- A leírás oly módon történő módosítása, amely nem teszi szükségessé a közzétett egységes dokumentum módosítását [510/2006/EK rendelet 9. cikkének (3) bekezdése]
- A leírás átmeneti, hatóságok által elrendelt egészségügyi vagy növény-egészségügyi intézkedésekből eredő módosítása [510/2006/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdése]

3. Módosítások

Földrajzi terület

Az előállítás földrajzi területe kiegészül Cantal megye 3 településével: Fridefont, Maurines és Saint-Martial községekkel, amelyek megfelelnek a megjelölés tekintetében meghatározott természeti és emberi kritériumoknak.

A termék előállításának módja

Az előállítási mód a következő bekezdésekkel egészül ki:
„A tejet tilos a koagulálást megelőzően a vizes rész részleges eltávolításával koncentrálni.”

„A tejből származó alapanyagokon túlmenően a termékhez felhasznált tejben, illetve a gyártás során összetevőként, gyártási segédanyagként vagy adalékanyagokként kizárólag tejoltó, baktériumtenyészetek, élesztők, bizonyítottan biztonságos penészgombák, illetve só felhasználása engedélyezett.”

„A tejből származó alapanyagok, az érlelési fázisban lévő termék, az aludttej és a friss sajt negatív hőmérsékleten történő tárolása tilos.”

„A friss sajtok, illetve érlelési fázisban lévő sajtok módosított nyomás alatt történő tárolása tilos.”

A sajt készítés során alkalmazható kezelési módokról és adalékanyagokról korábban általános szabályozás rendelkezett.

A megfigyelések azt mutatják, hogy egyes új technológiák, melyek közül néhány – például a mikroszűrés, a tej részleges koncentrációja vagy az érlelőenzimek hozzáadása – a kezelési módokat és az adalékanyagokat is érinti, befolyásolhatja az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű sajtok tulajdonságait. Egyes enzimatikus adalékanyagok összeegyeztethetetlennek tűnnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű termékek alapvető jellegzetességeinek megőrzésével.

Ezért vált tehát szükségessé az egyes oltalom alatt álló eredetmegjelölésű termékek termékleírásának az előállítás módját szabályozó szakaszában pontosítani a tejtermelés, illetve a sajtgyártás területén alkalmazott jelenlegi kezelési módszereket és adalékanyag-alkalmazási gyakorlatokat annak elkerülése érdekében, hogy a jövőben az ellenőrzetlen gyakorlatok ne meghessenek az eredetmegjelöléssel ellátott sajtok jellegzetességeinek rovására.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE „LAGUIOLE” EK-szám: FR/PDO/117/0120/18.02.2004 OEM (X) OFJ ()

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szerve:

Név: Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)
Cím: 51, rue Anjou
F-75008 Paris
Tel.: (33) 153 89 80 00
Fax: (33) 153 89 80 60
E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Csoportosulás:

Név: Syndicat de Défense et de Promotion du fromage de Laguiole
Cím: Coopérative fromagère Jeune Montagne
Route de Saint Flour
F-12210 Laguiole
Tel.: (33) 565 44 35 54
Fax: (33) 565 44 47 57
E-mail: coop.jm@wanadoo.fr
Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

3. A termék típusa:

1.3. osztály – Sajtok

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Laguiole”

4.2. Leírás:

A „Laguiole” tehéntejből készült, utóhevítés nélkül préselt; vastag, szárított és átdörzsölt hújú; henger alakú, 30–40 cm átmérőjű, 40 cm magasságú, 25–50 kg súlyú sajt; amelynek zsírtartalma a teljes szikkasztást követően legalább 45%, szárazanyagtartalma legalább 58%. Belseje sárga színű; eredetileg fehéres és világos narancsszín árnyalatú héja az érlelés során aranysárga árnyalatú barnává érik.

„Reszelt Laguiole” forgalmazása tilos.

Ha a sajt előcsomagolt formában kerül kereskedelmi forgalomba, minden darabon kötelezően láthatónak kell lennie egy, az OEM jellegzetességeit mutató héjas résznek.

4.3. Földrajzi terület:

Az Aubrac-fennsík mintegy hatvan települése, amelyek Aveyron, Cantal és Lozère megyék határvidékén helyezkednek el.

Aveyron megye

– Rodez kerület:

= Entraygues-sur-Truyère kanton: Entraygues-sur-Truyère község (a Lot jobb partja, illetve a Truyère bal partja a két folyó találkozásától folyásirányban fölfelé),

= Espalion kanton: Castelnau-de-Mandailles, Le Cayrol és Espalion község (a Lot jobb partja), Saint-Côme-d'Olt (a Lot jobb partja),

= Estaing kanton: Coubisou, Estaing és Le Nayrac község,

= Laguiole kanton; Saint-Amans-des-Cots kanton; Saint-Chély-d'Aubrac kanton,

= Saint-Geniez-d'Olt kanton: Aurelle-Verlac, Pomyrols, Prades-d'Aubrac és Sainte-Euladie-d'Olt (a Lot jobb partja), továbbá Saint-Geniez-d'Olt (a Lot jobb partja) község,

= Sainte-Geneviève-sur-Argence kanton.

– Millau kerület:

= Campagnac kanton: Saint-Laurent-d'Olt (a Lot jobb partja).

Cantal megye

– Chaudes-Aigues kanton: Anterrieux, Chaudes-Aigues, Deux-Verges, Espinasse, Fridefont, Jabrun, Lieutadès, Maurines, Saint-Martial, Saint-Rémy-de-Chaudes-Aigues, Saint-Urcize és La Trinitat község.

Lozère megye

– Mende kerület:

- = Aumont-Aubrac kanton: Aumont-Aubrac, La Chaze-de-Peyre, Fau-de-Peyre és Sainte-Colombe-de-Peyre község,
- = Fournels kanton: Brion, Chauchailles, Fournels, La Fage-Montivernoux, Noalhac, Saint-Laurent-de-Veyrès és Termes község,
- = Marvejols kanton: Saint-Laurent-de-Muret község,
- = Nasbinals kanton,
- = Saint-Chély-d'Apcher kanton: La Fage-Saint-Julien és Les Bessons község,
- = Saint-Germain-du-Teil kanton: Les Hermaux, Les Salces, Trélans, Saint-Germain-du-Teil és Saint-Pierre-de-Nogaret község,
- = La Canourgue kanton: Canilhac (a Lot jobb partja), Banassac (a Lot jobb partja).

4.4. Származási igazolás:

A sajt készítési folyamat szereplőit kitöltik az I.N.A.O. szolgálatai által nyilvántartott „alkalmazhatósági nyilatkozatot”, amely lehetővé teszi az utóbbi számára a szereplők mindegyikének azonosítását. A sajt készítés szereplőinek bármikor az I.N.A.O. rendelkezésére kell bocsátaniuk naplóikat, valamint minden, a tej és a sajt eredetének, minőségének és előállítási körülményeinek ellenőrzéséhez szükséges dokumentumot.

Az oltalom alatt álló eredetmegjelölésű termék jellegzetességeinek ellenőrzése keretében elvégzett analitikus és organoleptikus elemzés a vizsgálatban részt vevő termékek minőségének és tipikus jellegének ellenőrzését szolgálja.

4.5. Az előállítás módja:

A tejtermelés, illetve a sajt készítés és a sajt érlelés kizárólag a földrajzi területen belül végezhető el.

Engedélyezett szarvasmarhafajták: kizárólag a Simmental française és az Aubrac.

A tehenek táplálékának – rendkívüli időjárási körülmények kivételével – a földrajzi területen belül termelt takarmányból kell állnia: nyáron legalább 120 napig legeltetés, télen pedig a takarmány legalább 30%-át kitevő, fonnyasztott fűszilázssal kiegészített széna etetése útján; tilos kukoricaszilázssal etetni a tejelő teheneket.

A termelésbe bevont tehenek átlagos tejhozamának mennyisége nem haladhatja meg az évi 6000 litert.

A tejből származó alapanyagokon túlmenően a termékhez felhasznált tejben, illetve a gyártás során összetevőként, gyártási segédanyagként vagy adalékanyagokként kizárólag tejoltó, baktériumtenyészetek, élesztők, bizonyítottan biztonságos penészgombák, illetve só felhasználása engedélyezett.

A „Laguiole” kizárólag nyers, teljes tehentejből készülhet; a beoltást legkésőbb az első fejést követő 48 órán belül, 30 és 35 °C közötti hőmérsékleten kell elvégezni; az

aludttej a töretést követően az érlelés első szakasza során előpréselésen megy keresztül, mialatt legalább öt alkalommal át kell forgatni.

A sajtészta a második töretést követően anyagában sózzák, majd formába helyezik, és hosszú, fokozatos utópréselésen megy keresztül. Az érlelés hűvös, 6 és 12 °C közötti hőmérsékletű, nedves pincékben történik, legalább négy hónapon keresztül.

4.6. Kapcsolat:

A sajt készítés története a régióban a IV. századig nyúlik vissza. A XII. századtól kezdve az aubraci és bonneváli apátságok kidolgozták a sajt készítés szabályait, hogy a nyáron megtermelt tejet télen a zarándokok ételmezésére hasznosítsák; példájukat a környéken gazdálkodók is követték. A „Laguiole” története egybeforr a régióéval, és a Massif Central-ban emelt számos román stílusú templom építőköveit idézi, hiszen akárcsak e kövek, a sajt is a Santiago de Compostella felé zarándokoló jámbor hívők szenvedélyes hitének köszönheti létét. A hegyvidék termelői 1897-ben kereskedelmi szövetségbe tömörültek, amely 1939-ben érdekvédelmi szövetséggé alakult át, és mindez végül 1961-ben az elnevezés oltalom alá helyezését eredményezte.

Az aubrac-i régió rendkívül markáns ismertetőjegyekkel rendelkezik (a talaj sajátos jellege, zord klíma, magaslati elhelyezkedés, a domborzat természetes határvonalai). A régió gazdag, gyógynövényekben bővelkedő, dús flórája hozzájárul az itt termelt tej gazdagságához és ízvilágához. Az évszázadok során megőrizték a hajdani termelők módszereit és szakismereteit annak érdekében, hogy a sajt készítése mindmáig a hagyományos módszerekkel történjen, különös tekintettel a hűvös, nedves pincékben történő lassú és gondos érlelésre.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Institut National de l'origine et de la qualité (INAO)

Cím: 51, rue Anjou

F-75008 Paris

Tel.: (33) 153 89 80 00

Fax: (33) 153 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

Az Institut National des Appellations d'Origine (INAO) a Mezőgazdasági Minisztérium felügyelete alatt működő, jogi személyiséggel rendelkező, állami adminisztratív szerv.

Az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkező termékek előállítási körülményeinek ellenőrzése az INAO hatáskörébe tartozik.

A földrajzi terület kijelölt határainak figyelmen kívül hagyása, illetve valamely előállítási feltétel be nem tartása az oltalom alatt álló eredetmegjelölés bármilyen formában, illetve bármilyen célzattal történő használatának megvonását vonja maga után.

Név: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Cím: 59, Boulevard Vincent Auriol

F-75703 Paris Cedex 13

Tel.: (33) 144 87 17 17

Fax: (33) 144 97 30 37

E-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

A DGCCRF a Gazdasági, Pénzügy- és Ipari Minisztérium szakszolgálat.

4.8. Címkézés:

Az elnevezésen és az „Appellation d’Origine” megjelölésen túlmenően – amelyeket a címkén szereplő legnagyobb méretű felirat legalább kétharmadának megfelelő méretű betűkkel kell feltüntetni – az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkező sajtok címkéjén szerepelnie kell az INAO betűszót tartalmazó logónak, az „Appellation d’Origine Contrôlée” megjelölésnek, valamint az elnevezésnek. Ha a logót tintabélyegzővel helyezik el a címkén, legalább kétszer kell szerepelnie minden egyes sajt körkerületén.

Meghatározott feltételek teljesülése esetén a „buron” (pásztorkunyhó) és a „fermier” (tanyaház) megjelölések is szerepelhetnek.

A sajt további azonosítására a sajt kérgén elhelyezett, a laguiole-i bika ábrázolását és a „Laguiole” feliratot tartalmazó domborított felületű bélyegzőlenyomat szolgál.

A címkézést közvetlenül a sajt héjára történő nyomtatás is helyettesítheti.

XVI.

Az **FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztálya** a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára és a termékek ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokról szóló **124/2007. (V. 31.) Korm. rendelet 6. § (2)** bekezdésben meghatározott felhatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó CZ/PGI/005/00406/20.10.2004 számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. november 21.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest).

Kérelem közzététele

a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 278/07)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„JIHOČESKÁ NIVA”
EK-szám: CZ/PGI/005/00406/20.10.2004
OEM () OFJ (X)

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Úřad průmyslového vlastnictví

Cím: Antonína Čermáka 2a

CZ-160 68 Praha 6-Bubeneč

Tel.: (420) 220 383 111

Fax: (420) 224 324 718

E-mail: posta@upv.cz

2. Csoporthoz tartozás:

Név: MADETA a.s.

Cím: Rudolfovská 246/83

CZ-37050 České Budějovice

Tel.: (420) 389 136 111

Fax: (420) 387 411 944

E-mail: info@madeta.cz

Termelési hely: MADETA a.s., závod Český Krumlov, Česká republika

Tel.: (420) 380 779 111

Fax: (420) 380 711 485

Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

Az 510/2006/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti kivételről van szó, mivel a területen egyetlen termelő található. Az 1898/2006/EK rendelet 2. cikkében előírt követelmények teljesülnek.

3. A termék típusa:

1.3. osztály: Sajt

¹ HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés:

„Jihočeská Niva”

4.2. Leírás:

Az e nemespenész-tartalmú természetes sajt előállítása során használt legfőbb alapanyag a tejüzemben feldolgozott tehéntej. Ez a sajt kizárólag az adott területről származó tejből készül.

Külső jelleg: A sajt 180–200 mm átmérőjű és körülbelül 10 cm vastagságú korongokban készül (hozzávetőleges súlya 2,8 kg); a kérgén lemosás és kaparás útján történő kezelés nyomai, a sajtot teljes terjedelmében átjáró kékeszöld penész, valamint a sajt felszínén található részint viaszos bevonat nem jelentenek minőségi hibát. A sajt felszínének színe a krémszínűtől a világosbarnásig terjedhet.

Belső jelleg: A sajt belsejének színe a krémfehértől a vajszerűig terjed, amelyet egyöntetű, a zöldtől kékeszöldig terjedő színű penészszerkezet és jól látható benyomódások tarkítanak.

A sajt állaga: Lágy, omlós, egyenletesen érlelődő; idegen penész jelenléte nem megengedett.

Íz, aroma: A tenyésztett *Penicillium roqueforti* penészre jellemző sós, csípős, aromás, erős utóíz.

A forgalomba hozott termék megjelenési formája: A fent említett, körülbelül 2,8 kg tömegű korong kiszerezésen kívül a sajt félkorong alakban (súlya megközelítőleg 1,2 kg), illetve 115 és 220 g-os kiszerezésben is forgalomba kerül.

Fizikai/vegyszeri előírások:

- Szárazanyag-tartalom: 52%
 - = megengedett negatív eltérés a szárazanyag-tartalomban: –1
 - = pozitív eltérés a szárazanyag-tartalomban nem számít hibának
- A szárazanyag zsírtartalma (%): 50%
 - = a szárazanyag zsírtartalmának megengedett tartománya: 50–55%
- Sótartalom: 3–5,5%.

Mikrobiológiai tulajdonságok: A sajt tenyésztett PY vagy PV, CB vagy PR1 (max. PR4) *Penicillium roqueforti* penészt tartalmaz. Ezenkívül a sajt mikrobiológiai szempontból megfelel az általános élelmiszerbiztonsági és a gyártási folyamatokra vonatkozó higiéniai feltételeknek.

Csomagolás: A csomagolás tiszta és sértetlen, a sajt teljes felszínét elfedi, és megfelelő jelzésekkel van ellátva.

4.3. Földrajzi terület:

A földrajzi terület a Dél-csehországi kerület, amelynek határait a cseh állam területi felosztásáról szóló, 36/1960 Sb. számú törvény legutóbbi módosítás szerinti szövege jelöli ki.

4.4. A származás igazolása:

A szokásos vizsgálatokon túl minden tejtároló tartály esetében megvizsgálják, hogy nem maradtak-e bennük gátlószerek. Minden tételt külön jelöléssel látnak el az érlelés és a csomagolás folyamatának teljes tartamára. Minden tétel laboratóriumi vizsgálatokon esik át a tejjelállapottól kezdődően a kész sajtig (azaz műveletközi és végső vizsgálatok). Minden elvégzett vizsgálat eredményét feljegyzik.

Központi jegyzékben tartják nyilván a tejbeszállítókat és a végtermékek vásárlóit.

Minden, a termelési folyamatba bekerülő alapanyagnak eleget kell tennie a megfelelő termelő (beszállító) által szolgáltatott leírásnak. Ezeket a leírásokat folyamatosan frissítik. Az alapanyagok beszállítóinak a gyártó részére nyilatkozatot kell tenniük arról, hogy a beszállított termékben nincsenek géntechnológiával módosított organizmusok, illetve a termékben fellelhető allergén anyagokról.

A felhasznált csomagolóanyag a leírása szerint alkalmas élelmiszerekkel történő érintkezésre.

A „Jihočeská Niva” kéksajt előállítását a HACCP-rendszer szabályozza, és a Helyes higiéniai és gyártási gyakorlatról szóló útmutatóban meghatározott ellenőrzési rendszer hatáskörébe tartozik. Minden elvégzett vizsgálat eredményét feljegyzik (labornaplók, műszaki feljegyzések, az elektronikus LAB-rendszer feljegyzései és vizsgálati jegyzőkönyvek).

A végterméknek meg kell felelnie a vonatkozó higiéniai előírásoknak.

Az ellenőrző hatóság, amely a Dél-csehországi kerület esetében a Krajská veterinární správa (Kerületi Állatorvosi Hivatal), folyamatosan felügyel minden termelői tevékenységet, illetve az előírásoknak való megfelelést.

Egyéb adatok mellett a csomagoláson a gyártó adatait, azaz a gyártó cég nevét és címét is feltüntetik.

4.5. Az előállítás módja:

A tejüzemben feldolgozott, 3,45% zsírtartalmú tejet a sajt készítő gépbe öntik, majd olyan gyakran használt penészkultúrákat adnak hozzá, amelyek megfelelő módon biztosítják a sajt savanyítását a gyártási és érlelési folyamat teljes tartama alatt. A „Jihočeská Niva” jellegzetes ízét a már évtizedek óta használt tenyésztett *Penicillium roqueforti* (ld. a 4.2. részben) penész adja (a törzstenyészet az élelmiszeriparban mindenütt megtalálható). Az oltóenzim hozzáadása és a tej megalvadása után az alvadékat korong alakú formákba helyezik. A savót lecsepegtetik, és a mikroflórát meghatározott hőmérsékleten tenyésztik. A sajtot két lépésben sózzák: először sólében áztatják, majd nagy szemű sóval dörzsölik. Az érlelést korábban kizárólag természetes, mészkőbe vájt érlelőpincékben végezték. E kéksajt termelési volumenének növekedése nyomán azonban 2005-ben szabályozható hőmérsékletű és páratartalmú, légkondicionált érlelőpincék épültek. A sajt legalább négy hétig érlelődik a pincében. Az érett sajt felszínét lemosják

vagy lekaparják, majd a sajtot alufóliába vagy speciális oxigénáteresztő csomagolóanyagba csomagolják. A termék egy részét feldarabolják, és nyomtatott műanyag fóliával lezárt műanyag dobozokba csomagolják. A csomagolásnak sértetlennek és tisztának kell lennie, és azt megfelelő jelzésekkel kell ellátni.

A termék biotechnológiai természetére való tekintettel azt rögtön a gyártás helyszínén le kell csomagolni.

Ez többek között a termék minősége, a higiénia és a tisztaság fenntartásához szükséges, illetve ahhoz, hogy a sajtot ne keverhessék össze más régióból származó sajtjal, és végül, de nem utolsó sorban a termék jó nyomonkövethetősége érdekében.

4.6. Kapcsolat:

A „Jihočeská Niva” kéksajtot a Český Krumlov-i üzemben 1951 óta gyártják ugyanazon gyártási eljárás alkalmazásával. A sajt šumavai legelőkről és rétekről (csehül: niva) kapta a nevét, mivel a fő alapanyag a Český Krumlov-i üzembe Dél-Csehországból, különösen a Šumava elődombjairól érkező tehéntej. A tej az egyik legkevésbé szennyezett területről származik. A legelők Novohradské Hory, Blanský les és Šumava védett területein helyezkednek el, és a terület egyedülálló flórája jó hatással van a tej ízére.

E legelőkön változatos, a régióra jellemző növények teremnek. A rövidszárú növények (rómainárdus, csenkesz stb.) számos fajtája jellemző itt, illetve bizonyos ritka, a területre jellemző fajták. Az egyik különleges, itt honos növény a *Phyteuma nigrum*. Egyéb különlegességek többek között a *Gentiana pannonica*, a *Ligusticum mutellina*, az *Arnica montana*, a *Gentianella praecox* subsp. *Bohemica*, egyes talajlakó orchideafajták stb.

E változatos, tagolt vidéket a nagyon tiszta környezet jellemzi, főleg Český Krumlov vidékét és Šumavahegységet (1990 óta UNESCO természetvédelmi terület). Annak bizonyítékeként, hogy a dél-csehországi természeti környezet igen értékes, sok területet nyilvánítottak védetté, amelyek közül kettő az UNESCO védelme alatt áll.

Nyilvánvalóan a helyiek nemzedékről nemzedékre továbbadott kéksajtkészítési tapasztalata szintén nagy hatás-

sal volt a „Jihočeská Niva” mai minőségére és sajátosságainak alakulására.

A „Jihočeská Niva” kéksajt nagy elismerésnek örvend a cseh piacon mind a szélesebb nyilvánosság, mind a tejipari szakértők körében. A „Jihočeská Niva” hosszú évek óta a nemzeti sajtkiállításokon (a szakértő zsűri ítélete alapján) a legjobb penészessajtok között szerepel:

- 1999-ben: 2. helyezés,
- 2000-ben: 2. helyezés,
- 2002-ben: 3. helyezés,
- 2004-ben: 3. helyezés,
- 2005-ben: 1. helyezés,
- 2007-ben: 1. helyezés.

A „Jihočeská Niva”-t a laikus közönség is nagyra értékeli.

Az értékesítési volumen szintén a „Jihočeská Niva” közkedveltségéről tanúskodik a kéksajtfogyasztók körében. A gyártó kimutatásai világosan megmutatják, hogy az értékesítésben nem érzékelhető visszaesés.

- 2003-ban: 2 341 884 kg került értékesítésre,
- 2004-ben: 2 256 793 kg került értékesítésre,
- 2005-ben: 2 386 668 kg került értékesítésre,
- 2006-ban: 2 568 764 kg került értékesítésre.

Ezek az értékesítési számok hűen tükrözik a termék szilárd népszerűségét a fogyasztók körében a Cseh Köztársaság egész területén.

Ezt ezen kívül az is mutatja, hogy a Dél-csehországi kerületről szóló egyik reklámkisfilm a „Jihočeská Niva”-t az egyik jellemző helyi terméként mutatja be.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Krajská veterinární správa pro Jihočeský kraj

Cím: Inspektorát Český Krumlov

Domoradice 126

CZ-381 25 Český Krumlov

Tel.: (420) 380 711 333, (420) 380 711 941

Fax: (420) 380 711 759

E-mail: insp.cesky-krumlov.kvsc@svscr.cz

4.8. Címkézés: –

Közlemény**a termékek földrajzi árujelzőinek lajstromozására irányuló eljárás során, a termékleírásra vonatkozó jóváhagyás megadása érdekében benyújtott kérelem részét képező termékleírás megjelentetéséről**

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára vonatkozó részletes szabályokról szóló 78/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet 7. §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a termékek földrajzi árujelzőinek lajstromozására irányuló eljárás során, a termékleírásra vonatkozó jóváhagyás megadása érdekében benyújtott kérelem részét képező *termékleírást* az alábbiakban megjelenteti.

GÖCSEJI KÖRTEPÁLINKA**Termékleírás****1. A termék megjelölése, beleértve az eredetmegjelölést vagy földrajzi jelzést**

GÖCSEJI KÖRTEPÁLINKA

2. A termék leírása, beleértve az előállításához felhasznált nyersanyagokat, valamint – szükség szerint – a termék főbb fizikai, kémiai, mikrobiológiai, illetve érzékszervi jellemzőit**2.1. A termék fontosabb tulajdonságai***Érzékszervi tulajdonságok*

A göcseji körte a táj, a régió adottságaiból fakadóan a Magyarországon termelt körték közül a leginkább rendelkezik a körte gyümölcsre jellemző gyümölcsös ízzel. A párlat illatában a jellegzetes körte illaton túl, a körte héjának ízanyagait fokozottan visszaadja. Ez a jellegzetes héj helyenként kövecses ízű, amely a Göcseji körtepálinka legjellemzőbb sajátosságát adja. Ez az ízanyag a párlatban akkor hatványozódik a legjobban, amikor a felhasznált körtefajok és fajták az utóérés során már sárga héjjal rendelkeznek, de a körte húsa még nem puhult fel. Az ilyen utóérési állapotban cefrézett körtéből érhető el a jellegzetes göcseji íz, mely e termékkör egyedi érzékszervi tulajdonságait adja. Az atmoszférikus kétlépcsős desztillációból fakadóan a Göcseji körtepálinka körteíze hosszantartó, markáns íz, mely nagyon határozottan ki-domborodik a termék szárazpróbája során.

Tükrösen tiszta, színtelen, vagy a hordós érleléstől barnássárga, a körte kellemes íz- és illataromáinak zamatosságát tartalmazza.

Fizikai, kémiai tulajdonságok

| | |
|-------------------------|---|
| Alkoholtartalom: | 38,00% V/V–43%V/V között |
| Metil-alkohol-tartalom: | legfeljebb 1000 g/hl abszolút alkoholra |
| Illóanyag-tartalom: | legalább 200 g/hl abszolút alkoholra |
| Ciántartalom: | legfeljebb 5g/hl abszolút alkoholra |

A termék ártalmas fémszennyezettsége nem haladhatja meg a szeszesital élelmiszer-csoportban előírt fémtartalom határértékeket.

Az alap minőségi követelményeket a 1576/89/EGK rendelet tartalmazza.

2.2. A termék előállításához szükséges nyersanyag

A „Göcseji” eredetmegjelöléssel ellátott körtepálinka alapanyagaként kizárólag a Göcsejben, a meghatározott földrajzi területen termelt vadkörte, sózokörte fajok és a Bosc Kobak, Vilmos körte, Conference, Hardenpont téli vajkörte, Clapp kedveltje, Packham’s Triumph, Fétel apát, Nemes Krasszán fajták használhatók.

A Bosc kobak körtefajta a göcseji vidék legelterjedtebb és legnagyobb számban előforduló ősi körtefajtája, így ennek és beltartalmi jellemzőinek köszönhetően szolgál a Göcseji körtepálinka alapanyagául 50%-ban. Gyümölcsének mérete nagy, vagy igen nagy, tömege 180-280 gramm körüli, teljes felülete rozsdamázzal fedett, héja közepes vastagságú, száraz tapintású, húsa olvadó, íze rendkívül aromás.

A Bosc kobak legfontosabb beltartalmi jellemzői:

| | |
|-----------------------|----------------|
| C-vitamin tartalom: | 5,7 mg/ 100 mg |
| cukortartalom: | 12 % |
| savtartalom: | 0,38 % |
| szárazanyag tartalom: | 18,8 % |

A Conference, Hardenpont és Clapp kedveltje beltartalmi jellemzői:

| | C-vitamin-tartalom | Cukortartalom | Savtartalom | Szárazanyag-tartalom |
|-----------------|--------------------|---------------|-------------|----------------------|
| Conference | 5,5 mg/100 mg | 13% | 0,35% | 19,20% |
| Hardenpont | 4,9 mg/100 mg | 12–12,5% | 0,38% | 18,5–18,7% |
| Clapp kedveltje | 5,0 mg/100 mg | 11,5–11,8% | 0,34% | 17,8–18,2% |

(A különböző körtefajták jellemzése a VII. sz. mellékletben megtekinthető.)

3. Azon földrajzi terület meghatározása, amelyről származó termék megjelölésére a földrajzi árujelzót használják

Északról a Zalalövő-Zalaegerszeg közti vonalon a Zala, keletről a Zalaegerszeg – Bánokszentgyörgy vonal, azaz a Felső (Baki)-Válicka-Alsó-Válicka völgye a határ. Az Alsó-Válicka völgye a Cserta-torkolatig, majd onnan a Kerka jobb partja északnyugat-délkeleti irányban, Bánokszentgyörgy-Bárszentmihályfa (Lenti) délről adja a természetes határt. Nyugatról ilyen, folyóvízzel határolt vonal nincs, a szakirodalom elfogadja a Zalalövő-Zalabaksa irányban a régi Borostyánkő-út vonalát, illetve innét a Cserta-torkolatig a dombsor peremét, mint a Göcsej határát. Ez a terület mintegy 648 négyzetkilométer kiterjedésű. A táji – néprajzi egység mintegy 80 települést és vonzáskörzetét foglalja magában, amelyek közül a Göcsej vidékét határoló falvak és városok a következők: Bagod, Boeska, Csátár, Csöde, Gosztola, Kálócfa, Kányavár, Kerkabarabás, Kisréce, Lentikápolna, Nagykanizsa, Nagypáli, Oltárc, Pölöske, Söjtör, Szepetnek, Tornyiszentmiklós, Zalacsér és Zalalövő. A Göcseji körtepálinka földrajzi árujelzót az ezen a határon belül található alábbi települések közigazgatási területéről származó termékekkel kapcsolatban lehet használni: Andrásida, Bagola, Bak, Baktüttös, Bánokszentgyörgy, Barlahida, Bárszentmihályfa, Becsvölgye, Bocföldre, Boncodföldre, Botfa, Böde, Bucsuta, Bucsuszentlászló, Csertalajos, Csömödér, Dobronhegy, Egervár, Fűzvölgy, Gellénháza, Gomboszeg, Gutorföldre, Hernyék, Kandikó, Kányavár, Kávás, Kerkateskánd, Kiskutas, Kustánszeg, Lenti, Lentiszombathely, Lovászi, Milejszeg, Mumor, Nagylengyel, Nagyréce, Németfalu, Nova, Oltárc, Páka, Palin, Petrikeresztúr, Pórszombat, Pózva, Pördeföldre, Pusztapáti, Pusztaderics, Pusztamagyaród, Rádiháza, Salomvár, Sárhida, Sormás, Szécsisziget, Szentlisló, Szilvagy, Teskánd, Tófej, Tormaföldre, Várföldre, Zalabaksa, Zalaegerszeg, Zalatárnok. (I–II. sz. melléklet)

A Göcseji körtepálinkát kizárólag az itt megjelölt területen fekvő szeszfőzdekből szabad előállítani, gyártani és palackozni.

4. A földrajzi területről való származás igazolása

A földrajzi területről való származás igazolására és a termék nyomon követésére háromféle dokumentum szolgál, amelyek a következők:

- Felvásárlási jegy
- Szeszfőzdei szesztermelési napló
- Termékmérleg nyilvántartás

A „Göcseji” eredetmegjelöléssel előállított körtepálinka alapanyaga a Göcsejben termelt körte. A származás igazolása felvásárlási jeggyel vagy őstermelői igazolvány bemutatásával történik. A sorszámozott **felvásárlási jegyen** a következő adatokat kell feltüntetni:

- a felvásárló adatai;
- a mezőgazdasági tevékenységet folytató adóalany adatai;

- a felvásárolt termék megnevezése, statisztikai besorolása, mennyisége, egységára, vételár összesen, ebből levont adóelőleg mértéke;
- az átvétel időpontja;
- a mezőgazdasági tevékenységet folytató adóalany aláírása.

A minimum 50%-os Bosc kobak arány betartásának bizonyítékául szintén a felvásárlási jegyen szereplő adatok szolgálnak.

A **szeszfőzdei szesztermelési naplóban** az alábbi adatok kerülnek rögzítésre:

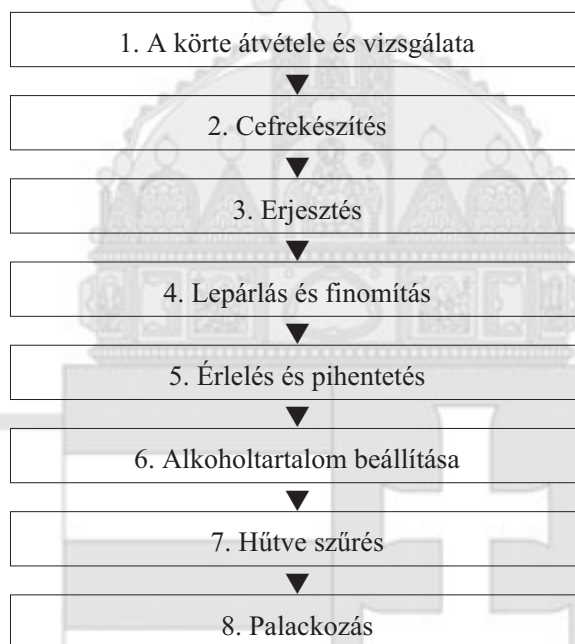
- a termékelőállítás helyének megnevezése,
- a főzőüst feltöltésének ideje,
- a feltöltött főzőüst száma,
- a főzőüstbe betöltött nyersanyag (cefre) fajtája, mennyisége (kg vagy liter) főzetenként részletezve, valamint a főzető neve és lakhelye,
- a cefrepárlás befejezésének ideje,
- az alszesz, elő- és utópárlat finomító üstbe való felszívításának ideje,
- a finomító üst száma,
- a „Finomítás” megjelölése és alatta a finomító üstbe felszívott alszesz, elő- és utópárlat mennyisége literben,
- a finomítás befejezésének ideje,
- alszeszmérésnél a cefrepárlás, finomítványmérésnél a finomítás befejezésekor a szesz mérő gépek száma és a szám-lálókészülékek jelzése,
- a szesz mérő gép jelzése alapján előállított alszesz, finomítványmérésnél az alszesz és pálinka litermennyisége, valódi szeszfoka és hektoliterfok mennyisége főzetönként, a főző-, illetőleg finomító üstök szerint részletezve,
- a főzetőknek kiadott, részesfőzésből átvett, illetve a főzetőktől megvásárolt pálinka mennyisége hektoliterfokban (egytizedes pontossággal),
- a származási igazolvány száma, a főzető neve és lakcíme (telephelye),
- a termelés, a pálinka és származási igazolvány átvételét igazoló főzetői aláírás.

A **termékmérleg** nyilvántartás az alábbi adatokat tartalmazza:

- az anyagkönyvelő pontos adatai,
- a könyvelés időszaka,
- a könyvelt alkoholtermék pontos megnevezése és vámtarifa száma,
- a nyitó készlet,
- a termék előállításból, adófelüggesztéssel történő betárolásból származó növekedés nagysága, pontos mennyisége,
- csökkenés mennyisége, mely a következő kategóriákat, jogcímeket jelenti: felhasználás adóraktárba; adóköteles felhasználás adóraktárban, kitérés adófelüggesztéssel belföldre és harmadik országba, kitérés adófelüggesztéssel tagállamba; kitérés szabadforgalomba; kitérés végleges mentesüléssel,
- záró készlet összesen,
- a kiállító hiteles aláírása,
- a vámhivatal ellenjegyzése és dátuma.

5. A termék előállítási módja

A hagyományok megőrzése – a technológia fejlesztése mellett is – az egyik legfontosabb célja a Göcsejben előállított körtepálinkának.

A Göcseji körtepálinka előállításának szemléltetése folyamatábrán.**5.1. A körte átvétele, vizsgálata**

Fajtáját tekintve, a felvásárolt körtemennyiség minimum 50%-át, a korábban már említett és Göcsej vidékén őshonos Bosc kóbak körtefajta teszi ki, míg a fennmaradó hányadot a göcseji vidéken termelt őshonos körtefajták adják. A beérkező körte mennyiségi átvétele mérlegelés alapján, minőségi átvétele érzékszervi és szárazanyag-tartalom vizsgálat alapján történik. Az alapanyag szárazanyag-tartalma minimum 14 ref. % kell legyen. Érettségi állapot: érettől a túlérértig. Egészségi állapot: teljes mértékben egészséges. Tisztaság: idegen anyagtól (föld, levél, gally, kő, fém) mentes.

Az átvételkor vizsgálat első lépéseként a beszállított gyümölcsből átlagmintát kell venni. Ha nagy tételben érkezik, minden tizedik rekeszből egy-egy kilogrammot, ha csak néhány rekesz a szállítmány, akkor rekeszenként fél-fél kilogrammot, ha ömlesztve érkezik, akkor a kirakás alatt folyamatosan kell a szükséges mennyiséget, azaz 100 kilogrammonként 0,2 kilogramm mintát kivenni. A gyümölcs átvételkor a következő vizsgálatokat kell elvégezni: érzékszervi vizsgálat: érettségi fok, tisztaság, penész és rothadás jelei, sérülések, törődöttség, fajtajellemzők; cukortartalom vizsgálat, várható alkoholtartalom meghatározása.

5.2. Cefrekészítés

A tiszta, fertőzéstől mentes, érett, zúzott körte édes cefrét cefreszivattyúval az erjesztő tartályokba szivattyúzzák. Itt történik az erjedést segítő anyagok hozzáadása. Az irányított erjesztésnél nagyon fontos a hőmérséklet pontos beállítása (18–22 °C), tartása, valamint a pH érték optimalizálása (pH: 3-4 között), mivel így a fajlesztő beoltásával a legkedvezőbb eredménnyel lehet a körtecefrét minden hibától mentesen kierjeszteni.

5.3. Erjesztés

A cefréhez adagolt fajlesztő alkalmazása biztosítja az erjedés gyors beindítását, az egyenletes erjedés lefutását és a cukor maradék nélküli kierjedését, valamint az optimális aroma- és alkoholkihozattal, a hőmérséklet ellenőrzése és állandó értéken (18–22 °C) tartása mellett. A keletkező szén-dioxid védi a cefrét az oxidáció káros hatásaitól és a káros mikroorganizmusoktól, ezért elő kell segíteni a cefre felületén a szén-dioxid párna kialakulását. Az erjesztő tartályokon vízzár segítheti a szén-dioxid eltávozását. Az erjesztés időtartama a körte beltartalmi értékeitől függően 9–10 nap.

A kierjedt cefrét minél hamarabb fel kell dolgozni, vagy a lepárlás megkezdéséig a szakszerű tárolás alapfeltételeit biztosítani kell, amely azt jelenti, hogy a cefrét minden körülmények között fénytől védeni kell és törekedni kell arra, hogy a cefre tárolási hőmérséklete a 12-13 Celsius fokot nem haladhatja meg. A cefrét olyan tárolóedényben kell tárolni, mely minden esetben tele van és a fölötte lévő légréteg a teljes folyadék mennyiség 3%-nál több nem lehet. A szakszerű tárolás után a cefre nem tartalmazhat vajsavas, ecetsavas vagy tejsavas erjedésre utaló ízeket, illatokat, valamint penészes és dohos szagtól minden esetben mentesnek kell lennie.

5.4. Lepárlás(desztilláció) és finomítás

A lepárlás hagyományos, rézből készült, ún. kisüstön többlépcsős desztillációval történik. Az üstök térfogata nem haladja meg az 1000 litert.

A cefre először a főzőüstbe kerül, innen kapják az alszesz elnevezésű párlatot. A finomító üstökben az alszeszből finomítással nyerik a jó minőségű körtepárlatot. Lényeges kívánalom a finomítás során az elő-, közép- és utópárlat megfelelő szétválasztása, amivel biztosítható, hogy a káros íz- és illatanyagok ne kerüljenek a késztermékbe. Ezt szakszerűen folyamatos érzékszervi vizsgálattal, töménység- és mennyiségméréssel lehet elvégezni. Az előpárlat leválasztása addig tart, amíg ízéből eltűnnek a csípős aldehidek és szép gyümölcsízű lesz a párlat. Az előpárlat leválasztásánál törekedni kell arra, hogy az előpárlat a főzőüstből kikerülő párlatmennyiség minimum 2–3%-a legyen. Ezután a főzést (a finomítást) addig kell végezni, amíg a párlat szeszfoka 18 fok alá csökken, 18 fokos párlatnál a főzést abba kell hagyni. Ez jelenti a középpárlat végét. Az üst alján maradó, ún. utópárlat kiöntésre kerül. A finomítási művelet nagy szaktudást és gyakorlatot igényel, valamint elengedhetetlen a kiejert cefre rendszeres vizsgálata.

5.5. Pihentetés és érlelés

Pihentetés: a finomítást követően az italt minimum 7 napig rozsdamentes acél tartályban kell pihentetni. Ebben az időszakban az itallal semmiféle manipulatív technológiai lépést végezni nem szabad.

Érlelés: a 7. napot követően az ital tölgyfahordóban minimum 3 hétig érlelődik, a lepárlás során keletkező eredeti szeszfokával, amely kb. 65–70 fok. Az érlelő fahordókat 14–18 C° között, minimum 80%-os páratartalmú helyiségben kell elhelyezni és fagyveszélytől, közvetlen napsütéstől és sugárzó hőtől óvni kell. Az érlelés elvileg korlátlan ideig tarthat gyakorlatilag minőségromlás nélkül. Ezt követően történhet az ital szeszfok beállítása, illetve hűtve szűrése.

5.6. Alkoholtartalom beállítása

A gondosan kiérlelt kisüsti párlat alkoholtartalmát, jó minőségű ioncserélt vízzel, a fogyasztói forgalomba hozatal előtt kell beállítani.

5.7. Hűtve szűrés

A megfelelő alkoholtartalomra beállított ital hűtve szűrése kulcsfontosságú lépés a Göcseji körtepálinka készítése során és közvetlenül palackozás előtt 2–5 nappal történik. Az italt lemezes hőcserélőn 0 és –3 C° közötti hőmérsékletre kell hűteni, ezt követően pedig 24 órán keresztül hőszigetelt tartályban kell pihentetni. A pihentetés után keretes szűrőn vagy lapszűrőn (1–35 mikrométer pórusnagyság) kerül szűrésre, és ezt követően kerülhet sor a palackozásra.

5.8. Palackozás

A megfelelő alkoholtartalomra beállított és szűrt körtepálinkát tisztára mosott vétyemi üvegpalackba, vagy a vétyemi üvegpalack méretarányait követő más üvegpalackba kell tölteni; amely tömítőbetétes alumínium csavarzárással, parafa dugóval, vagy üveg dugóval zárható. A vétyemi üvegpalack 175–210 mm közötti magassági és 100–130 mm közötti szélességi méreten belül eső zömök palack. A vétyemi üvegpalack méretarányait részletesen a III. sz. melléklet tartalmazza.

A megengedett csomagolási egység maximum 1 liter, ezen felül csak egyedi, reprezentatív ajándékként csomagolható. A lezárt termék díszdobozba is helyezhető.

Minőségbiztosítás

A teljes gyártási folyamatnak olyan minőség-ellenőrzési rendszer mellett kell működnie, amelyben biztosított az azonosítás és nyomon követés, valamint a végellenőrzés és a termékbiztonság. Megfelelően dokumentálni kell a termék útját a gyümölcs átvételétől a gyártáson keresztül a végtermékig (üzemi HACCP rendszer szerint). Az átvételnél ellenőrizni kell az alapanyag származását igazoló iratot.

Ellenőrzési pontok:

1. Alapanyag átvétele:

Alapanyag minősítése:

- érettségi állapot: érett-túlérett
- egészségi állapot: teljes mértékben egészséges (penésztől, rothadástól mentes, nem sérült, nem törődött)
- tisztaság: idegen anyagtól (föld, levél, gally, kő, fém) mentes
- szárazanyag-tartalom: min. 14 ref. %

Termőhely, fajtaazonosság igazolása: kizárólag a meghatározott területről származó, a 2.2. pontban feltüntetett fajták felhasználása

2. Cefre ellenőrzése: – pH 3-4,

- hőmérséklet (25–28 °C).

3. Erjesztés ellenőrzése naponta:

- hőmérséklet (18–22 °C).

4. Ellenőrzés az erjesztés végén:

- alkoholtartalom (2–10% V/V)
- maradék cukortartalom (kevesebb, mint 0,5%)

5. Párlat ellenőrzése:

| Ellenőrzés tárgya | Jellemző értékek | Ellenőrzés gyakorisága |
|---------------------------|---|------------------------|
| Alkoholtartalom | 55–76% V/V | 10 000 literenként |
| Metil-alkohol tartalom | legfeljebb 1000 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva | 10 000 literenként |
| Réztartalom | legfeljebb 9 mg/liter | 10 000 literenként |
| Ciántartalom | legfeljebb 5 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva | 10 000 literenként |
| Összes illóanyag tartalom | legalább 250 g/hl abszolút alkoholra vonatkoztatva | 10 000 literenként |

6. Késztermék ellenőrzése:

- érzékszervi vizsgálat (szín, tisztaság): tükrösen tiszta, az érleléstől enyhén sárgás színű, kellemes körte ízű és illatú;
- csomagolás, jelölés, zárás;
- térfogat;
- alkoholtartalom.

6. A termék és a földrajzi környezet kapcsolata

A Göcseji körtepálinka kiemelkedő minőségét az ezen a területen termesztett körte adja. A göcseji körte minőségét pedig e kényes gyümölcs termesztéséhez szükséges tényezők együttes megléte, valamint a természetők hozzáértése biztosítja.

Területi-éghajlati adottságok:

A szakemberek a körtét tartják a legnehezebben termesztendő gyümölcsnek. Sok csapadékot igényel, az átmeneti szárazság is nagyon megviseli. Csak jó talajon él meg, ott, ahol a fa rendszeres vízellátáshoz és bőséges tápanyagellátáshoz jut. Legkedvezőbb számára a meleg, nyirkos, de vízáteresztő talaj. Ezen feltételek fennállása miatt Göcsej vidéke mindig kiemelkedő körtetermő vidék volt, szerepe folyamatosan nő.

A Zalai dombságban elhelyezkedő Göcsejre a közép- és délkelet-európai barna erdőtalajok genetikai típusa a jellemző, ami ugyan kedvezőtlen a szántóföldi termesztés tekintetében, de kiválóan alkalmas az almástermesztésre, így a körte termesztésére, mivel ezen a talajon a fa víz- és tápanyagellátása kiválóan biztosított. Bátran mondható, hogy ez a vidék nem csak az ország, de Közép-Európa egyik legkiválóbb körte-termőtája. A délnyugatról áramló páradús légtömegek a hegységi domborzat által kevésbé zavarva áramlanak be, emiatt a Göcsej vidéke az egyik legcsapadékosabb területünk. A tenyészidőre eső csapadék mennyisége körülbelül 450 mm, éves szinten 700-800 mm/év 50 év átlagában, ami igen fontos a vízigényes körte számára. A hőmérséklet évi járása a tengeri eredetű légtömegeknek köszönhetően az országoshoz képest a legkiegyenlítettebb, azaz a maximális (július) és minimális (január) havi középhőmérsékletek közötti különbség itt a legkisebb. A januári középhőmérséklet –1 és –1,7 °C fok között ingadozik, ami által ez a térség az ország egyik legenyhébb tája. Kedvező továbbá, hogy a nyári hőmérsékletek szempontjából hűvösnek számító vidéken nincsenek hőségnapok, amire ugyanis a körte nagyon érzékeny: a nyári félév középhőmérséklete 16,7 °C és 17,8 °C fok között ingadozik.

A Göcseji körtepálinka történeti múltja és jelene:

A XVI–XVIII. században a főurak gazdálkodó asszonyai nagy kedvteléssel kertészkedtek, különféle gyümölcsökkel kedveskedtek egymásnak, még a bécsi császári udvarba is küldtek korán érő, muskotályos illatú körtéket Göcsej területéről. A XVI–XVIII. századi források erről a területről általánosan ismert gyümölcsökként említetnek 9 körte-, 5-6 cse-resznye-, 5 alma- és 3 szilvafajtát. A körte termesztése a göcseji szőlőhegyeken és gyümölcsös erdőkben a paraszti gazdálkodás kiteljesedése idején is jelentős volt, amit a még ma is megtalálható, matuzsálemi korú körtefák bizonyítanak.

A megyében élő emberekre mindig is jellemző volt a körtegyümölcs termesztés iránti gondoskodó szeretet. Termesztés-fejlesztési törekvéseket vezetett már a XVIII. század végétől Nagyváthy János, szervezett gazdaköre a környékbeli, nagyrészt Göcsej vidéki gazdákból állt, akiknek többek közt a vad-gyümölcsfák nemesítéséről, a gyümölcsstermesztésről tartott előadásokat. A nemesített körte a XIX. század végén és a XX. század elején terjedt el Göcsejben. 1895-ben 110 ezer, 1935-ben 161 ezer, míg 1959-ben már 382 ezer fát számoltak össze, ekkor árugyümölcsként az alma (55,1%) után második helyen szerepelt a körte (25,0%) a megyében. (KSH – 1959) 2004. évi adatok szerint Göcsejben 420 hektáron természetesen körtét (szórványterületek nélküli adat), amelyből származó termésmennyiség 6000 tonna.

Égett szeszes itallal kapcsolatos első magyarországi adat a XIV. századi királyi udvarra vezethető vissza. Károly Róbert felesége, Erzsébet királyné köszvényét rozsmaringos aqua vitae-vel gyógyította – ez valószínűleg borpárlat lehetett, amit gyógyszerként alkalmaztak (Balázs Géza). Erzsébet királyné Olaszországból hozta az égett bort, a kereskedelmi útvonal pedig Göcsejt határolta (Borostyánkő út). Ekkor ismerkedtek meg a göcsejiek az égetett szeszesitalal és annak előállításával.

Göcsejben a nagy mennyiségben termelt vadkörte miatt régre visszanyúlik a körtepálinka-főzés. Írásos emlékek, műzeumi tárgyak, pálinkásüvegek és pálinkáspoharak bizonyítják a göcseji körtepálinka létezését. (IV. sz. melléklet)

Az igazi meghonosítói a Göcseji pálinkának a zsidók voltak, ezt bizonyítja a Zala megyei levéltár dokumentuma, amely 1743-ból származik. A dokumentum a zsidó hitvallású András hidai Ábrahámnak Zala vármegyéhez intézett, adócsökkentés iránti kérelmét tartalmazza, amely adót a pálinkafőzésből származó jövedelme után kellett megfizetnie. (Zala Megyei Levéltár, V. sz. melléklet). Szintén a Göcseji körtepálinka főzés bizonyítékául szolgál az 1855-ből származó Egyezkedési jegyzőkönyv, amely egy „pálinkatermeléssel” foglalkozó vállalat és a pénzügyi hatóság között lezajlott, a fogyasztási adó bevezetéséről szóló megállapodást tartalmazza (Zala Megyei Levéltár, VI. sz. melléklet).

A Göcseji körtepálinka a XIX. században már országshíres körtepálinkának és keresett nedűnek számított. A göcseji földzéből a pálinkát és annak méltó hírnevét bucskás hordókban, bucskás emberek (kereskedők) vitték távoli városok piacaira és vásárait. Így jutott el a Göcseji körtepálinka Győrbe, Pápára, Veszprémbe, Székesfehérvárra, Budapestre, és még számos más városba. A magyar körtepálinkák közül ebben az időszakban messze a leghíresebb volt, hírnevét elsősorban a rendkívül erős körtezamatának köszönhetően.

Az 1900-as évek elején számos szabály és rendelet született az italkészítés és fogyasztás, beleértve természetesen a pálinkakészítés és -fogyasztás tárgyában, amelyek közül néhány jelentősebb az alábbiakban olvasható:

– Szabályrendelet a korcsma-, sörház- és pálinkamérési iparokról és az italmérési üzletekről, Zalavármegyei Hivatalos Lap, 1907;

– Körrendelet a birtokolt pálinka kötelező bejelentéséről, Zalavármegyei Hivatalos Lap, 1914;

– Hirdetmény a „gyümölcspálinkafőzés tárgyában”, 1917.

A Göcseji körtepálinka hírneve 1945 után erőteljesen megkopott és csak helyileg – Zala, Vas- és Somogy megyében – rendelkezett ismertséggel.

Göcsejben jelenleg egy, az 1940-es években épített kereskedelmi főzde működik, amelyet 1982 óta Farkas Tibor üzemeltet.

7. A földrajzi árujelző feltüntetése a terméken

Az üveg lapított jellegéből következően a „Göcseji körtepálinka” felirat mind a hascímkén, mind pedig a hátcímkén feltüntetésre kerül.

A jelölés a jogszabályokban előírtakon kívül a következőket tartalmazza:

Kötelezően feltüntetendő: „GÖCSEJI KÖRTEPÁLINKA”

Feltüntethető: „védett eredetmegjelölésű termék”

8. Nemzeti, illetve a közösségi követelmények

1. 1576/89/EGK rendelet a szeszesitalok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános előírások megállapításáról

2. 148/2004. (X. 1.) FVM-ESzCsM-GKM együttes rendelet a pálinka előállításának szabályairól

Mellékletek a termék-leíráshoz

Hozzáférhetőek a termék-leírás benyújtójánál és a Magyar Eredetvédelmi Tanács Titkárságán

- I. sz. melléklet: Göcseji körtepálinka származásának területe (térkép)
- II. sz. melléklet: Göcsej térsége Magyarország területén (térkép)
- III. sz. melléklet: Göcseji körtepálinka üvegének rajza
- IV. sz. melléklet: A Göcseji körtepálinka történelmi múltját bizonyító írásos emlékek, tárgyak, épületek
- V. sz. melléklet: Kérelem 1743-ból Zala vármegyéhez a pálinka főzéséből származó adó mértékének csökkentéséről
- VI. sz. melléklet: Egyezkedési jegyzőkönyv a fogyasztási adó bevezetéséről 1855-ből
- VII. sz. melléklet: Körtefajták leírása
- VIII. sz. melléklet: 148/2004. (X. 1.) FVM–ESZCSM–GKM együttes rendelet a pálinka előállításának szabályairól
- IX. sz. melléklet: Irodalomjegyzék a forrásként használt anyagokról

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek a *termék-leírásban* foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a megjelenést követő 30 napon belül írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat-és Növényegészségügyi Főosztályára (1860 Budapest). A termék-leírás teljes terjedelmű változata az FVM Élelmiszeripari Osztályán tekinthető meg [Budapest V., Kossuth Lajos tér 11., 374 szoba, Zobor Enikő, tel.: (06-1) 301-4419, fax: (06-1) 301-4808], előzetes időpont-egyeztetés alapján.

**Pályázati felhívás
a Magyar Államot megillető halászati jog hasznosítására**

A Veszprém Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatóság Vadászati és Halászati Osztálya pályázatot hirdet a Torna-patak meghatározott szakaszának magyar államot illető halászati jogának hasznosítására.

A pályázat részletes kiírását, jogszabályi feltételrendszerét tartalmazó dokumentum 5000 Ft díj ellenében átvehető a Veszprém Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatóság Vadászati és Halászati Osztályán (Veszprém, Jutasi u. 10.).

A pályázat benyújtásának határideje: *2008. január 15.*

Ügyintéző: Péter György halászati főfelügyelő, telefon: (88) 580-440, (30) 311-0641.

§

**A Pest Megyei Földhivatal
pályázati felhívása
a Dabasi Körzeti Földhivatal
(2370 Dabas, Bartók B. u. 52.)
hivatalvezetői munkakörének betöltésére**

A körzeti hivatalvezetői megbízás – köztisztviselői ki-
nevezéssel – 6 évre meghatározott időre szól.

A besorolás, az illetmény és a juttatások megállapítása a
köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény
(Ktv.) alapján történik.

A körzeti földhivatal vezetője felett a munkáltatói joga-
kat a megyei földhivatal vezetője gyakorolja.

A hivatalvezető feladatai:

– a körzeti földhivatal illetékességi területén a földtu-
lajdon, a földhasználat, a földvédelem, az ingatlan-nyil-
vántartás, a földértékelés, a földmérés és térképészet külön
jogszabályokban meghatározott hatósági feladatai ellátá-
sának szervezése, ellenőrzése,

– a földhivatal informatikai tevékenységének szerve-
zése,

– munkáltatói jogkör gyakorlása a körzeti földhivatal
köztisztviselői és munkavállalói felett,

– kapcsolattartás a szakmai társintézményekkel, köz-
igazgatási szervekkel és társadalmi szervezetekkel.

A pályázónak meg kell felelnie a Ktv.-ben szereplő álta-
lános alkalmazási feltételeknek: magyar állampolgárság,
büntetlen előélet, cselekvőképesség, összeférhetetlenség
hiánya.

Pályázhatnak azok a köztisztviselői követelményeknek
megfelelő szakemberek, akik:

– Magyarországon szerzett – vagy ilyenek elismert –
szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel (jogász,
agrármérnök, földmérő (és térinformatikai) mérnök, ingat-
lan-nyilvántartási szervező vagy igazgatásszervező vég-
zettségű),

– továbbá a vezetői feladatok eredményes ellátásához
szükséges vezetői, döntési, tárgyalási, kapcsolatteremtő
képességgel rendelkeznek.

A pályázat elbírálásánál előnyt jelent:

- egyetemi végzettség,
- jogi szakvizsga vagy közigazgatási szakvizsga,
- közigazgatási/földügyi igazgatási gyakorlat.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a pályázó szakmai életútját bemutató – saját kézzel
írt – önéletrajzot az eddigi munkahelyek és munkakörök
feltüntetésével és a betöltött munkaköri feladatok rövid is-
mertetésével,
- iskolai végzettséget, szakképzettséget, nyelvtudást
igazoló okiratok másolatát,
- a megpályázott munkakörre vonatkozó elképzeléseik-
nek rövid leírását,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt,
- munkaköri orvosi alkalmasság igazolását,
- 1 db igazolvány méretű fényképet,
- a pályázó hozzájáruló nyilatkozatát arról, hogy a
pályázatát az elbírálásban részt vevő személyek megis-
merjék.

A pályázatot a Belügyi Közlönyben történt megjelenés-
től számított 30 napon belül a Pest Megyei Földhivatalhoz
(1051 Budapest, Sas u. 19.) kell benyújtani. A borítékon
feltüntetendő: „Pályázat – Dabasi Földhivatal”.

A pályázatok előzetes értékelésére a beérkezési határ-
időt követő 15 napon belül, a döntésre 30 napon belül ke-
rül sor.

A munkakör betölthető az elbírálás után, várhatóan
2008. február 1-jétől.

Minden pályázatot a jogszabályban meghatározottak
szerint, bizalmasan kezelünk. Az elbírálás eredményéről
minden pályázót írásban tájékoztatunk.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást ad:

- Nagy Józsefné, a Pest Megyei Földhivatal humánpo-
litikai ügyintézője, tel.: 06 (1) 269-4551/112 (pályázattal
kapcsolatos általános kérdések).

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó
megjelentette

Sereg András

Boross – Hadapródiskolától a miniszterelnöki székig

című könyvét

A kötet tizennégy beszélgetésben, számos színes történetben mutatja be Boross Péter volt miniszterelnököt. A mai magyar politikai élet egyik legizgalmasabb alakjának pályafutását végigkérdező mű egyben történelmi olvasókönyv is: a személyes életutat kiegészítik a huszadik századi magyar história, a korszakot és az interjúalany életét meghatározó személyiségek rövid életrajzai, szemelvények, dokumentumértékű fotók. Boross sajátos fényképekben látja és látatja a magyar történelmet, a politika belvilágát. Bölcs, nagy élettapasztalatú politikus, aki saját kárán is tanult a történelemből, képes szembenézni egykori önmagával. Az életrajzi könyv a múlt század második felének láttelepe, a történelmi és politikai folyamatok szubjektív, vitára ingerlő elemzése. Aki kezébe veszi a kötetet, választ kap többek között arra, hogyan menekült meg Németországból a hadapród főhős, milyen összeesküvésben vett részt közvetlenül a háború után, miért éppen Keresztes-Fischer Ferenc a belügyminiszteri példaképe, miért kapott dedikált könyvet a hetvenes évek közepén a későbbi Nobel-díjas írótól, Kertész Imrétől, hogyan lett nyugdíjas vendéglátó-ipari igazgatóból kormánytag, léteztek-e ügynöklisták, hány besúgó volt az első demokratikusan megválasztott Országgyűlésben, kik látogatták meg Antall Józsefet a betegágyánál, mi célból vállalt 216 napra miniszterelnökséget, miért lett Orbán Viktor kormányfői tanácsadója, majd miért állt félre udvariasan, mi aggasztja ma, miért pesszimista középtávon, és miért csak a mai harminc év alattiakban bízik. Kérdések és válaszok kétszáz oldalon.

A kötet 200 oldal terjedelmű, ára **3444 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. szám (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internet-címen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem

Sereg András

Boross – Hadapródiskolától a miniszterelnöki székig

című, 200 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **3444 forint** áfával) példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

TARIFAJEGYZÉK

Érvényes 2008. január 1-jétől

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó által gondozott hivatalos lapokban (közlönyökben) elhelyezett hirdetés egy-egy szakma, ágazat képviselőinek pontosan célzott elérését teszi lehetővé. A nyomtatott példányszám túlnyomó része előfizetési rendszerben kerül az olvasóhoz, remittenda így gyakorlatilag nem létezik, s ez a hirdetés költséghatékonyságát nagyban megnöveli. A Magyar Közlöny a Magyar Köztársaság hivatalos lapjaként hirdetéseket nem közöl. Rendszeresen megjelenik viszont a Magyar Közlöny melléklete, a Hivatalos Értesítő, amelyben a hivatalos közleményeken, hirdeteményeken kívül üzleti célú hirdetések is elhelyezhetők.

A Hivatalos Értesítőben megjelentetni kívánt egyéb közlemények és hirdetemények díja megkezdett kéziratoldalanként 47 000 Ft + áfa.

A közlönyökben elhelyezett üzleti hirdetések tarifái a következők:

| | I. hirdetési kategória | II. hirdetési kategória |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1/1 belív (174 x 240 mm) | 187 000 | 126 000 |
| hátsó borító | 234 000 | 144 000 |
| színes | 458 000 | – |
| 1/2 fekvő (174 x 120 mm) | 99 000 | 63 000 |
| álló (87 x 240 mm) | 99 000 | 63 000 |
| 1/4 álló (87 x 120 mm) | 54 000 | 35 000 |

Hirdetemények, közlemények díja (az ún. kötelező közzétételek díja ettől eltérő lehet):

| | | |
|--|--------|--------|
| Bélyegzők, okiratok, igazolványok stb. érvénytelenítése egységesen | 13 000 | 13 000 |
| Egyéb közlemények, hirdetemények megkezdett kéziratoldalanként | 11 000 | 11 000 |

Behűtött anyagok oldalszámtól, súlytól és mérettől függően egyedi megállapodás szerint helyezhetők el. Nyomdakész film hiányában 10% technikai költséget számítunk fel. A fenti árak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák. A kiadó fenntartja a hirdetések év közbeni árváltoztatásának jogát.

A hirdetés elhelyezője elfogadja a kiadó mindenkorai hirdetési üzletszabályzatát, amelyet kérésre megküldünk. A kiadó fenntartja a jogot, hogy jogszabályba vagy a hirdetési üzletszabályzatába ütköző hirdetéseket visszautasítsa.

A lapok kategóriánkénti besorolása a következő:

| I. hirdetési kategóriába tartozó lapok | Megjelenés/év |
|--|---------------|
| Belügyi Közlöny | 24 |
| Egészségbiztosítási Közlöny | 12 |
| Egészségügyi Közlöny | 25 |
| Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő | 28 |
| Gazdasági Közlöny | 22 |
| Hivatalos Értesítő (a Magyar Közlöny melléklete) | 52 |
| Közlekedési Értesítő | 24 |
| Kulturális Közlöny | 26 |
| Munkügyi Közlöny | 12 |
| Oktatási Közlöny | 36 |
| Önkormányzatok Közlönye | 12 |
| Pénzügyi Közlöny | 18 |
| Szociális Közlöny | 12 |

| II. hirdetési kategóriába tartozó lapok | Megjelenés/év |
|---|---------------|
| Az Alkotmánybíróság Határozatai | 12 |
| Bányászati Közlöny | 6 |
| Ellenőrzési Figyelő | 4 |
| Hírközlési Értesítő | 12 |
| Honvédelmi Közlöny | 36 |
| Igazságügyi Közlöny | 12 |
| Környezetvédelmi és Vízügyi Értesítő | 12 |
| Külgazdasági Értesítő | 12 |
| Nemzeti Kulturális Alap Hírlevele | 18 |
| Sportértesítő | 12 |
| Statisztikai Közlöny | 12 |
| Turisztikai Értesítő | 12 |

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2008. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel). Az esetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Magyar Hivatalos Közlönykiadó ügyfélszolgálatán (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levél-cím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2008. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

| | | | |
|--|---------------|-----------------------------------|--------------|
| Magyar Közlöny | 121 212 Ft/év | Közlekedési Értesítő | 28 476 Ft/év |
| Határozatok Tára | 26 460 Ft/év | Kulturális Közlöny | 21 672 Ft/év |
| Önkormányzatok Közlönye | 6 552 Ft/év | Külgazdasági Értesítő | 23 940 Ft/év |
| Az Alkotmánybíróság Határozatai | 22 428 Ft/év | Munkaügyi Közlöny | 17 640 Ft/év |
| Bányászati Közlöny | 5 544 Ft/év | Nemzetközi Közlöny | 7 400 Ft/év |
| Belügyi Közlöny | 29 232 Ft/év | Oktatási Közlöny | 25 200 Ft/év |
| Egészségbiztosítási Közlöny | 25 452 Ft/év | Pénzügyi Közlöny | 35 028 Ft/év |
| Egészségügyi Közlöny | 31 752 Ft/év | Sportértesítő | 6 048 Ft/év |
| Ellenőrzési Figyelő | 4 284 Ft/év | Statisztikai Közlöny | 15 120 Ft/év |
| Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő | 21 924 Ft/év | Szociális Közlöny | 17 892 Ft/év |
| Gazdasági Közlöny | 26 964 Ft/év | Turisztikai Értesítő | 14 112 Ft/év |
| Hírközlési Értesítő | 7 560 Ft/év | Ügyészségi Közlöny | 7 560 Ft/év |
| Honvédelmi Közlöny | 21 420 Ft/év | Nemzeti Kulturális Alap Hírlevele | 6 048 Ft/év |
| Igazságügyi Közlöny | 18 900 Ft/év | Pénzügyi Szemle | 22 680 Ft/év |
| Környezetvédelmi és Vízügyi Értesítő | 17 388 Ft/év | L'udové noviny | 5 796 Ft/év |
| Közigazgatási Szemle | 7 400 Ft/év | Neue Zeitung | 5 544 Ft/év |

A MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR (DVD)

hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének 2008. évi éves előfizetési díjai:

(Áraink a 20%-os áfát tartalmazzák.)

| | | | |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
| Önálló változat | 97 200 Ft | 25 munkahelyes hálózati változat | 351 000 Ft |
| 5 munkahelyes hálózati változat | 171 600 Ft | 50 munkahelyes hálózati változat | 459 000 Ft |
| 10 munkahelyes hálózati változat | 216 000 Ft | 100 munkahelyes hálózati változat | 780 000 Ft |

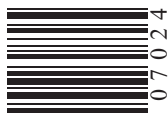
Az EU-JOGSZABÁLYTÁR (DVD)

Az Európai Unió Jogszabályai gyűjteményének 2008. évi éves előfizetési díja

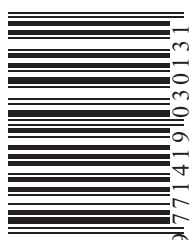
(Áraink a 20%-os áfát tartalmazzák.)

| | | | |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
| Önálló változat | 86 400 Ft | 25 munkahelyes hálózati változat | 312 000 Ft |
| 5 munkahelyes hálózati változat | 156 000 Ft | 50 munkahelyes hálózati változat | 408 000 Ft |
| 10 munkahelyes hálózati változat | 192 000 Ft | 100 munkahelyes hálózati változat | 708 000 Ft |

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2007-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően. Ára: 18 480 Ft + áfa.



0 7 0 2 4



9 771419 030313

Szerkesztésért felelős: az FVM Jogszabály-előkészítő Főosztály vezetője.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu).

A kiadásért felelős: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.; 1394 Budapest 62., Pf. 357.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 246 mellék.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a Fáva Rt. közreműködésével. Telefon: 266-6567.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu).

2007. évi éves előfizetési díj: 18 396 Ft áfával. Egy példány ára: 882 Ft áfával.

2008. évi éves előfizetési díj: 21 924 Ft áfával, féléves előfizetési díj: 10 962 Ft áfával. Egy példány ára: 1050 Ft áfával.

A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 14190303

Formakészítés: SPRINT Kft.

07.4161 – Nyomta a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.